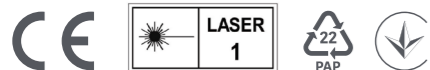


The word "dreame" is the abbreviation of Dreame Technology Co., Ltd. and its subsidiaries in China. It is the transliteration of the company's Chinese name "追觅", which means striving for excellence in every endeavor and reflects the company's vision of continuous pursuit, exploration and search in technology.

# Dreame D20 Plus

## Auto-Empty Robot Vacuum and Mop User Manual

# DREAME



For more support, contact us via <https://global.dreame.tech.com>  
Manufactured by: Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd.  
Made in China



EU-A00

The illustrations in this manual are for reference only. Please refer to the actual product.

## Contents

|           |                       |     |
|-----------|-----------------------|-----|
| <b>EN</b> | User Manual           | 01  |
| <b>DE</b> | Benutzerhandbuch      | 16  |
| <b>FR</b> | Manuel d'utilisation  | 32  |
| <b>IT</b> | Manuale utente        | 47  |
| <b>ES</b> | Manual de usuario     | 62  |
| <b>PL</b> | Instrukcja obsługi    | 77  |
| <b>NL</b> | Gebruikershandleiding | 93  |
| <b>NO</b> | Brukerhåndbok         | 108 |
| <b>SV</b> | Användarmanual        | 123 |
| <b>EL</b> | Εγχειρίδιο χρήστη     | 138 |
| <b>PT</b> | Manual do utilizador  | 153 |
| <b>HE</b> | מדריך למשתמש          | 168 |
| <b>AR</b> | دليل المستخدم         | 183 |

## Safety Information

To avoid electric shock, fire or injury caused by improper use of the appliance, please read the user manual carefully before using the appliance and keep it for future reference.

### Usage Restrictions

- This product should not be used by children younger than 8 years old nor persons with physical, sensory, intellectual deficiencies, or limited experience or knowledge without the supervision of a parent or guardian to ensure safe operation and to avoid any risks. Cleaning and maintenance shall not be performed by children without supervision.
- The appliance is only to be used with the power supply unit provided with the appliance.
- This appliance contains batteries that are only replaceable by skilled persons.
- Clear the area to be cleaned. Children shall not play with the appliance. Ensure children and pets are kept at a safe distance from the robot while it is operating.
- Do not install, charge or use the appliance in the bathrooms or around the pools.
- This product is for floor cleaning in a home environment only. Do not use it outdoors, on non-floor surfaces, or in a commercial or industrial setting.
- Ensure that the appliance operates correctly in a proper environment. Otherwise, do not use the appliance.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by a special cord or assembly available from the manufacturer or its service agent.
- Do not use the robot in an area suspended above ground level without a protective barrier.

## Safety Information

- Do not place the robot upside down. Do not use the LDS cover, robot cover, or bumper as a handle for the robot.
- Do not use the robot at an ambient temperature above 40°C or below 0°C or on a floor with liquids or sticky substances.
- To prevent damage or harm from dragging, clear any loose objects from the floor, and remove cables or power cords on the cleaning path before operating the appliance.
- Remove fragile or small items from the floor to prevent the robot from bumping into and damaging them.
- Keep hair, fingers, and other body parts away from the suction opening of the robots.
- Keep the cleaning tool out of reach of children.
- Do not operate the appliance in a room where an infant or child is sleeping.
- Do not place children, pets, or any item on top of the robot regardless of whether it is stationary or moving.
- Do not use the robot to clean any burning objects. Do not use the robot to pick up flammable or combustible liquids, corrosive gases, or undiluted acids or solvents.
- Do not vacuum hard or sharp objects. Do not use the appliance to pick up objects such as stones, large pieces of paper or any item that may clog the appliance.
- Plug must be removed from the socket-outlet before cleaning or maintaining the appliance.
- Do not wipe the robot or the base station with a wet cloth or rinse them with any liquid. After cleaning washable parts, fully dry the parts before reinstalling and using them.

## Safety Information

- Please use this product in accordance with the instructions in the User Manual. Users are responsible for any loss or damage that arise from improper use of this product.

### Batteries and Charging

- Do not use any third-party battery or base station with auto-empty. The robot can only be used with the model RCDD0301 base station with auto-empty.
- Do not attempt to disassemble, repair, or modify the battery or the base station with auto-empty on your own.
- Do not place the base station with auto-empty near a heat source.
- Do not use a wet cloth or wet hands to wipe or clean the charging contacts of the base station with auto-empty.
- Do not improperly dispose of old batteries. Unneeded batteries should be discarded at an appropriate recycling facility.
- If the power cord becomes damaged or broken, stop using it immediately and contact after-sales service.
- Make sure the robot is turned off when being transported and kept in its original packaging if possible.
- If the robot will not be used for an extended period of time, fully charge it, then turn it off and store it in a cool, dry place. Recharge the robot at least once every 3 months to avoid over-discharging the battery.

## Safety Information

### Laser Safety Information

- The laser sensor in this product meets the IEC 60825-1:2014/EN 60825-1:2014/A11:2021 Standard for Class 1 laser products. Please avoid direct eye contact with it during use.

CLASS 1 LASER PRODUCT  
CONSUMER LASER PRODUCT  
EN 50689:2021

### CAUTION:

In order to avoid a hazard due to inadvertent resetting of the thermal cut-out, this appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by the utility.



For indoor use only



Read operator's manual

Hereby, Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd. declares that the radio equipment type RLD35GD is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <https://global.dreameotech.com>  
For detailed e-manual, please go to <https://global.dreameotech.com/pages/user-manuals-and-faqs>

## A Product Overview

### Robot

- Power / Clean Button
  - Press and hold for 3 seconds to turn on or off
  - Press to start cleaning after the robot is turned on
- 🏠 Dock / Spot Cleaning Button
  - Press to send the robot back to the base station
  - Press and hold for 3 seconds to start spot cleaning

### Button Status Indicator

- Solid White: Cleaning or cleanup completed
- Blinking Orange: Error
- Breathing White: Robot is charging when the battery power is not low

### Note:

- Press any button on the robot to pause while the robot is cleaning or returning to charge.
- Child Lock can be enabled/disabled through the Dreamehome App.

- LDS Cover
- Laser Distance Sensor (LDS)
- Bumper
- Dock Sensors
- Reset Button
  - Press and hold for 3 seconds to restore to factory settings
- Wi-Fi Indicator
- Cover
- Dust Box
- Edge Sensor
- Water Tank

- Air Outlet
- Mop Assembly
- Cliff Sensors
- Side Brush
- Main Wheel
- Omnidirectional Wheel
- Charging Contacts
- Brush Guard
- Main Wheel
- Main Brushes
- Brush Guard Clips
- Auto-Empty Vents

### Fig. A-1

### Dust Box

- Dust Box Clip
- Filter Clip
- Filter
- Auto-empty Vent

### Fig. A-2

### Mop Assembly

- Mop Pad Holder
- Release Clips
- Mop Pad
- Mop Pad Attachment Area

### Fig. A-3

### Water Tank

- Water Inlet Lid

- Water Inlet
- Release Clip

### Fig. A-4

### Base Station with Auto-Empty

- Signaling Area
- Charging Contacts
- Ramp Extension Plate
- Auto-Empty Vents
- Cover
- Dust Bag Slot
- Filter
- Status Indicator
  - Solid White: Base station is connected to power
  - Breathing White: Robot is charging
  - Blinking Orange: Base Station has an error
- Power Port
- Power Cord Storage Slot
- Mounting Screw
- Air Duct Cover

### Fig. A-5

## B Preparing Your Home

- Before cleaning, please move away unstable, fragile, valuable or dangerous items, and clean up cables, cloths, toys, hard objects and sharp objects on the ground to avoid being entangled, scratched or knocked over by the robot and causing losses.
- Before cleaning, place a physical barrier at the edge of the stairs to ensure the secure and smooth operations of the robot.
- Open the door of the room to be cleaned, and put the furniture in its proper place to leave more space.
- To prevent the robot from not recognizing areas that need to be cleaned, do not stand in front of the robot, or in a threshold, hallway, or narrow places.

### Note:

- When operating the robot for the first time, follow it around while cleaning to remove any potential obstacles in time.
- Do not vacuum hard objects like stones, steel balls and toy parts, or sharp objects like construction waste, broken glass and nails, otherwise the ground may be scratched.

## C Before Use

- Place the Base Station and Connect to an Electrical Outlet

Place the base station in a location that is as open as possible with a good Wi-Fi signal. Leave enough space as shown in the figure and remove any

objects in the shaded area. Insert the power cord into the base station and plug it into the socket.

### Note:

- Firmly insert the power cord until the indicator turns on.
- Make sure that no objects might block the signaling area.
- To prevent water stains from wetting wood floors or carpets, placing the base station on tile floors or marble floors is recommended.

### 2. Install the Ramp Extension Plate

### 3. Charge the Robot

When placing the robot, align the charging contacts at the bottom of the robot with the charging contacts of the base station, and the robot will automatically turn on and start charging. After the robot is fully charged, the status indicators on the robot and the base station will remain lit for 10 minutes and will then dim.

**Note:** It is recommended to fully charge the robot before its first use. When the robot cannot be turned on after the battery is depleted, manually connect the robot with the station to charge it.

**Fig. C-1-Fig. C-3**

## D Connecting with Dreamehome App

### 1. Download the Dreamehome App

Scan the QR code on the robot, or search "Dreamehome" in the app store to download and install the app.

### Note:

- Only 2.4 GHz Wi-Fi is supported.
- Due to upgrades in the app software, the actual operations may differ from the directions in this manual. Please follow the instructions based on the current app version.

### 2. Add Device

Open the Dreamehome app, tap "Scan QR code to connect" and scan the same QR code on the robot again to add the device. Please follow the prompts to finish the Wi-Fi connection.

### Note:

- To reset Wi-Fi, repeat step 2 and then follow the prompts to finish the Wi-Fi connection.
- To disconnect the device from Wi-Fi network, press and hold the Reset button on the robot for 3 seconds.

### ① QR Code

### ② Reset Button

### ③ Wi-Fi Indicator

- Blinking slowly: To be connected
- Blinking quickly: Connecting
- On: Connected

## E How to Use

### Turn On/Off

Press and hold the power button for 3 seconds to turn on the robot. The power indicator should be illuminated. Place the robot onto the base station, the robot should turn on automatically and begin charging. To turn off the robot, move the robot away from the base station and press and hold the power button for 3 seconds.

### Fast Mapping

After configuring the network for the first time, follow the instructions in the app to quickly create a map. The robot will start mapping without cleaning. When the robot returns to the base station, the mapping process has been completed and the map will be saved automatically.

### Start Cleaning

Press the power button to start cleaning after the robot is turned on. The robot will accurately map out a route, methodically clean along the edges and walls, then finish by cleaning each room in an S-shaped pattern to ensure a thorough job.

### Note:

- It is recommended that the robot set out from the base station before cleaning. Do not move the base station while the robot is cleaning. This ensures that the robot returns to base station smoothly.

- After the robot completes the cleaning task and automatically returns to the base station, the base station will start auto-empty. More settings can be operated in the app.

### Pause/Sleep

When the robot is running, press any button to pause it. If the robot is paused for more than 10 minutes, it automatically enters sleep mode. All indicators on the robot will turn off. Press any button on the robot, or use the app to wake up the robot.

**Note:** If the robot is paused and placed onto the base station, the current cleaning process will end.

### Auto Resume Cleaning

If the battery is too low, the robot will automatically return to the base station to charge. After charging to the appropriate battery level, it will resume unfinished cleaning tasks.

**Note:** To use this function, please open it in the app.


### Do Not Disturb (DND) Mode

When the robot is set to Do Not Disturb (DND) mode, the robot will be prevented from resuming cleaning. DND mode is disabled by default at the factory. You can use the app to enable DND mode or modify the DND period. The DND period is 22:00–8:00 by default.

### Note:

- The scheduled cleaning tasks will be performed as usual during the DND period.
- The robot will resume cleanup where it left off after the DND period expires.

### Spot Cleaning

When the robot is awaiting, press and hold the button  for 3 seconds to enable the spot cleaning mode. In this mode, the robot cleans a square-shaped area of 1.5 × 1.5 meters around it and returns to its starting point once the spot cleaning is completed.

### Robot Restarting

If the robot stops responding or cannot be turned off, press and hold the power button for 10 seconds to forcefully turn it off. Then, press and hold the power button for 3 seconds to turn the robot on.

## Use Mopping Function

**Note:** It is recommended that floors are vacuumed at least three times before the first mopping session to achieve a better cleaning effect.

1. Press the release clip to remove the water tank.
2. Open the water inlet lid, fill the tank with water, and close the lid tightly.

**Note:**

- Do not use detergent or disinfectant.
- Do not fill the water tank with hot water as this may cause the water tank to warp.

3. Dampen the mop pad and wring out excess water. Install the mop pad as shown in the figure.

4. Reinstall the water tank and mop pad holder back as shown in the figure until they click into place. Press the power button or use the app to start cleaning.

⏪ Click

**Note:**

- It is not recommended to use the mopping function on carpets.
- Use the app to adjust the mop pad moisture as required.

5. When the robot returns to charge after cleaning, press the release clips to remove the mop pad holder, and clean the mop pad to prevent mildew or odors.

**Note:**

- Wash the mop pad after each use, and regularly empty the water tank of unused water.
- Remove the mop assembly when not mopping.

**Fig. E-1**

## F Routine Maintenance

### Parts

To keep the robot in good condition, it is recommended to refer to the accessory usage in the app or the following table for routine maintenance.

| Part                        | Maintenance Frequency | Replacement Period   |
|-----------------------------|-----------------------|----------------------|
| Mop pad                     | After each use        | Every 3 to 6 months  |
| Main brushes                | Once every 2 weeks    | Every 6 to 12 months |
| Dust box's filter           |                       | Every 3 to 6 months  |
| Side brush                  |                       |                      |
| Signaling area              | Once every month      | /                    |
| Charging contacts           |                       |                      |
| Auto-empty vents            |                       |                      |
| Omnidirectional wheel       |                       |                      |
| Edge sensor                 |                       |                      |
| Laser distance sensor (LDS) |                       |                      |

| Part                | Maintenance Frequency | Replacement Period  |
|---------------------|-----------------------|---------------------|
| Cliff sensors       | Once every month      | /                   |
| Bumper              |                       |                     |
| Bottom of the robot |                       |                     |
| Dust box            | Clean it as needed    | /                   |
| Main wheels         |                       |                     |
| Water tank          |                       |                     |
| Dust bag            | /                     | Every 2 to 5 months |

**Note:** The replacement frequency will depend on your usage of the robot. If an exception occurs due to special circumstances, the parts should be replaced.

## Mopping Module

1. Remove the water tank and the mop pad holder.
2. Remove and clean the mop pad with water only, then dry it completely before reinstalling.
3. Pour out the water in the tank. Clean the tank with water only and leave it to air dry before reinstalling.

**Note:** Do not directly expose the water tank to sunlight.

4. If the water flow is slow or unevenly distributed, clean the air hole on the water inlet lid.

### Fig. F-1

## Main Brushes

1. Press the brush guard clips inwards to remove the brush guard, and then lift the brushes out of the robot.
2. Pull out the brushes as shown in the figure. Use the appropriate cleaning tool to remove any hair tangled in the brushes. After cleaning, push the brushes firmly into the main brush holder until they click into place.

← Click

**Note:** Be careful while pulling out the main brushes to prevent injury.

3. With the screen-printed arrows facing upwards, insert the main brush holder into the slots downwards in an inclined way.

4. Align the front end of the brush guard with the slot, insert it downwards in an inclined way, and then press it into place.

### Fig. F-2

## Side Brush

Remove and clean the side brush.

### Fig. F-3

## Omnidirectional Wheel

**Note:**

- Use a tool such as a small screwdriver to separate the axle and tire of the omnidirectional wheel. Do not use excessive force.
- Rinse the omnidirectional wheel under the running water and put it back after drying it completely.

### Fig. F-4

## Dust Box and Filter

1. Open the robot's cover and press the clip to remove the dust box.
2. Remove the dust box filter, and then empty the dust box.
3. Gently tap the basket of the filter to remove the dirt.

**Note:** Do not attempt to clean the filter with a brush, a finger or sharp objects to prevent damage.

4. Rinse the dust box and filter with water and dry them completely before reinstalling.

**Note:**

- Rinse the dust box and filter with clean water only. Do not use any detergent.
- Use the dust box and filter only when they are completely dry.

### Fig. F-5

## Dust Bag

1. Remove and discard the dust bag.

**Note:** Pulling outwards on the handle will seal the dust bag to prevent the dust and debris from accidentally falling out.

2. Remove the dust and debris from the filter with a dry cloth.
3. Install a new dust bag.
4. Reinstall the dust tank cover.

### Fig. F-6

## Robot Sensors

Wipe the robot sensors by using a soft and dry cloth, as shown in the below figure:

1. Laser Distance Sensor (LDS)
2. Dock Sensors
3. Edge Sensor
4. Cliff Sensors

**Note:** A wet cloth can damage sensitive elements within the robot and the base station. Please use a dry cloth for cleaning.

### Fig. F-7

## Charging Contacts and Signaling Area

Clean the charging contacts and the signaling area with a soft and dry cloth.

### Fig. F-8

## Auto-empty Vents

Clean the auto-empty vents of the robot and the base station with a soft and dry cloth.

### Fig. F-9

## Air Duct

If the air duct is blocked, please clean it according to the following steps.

1. Unscrew mounting screws on the air duct cover and remove the cover.
2. Check whether the air duct is blocked by foreign objects. If any, clean them.
3. Reinstall the air duct cover.

### Fig. F-10

## Battery

The robot contains a high-performance lithium-ion battery pack. Make sure that the battery remains well-charged for daily use to maintain optimal battery performance. If the robot is not used for an extended period of time, turn it off and put it away. To prevent damage from over-discharging, charge the robot at least once every three months.


## Troubleshooting

| Problem                              | Solution                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|--------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| The robot will not turn on.          | <ul style="list-style-type: none"> <li>The battery is low. Recharge the robot on the base station and try again.</li> <li>The temperature of the battery is too low or too high. It is recommended to use the robot in environments with an ambient temperature above 0°C and below 40°C.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                       |
| The robot will not charge.           | <ul style="list-style-type: none"> <li>The base station is not connected to power, please make sure both ends of its power cord are correctly plugged in.</li> <li>The contact between the charging contacts on the base station and the robot is poor, please clean the charging contacts.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                     |
| The robot fails to connect to Wi-Fi. | <ul style="list-style-type: none"> <li>The Wi-Fi network password is incorrect. Make sure the password used to connect to your Wi-Fi network is correct.</li> <li>The robot does not support a 5 GHz Wi-Fi connection. Make sure the robot is connected to a 2.4 GHz Wi-Fi connection.</li> <li>The Wi-Fi signal is weak. Make sure the robot is in an area with good Wi-Fi coverage.</li> <li>The robot may not be ready to be configured. Please exit and re-enter the app, and then try again as instructed.</li> </ul> |

| Problem                                                                    | Solution                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|----------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| The robot cannot find and return to the base station.                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>The route for returning to charge is blocked, e.g. the door is closed.</li> <li>The base station is disconnected from power or moved when the robot is not on it. Please connect the base station to the power supply or place the robot onto the base station to charge.</li> <li>There are too many obstructions around the base station. Place the base station in a more open area.</li> <li>Moving the robot may cause it to re-position itself, and it will recreate a map if re-positioning fails. If the robot is too far from the base station, it might not be able to automatically return on its own, in which case you will need to manually place the robot onto the base station.</li> <li>Wipe the signaling area on the base station to remove dust or debris.</li> </ul> |
| The robot gets stuck in front of the base station and cannot return to it. | <ul style="list-style-type: none"> <li>Check whether there is enough space on both sides or in front of the base station to prevent the robot from being blocked.</li> <li>The robot may slip if the floor in front of the base station is overly wet. If so, clean the excess water before trying again.</li> <li>It is recommended to move the base station to a different place and try again.</li> <li>Make sure the ramp extension plate is installed properly.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| The robot will not turn off.                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>The robot cannot be turned off when it is charging. It is recommended to move the robot from the base station, and then press and hold the power button for 3 seconds to turn it off.</li> <li>If the robot cannot be turned off by performing step 1, press and hold the power button for 10 seconds to forcibly turn off the robot. If the problem persists, please contact after-sales service.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |

## Troubleshooting

| Problem                                           | Solution                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|---------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| The charging speed is slow.                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>It takes about 6 hours to fully charge the robot when its battery is low.</li> <li>If you operate the robot at temperatures outside of the specified range, the charging speed will automatically slow down to extend the battery life.</li> <li>The charging contacts on both the robot and the base station may be dirty, please wipe them with a dry cloth.</li> </ul>                              |
| The noise increases while the robot is operating. | <ul style="list-style-type: none"> <li>Check whether the dust box's filter is clogged. If so, clean it or replace it.</li> <li>A hard object may be caught in the main brushes or the dust box. Check and remove any hard objects.</li> <li>The main brushes or the side brush may become tangled. Check and remove any foreign objects.</li> <li>Switch the suction mode to Standard or Quiet.</li> </ul>                                    |
| The robot moves without following the set route.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Objects such as power cords and slippers should be organized before using the robot.</li> <li>Working on wet slippery surfaces may cause the main wheel to slip. It is recommended to dry any wet areas before using the robot.</li> </ul>                                                                                                                                                             |
| The robot misses the rooms to be cleaned.         | <ul style="list-style-type: none"> <li>Make sure that the doors of the rooms to be cleaned are open.</li> <li>Check whether there is a threshold higher than 2 cm at the door of the room. The robot cannot climb over high thresholds or steps.</li> <li>The place in front of the room to be cleaned may be wet and slippery, causing the robot to slip and work abnormally. Please try drying the floor before using the robot.</li> </ul> |

| Problem                                                                | Solution                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| The robot will not resume cleaning after charging.                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Make sure that the robot is not set to the Do Not Disturb (DND) mode, which will prevent it from resuming cleaning.</li> <li>The robot will not resume cleaning after you manually place the robot on the base station or send the robot to charge via the app or the button .</li> </ul> |
| The base station cannot automatically empty the dust box.              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Check whether the dust bag in the dust tank is full.</li> <li>If the dust bag is not full, check whether there is any obstruction at the auto-empty vents of the robot, the base station, or the dust box. If any, clean the blocked part in time.</li> </ul>                                                                                                                |
| No water comes out of the water tank, or only a little bit comes out.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Check whether there is water inside the water tank.</li> <li>Clean the air hole on the water inlet lid.</li> <li>Clean the mop pad if it becomes dirty.</li> <li>Make sure the mop pad and the mop pad holder is installed correctly according to the user manual.</li> </ul>                                                                                                |
| Robot returns to the base station without performing auto-empty tasks. | <ul style="list-style-type: none"> <li>DND mode prevents the robot from performing auto-empty tasks.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |

For more support, contact us via <https://global.dreametech.com>.

## Specifications

### Robot

|                      |                                |
|----------------------|--------------------------------|
| Model                | RLD35GD                        |
| Charging Time        | Approx. 6 hours                |
| Rated Voltage        | 14.4 V $\overline{\text{---}}$ |
| Rated Power          | 75 W                           |
| Operation Frequency  | 2400-2483.5 MHz                |
| Maximum Output Power | <20 dBm                        |

Under normal use of condition, this equipment should be kept a separation distance of at least 20cm between the antenna and the body of the user.

### Rechargeable Lithium-ion Battery Pack

|                  |                                      |
|------------------|--------------------------------------|
| Model            | R2412-4S2P-MMYD<br>/R2412-4S2P-FMTEV |
| Nominal Voltage  | 14.4 V $\overline{\text{---}}$       |
| Rated Capacity   | 4.8 Ah                               |
| Typical Capacity | 5.2 Ah 74.88Wh                       |

### Base Station with Auto Empty

|                                    |                                  |
|------------------------------------|----------------------------------|
| Model                              | RCDD0301                         |
| Rated Input                        | 220-240 V $\sim$ 50-60 Hz        |
| Rated Output                       | 20 V $\overline{\text{---}}$ 1 A |
| Rated Power (during dust emptying) | 700 W                            |

## Battery Disposal and Removal

The built-in lithium-ion battery contains substances that are hazardous to the environment. Before disposing of the battery, make sure the battery is removed by qualified technicians and discarded at an appropriate recycling facility.

- the battery must be removed from the appliance before it is scrapped;
- the appliance must be disconnected from the supply mains when removing the battery;
- the battery is to be disposed of safely.

### CAUTION:

Before removing the battery, disconnect the power and run out the battery as much as possible.

Unneeded batteries should be discarded at an appropriate recycling facility.

Do not expose to high temperature environment to avoid risks of explosion.

Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery. If contact occurs, flush with water and seek medical help.

### Removal Guide:

1. Turn over the robot, use a proper tool to remove the screws on the back of the robot, and then remove the cover.
2. Unplug the terminals between the battery and PCB board to remove the battery.

### WEEE Information



All products bearing this symbol are waste electrical and electronic equipment (WEEE as in directive 2012/19/EU) which should not be mixed with unsorted household waste. Instead, you should protect human health and the environment by handing over your waste equipment to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment, appointed by the government or local authorities. Correct disposal and recycling will help prevent potential negative consequences to the environment and human health. Please contact the installer or local authorities for more information about the location as well as terms and conditions of such collection points.

## Sicherheitshinweise

Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der Verwendung des Geräts sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf, um Stromschläge, Brände oder Verletzungen durch unsachgemäßen Gebrauch des Geräts zu vermeiden.

### Nutzungsbeschränkungen

- Um einen sicherer Betrieb dieses Produkts zu gewährleisten und um jegliche Risiken zu vermeiden, darf es nicht von Kindern unter 8 Jahren oder von Personen mit körperlichen, sensorischen oder intellektuellen Defiziten bzw. eingeschränkter Erfahrung oder Kenntnissen ohne die Aufsicht der Eltern oder eines Erziehungsberechtigten benutzt werden. Kinder dürfen die Reinigung und Wartung nicht ohne Aufsicht durchführen.
- Das Gerät darf nur mit dem mitgelieferten Netzteil verwendet werden.
- Dieses Gerät enthält Akkus, die nur von Fachpersonal ausgetauscht werden können.
- Räumen Sie den zu reinigenden Bereich ab. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Achten Sie auf einen sicheren Abstand zwischen Kindern und Haustieren und dem Roboter, während dieser in Betrieb ist.
- Das Gerät darf nicht in Badezimmern oder in der Nähe von Schwimmbecken installiert, aufgeladen oder verwendet werden.
- Dieses Produkt ist nur für die Bodenreinigung in Wohnräumen geeignet. Verwenden Sie es nicht im Freien, auf anderen Oberflächen als Bodenbeläge oder in einer gewerblichen oder industriellen Umgebung.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät in einer geeigneten Umgebung ordnungsgemäß funktioniert. Andernfalls dürfen Sie das Gerät nicht verwenden.
- Bei Beschädigung des Netzkabels muss es durch ein spezielles Kabel oder eine spezielle Einheit ersetzt werden, die Sie beim Hersteller oder seinem Kundendienst erhalten können.

## Sicherheitshinweise

- Benutzen Sie den Roboter nicht in einem Bereich, der über dem Boden freisteht, ohne dass eine Schutzbarriere vorhanden ist.
- Stellen Sie den Roboter nicht auf den Kopf. Nutzen Sie die LDS-Abdeckung, die Roboterabdeckung oder den Stoßfänger nicht als Griff für den Roboter.
- Betreiben Sie den Roboter nicht bei einer Umgebungstemperatur über 40°C oder unter 0°C oder auf einem Boden, wo es Flüssigkeiten oder klebrige Substanzen gibt.
- Entfernen Sie vor dem Betrieb des Geräts alle freistehenden Gegenstände vom Boden, sowie alle auf dem Reinigungspfad herumliegenden Kabel oder Netzkabel, um Schäden bzw. Verletzungen durch Nachziehen zu vermeiden.
- Entfernen Sie zerbrechliche oder kleine Gegenstände vom Boden, um eine Kollision des Roboters mit diesen Gegenständen und deren Beschädigung zu vermeiden.
- Halten Sie Haare, Finger und andere Körperteile von der Saugöffnung des Roboters fern.
- Bewahren Sie das Reinigungswerkzeug außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Betreiben Sie das Gerät nicht in einem Zimmer mit schlafenden Säuglingen oder Kindern.
- Verhindern Sie, dass sich Kinder, Haustiere oder andere Gegenstände auf den Roboter befinden, unabhängig davon, ob er steht oder sich bewegt.
- Verwenden Sie den Roboter nicht zum Reinigen im Falle von brennenden Gegenständen. Verwenden Sie den Roboter nicht, um entflammbare oder brennbare Flüssigkeiten, ätzende Gase oder unverdünnte Säuren oder Lösungsmittel aufzusaugen.
- Keine harten oder scharfen Gegenstände aufsaugen. Verwenden Sie das Gerät nicht zum Aufsaugen von Gegenständen wie Steinen, großen Papierstücken oder anderen Gegenständen, die zur Verstopfung des Geräts führen können.

## Sicherheitshinweise

- Vor der Reinigung oder Wartung des Geräts muss der Stecker aus der Steckdose gezogen werden.
- Wischen Sie den Roboter oder die Basisstation nicht mit einem feuchten Tuch ab und spülen Sie diese nicht mit Flüssigkeiten aus. Lassen Sie die abwaschbaren Teile nach der Reinigung vollständig trocknen, bevor Sie sie wieder einbauen und benutzen.
- Verwenden Sie dieses Gerät gemäß den Anweisungen im Benutzerhandbuch. Der Benutzer ist für alle auf Grund einer unsachgemäßen Verwendung dieses Produkts entstandenen Verluste oder Schäden verantwortlich.

### Akkus und Aufladen

- Verwenden Sie keine Akkus oder eine Basisstation mit automatischer Entleerungsfunktion von externen Anbietern. Der Roboter kann nur mit der Basisstation mit automatischer Entleerungsfunktion Modell RCDD0301 verwendet werden.
- Versuchen Sie nicht, den Akku oder die Basisstation mit automatischer Entleerungsfunktion selbst zu zerlegen, zu reparieren oder zu verändern.
- Stellen Sie die Basisstation mit automatischer Entleerungsfunktion nicht in der Nähe einer Wärmequelle auf.
- Reinigen Sie die Ladkontakte der Basisstation mit automatischer Entleerungsfunktion niemals mit einem feuchten Tuch oder nassen Händen.
- Entsorgen Sie alte Akkus nicht unsachgemäß. Nicht benötigte Batterien sollten in einer geeigneten Recyclinganlage entsorgt werden.
- Im Falle einer Beschädigung oder eines Defekts des Netzkabels stellen Sie die Verwendung sofort ein und wenden Sie sich an den Kundendienst.
- Achten Sie darauf, dass der Roboter beim Transport ausgeschaltet ist und möglichst in seiner Originalverpackung aufbewahrt wird.

## Sicherheitshinweise

- Bei längerer Nichtbenutzung des Roboters sollte er vollständig aufgeladen, danach ausgeschaltet und an einem kühlen, trockenen Ort aufbewahrt werden. Laden Sie den Roboter mindestens einmal alle 3 Monate auf, um eine Tiefentladung des Akkus zu vermeiden.

### Informationen zur Lasersicherheit

- Der Lasersensor in diesem Produkt entspricht der Norm IEC 60825-1:2014/EN 60825-1:2014/A11:2021 für Laserprodukte der Klasse 1. Bei der Verwendung ist direkter Augenkontakt zu vermeiden.

LASERPRODUKT DER KLASSE 1

LASERPRODUKT FÜR VERBRAUCHER

EN 50689:2021

### ACHTUNG:

Um Risiken durch ein versehentliches Rückstellen des Wärmeschutzes zu vermeiden, darf dieses Gerät nicht über ein externes Schaltgerät, wie z. B. eine Zeitschaltuhr, versorgt oder an einen Stromkreis angeschlossen werden, der regelmäßig vom Versorgungsunternehmen ein- und ausgeschaltet wird.



Nur für den Innenbereich geeignet




Bedienungsanleitung lesen

Hiermit erklärt Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd. dass das Funkgerät des Typs RLD35GD den Anforderungen der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Wortlaut der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse abrufbar: <https://global.dreametech.com>  
Eine ausführliche elektronische Anleitung finden Sie unter <https://global.dreametech.com/pages/user-manuals-and-faqs>.

## A Produktübersicht

### Roboter

1. Einschalt-/Reinigungstaste
  - Halten Sie die Taste 3 Sekunden lang gedrückt, um das Gerät ein- oder auszuschalten
  - Drücken Sie diese Taste, um die Reinigung nach dem Einschalten des Roboters zu starten
2.  Dock-/Punktreinigungstaste
  - Drücken Sie diese Taste für die Rückkehr des Roboters zur Basisstation
  - Halten Sie die Taste 3 Sekunden lang gedrückt, um die Punktreinigung zu starten

### Tasten-Statusanzeige

- Leuchtet weiß: Reinigung oder Säuberung abgeschlossen
- Blinkt orange: Fehler
- Hauchend weiß: Der Roboter wird aufgeladen, wenn der Akkustand nicht niedrig ist.

### Hinweis:

- Durch Drücken einer beliebigen Taste am Roboter können Sie den Betrieb pausieren während der Roboter reinigt oder zur Ladestation zurückkehrt.
- Die Kindersicherung kann über die Dreamehome App aktiviert/deaktiviert werden.

3. LDS-Abdeckung
4. Laserdistanzsensor (LDS)
5. Stoßfänger
6. Dockingsensoren
7. Reset-Taste
  - Halten Sie die Taste 3 Sekunden lang gedrückt, um die Werkseinstellungen wiederherzustellen

8. WLAN-Anzeige
9. Abdeckung
10. Staubbehälter
11. Randsensor
12. Wasserbehälter
13. Luftauslass
14. Wischmopp-Baugruppe
15. Klippensensoren
16. Seitenbürste
17. Hauptrad
18. Omnidirektionales Rad
19. Ladekontakte
20. Bürstenschutz
21. Hauptrad
22. Hauptbürsten
23. Klammern für Bürstenschutz
24. Automatisch entleerte Entlüftungsöffnungen

### Abb. A-1

### Staubbehälter

1. Staubbehälter-Clip
2. Filter-Clip
3. Filter
4. Automatisch entleerendes Entlüftungsventil

### Abb. A-2

### Wischmopp-Baugruppe

1. Wischpadhalter
2. Entriegelungsclips
3. Wischpad
4. Wischpad-Befestigungsbereich

### Abb. A-3

### Wasserbehälter

1. Wassereinlass-Deckel
2. Wassereinlass
3. Entriegelungsclip

### Abb. A-4

### Basisstation mit automatischer Entleerung

1. Signalbereich
2. Ladekontakte
3. Rampenverlängerungsplatte
4. Automatisch entleerte Entlüftungsöffnungen
5. Abdeckung
6. Staubbeutel-Schlitz
7. Filter
8. Status-Anzeige
  - Leuchtet weiß: Die Basisstation ist an die Stromversorgung angeschlossen
  - Hauchend weiß: Roboter wird geladen
  - Blinkt orange: Basisstation hat einen Fehler
9. Stromanschluss
10. Steckplatz für Netzkabel
11. Befestigungsschraube
12. Abdeckung des Luftkanals

### Abb. A-5

## B Vorbereitung des Zuhauses

1. Entfernen Sie vor der Reinigung instabile, zerbrechliche, wertvolle oder gefährliche Gegenstände und räumen Sie Kabel, Tücher, Spielzeug, harte und scharfe Gegenstände vom Fußboden auf, um ein Verfangen, Zerkratzen oder Umfallen des Roboters und damit verbundene Verluste zu vermeiden.
2. Montieren Sie vor der Reinigung die physische Barriere an den Kanten von Treppen, um dem Roboter ein reibungsloses Arbeiten zu ermöglichen.
3. Öffnen Sie die Tür des zu reinigenden Raumes und stellen Sie die Möbel in die geeignete Position, um mehr Platz zu schaffen.
4. Um zu verhindern, dass der Roboter die zu reinigenden Bereiche nicht erkennt, sollten Sie sich nicht vor dem Roboter, bzw. vor Schwellen, Fluren oder engen Stellen aufhalten.

### Hinweis:

- Folgen Sie dem Roboter bei der ersten Inbetriebnahme während des Reinigungsvorgangs, um mögliche Hindernisse rechtzeitig zu entfernen.
- Saugen Sie keine harten Gegenstände wie Steine, Stahlkugeln und Spielzeugteile oder scharfe Gegenstände wie Bauschutt, Glasscherben und Nägel auf, da dadurch der Boden verkratzt werden kann.

## C Vor der Verwendung

1. Stellen Sie die Basisstation auf und stecken Sie den Stecker in die Steckdose

Stellen Sie die Basisstation an einem möglichst freistehenden Ort mit gutem WLAN-Signal auf. Lassen Sie genügend Platz, wie in der Abbildung gezeigt, und entfernen Sie alle Objekte im schattierten Bereich. Schließen Sie das Netzkabel an die Basisstation an und stecken Sie es in die Steckdose.

### Hinweis:

- Stecken Sie das Netzkabel fest, bis die Anzeige aufleuchtet.
- Achten Sie darauf, dass keine Gegenstände den Signalisierungsbereich blockieren.
- Um zu verhindern, dass Wasserflecken Holzböden oder Teppiche nassen, empfiehlt es sich, die Basisstation auf Fliesen- oder Marmorfußböden zu stellen.

2. Montage der Rampenverlängerungsplatte
3. Den Roboter aufladen

Richten Sie beim Aufstellen des Roboters die Ladekontakte an der Unterseite des Roboters auf die Ladekontakte der Basisstation aus. Der Roboter schaltet sich daraufhin automatisch ein und beginnt mit dem Aufladen. Nach dem vollständigen Aufladen des Roboters leuchten die Status-Anzeigen am Roboter und an der Basisstation 10 Minuten lang und erlöschen anschließend.

**Hinweis:** Es wird empfohlen, den Roboter vor der ersten Inbetriebnahme vollständig aufzuladen. Wenn sich der Roboter aufgrund eines leeren Akkus nicht einschalten lässt, verbinden Sie ihn zum Aufladen manuell mit der Basisstation.

### Abb. C-1-Abb. C-3

## D Verbinden mit der Dreamehome App

1. Laden Sie die Dreamehome App herunter

Scannen Sie den QR-Code auf dem Roboter, oder suchen Sie im App-Store nach „Dreamehome“, um die App herunterzuladen und zu installieren.

### Hinweis:

- Es wird nur 2,4-GHz-WLAN unterstützt.
- Aufgrund von Aktualisierungen der App-Software kann der tatsächliche Betrieb von den Anweisungen in dieser Anleitung abweichen. Bitte folgen Sie den auf der aktuellen App-Version basierenden Anweisungen.

2. Gerät hinzufügen

Öffnen Sie die Dreamehome-App, tippen Sie auf „Scannen Sie den QR-Code zum verbinden“, und scannen Sie denselben QR-Code auf dem Roboter erneut, um das Gerät hinzuzufügen. Bitte folgen Sie den Anweisungen, um die WLAN-Verbindung herzustellen.

### Hinweis:

- Zum Zurücksetzen der WLAN-Verbindung wiederholen Sie Schritt 2 und folgen Sie den Anweisungen, um die WLAN-Verbindung zu erstellen.
- Halten Sie die Reset-Taste am Roboter 3 Sekunden lang gedrückt, um das Gerät vom WLAN-Netzwerk zu trennen.

① QR-Code

② Reset-Taste

③ WLAN-Anzeige

- Blinkt langsam: Verbindung wird hergestellt
- Blinkt schnell: Am Verbinden
- Ein: Verbunden

## E Benutzung

### Einschalten/Ausschalten

Zum Einschalten des Roboters drücken und halten Sie die Ein-/Aus-Taste 3 Sekunden lang gedrückt. Die Betriebsanzeige sollte leuchten. Stellen Sie den Roboter auf die Basisstation. Der Roboter sollte sich automatisch einschalten und mit dem Aufladen beginnen. Um den Roboter auszuschalten, entfernen Sie den Roboter von der Basisstation und halten Sie die Ein-/Aus-Taste 3 Sekunden lang gedrückt.

### Schnelle Kartenerstellung

Nach der erstmaligen Konfiguration des Netzwerks folgen Sie zur schnellen Kartenerstellung den Anweisungen in der App. Der Roboter beginnt mit der Kartenerstellung ohne Reinigung. Wenn der Roboter zur Basisstation zurückkehrt, ist die Kartenerstellung abgeschlossen und die Karte wird automatisch gespeichert.

### Beginne mit der Reinigung

Drücken Sie nach dem Einschalten des Roboters die Ein-/Aus-Taste, um die Reinigung zu starten. Der Roboter legt eine genaue Route fest, reinigt methodisch entlang der Kanten und Wände und reinigt schließlich jeden Raum in einem S-förmigen Muster, wodurch eine gründliche Reinigung gewährleistet wird.

Hinweis:

- Es wird empfohlen, dass der Roboter vor der Reinigung von der Basisstation losfährt. Bewegen Sie die Basisstation nicht, während der Roboter eine Reinigung durchführt. Dadurch wird sichergestellt, dass der Roboter reibungslos zur Basisstation zurückkehrt.
- Nachdem der Roboter die Reinigungsaufgabe abgeschlossen hat und automatisch zur Basisstation zurückkehrt, wird die Basisstation automatisch geleert. Weitere Einstellungen können in der App vorgenommen werden.

### Pause/Ruhemodus

Wenn der Roboter läuft, drücken Sie eine beliebige Taste, um ihn anzuhalten. Wird der Roboter länger als 10 Minuten angehalten, geht er automatisch in den Ruhemodus über. Alle Anzeigen am Roboter schalten sich aus. Drücken Sie eine beliebige Taste auf dem Roboter, oder nutzen Sie die App, um den Roboter wieder in Betrieb zu nehmen.

Hinweis: Wird der Roboter ausgeschaltet und auf die Basisstation gestellt, endet die aktuelle Reinigungsaufgabe.

### Reinigung automatisch fortsetzen

Wenn der Akku zu schwach ist, kehrt der Roboter automatisch zur Basisstation zum Aufladen zurück. Wenn der Akku ausreichend aufgeladen ist, setzt er die noch nicht abgeschlossenen Reinigungsaufgaben fort.

Hinweis: Zur Nutzung dieser Funktion müssen Sie diese in der App öffnen.


### Nicht-Stören-Modus (DND)

Ist der Roboter auf den Nicht-Stören-Modus (DND) eingestellt, kann er die Reinigung nicht fortsetzen. Der Nicht-Stören-Modus (DND) ist ab Werk standardmäßig deaktiviert. Sie können den Nicht-Stören-Modus (DND) über die App aktivieren oder den DND-Zeitraum ändern. Der Nicht-Stören-Zeitraum (DND) ist standardmäßig auf 22:00-8:00 Uhr eingestellt.

Hinweis:

- Die geplanten Reinigungsaufgaben werden während des Nicht-Stören-Zeitraums (DND) wie gewohnt ausgeführt.
- Der Roboter wird die Reinigung fortsetzen, wo er nach Ablauf des DND-Zeitraums aufgehört hat.

### Punktreinigung

Wenn der Roboter wartet, drücken Sie die Taste  und halten Sie diese 3 Sekunden lang gedrückt, um den Punktreinigungsmodus zu aktivieren. In diesem Modus reinigt der Roboter einen quadratischen Bereich von 1,5 × 1,5 Meter um ihn herum und kehrt zu seinem Ausgangspunkt zurück, sobald die Reinigung bestimmter Bereiche abgeschlossen ist.

### Roboter neu starten

Wenn der Roboter nicht mehr reagiert oder sich nicht ausschalten lässt, halten Sie die Ein-/Aus-Taste 10 Sekunden lang gedrückt, um ihn zwangsweise auszuschalten. Halten Sie dann die Ein-/Aus-Taste 3 Sekunden lang gedrückt, um den Roboter einzuschalten.

### Wischfunktion benutzen

Hinweis: Es wird empfohlen, die Böden vor dem ersten Wischen mindestens dreimal zu saugen, um eine bessere Reinigungswirkung zu erzielen.

1. Drücken Sie den Entriegelungsclip, um den Wasserbehälter zu entfernen.
2. Öffnen Sie den Wassereinfluss-Deckel, füllen Sie den Tank mit Wasser und schließen Sie den Deckel fest.

Hinweis:

- Verwenden Sie keine Reinigungs- oder Desinfektionsmittel.
  - Füllen Sie den Wasserbehälter nicht mit heißem Wasser, da sich der Wasserbehälter dadurch verformen kann.
3. Befeuchten Sie den Wischmopp und drücken Sie das überschüssige Wasser aus. Setzen Sie das Wischpad wie in der Abbildung gezeigt ein.
  4. Setzen Sie den Wasserbehälter und den Wischpadhalter wieder ein, wie in der Abbildung gezeigt, bis sie einrasten. Starten Sie die Reinigung durch Drücken der Taste Ein-/Aus-Taste oder über die App.

 Klicken

Hinweis:

- Es wird nicht empfohlen, die Wischfunktion auf Teppichen zu verwenden.
  - Stellen Sie die Feuchtigkeit des Wischpads mithilfe der App je nach Bedarf ein.
5. Wenn der Roboter nach der Reinigung zum Aufladen zurückkehrt, drücken Sie die Entriegelungsclips, um den Wischpadhalter zu entfernen, und reinigen Sie das Wischpad, damit sich weder Schimmel bildet noch Gerüche entstehen.

Hinweis:

- Waschen Sie das Wischpad nach jedem Gebrauch und leeren Sie den Wasserbehälter regelmäßig, um ungenutztes Wasser zu entsorgen.
- Nehmen Sie die Wischmopp-Baugruppe ab, wenn Sie nicht wischen.

**Abb. E-1**

## F Regelmäßige Wartung

### Teile

Um den Roboter in einem einwandfreien Zustand zu halten, wird empfohlen, in der App oder in der folgenden Tabelle die Hinweise zur regelmäßigen Wartung des Zubehörs zu beachten.

| Teil                                       | Wartungsintervall    | Häufigkeit des Austausches |
|--------------------------------------------|----------------------|----------------------------|
| Wischpad                                   | Nach jedem Gebrauch  | Alle 3 bis 6 Monate        |
| Hauptbürsten                               | Einmal alle 2 Wochen | Alle 6 bis 12 Monate       |
| Staubbehälterfilter                        |                      | Alle 3 bis 6 Monate        |
| Seitenbürste                               |                      |                            |
| Signalbereich                              | Einmal im Monat      | /                          |
| Ladekontakte                               |                      |                            |
| Automatisch entleerte Entlüftungsöffnungen |                      |                            |
| Omnidirektionales Rad                      |                      |                            |
| Randsensor                                 |                      |                            |
| Laserdistanzsensor (LDS)                   |                      |                            |

| Teil                    | Wartungsintervall    | Häufigkeit des Austausches |
|-------------------------|----------------------|----------------------------|
| Klippensensoren         | Einmal im Monat      | /                          |
| Stoßfänger              |                      |                            |
| Unterseite des Roboters |                      |                            |
| Staubbehälter           | Nach Bedarf reinigen | /                          |
| Haupträder              |                      |                            |
| Wasserbehälter          |                      |                            |
| Staubbeutel             | /                    | Alle 2 bis 5 Monate        |

Hinweis: Die Austauschintervalle hängen von der Nutzung des Roboters ab. Sollte durch besondere Umstände eine Ausnahme auftreten, müssen die Teile ausgetauscht werden.

### Wischmodul

- Entfernen Sie den Wasserbehälter und den Wischpadhalter.
- Entfernen und reinigen Sie das Wischpad ausschließlich mit Wasser und lassen Sie es vollständig trocknen, bevor Sie es wieder einsetzen.
- Füllen Sie das Wasser im Wasserbehälter aus. Reinigen Sie den Wassertank ausschließlich mit Wasser und lassen Sie ihn vor dem Wiedereinsetzen an der Luft trocknen.

Hinweis: Setzen Sie den Wasserbehälter nicht direkt dem Sonnenlicht aus.

- Sollte das Wasser nur langsam oder ungleichmäßig fließen, reinigen Sie die Luftöffnung auf dem Wassereinlass-Deckel.

### Abb. F-1

### Hauptbürsten

- Drücken Sie den Bürstenschutz-Clip nach innen, um den Bürstenschutz zu entfernen und die Bürste aus dem Roboter zu heben.
- Ziehen Sie die Bürsten wie in der Abbildung gezeigt heraus. Entfernen Sie mit dem entsprechenden Reinigungswerkzeug alle in den Bürsten verhedderten Haare. Nach der Reinigung drücken Sie die Bürsten fest in den Hauptbürstenhalter, bis sie einrasten.



Hinweis: Seien Sie beim Herausziehen der Hauptbürsten vorsichtig, um Verletzungen zu vermeiden.

- Führen Sie den Hauptbürstenhalter mit den aufgedruckten Pfeilen, die nach oben zeigen, schräg nach unten in die Schlitz ein.
- Richten Sie das vordere Ende des Bürstenschutzes am Schlitz aus, setzen Sie ihn schräg nach unten ein und drücken Sie ihn dann fest.

### Abb. F-2

### Seitenbürste

Entfernen und reinigen Sie die Seitenbürste.

### Abb. F-3

### Omnidirektionales Rad

Hinweis:

- Trennen Sie die Achse und den Reifen des omnidirektionalen Rads mit einem Werkzeug, z. B. einem kleinen Schraubendreher. Üben Sie dabei keine übermäßige Kraft aus.
- Spülen Sie das omnidirektionale Rad unter fließendem Wasser ab und setzen Sie es nach dem vollständigen Trocknen wieder ein.

### Abb. F-4

### Staubbehälter und Filter

- Öffnen Sie die Abdeckung des Roboters und drücken Sie den Clip, um den Staubbehälter zu entfernen.
- Entfernen Sie den Staubbehälterfilter und leeren Sie anschließend den Staubbehälter.

- Klopfen Sie leicht auf den Korb des Filters, um den Schmutz zu entfernen.

Hinweis: Reinigen Sie den Filter niemals mit einer Bürste, einem Finger oder scharfen Gegenständen, um Schäden zu vermeiden.

- Spülen Sie den Staubbehälter und den Filter mit Wasser ab und trocknen Sie sie vor dem Einbau vollständig ab.

Hinweis:

- Spülen Sie den Staubbehälter und den Filter nur mit sauberem Wasser ab. Keine Reinigungsmittel verwenden.
- Verwenden Sie den Staubbehälter und den Filter nur, wenn sie vollständig trocken sind.

### Abb. F-5

### Staubbeutel

- Entfernen und entsorgen Sie den Staubbeutel.

Hinweis: Wenn Sie den Griff nach außen ziehen, wird der Staubbeutel verschlossen, damit Staub und Schmutz nicht versehentlich herausfallen können.

- Entfernen Sie den Staub und die Verunreinigungen mit einem trockenen Tuch vom Filter.
- Setzen Sie einen neuen Staubbeutel ein.
- Bringen Sie die Staubbehälterabdeckung wieder an.

### Abb. F-6

Wischen Sie die Roboter-Sensoren mit einem weichen und trockenen Tuch ab, wie in der folgenden Abbildung dargestellt:

1. Laserdistanzsensor (LDS)
2. Dockingsensoren
3. Randsensor
4. Klippensensoren

**Hinweis:** Ein feuchtes Tuch kann empfindliche Elemente im Inneren des Roboters und der Basisstation beschädigen. Bitte nutzen Sie ein trockenes Tuch zur Reinigung.

#### Abb. F-7

#### Ladekontakte und Signalbereich

Reinigen Sie die Ladekontakte und den Signalisierungsbereich mit einem weichen, trockenen Tuch.

#### Abb. F-8

#### Automatisch entleerte Entlüftungsöffnungen

Reinigen Sie die automatisch entleerten Entlüftungsventile des Roboters und der Basisstation mit einem weichen, trockenen Tuch.

#### Abb. F-9

#### Luftkanal

Wenn der Luftkanal verstopft ist, reinigen Sie ihn bitte wie folgt.

1. Lösen Sie die Befestigungsschrauben an der Abdeckung des Luftkanals und nehmen Sie die Abdeckung ab.
2. Prüfen Sie, ob der Luftkanal durch Fremdkörper blockiert ist. Falls ja, entfernen Sie diese.
3. Bringen Sie die Abdeckung des Luftkanals wieder an.

#### Abb. F-10

#### Akku


Der Roboter enthält einen leistungsstarken Lithium-Ionen-Akku. Sorgen Sie bei täglichem Gebrauch um eine ausreichende Ladung des Akkus, um eine optimale Akkuleistung zu erhalten. Schalten Sie den Roboter bei längerem Nichtgebrauch aus und verstauen Sie ihn. Laden Sie den Roboter mindestens einmal alle drei Monate auf, um Schäden durch Überentladung zu vermeiden.

## Fehlersuche

| Problem                                                | Lösung                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|--------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Der Roboter lässt sich nicht einschalten.              | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Der Akku ist schwach. Laden Sie den Roboter an der Basisstation auf und versuchen Sie es dann erneut.</li> <li>• Die Temperatur des Akkus ist zu niedrig oder zu hoch. Es wird empfohlen, den Roboter in Umgebungen mit einer Umgebungstemperatur über 0°C und unter 40°C zu verwenden.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Der Roboter lädt sich nicht auf.                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Die Basisstation ist nicht an die Stromversorgung angeschlossen. Bitte stellen Sie sicher, dass beide Enden des Netzkabels korrekt angeschlossen sind.</li> <li>• Der Kontakt zwischen den Ladekontakten an der Basisstation und dem Roboter ist schlecht, bitte reinigen Sie die Ladekontakte.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Der Roboter kann keine Verbindung zum WLAN herstellen. | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Das Passwort für das WLAN-Netzwerk ist falsch. Überprüfen Sie, ob das Passwort für die Verbindung mit Ihrem WLAN-Netzwerk korrekt ist.</li> <li>• Der Roboter unterstützt keine 5 GHz-WLAN-Verbindung. Stellen Sie sicher, dass der Roboter mit einer 2,4-GHz-WLAN-Verbindung verbunden ist.</li> <li>• Das WLAN-Signal ist schwach. Stellen Sie sicher, dass sich der Roboter in einem Gebiet mit guter WLAN-Abdeckung befindet.</li> <li>• Der Roboter ist möglicherweise nicht für die Konfiguration bereit. Beenden Sie die App, starten Sie diese erneut, und versuchen Sie es dann noch einmal wie angewiesen.</li> </ul> |

| Problem                                                                             | Lösung                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Der Roboter findet nichts und kehrt zur Basisstation zurück.                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Der Weg für die Rückkehr zum Aufladen ist blockiert, z. B. die Tür ist geschlossen.</li> <li>• Die Basisstation ist nicht an das Stromnetz angeschlossen oder wurde bewegt, während der Roboter nicht auf ihr steht. Bitte schließen Sie die Basisstation an das Stromnetz an oder stellen Sie den Roboter zum Aufladen auf die Basisstation.</li> <li>• Es gibt zu viele Hindernisse um die Basisstation herum. Platzieren Sie die Basisstation in einen freistehenden Bereich.</li> <li>• Wenn der Roboter bewegt wird, muss er sich möglicherweise neu positionieren, und er erstellt eine neue Karte, wenn die Neupositionierung fehlschlägt. Wenn der Roboter zu weit von der Basisstation entfernt ist, kann er möglicherweise nicht automatisch zurückkehren. In diesem Fall müssen Sie den Roboter manuell auf die Basisstation stellen.</li> <li>• Wischen Sie den Signalisierungsbereich an der Basisstation ab, um Staub oder Schmutz zu entfernen.</li> </ul> |
| Der Roboter bleibt vor der Basisstation stecken und kann nicht zu ihr zurückkehren. | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Prüfen Sie, ob auf beiden Seiten bzw. vor der Basisstation genügend Platz vorhanden ist, um ein Blockieren des Roboters zu verhindern.</li> <li>• Der Roboter kann wegrutschen, wenn der Boden vor der Basisstation übermäßig nass ist. Wenn dies der Fall ist, entfernen Sie zunächst das überschüssige Wasser, bevor Sie es erneut versuchen.</li> <li>• Es wird empfohlen, die Basisstation an einen anderen Ort zu stellen und es erneut zu versuchen.</li> <li>• Vergewissern Sie sich, dass die Rampeverlängerungsplatte richtig installiert ist.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Der Roboter lässt sich nicht ausschalten.                                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Der Roboter kann während des Ladevorgangs nicht ausgeschaltet werden. Zum Ausschalten des Roboters wird empfohlen, ihn von der Basisstation zu entfernen und die Ein-/Aus-Taste 3 Sekunden lang gedrückt zu halten.</li> <li>• Wenn sich der Roboter durch Ausführen von Schritt 1 nicht ausschalten lässt, halten Sie die Ein-/Aus-Taste 10 Sekunden lang gedrückt, um ein Ausschalten des Roboters zu erzwingen. Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |

| Problem                                                         | Lösung                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-----------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Die Aufladegeschwindigkeit ist langsam.                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Es dauert etwa 6 Stunden, um den Roboter vollständig aufzuladen, wenn der Akku schwach ist.</li> <li>• Wenn Sie den Roboter bei Temperaturen außerhalb des angegebenen Bereichs betreiben, wird die Ladegeschwindigkeit automatisch verlangsamt, um die Lebensdauer des Akkus zu verlängern.</li> <li>• Die Ladekontakte sowohl am Roboter als auch an der Basisstation können verschmutzt sein, bitte wischen Sie sie mit einem trockenen Tuch ab.</li> </ul> |
| Die Geräusche nehmen zu, während der Roboter in Betrieb ist.    | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Prüfen Sie, ob der Staubbehälterfilter verstopft ist. Wenn ja, reinigen Sie ihn oder ersetzen Sie ihn.</li> <li>• Ein harter Gegenstand könnte in der Hauptbürsten oder im Staubbehälter eingeklemmt sein. Prüfen und entfernen Sie alle harten Gegenstände.</li> <li>• Die Hauptbürsten oder die Seitenbürste kann sich verheddern. Prüfen und entfernen Sie alle Fremdkörper.</li> <li>• Schalten Sie den Saugmodus auf Standard oder Leise.</li> </ul>      |
| Der Roboter bewegt sich, ohne der festgelegten Route zu folgen. | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Gegenstände wie Stromkabel und Hausschuhe sollten vor dem Einsatz des Roboters aufgeräumt werden.</li> <li>• Beim Einsatz auf nassen, rutschigen Oberflächen kann das Hauptrad durchrutschen. Es wird empfohlen, alle nassen Stellen vor dem Einsatz des Roboters zu trocknen.</li> </ul>                                                                                                                                                                      |
| Der Roboter kann die zu reinigenden Räume nicht erreichen.      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Stellen Sie sicher, dass die Türen der zu reinigenden Räume offen sind.</li> <li>• Prüfen Sie, ob die Türschwelle des Zimmers höher als 2 cm ist. Der Roboter kann nicht über hohe Schwellen oder Stufen fahren.</li> <li>• Der Boden vor dem zu reinigenden Zimmer kann nass und rutschig sein, so dass der Roboter wegrutscht und nicht ordnungsgemäß funktioniert. Trocknen Sie den Boden, bevor Sie den Roboter benutzen.</li> </ul>                       |

| Problem                                                                                            | Lösung                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Der Roboter nimmt die Reinigung nach dem Laden nicht wieder auf.                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vergewissern Sie sich, dass der Roboter nicht auf den Nicht-Stören-Modus (DND) eingestellt ist, da er dann die Reinigung nicht fortsetzen kann.</li> <li>• Der Roboter setzt die Reinigung nicht fort, nachdem Sie den Roboter manuell auf die Basisstation gestellt haben oder den Roboter über die App oder durch Drücken der Taste  zum Aufladen geschickt haben.</li> </ul> |
| Die Basisstation kann den Staubbehälter nicht automatisch leeren.                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Prüfen Sie, ob der Staubbeutel im Staubbehälter voll ist.</li> <li>• Wenn der Staubbeutel nicht voll ist, prüfen Sie, ob die automatisch entleerten Entlüftungsöffnungen des Roboters, der Basisstation oder des Staubbehälters verstopft sind. Falls ja, beseitigen Sie die Verstopfung rechtzeitig.</li> </ul>                                                                                                                                                   |
| Es kommt kein oder nur wenig Wasser aus dem Wasserbehälter.                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Prüfen Sie, ob noch Wasser im Wasserbehälter ist.</li> <li>• Reinigen Sie die Belüftungsöffnung am Wassereinlassdeckel.</li> <li>• Reinigen Sie das Wischpad, wenn es verschmutzt ist.</li> <li>• Vergewissern Sie sich, dass das Wischpad und der Wischpadhalter korrekt und wie in der Bedienungsanleitung beschrieben installiert ist.</li> </ul>                                                                                                               |
| Der Roboter kehrt zur Basisstation zurück, ohne Aufgaben der automatischen Entleerung auszuführen. | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Der DND-Modus verhindert, dass der Roboter Aufgaben der automatischen Entleerung ausführt.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |

Bei weiteren Fragen wenden Sie sich bitte an <https://global.dreametech.com>.

## Spezifikationen

### Roboter

|                           |                                |
|---------------------------|--------------------------------|
| Modell                    | RLD35GD                        |
| Ladezeit                  | Ca. 6 Stunden                  |
| Bemessungsspannung        | 14,4 V $\overline{\text{---}}$ |
| Bemessungsleistung        | 75 W                           |
| Betriebsfrequenz          | 2400-2483,5 MHz                |
| Maximale Ausgangsleistung | < 20 dBm                       |

Unter normalen Einsatzbedingungen muss dieses Gerät in einem Abstand von mindestens 20 cm zwischen der Antenne und dem Körper des Benutzers gehalten werden.

### Wiederaufladbares Lithium-Ionen-Akkupack

|                     |                                      |
|---------------------|--------------------------------------|
| Modell              | R2412-4S2P-MMYD/<br>R2412-4S2P-FMTEV |
| Nennspannung        | 14,4 V $\overline{\text{---}}$       |
| Bemessungskapazität | 4,8 Ah                               |
| Typische Leistung   | 5,2 Ah 74,88 Wh                      |

### Basisstation mit automatischer Entleerungsfunktion

|                                              |                                  |
|----------------------------------------------|----------------------------------|
| Modell                                       | RCDD0301                         |
| Nenneingang                                  | 220-240 V $\sim$ 50-60 Hz        |
| Nennausgang                                  | 20 V $\overline{\text{---}}$ 1 A |
| Bemessungsleistung (bei der Staubentleerung) | 700 W                            |

## Entsorgung und Entfernung von Batterien

Die eingebaute Lithium-Ionen-Batterie enthält umweltgefährdende Substanzen. Stellen Sie vor der Entsorgung der Batterie sicher, dass die Batterie von qualifizierten Technikern entfernt und in einer geeigneten Recyclinganlage entsorgt wird.

- Der Akku muss vor der Entsorgung aus dem Gerät entfernt werden;
- Das Gerät muss beim Entfernen des Akkus vom Stromnetz getrennt werden;
- Der Akku muss sicher entsorgt werden.

### ACHTUNG:

Bevor Sie den Akku entfernen, trennen Sie die Stromversorgung und lassen Sie den Akku komplett leer laufen.

Nicht benötigte Batterien sollten in einer geeigneten Recyclinganlage entsorgt werden.

Lassen Sie den Akku nicht in einer Umgebung mit extrem hohen Temperaturen, um Explosionsrisiken zu vermeiden.

Unter missbräuchlicher Verwendung kann Flüssigkeit aus der Batterie ausgestoßen werden. Wenn Sie aus Versehen anfassend, spülen Sie mit Wasser und suchen Sie medizinische Hilfe.

### Anleitung zum Herausnehmen:

1. Drehen Sie den Roboter um, entfernen Sie mit einem geeigneten Werkzeug die Schrauben auf der Rückseite des Roboters und nehmen Sie dann die Abdeckung ab.
2. Lösen Sie die Klemmen zwischen dem Akku und der Leiterplatte, um den Akku zu entfernen.

### WEEE-Informationen



Alle mit diesem Symbol gekennzeichneten Produkte sind Elektroschrott und Elektrogeräte (WEEE entsprechend EU-Richtlinie 2012/19/EU) und dürfen nicht mit unsortiertem Haushaltsmüll vermischt werden. Schützen Sie stattdessen Ihre Mitmenschen und die Umwelt, indem Sie Ihre zu entsorgenden Geräte an eine dafür vorgesehene, von der Regierung oder einer lokalen Behörde eingerichtete Sammelstelle zum Recycling von Elektroschrott und Elektrogeräten bringen. Eine ordnungsgemäße Entsorgung und Recycling helfen, negative Auswirkungen auf die Gesundheit von Umwelt und Menschen zu vermeiden. Wenden Sie sich bitte an den Installateur oder lokale Behörden, um Informationen zum Standort und den allgemeinen Geschäftsbedingungen solcher Sammelstellen zu erhalten.

### Entsorgung von Elektro- und Elektronikaltgeräten



Die durchgestrichene Mülltonne bedeutet, dass Sie gesetzlich verpflichtet sind, diese Geräte einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Sammelstelle zuzuführen. Die Entsorgung über die Restmülltonne oder die gelbe Tonne ist untersagt. Enthalten die Produkte Batterien oder Akkus, die nicht fest verbaut sind, müssen diese vor der Entsorgung entnommen und getrennt als Batterien entsorgt werden.

### Möglichkeiten der Rückgabe von Altgeräten

Besitzer von Altgeräten können diese im Rahmen der durch öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger eingerichteten und zur Verfügung stehenden Möglichkeiten der Rückgabe oder Sammlung von Altgeräten abgeben, damit eine ordnungsgemäße Entsorgung der Altgeräte sichergestellt ist. Unter dem folgenden Link können Sie ein Onlineverzeichnis der Sammel- und Rücknahmestellen ansehen: <https://www.ear-system.de/ear-verzeichnis/sammel-und-ruecknahmestellen>

### Datenschutz

Wir weisen alle Endnutzer von Elektro- und Elektronikaltgeräten darauf hin, dass Sie für das Löschen personenbezogener Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten selbst verantwortlich sind.

## Informations sur la sécurité

Pour éviter tout risque d'électrocution, de départ de feu ou de blessures lié à une utilisation non conforme de l'appareil, veuillez attentivement lire le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil et le conserver pour toute référence ultérieure.

### Restrictions d'utilisation

- Ce produit ne doit pas être utilisé par des enfants âgés de moins de 8 ans et des personnes ayant un handicap physique, sensoriel ou intellectuel, ou une connaissance ou une expérience limitée sans la surveillance d'un parent ou d'un tuteur pour assurer un fonctionnement en toute sécurité et éviter les risques. Les opérations de nettoyage et d'entretien ne doivent pas être effectuées par les enfants sans supervision.
- L'appareil ne doit être utilisé qu'avec le bloc d'alimentation fourni avec l'appareil.
- Cet appareil contient des batteries qui ne peuvent être remplacées que par des personnes qualifiées.
- Dégagez la surface à nettoyer. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Assurez-vous que les enfants et animaux de compagnie se tiennent à distance du robot en fonctionnement.
- Évitez d'installer, de charger ou d'utiliser l'appareil dans les salles de bains ou autour des piscines.
- Ce produit est conçu pour nettoyer le sol dans un environnement domestique uniquement. Ne l'utilisez pas à l'extérieur, sur des surfaces brutes, ou dans un milieu industriel ou commercial.
- Assurez-vous que l'appareil fonctionne correctement dans un environnement approprié. Sinon, n'utilisez pas l'appareil.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un assemblage ou cordon spécial disponible auprès du fabricant ou de son réparateur agréé.

## Informations sur la sécurité

- N'utilisez pas le robot dans un espace suspendu au-dessus du sol sans barrière de protection.
- Ne renversez pas le robot. N'utilisez pas le couvercle LDS, le capot du robot ou le pare-chocs comme poignée pour tenir le robot.
- N'utilisez pas le robot à une température ambiante supérieure à 40°C ou inférieure à 0°C ou sur un sol recouvert de liquides ou de substances collantes.
- Pour éviter tout risque de dommage ou blessure causé par un raclement, retirez tous les objets mobiles du sol, ainsi que les câbles ou cordons d'alimentation sur l'itinéraire de nettoyage avant de faire fonctionner l'appareil.
- Retirez les objets fragiles ou de petite taille présents sur le sol pour empêcher le robot de les heurter ou de les endommager.
- Éloignez les cheveux, les doigts et toute autre partie du corps de l'orifice d'aspiration du robot.
- Gardez l'outil de nettoyage hors de la portée des enfants.
- N'utilisez pas l'appareil dans une pièce où un nourrisson ou un enfant dort.
- Ne placez pas un enfant, un animal domestique ou tout objet sur le robot, qu'il soit en marche ou à l'arrêt.
- N'utilisez pas le robot pour nettoyer des objets qui brûlent. N'utilisez pas le robot pour ramasser des liquides combustibles ou inflammables, des gaz corrosifs ou des acides ou des solvants non dilués.
- N'aspirez pas d'objets durs ou tranchants. N'utilisez pas l'appareil pour ramasser des objets tels que des cailloux, des gros morceaux de papier ou tout objet susceptible d'obstruer l'appareil.
- La fiche doit être débranchée de la prise avant de nettoyer ou d'entretenir l'appareil.
- N'essuyez pas le robot ou la station de base avec un chiffon humide et ne les rincez pas avec un liquide. Après le nettoyage des pièces lavables, séchez-les complètement avant de les réinstaller et de les utiliser.

## Informations sur la sécurité

- Veuillez utiliser ce produit conformément aux instructions présentes dans le monde d'emploi. Les utilisateurs sont responsables de toute perte ou de tout dommage occasionné par une utilisation non conforme de ce produit.

### Batteries et recharge

- N'utilisez pas de batterie ou de station de base à vidage automatique tierce. Le robot ne peut être utilisé qu'avec la station de base à vidage automatique RCDD0301.
- N'essayez pas de démonter, de réparer ou de modifier vous-même la batterie ou la station de base à vidage automatique.
- Ne placez pas la station de base à vidage automatique à proximité d'une source de chaleur.
- N'utilisez pas un chiffon ou des mains humides pour essuyer ou nettoyer les contacts de charge de la station de base à vidage automatique.
- N'éliminez pas les batteries usagées de manière inappropriée. Les batteries non utilisées doivent être mises au rebut dans un centre de recyclage approprié.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé ou coupé, arrêtez de l'utiliser immédiatement et contactez le service après-vente.
- Assurez-vous que le robot est éteint lorsque vous le transportez et rangez-le dans son emballage d'origine si possible.
- Si le robot n'est pas utilisé pendant une longue période, chargez-le complètement, puis éteignez-le et rangez-le dans un endroit sec et frais. Rechargez le robot au moins tous les 3 mois pour ne pas trop décharger la batterie.

## Informations sur la sécurité

### Informations de sécurité sur le laser

- Le capteur laser de ce produit répond à la norme IEC 60825-1:2014/EN 60825- 1:2014/A11:2021 des appareils à laser de classe 1. Veuillez éviter de regarder directement le laser pendant l'utilisation.

APPAREIL À LASER DE CLASSE 1

APPAREIL À LASER DESTINÉ AU GRAND PUBLIC

EN 50689:2021

### ATTENTION :

Pour éviter tout danger dû à une réinitialisation accidentelle du coupe-circuit thermique, cet appareil ne doit pas être alimenté par un dispositif de commutation externe, comme une minuterie, ou connecté à un circuit régulièrement allumé et éteint par le réseau public.



Pour un usage en intérieur uniquement



Lire le mode d'emploi

Par le présent document, Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd. déclare que le modèle d'équipement radio RLD35GD répond à la directive 2014/53/UE. L'intégralité du texte de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse Internet suivante : <https://global.dreametech.com>

Pour consulter le mode d'emploi en ligne, veuillez accéder à <https://global.dreametech.com/pages/user-manuals-and-faqs>

## A Présentation du produit

### Robot

- Bouton d'alimentation/nettoyage
  - Appuyez et maintenez enfoncé pendant 3 secondes pour allumer ou éteindre
  - Appuyez pour commencer le nettoyage une fois le robot allumé
- 🏠 Bouton Nettoyage localisé/Station
  - Appuyez pour renvoyer le robot à la station de base
  - Appuyez et maintenez enfoncé pendant 3 secondes pour démarrer le nettoyage localisé

### Indicateur d'état de bouton

- Blanc fixe : Nettoyage ou lavage terminé
- Orange clignotant : Erreur
- Clignote lentement en blanc : Le robot se charge lorsque le niveau de batterie n'est pas bas

### Remarque :

- Appuyez sur n'importe quel bouton du robot pour faire une pause pendant que le robot nettoie ou revient pour se charger.
- Le Verrouillage enfants peut être activé et désactivé avec l'application Dreamehome.

- Couvercle LDS
- Capteur de distance laser (LDS)
- Pare-chocs
- Capteurs de station d'accueil
- Bouton de réinitialisation
  - Appuyez et maintenez enfoncé pendant 3 secondes pour rétablir les paramètres d'usine
- Indicateur Wi-Fi

- Capot
- Compartiment à poussière
- Capteur de bord
- Réservoir d'eau
- Sortie d'air
- Unité de serpillière
- Capteurs de chute
- Brosse latérale
- Roue principale
- Roue omnidirectionnelle
- Contacts de charge
- Protection de brosse
- Roue principale
- Brosses principales
- Clips de protection de brosse
- Événements de vidage automatique

### Fig. A-1

### Compartiment à poussière

- Clip de compartiment à poussière
- Clip de filtre
- Filtre
- Événement de vidage automatique

### Fig. A-2

### Unité de serpillière

- Support de serpillière
- Clips de déverrouillage
- Serpillière
- Zone de fixation de serpillière

### Fig. A-3

### Réservoir d'eau

- Couvercle de l'entrée d'eau
- Entrée d'eau
- Clip de déverrouillage

### Fig. A-4

### Station de base à vidage automatique

- Zone d'émission du signal
- Contacts de charge
- Plaque d'extension de rampe
- Événements de vidage automatique
- Capot
- Fente pour sac à poussière
- Filtre
- Indicateur d'état
  - Blanc fixe : La station de base est connectée à l'alimentation
  - Blanc à un rythme régulier : Le robot se charge
  - Orange clignotant : La station de base présente une erreur
- Port d'alimentation
- Emplacement pour ranger le cordon d'alimentation
- Vis de montage
- Couvercle du conduit d'air

### Fig. A-5

## B Préparer son intérieur

- Avant de procéder au nettoyage, éloignez les objets instables, fragiles, précieux ou dangereux, et ramassez les câbles, les chiffons, les jouets, les objets durs et pointus qui se trouvent sur le sol, afin d'éviter que le robot ne les emmêle, ne les raye ou ne les renverse, ce qui entraînerait des pertes.
- Avant le nettoyage, placez une barrière physique au bord de l'escalier pour garantir la sécurité et le bon fonctionnement du robot.
- Ouvrez la porte de la pièce à nettoyer et placez les meubles dans un espace approprié pour laisser plus d'espace.
- Pour éviter que le robot ne reconnaisse pas les zones à nettoyer, ne vous tenez pas devant le robot, un seuil de porte, un couloir ou des endroits étroits.

### Remarque :

- À la première utilisation du robot, suivez-le pendant qu'il nettoie afin de retirer tout obstacle éventuel à temps.
- N'aspirez pas des objets durs tels que des cailloux, des boules en acier et des pièces de jouet, ou des objets tranchants tels que des déchets de construction, du verre brisé et des clous, sinon cela peut rayer le sol.

## C Avant l'utilisation

- Placer la station de base et la brancher sur une prise électrique

Placez la station de base dans un endroit le plus dégagé possible et disposant d'un signal Wi-Fi satisfaisant. Libérez suffisamment d'espace, comme montré sur le schéma, et retirez tous les objets se trouvant dans la zone grisée. Insérez le cordon d'alimentation dans la station de base et branchez-le sur la prise.

### Remarque :

- Insérez fermement le cordon d'alimentation jusqu'à ce que l'indicateur s'allume.
- Assurez-vous qu'aucun objet ne bloque la zone d'émission du signal.
- Pour éviter que l'eau ne mouille les parquets ou les tapis, il est recommandé d'installer la station de base sur des sols en carrelage ou en marbre.

- Installer la plaque d'extension de rampe

- Charger le robot

Lors de la mise en place du robot, alignez les contacts de charge en bas du robot avec les contacts de charge de la station de base, et le robot s'allumera et commencera à se charger automatiquement. Une fois le robot complètement chargé, les indicateurs d'état sur le robot et sur la station de base resteront allumés pendant 10 minutes, puis diminueront en luminosité.

**Remarque :** Il est conseillé de charger complètement le robot avant la première utilisation. Quand le robot ne peut pas être allumé lorsque la batterie est déchargée, connectez manuellement le robot à la station pour le recharger.

### Fig. C-1-Fig. C-3

## D Connexion à l'application Dreamehome

- Télécharger l'application Dreamehome

Scannez le code QR sur le robot ou recherchez « Dreamehome » dans l'App Store pour télécharger et installer l'application.

### Remarque :

- Seul le réseau Wi-Fi 2,4 GHz est reconnu.
- Le logiciel d'application étant soumis à des mises à jour, les opérations réelles peuvent donc différer des instructions de ce manuel. Veuillez suivre les instructions selon la version actuelle de l'application.

- Ajouter un appareil

Ouvrez l'application Dreamehome, appuyez sur « Scannez le code QR pour vous connecter » et scannez à nouveau le même code QR sur le robot pour ajouter l'appareil. Suivez les messages d'instructions pour terminer la connexion Wi-Fi.

### Remarque :

- Si vous souhaitez réinitialiser le Wi-Fi, répétez l'étape 2, puis suivez les instructions pour terminer la connexion Wi-Fi.
- Pour déconnecter l'appareil du réseau Wi-Fi, appuyez sur le bouton de réinitialisation du robot et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes.

① Code QR

② Bouton de réinitialisation

③ Indicateur Wi-Fi

- Clignote lentement : À connecter
- Clignote rapidement : Connexion en cours
- Allumé : Connecté

## E Mode d'utilisation

### Allumer/Éteindre

Appuyez sur le bouton d'alimentation du robot et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes pour l'allumer. L'indicateur d'alimentation doit être allumé. Placez le robot sur la station de base, puis le robot doit s'allumer automatiquement et commencer à charger. Pour éteindre le robot, éloignez-le de la station de base et maintenez le bouton d'alimentation enfoncé pendant 3 secondes.

### Cartographie rapide

Après avoir configuré le réseau pour la première fois, suivez les instructions de l'application pour créer rapidement une carte. Le robot commencera à cartographier sans nettoyage. Lorsque le robot retourne à la station de base, le processus de cartographie est terminé et la carte sera automatiquement enregistrée.

### Démarrage du nettoyage

Appuyez sur le bouton d'alimentation pour commencer le nettoyage une fois le robot allumé. Ensuite, le robot suivra avec précision un itinéraire, nettoiera méthodiquement le long des bords et des murs, puis terminera en nettoyant chaque pièce selon un schéma en S pour assurer un travail minutieux.

#### Remarque :

- Il est recommandé de sortir le robot de la station de base avant de nettoyer. Ne déplacez pas la station de base

lorsque le robot nettoie. Ainsi, le robot peut facilement retourner à la station de base.

- Une fois que le robot a terminé la tâche de nettoyage et qu'il retourne automatiquement à la station de base, la station de base commence à se vider automatiquement. D'autres réglages peuvent être effectués dans l'application.

### Pause/Veille

Lorsque le robot fonctionne, appuyez sur n'importe quel bouton pour le mettre en pause. Si le robot est mis en pause pendant plus de 10 minutes, il passe automatiquement en mode veille. Tous les indicateurs sur le robot s'éteindront. Appuyez sur n'importe quel bouton du robot, ou utilisez l'application pour réactiver le robot.

**Remarque :** Si le robot est mis en pause et placé sur la station de base, le processus de nettoyage en cours se terminera.

### Reprise automatique du nettoyage

Si la batterie est trop faible, le robot retournera automatiquement à la station de base pour se recharger. Après avoir rechargé la batterie au niveau approprié, il reprendra les tâches de nettoyage inachevées.

**Remarque :** Pour utiliser cette fonction, veuillez l'ouvrir dans l'application.


### Mode Ne pas déranger (DND)

Lorsque le robot est réglé sur le mode Ne pas déranger (DND), il lui sera impossible de reprendre le nettoyage. Le mode DND est désactivé par défaut à l'usine. Vous pouvez utiliser l'application pour activer le mode DND ou modifier la période DND. La période DND est de 22h00 à 8h00 par défaut.

#### Remarque :

- Les tâches de nettoyage planifiées seront effectuées comme d'habitude pendant la période DND.
- Le robot reprendra le nettoyage là où il s'est arrêté à la fin de la période DND.

### Nettoyage localisé

Lorsque le robot est en attente, maintenez le bouton  enfoncé pendant 3 secondes pour activer le mode de nettoyage localisé. Dans ce mode, le robot nettoie une surface carrée de 1,5 × 1,5 mètres autour de lui, et retourne à son point de départ à la fin du nettoyage localisé.

### Redémarrage du robot

Si le robot ne répond plus ou ne peut pas être éteint, appuyez sur le bouton d'alimentation et maintenez-le enfoncé pendant 10 secondes pour forcer l'arrêt. Ensuite, appuyez sur le bouton d'alimentation et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes pour allumer le robot.

### Fonction de lavage

**Remarque :** Il est recommandé de passer l'aspirateur sur les planchers au moins trois fois avant la première séance de lavage pour obtenir un meilleur effet de nettoyage.

1. Appuyez sur le clip de déverrouillage pour retirer le réservoir d'eau.
2. Ouvrez le couvercle de l'entrée d'eau, remplissez le réservoir d'eau et fermez hermétiquement le couvercle.

#### Remarque :

- N'utilisez pas de détergent ou de désinfectant.
- Ne remplissez pas le réservoir d'eau avec de l'eau chaude, car le réservoir d'eau pourrait se déformer.

3. Humidifiez la serpillière et essorez-la bien. Installez la serpillière comme indiqué sur le schéma.

4. Réinstallez le réservoir d'eau et le support de serpillière sur le robot comme indiqué sur le schéma jusqu'à ce qu'ils s'enclenchent en place. Appuyez sur le bouton d'alimentation ou utilisez l'application pour commencer le nettoyage.

⏪ Déclic

#### Remarque :

- Il n'est pas recommandé d'utiliser la fonction de lavage sur les tapis.
- Utilisez l'application pour ajuster l'humidité de la serpillière en fonction des besoins.

5. Lorsque le robot revient à la charge après le nettoyage, appuyez sur les clips de déverrouillage pour retirer le support de serpillière, et nettoyez la serpillière pour éviter les moisissures ou les odeurs.

#### Remarque :

- Lavez la serpillière après chaque utilisation et évacuez régulièrement l'eau non utilisée du réservoir d'eau.
- Retirez l'unité de serpillière lorsqu'elle n'est pas utilisée.

#### Figure. E-1

## F Entretien de routine

### Pièces

Pour maintenir le robot en bon état, il est recommandé de se référer à l'utilisation des accessoires dans l'application ou au tableau suivant pour l'entretien de routine.

| Pièce                              | Fréquence d'entretien          | Période de remplacement |
|------------------------------------|--------------------------------|-------------------------|
| Serpillière                        | Après chaque utilisation       | Tous les 3 à 6 mois     |
| Brosses principales                | Une fois toutes les 2 semaines | Tous les 6 à 12 mois    |
| Filtre du compartiment à poussière |                                | Tous les 3 à 6 mois     |
| Brosse latérale                    | Une fois par mois              | /                       |
| Zone d'émission du signal          |                                |                         |
| Contacts de charge                 |                                |                         |
| Événements de vidage automatique   |                                |                         |
| Roue omnidirectionnelle            |                                |                         |
| Capteur de bord                    |                                |                         |
| Capteur de distance laser (LDS)    |                                |                         |

| Pièce                    | Fréquence d'entretien | Période de remplacement |
|--------------------------|-----------------------|-------------------------|
| Capteurs de chute        | Une fois par mois     | /                       |
| Pare-chocs               |                       |                         |
| Dessous du robot         |                       |                         |
| Compartiment à poussière | Nettoyez au besoin    | /                       |
| Roues principales        |                       |                         |
| Réservoir d'eau          |                       |                         |
| Sac à poussière          | /                     | Tous les 2 à 5 mois     |

Remarque : La fréquence de remplacement dépendra de votre utilisation du robot. Si une exception se produit en raison de circonstances particulières, les pièces doivent être remplacées.

### Module de lavage

- Retirez le réservoir d'eau et le support de serpillère.
  - Retirez et nettoyez la serpillère uniquement à l'eau, et laissez-la sécher à l'air libre complètement avant de la réinstaller.
  - Versez l'eau dans le réservoir. Nettoyez le réservoir uniquement à l'eau et laissez-le sécher à l'air libre avant de le réinstaller.
- Remarque : N'exposez pas le réservoir d'eau à la lumière directe du soleil.
- Si le débit d'eau est insuffisant ou irrégulier, nettoyez l'orifice d'aération sur le couvercle de l'entrée d'eau.

### Figure. F-1

### Brosses principales

- Appuyez sur les clips de protection de brosse pour retirer la protection de brosse et soulevez les brosses pour les retirer du robot.
- Retirez les brosses comme illustré sur la figure. Utilisez l'outil de nettoyage fourni pour enlever les cheveux et poils emmêlés dans les brosses. Après le nettoyage, poussez fermement les brosses dans le support de brosse principale jusqu'à ce qu'elles se mettent en place en émettant un clic.

⏪ Déclat

Remarque : Soyez prudent lorsque vous retirez les brosses principales afin d'éviter toute blessure.

- Les flèches sérigraphiées orientées vers le haut, insérez le support de la brosse principale dans les fentes vers le bas et de manière inclinée.
- Alignez l'extrémité avant de la protection de brosse avec la fente, insérez-la vers le bas de manière inclinée, puis appuyez dessus pour la mettre en place.

### Figure. F-2

### Brosse latérale

Retirez et nettoyez la brosse latérale.

### Figure. F-3

### Roue omnidirectionnelle

Remarque :

- Utilisez un outil tel qu'un petit tournevis pour séparer l'essieu et le pneu de la roue omnidirectionnelle. N'utilisez pas une force excessive.
- Rincez la roue omnidirectionnelle sous l'eau courante et remettez-la après l'avoir complètement séchée.

### Figure. F-4

### Filtre et compartiment à poussière

- Ouvrez le capot du robot et appuyez sur le clip pour retirer le compartiment à poussière.
  - Retirez le filtre du compartiment à poussière et videz le compartiment.
  - Tapotez doucement le panier du filtre pour enlever la saleté.
- Remarque : N'essayez pas de nettoyer le filtre avec une brosse, les doigts ou des objets pointus pour éviter de l'endommager.

- Rincez le compartiment à poussière et le filtre à l'eau et séchez-les complètement avant de les réinstaller.

Remarque :

- Rincez le compartiment à poussière et le filtre uniquement à l'eau claire. N'utilisez aucun détergent.
- Utilisez le compartiment à poussière et le filtre uniquement lorsqu'ils sont complètement secs.

### Figure. F-5

### Sac à poussière

- Retirez et jetez le sac à poussière.

Remarque : Tirez vers l'extérieur sur la poignée pour bloquer le sac à poussière et empêcher la poussière et les débris de tomber accidentellement.

- Retirez la poussière et les débris du filtre avec un chiffon sec.
- Installez un nouveau sac à poussière.
- Réinstallez le couvercle du réservoir à poussière.

### Figure. F-6

## Capteurs de robot

Essayez les capteurs de robot à l'aide d'un chiffon doux et sec, comme illustré dans la figure ci-dessous :

1. Capteur de distance laser (LDS)
2. Capteurs de station d'accueil
3. Capteur de bord
4. Capteurs de chute

**Remarque :** Un chiffon humide peut endommager les éléments sensibles dans le robot et la station de base. Veuillez utiliser un chiffon sec pour le nettoyage.

### Figure. F-7

## Contacts de charge et zone d'émission du signal

Nettoyez les contacts de charge et la zone d'émission du signal avec un chiffon doux et sec.

### Figure. F-8

## Événements de vidage automatique

Nettoyez les événements de vidage automatique du robot et de la station de base à l'aide d'un chiffon doux et sec.

### Figure. F-9

## Conduit d'air

Si le conduit d'air est obstrué, veuillez le nettoyer en suivant les étapes ci-dessous.

1. Retirez les vis de montage sur le couvercle du conduit d'air et enlevez le couvercle.
2. Vérifiez si des objets étrangers obstruent le conduit d'air. Si c'est le cas, retirez-les.
3. Remettez le couvercle du conduit d'air en place.

### Figure. F-10

## Batterie

Le robot contient une batterie lithium-ion haute performance. Assurez-vous que la batterie reste bien chargée pour une utilisation quotidienne afin de maintenir les performances optimales de la batterie.


Si le robot n'est pas utilisé pendant une longue période, éteignez-le et rangez-le. Pour éviter tout risque de dommages lié à une décharge excessive, rechargez le robot au moins une fois tous les trois mois.

## Dépannage

| Problème                                     | Solutions                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|----------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Le robot ne s'allume pas.                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>• La batterie est faible. Rechargez le robot sur la station de base et réessayez.</li> <li>• La température de la batterie est trop basse ou trop élevée. Il est recommandé d'utiliser le robot dans des environnements dont la température ambiante est supérieure à 0°C et inférieure à 40°C.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Le robot ne se recharge pas.                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>• La station de base n'est pas connectée à l'alimentation, veuillez vous assurer que les deux extrémités de son cordon d'alimentation sont correctement branchées.</li> <li>• Le contact entre les contacts de charge sur la station de base et le robot est défaillant, veuillez nettoyer les contacts de charge.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Le robot ne se connecte pas au réseau Wi-Fi. | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Le mot de passe du réseau Wi-Fi n'est pas correct. Assurez-vous que le mot de passe utilisé pour vous connecter à votre réseau Wi-Fi est correct.</li> <li>• Le robot ne prend pas en charge la connexion Wi-Fi 5 GHz. Assurez-vous que le robot est relié à une connexion Wi-Fi 2,4 GHz.</li> <li>• Le signal Wi-Fi est faible. Assurez-vous que le robot se trouve dans une zone avec une bonne couverture Wi-Fi.</li> <li>• Le robot peut ne pas être prêt à être configuré. Veuillez quitter et rouvrir l'application, puis essayez à nouveau comme indiqué.</li> </ul> |

| Problème                                                                            | Solutions                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Le robot ne peut pas trouver la station de base et y retourner.                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>• L'itinéraire pour revenir se recharger est bloqué, par ex. la porte est fermée.</li> <li>• La station de base est déconnectée de l'alimentation ou déplacée lorsque le robot n'est pas dessus. Veuillez connecter la station de base à l'alimentation électrique ou placer le robot sur la station de base pour le charger.</li> <li>• Il y a trop d'obstacles autour de la station de base. Placez la station de base dans une zone plus dégagée.</li> <li>• Tout déplacement du robot peut entraîner son repositionnement, il recréera alors une carte s'il n'est pas correctement repositionné. Si le robot est trop éloigné de la station de base, il peut ne pas revenir automatiquement à la station de base lui-même, auquel cas vous devrez manuellement placer le robot sur la station de base.</li> <li>• Essayez la zone d'émission du signal sur la station de base pour éliminer la poussière ou les débris.</li> </ul> |
| Le robot reste bloqué devant la station de base et ne peut pas retourner vers elle. | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Assurez-vous qu'il y ait assez d'espace de chaque côté et à l'avant de la station de base pour que le robot ne soit pas bloqué.</li> <li>• Le robot peut glisser si le sol devant la station de base est trop humide. Dans ce cas, nettoyez l'excès d'eau avant de réessayer.</li> <li>• Il est recommandé de déplacer la station de base dans un autre endroit et réessayez.</li> <li>• Assurez-vous que la plaque d'extension de rampe est correctement installée.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Le robot ne s'éteint pas.                                                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Le robot ne peut pas être désactivé lorsqu'il se recharge. Il est recommandé de déplacer le robot de la station de base, puis d'appuyer sur le bouton d'alimentation et le maintenir enfoncé pendant 3 secondes pour l'éteindre.</li> <li>• Si le robot ne peut pas être éteint en effectuant l'étape 1, appuyez sur le bouton d'alimentation et maintenez-le enfoncé pendant 10 secondes pour forcer l'arrêt. Si le problème persiste, contactez le service après-vente.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |

| Problème                                             | Solutions                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| La vitesse de charge est lente.                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>La charge complète du robot, lorsque le niveau de la batterie est bas, dure environ 6 heures.</li> <li>Si vous utilisez le robot à des températures en dehors de la plage indiquée, la vitesse de charge ralentira automatiquement pour prolonger l'autonomie de la batterie.</li> <li>Les contacts de charge sur le robot et la station de base peuvent être sales, veuillez les essuyer avec un chiffon sec.</li> </ul>                                      |
| Le bruit augmente lors du fonctionnement du robot.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifiez si le filtre du compartiment à poussière est bouché. Si c'est le cas, nettoyez-le ou remplacez-le.</li> <li>Un objet est peut-être coincé dans les brosses principales ou le compartiment à poussière. Vérifiez et retirez tout objet dur.</li> <li>Les brosses principales ou la brosse latérale sont peut-être bloquées. Vérifiez et retirez tous les objets étrangers.</li> <li>Passez le mode d'aspiration sur Standard ou Silencieux.</li> </ul> |
| Le robot se déplace sans suivre l'itinéraire défini. | <ul style="list-style-type: none"> <li>Les objets tels que cordons d'alimentation et pantoufles doivent être rangés avant d'utiliser le robot.</li> <li>Les surfaces mouillées et glissantes peuvent faire patiner la roue principale. Il est recommandé de sécher toutes les surfaces humides avant d'utiliser le robot.</li> </ul>                                                                                                                                                                  |
| Le robot n'a pas trouvé les pièces à nettoyer.       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Assurez-vous que la porte de chaque pièce à nettoyer est ouverte.</li> <li>Vérifiez la présence de seuil d'une hauteur supérieure à 2 cm à l'entrée de la pièce. Le robot ne peut pas franchir des marches ou des seuils hauts.</li> <li>La zone devant la pièce à nettoyer est peut-être glissante et mouillée, et le robot glisse et ne fonctionne pas normalement. Séchez le sol avant d'utiliser le robot.</li> </ul>                                      |

| Problème                                                                              | Solutions                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|---------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Le robot ne reprend pas le nettoyage après la recharge.                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Assurez-vous que le robot n'est pas programmé sur le mode Ne pas déranger (DND), ce qui peut l'empêcher de reprendre le nettoyage.</li> <li>Le robot ne reprendra pas le nettoyage après l'avoir placé manuellement sur la station de base ou l'avoir envoyé se recharger via l'application ou le bouton .</li> </ul> |
| La station de base ne vide pas automatiquement le compartiment à poussière.           | <ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifiez si le sac à poussière dans le compartiment à poussière est plein.</li> <li>Si le sac à poussière n'est pas plein, vérifiez si les événements de vidage automatique du robot, de la station de base ou du compartiment à poussière ne sont pas obstrués. Si c'est le cas, dégagez la pièce bloquée.</li> </ul>                                                                                   |
| Aucune eau ne sort du réservoir d'eau, ou seulement un peu.                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifiez s'il y a de l'eau à l'intérieur du réservoir d'eau.</li> <li>Nettoyez l'orifice d'aération sur le bouchon de réservoir d'eau.</li> <li>Nettoyez la serpillière si elle est sale.</li> <li>Assurez-vous que la serpillière et le support de serpillière sont correctement installés conformément au mode d'emploi.</li> </ul>                                                                    |
| Le robot revient à la station de base sans effectuer de tâches de vidage automatique. | <ul style="list-style-type: none"> <li>Le mode DND empêche le robot d'effectuer des tâches de vidage automatique.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |

Pour plus d'assistance, contactez-nous via <https://global.dreametech.com>.

## Caractéristiques techniques

### Robot

|                              |                         |
|------------------------------|-------------------------|
| Modèle                       | RLD35GD                 |
| Temps de charge              | Environ 6 heures        |
| Tension nominale             | 14,4 V $\overline{---}$ |
| Puissance nominale           | 75 W                    |
| Fréquence de fonctionnement  | 2400-2483,5 MHz         |
| Puissance de sortie maximale | < 20 dBm                |

Dans des conditions normales d'utilisation, cet équipement doit être maintenu à une distance de séparation d'au moins 20 cm entre l'antenne et le corps de l'utilisateur.

### Batterie lithium-ion rechargeable

|                   |                                      |
|-------------------|--------------------------------------|
| Modèle            | R2412-4S2P-MMYD/<br>R2412-4S2P-FMTEV |
| Tension nominale  | 14,4 V $\overline{---}$              |
| Capacité nominale | 4,8 Ah                               |
| Capacité type     | 5,2 Ah 74,88 Wh                      |

### Station de base à vidage automatique

|                                                        |                           |
|--------------------------------------------------------|---------------------------|
| Modèle                                                 | RCDD0301                  |
| Entrée nominale                                        | 220-240 V $\sim$ 50-60 Hz |
| Sortie nominale                                        | 20 V $\overline{---}$ 1 A |
| Puissance nominale (pendant le vidage de la poussière) | 700 W                     |



FR  
Cet appareil,  
ses accessoires,  
piles et cordons  
se recyclent



REPRISE  
À LA LIVRAISON



À DÉPOSER  
EN MAGASIN



À DÉPOSER  
EN DÉCHÈTERIE

Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

## Retrait et élimination de la batterie

La batterie lithium-ion intégrée contient des substances dangereuses pour l'environnement. Avant d'éliminer la batterie, assurez-vous qu'elle est enlevée par un technicien qualifié et déposée dans un centre de recyclage approprié.

– la batterie doit être retirée de l'appareil avant d'être mise au rebut ;

– l'appareil doit être débranché de la source d'alimentation lors du retrait de la batterie ;

– la batterie doit être mise au rebut en toute sécurité.

### ATTENTION :

Avant d'enlever la batterie, débranchez l'appareil et déchargez au maximum la batterie.

Les batteries non utilisées doivent être mises au rebut dans un centre de recyclage approprié.

N'exposez pas la batterie à un environnement à haute température pour éviter les risques d'explosion.

En cas de mauvaise manipulation, du liquide peut s'échapper de la batterie. En cas de contact, rincez à l'eau et consultez un médecin.

### Guide pour le retrait :

1. Retournez le robot, utilisez l'outil adapté pour retirer les vis à l'arrière du robot, puis enlevez le couvercle.

2. Débranchez les bornes entre la batterie et la carte de circuit imprimé pour retirer la batterie.

### Informations concernant les DEEE



Tous les produits portant ce symbole sont des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE d'après la directive 2012/19/UE) qui ne doivent pas être mélangés avec les ordures ménagères non triées. Vous devez protéger la santé humaine et l'environnement en déposant votre équipement usagé dans un point de collecte prévu à cet effet pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques, désigné par le gouvernement et les autorités locales. Des procédures d'élimination et de recyclage adéquates permettent d'éviter les effets nocifs sur l'environnement et la santé humaine. Veuillez contacter l'installateur ou les autorités locales pour plus d'informations sur le site, ainsi que les modalités et conditions des points de collecte de ce type.

## Informazioni sulla sicurezza

Per evitare scosse elettriche, incendi o lesioni causate da un uso improprio dell'apparecchio, leggere attentamente il manuale d'uso prima di utilizzare l'apparecchio e conservarlo per riferimenti futuri.

### Restrizioni di utilizzo

- Questo prodotto non deve essere utilizzato da bambini di età inferiore a 8 anni o da persone con deficit fisici, sensoriali, intellettuali o con esperienza o conoscenze limitate senza la supervisione di un genitore o di un tutore per garantire un funzionamento sicuro ed evitare qualsiasi rischio. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.
- L'apparecchio deve essere utilizzato solo con l'alimentatore fornito in dotazione.
- Questo apparecchio contiene batterie che possono essere sostituite solo da personale specializzato.
- Liberare l'area da pulire. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Assicurarsi che bambini e animali domestici siano tenuti a distanza di sicurezza dal robot durante il suo funzionamento.
- Non installare, caricare o utilizzare l'apparecchio nei bagni o intorno alle piscine.
- Questo prodotto è destinato esclusivamente alla pulizia dei pavimenti in ambiente domestico. Non utilizzare all'aperto, su superfici non pavimentate o in ambienti commerciali o industriali.
- Assicurarsi che l'apparecchio funzioni correttamente in un ambiente adeguato. In caso contrario, non utilizzare l'apparecchio.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito con un cavo o un gruppo speciale disponibile presso il produttore o il suo agente di assistenza.
- Non utilizzare il robot in un'area sospesa sopra il livello del suolo senza una barriera protettiva.

## Informazioni sulla sicurezza

- Non posizionare il robot a testa in giù. Non utilizzare il coperchio dell'LDS, il coperchio del robot o il paraurti come impugnatura del robot.
- Non utilizzare il robot a una temperatura ambiente superiore a 40°C o inferiore a 0°C o su un pavimento con liquidi o sostanze appiccicose.
- Per evitare danni o danni da trascinarsi, prima di mettere in funzione l'apparecchio, rimuovere tutti gli oggetti lasciati sul pavimento e i cavi o i fili di alimentazione che si trovano sul percorso di pulizia.
- Rimuovere gli oggetti fragili o piccoli dal pavimento per evitare che il robot li urti e li danneggi.
- Tenere capelli, dita e altre parti del corpo lontano dall'apertura di aspirazione del robot.
- Tenere lo strumento di pulizia fuori dalla portata dei bambini.
- Non mettere in funzione l'apparecchio in una stanza in cui dorme un neonato o un bambino.
- Non collocare bambini, animali domestici o altri oggetti sopra il robot, indipendentemente dal fatto che sia fermo o in movimento.
- Non utilizzare il robot per pulire oggetti molto caldi. Non utilizzare il robot per raccogliere liquidi infiammabili o combustibili, gas corrosivi, acidi o solventi non diluiti.
- Non aspirare oggetti duri o taglienti. Non utilizzare l'apparecchio per raccogliere oggetti come sassi, grandi pezzi di carta o qualsiasi altro oggetto che possa intasare l'apparecchio.
- La spina deve essere rimossa dalla presa di corrente prima di procedere alla pulizia o alla manutenzione dell'apparecchio.
- Non pulire il robot o la stazione base con un panno bagnato e non sciacquarli con alcun liquido. Dopo aver pulito le parti lavabili, asciugarle completamente prima di rimontarle e utilizzarle.

## Informazioni sulla sicurezza

- Utilizzare questo prodotto in conformità alle istruzioni contenute nel manuale d'uso. Gli utenti sono responsabili di eventuali perdite o danni derivanti dall'uso improprio di questo prodotto.

### Batterie e ricarica

- Non utilizzare batterie o stazioni base con svuotamento automatico prodotte da terzi. Il robot può essere utilizzato solo con la stazione base modello RCDD0301 con svuotamento automatico.
- Non tentare di smontare, riparare o modificare da soli la batteria o la stazione base con svuotamento automatico.
- Non collocare la stazione base con svuotamento automatico vicino a una fonte di calore.
- Non utilizzare un panno o le mani bagnate per pulire i contatti di ricarica della stazione base con svuotamento automatico.
- Non smaltire impropriamente le vecchie batterie. Le batterie non necessarie devono essere smaltite presso un centro di riciclo appropriato.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato o rotto, interrompere immediatamente l'uso e contattare il servizio di assistenza.
- Assicurarsi che il robot sia spento durante il trasporto e, se possibile, conservato nell'imballaggio originale.
- Se il robot non viene utilizzato per un tempo prolungato, caricarlo completamente, quindi spegnerlo e conservarlo in un luogo fresco e asciutto. Ricaricare il robot almeno una volta ogni 3 mesi per evitare di scaricare eccessivamente la batteria.

## Informazioni sulla sicurezza

### Informazioni sulla sicurezza del laser

- Il sensore laser di questo prodotto è conforme alla norma IEC 60825-1:2014/EN 60825-1:2014/A11:2021 per i prodotti laser di Classe 1. Evitare il contatto diretto con gli occhi durante l'uso.

PRODOTTO LASER DI CLASSE 1  
 PRODOTTO LASER DI CONSUMO  
 EN 50689:2021

### CAUTELA:

Per evitare rischi dovuti al ripristino involontario dell'interruttore termico, questo apparecchio non deve essere alimentato tramite un dispositivo di commutazione esterno, ad esempio un timer, o collegato a un circuito che viene regolarmente acceso e spento dalla rete elettrica.

 Solo per uso interno


 Leggere il manuale d'uso

Con la presente, Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd. dichiara che l'apparecchiatura radio di tipo RLD35GD è conforme alla Direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità dell'UE è disponibile al seguente indirizzo internet: <https://global.dreameotech.com>

Per un manuale elettronico dettagliato, visitare il sito <https://global.dreameotech.com/pages/user-manuals-and-faqs>

## A Introduzione al Prodotto

### Robot

1. Pulsante di accensione / pulizia
  - Tenere premuto per 3 secondi per accendere o spegnere il dispositivo
  - Premere per avviare la pulizia dopo l'accensione del robot
2.  Pulsante per la pulizia localizzata / stazione
  - Premere per rimandare il robot alla stazione base
  - Tenere premuto per 3 secondi per avviare la pulizia localizzata

#### Indicatore di stato del pulsante

- Bianco fisso: Pulizia o ripulitura completata
- Arancione lampeggiante: Errore
- Bianco intermittente: Il robot si sta caricando quando l'energia della batteria non è bassa

#### Nota:

- Premere un pulsante qualsiasi del robot per mettere in pausa il robot durante la pulizia o la ricarica.
- Il blocco bambini può essere attivato/disattivato tramite l'App Dreamehome.

3. Copertura LDS
4. Sensore di distanza laser (LDS)
5. Paraurti
6. Sensori base
7. Pulsante di ripristino
  - Tenere premuto per 3 secondi per ripristinare le impostazioni di fabbrica
8. Indicatore Wi-Fi
9. Copertura

10. Contenitore della polvere
11. Sensore di bordo
12. Serbatoio dell'acqua
13. Uscita dell'aria
14. Gruppo mocio
15. Sensori di dislivello
16. Spazzola laterale
17. Ruota principale
18. Ruota omnidirezionale
19. Contatti di ricarica
20. Protezione della spazzola
21. Ruota principale
22. Spazzole principali
23. Clip della protezione della spazzola
24. Bocchette di svuotamento automatico

### Fig. A-1

#### Contenitore della polvere

1. Clip del contenitore della polvere
2. Clip del filtro
3. Filtro
4. Bocchetta di svuotamento automatico

### Fig. A-2

#### Gruppo mocio

1. Supporto per il tampone del mocio
2. Clip di rilascio
3. Tampone del mocio
4. Area di attacco del tampone del mocio

### Fig. A-3

### Serbatoio dell'acqua

1. Coperchio ingresso acqua
2. Ingresso acqua
3. Clip di rilascio

### Fig. A-4

#### Stazione base con svuotamento automatico

1. Area di segnalazione
2. Contatti di ricarica
3. Piastra di estensione della rampa
4. Bocchette di svuotamento automatico
5. Copertura
6. Alloggiamento per il sacchetto della polvere
7. Filtro
8. Indicatore di stato
  - Bianco fisso: La stazione base è collegata all'alimentazione
  - Bianco intermittente: Il robot si sta caricando
  - Arancione lampeggiante: La stazione base presenta un problema
9. Porta di alimentazione
10. Alloggiamento per il cavo di alimentazione
11. Vite di montaggio
12. Coperchio del condotto dell'aria

### Fig. A-5

## B Preparare la casa

1. Prima di procedere alla pulizia, allontanare gli oggetti instabili, fragili, di valore o pericolosi e togliere i cavi, i panni, i giocattoli, gli oggetti duri e gli oggetti appuntiti che si trovano a terra, per evitare che il robot possa impigliarsi, graffiarsi o rovesciarsi e causare danni.
2. Prima della pulizia, posizionare una barriera fisica sul bordo delle scale per garantire il funzionamento sicuro e senza intoppi del robot.
3. Aprire la porta della stanza da pulire e sistemare i mobili al loro posto per lasciare più spazio.
4. Per evitare che il robot non riconosca le aree da pulire, non sostare davanti al robot, sulle soglie, nei corridoi o negli spazi stretti.

### Nota:

- Quando si utilizza il robot per la prima volta, seguirlo durante la pulizia per eliminare in tempo eventuali ostacoli.
- Non aspirare oggetti duri come pietre, sfere d'acciaio e parti di giocattoli, né oggetti appuntiti come rifiuti edili, vetri rotti e chiodi, per evitare di graffiare il pavimento.

## C Prima dell'uso

1. Posizionare la stazione base e collegarla a una presa elettrica

Collocare la stazione base in una posizione il più possibile aperta e con un buon segnale Wi-Fi. Lasciare uno spazio sufficiente come mostrato nella figura e rimuovere gli oggetti nell'area ombreggiata. Inserire il cavo di alimentazione nella stazione base e collegarlo alla presa.

### Nota:

- Inserire saldamente il cavo di alimentazione fino all'accensione dell'indicatore.
- Assicurarsi che nessun oggetto possa bloccare l'area di segnalazione.
- Per evitare che le macchie d'acqua bagnino i pavimenti in legno o i tappeti, si consiglia di posizionare la stazione base su pavimenti in piastrelle o in marmo.

2. Installare la piastra di estensione della rampa

3. Caricare il robot

Quando si posiziona il robot, allineare i contatti di ricarica sul fondo del robot con i contatti di ricarica della stazione base; il robot si accenderà automaticamente e inizierà la ricarica. Dopo che il robot è stato completamente caricato, gli indicatori di stato sul robot e sulla stazione base rimarranno accesi per 10 minuti e poi si spegneranno.

**Nota:** si raccomanda di caricare completamente il robot prima del suo primo utilizzo. Se non è possibile accendere il robot dopo l'esaurimento della batteria, collegare manualmente il robot alla stazione per caricarlo.

Fig. C-1-Fig. C-3

## D Collegamento con l'App Dreamehome

1. Scaricare l'App Dreamehome

Effettuare la scansione del codice QR, oppure cercare "Dreamehome" nell'App Store per scaricare e installare l'app.

### Nota:

- È supportato solo il Wi-Fi a 2,4 GHz.
- A causa degli aggiornamenti del software dell'app, le operazioni effettive potrebbero differire dalle indicazioni contenute nel presente manuale. Seguire le istruzioni in base alla versione attuale dell'app.

2. Aggiungere il dispositivo

Aprire l'app Dreamehome, toccare "Scansiona il codice QR per connetterti" e scansionare nuovamente lo stesso codice QR sul robot per aggiungere il dispositivo. Seguire le istruzioni per completare la connessione Wi-Fi.

### Nota:

- Per ripristinare il Wi-Fi, ripetere il passo 2 e seguire le istruzioni per completare la connessione Wi-Fi.
- Per scollegare il dispositivo dalla rete Wi-Fi, tenere premuto il pulsante di Ripristino sul robot per 3 secondi.

- ① Codice QR

- ② Pulsante di ripristino

- ③ Indicatore Wi-Fi

- Lampeggia lentamente: Da connettere
- Lampeggia rapidamente: Connessione in corso
- Fisso: Connesso

## E Modalità d'utilizzo

### Accensione/spengimento

Tenere premuto il pulsante di accensione per 3 secondi per accendere il robot. L'indicatore di alimentazione dovrebbe essere acceso. Collocare il robot sulla stazione base, il robot si accenderà automaticamente e inizierà a caricarsi. Per spegnere il robot, allontanarlo dalla stazione base e tenere premuto il pulsante di accensione per 3 secondi.

### Mappatura veloce

Dopo aver configurato la rete per la prima volta, seguire le istruzioni dell'App per creare rapidamente una mappa. Il robot inizierà a tracciare una mappa senza pulire. Quando il robot torna alla stazione base, il processo di mappatura è stato completato e la mappa viene salvata automaticamente.

### Avvio della pulizia

Premere brevemente il pulsante di accensione per avviare la pulizia dopo l'accensione del robot. Il robot tratterà con precisione un percorso, pulirà metodicamente lungo i bordi e le pareti, poi terminerà la pulizia di ogni stanza secondo uno schema a S per garantire un lavoro completo.

### Nota:

- Si raccomanda di far partire il robot dalla stazione base prima di iniziare la pulizia. Non spostare la stazione base mentre il robot effettua la pulizia. In questo modo si garantisce che il robot ritorni alla stazione base correttamente.

- Dopo che il robot avrà terminato l'attività di pulizia e sarà tornato alla stazione base, la stazione base inizierà a svuotarsi automaticamente. Altre impostazioni possono essere gestite dall'app.

### Pausa/Riposo

Quando il robot è in funzione, premere un pulsante qualsiasi per metterlo in pausa. Se il robot rimane in pausa per più di 10 minuti, entra automaticamente in modalità di riposo. Tutti gli indicatori del robot si spengono. Premere un pulsante qualsiasi del robot o utilizzare l'app per attivarlo.

**Nota:** Se il robot viene messo in pausa e posizionato sulla stazione di ricarica, il compito di pulizia in corso viene interrotto.

### Ripresa automatica della pulizia

Se la batteria è troppo scarica, il robot torna automaticamente alla stazione base per ricaricarsi. Dopo la ricarica al livello di batteria appropriato, riprenderà le attività di pulizia non ancora concluse.

**Nota:** Per utilizzare questa funzione, aprirla nell'app.


### Modalità Non disturbare (DND)

Quando il robot è impostato sulla modalità Non disturbare (DND), il robot non potrà riprendere la pulizia. La modalità DND è disattivata per impostazione predefinita in fabbrica. Con l'App è possibile attivare la modalità DND o modificare il periodo di DND. Per impostazione predefinita, il periodo di DND va dalle 22:00 alle 8:00.

### Nota:

- Le attività di pulizia programmate saranno eseguite come di consueto durante il periodo di DND.
- Alla scadenza del periodo di DND, il robot riprenderà la pulizia dal punto in cui l'aveva lasciata.

### Pulizia localizzata

Quando il robot è in attesa, tenere premuto il pulsante  per 3 secondi per attivare la modalità di pulizia localizzata. In questa modalità, il robot pulisce un'area quadrata di 1,5 x 1,5 metri intorno a sé e torna al punto di partenza una volta completata la pulizia localizzata.

### Riavvio del robot

Se il robot smette di rispondere o non può essere spento, tenere premuto il pulsante di accensione per 10 secondi per spegnerlo forzatamente. Quindi tenere premuto il pulsante di accensione per 3 secondi per accendere il robot.

## Utilizzo della funzione lavaggio con il mocio

**Nota:** Si consiglia di passare l'aspirapolvere su tutti i pavimenti almeno tre volte prima della prima passata di lavaggio, in modo da ottenere una pulizia migliore.

1. Premere la clip di rilascio per rimuovere il serbatoio dell'acqua.
2. Aprire il coperchio di ingresso dell'acqua, riempire il serbatoio d'acqua e chiudere bene il coperchio.

### Nota:

- Non utilizzare detersivi o disinfettanti.
- Non riempire il serbatoio dell'acqua con acqua calda per evitare che il serbatoio si deformi.

3. Inumidire il panno del mocio e strizzare l'acqua in eccesso. Installare il tampone del mocio come indicato nella figura.

4. Rimontare il serbatoio dell'acqua e il supporto del tampone del mocio come mostrato nella figura fino a quando non scattano in posizione. Premere il pulsante di accensione o utilizzare l'app per avviare la pulizia.

← Clic

### Nota:

- Non è consigliabile utilizzare la funzione di lavaggio sui tappeti.
- Utilizzare l'app per regolare l'umidità del tampone del mocio secondo necessità.

5. Quando il robot torna in carica dopo la pulizia, premere le clip di rilascio per rimuovere il supporto del tampone del mocio e pulire il tampone per evitare muffa o odori.

### Nota:

- Lavare il tampone del mocio dopo ogni utilizzo e svuotare regolarmente il serbatoio dell'acqua dall'acqua non utilizzata.
- Quando non si usa il lavaggio, rimuovere il gruppo mocio.

**Fig. E-1**

## F Manutenzione ordinaria

### Parti di ricambio

Per mantenere il robot in buone condizioni, si raccomanda di fare riferimento all'utilizzo degli accessori nell'app o alla tabella seguente per la manutenzione ordinaria.

| Parte                                | Frequenza di manutenzione  | Periodo di sostituzione |
|--------------------------------------|----------------------------|-------------------------|
| Tampone del mocio                    | Dopo ogni utilizzo         | Ogni 3-6 mesi           |
| Spazzole principali                  | Una volta ogni 2 settimane | Ogni 6-12 mesi          |
| Filtro del contenitore della polvere |                            | Ogni 3-6 mesi           |
| Spazzola laterale                    |                            |                         |
| Area di segnalazione                 | Una volta al mese          | /                       |
| Contatti di ricarica                 |                            |                         |
| Bocchette di svuotamento automatico  |                            |                         |
| Ruota omnidirezionale                |                            |                         |
| Sensore di bordo                     |                            |                         |
| Sensore di distanza laser (LDS)      |                            |                         |

| Parte                     | Frequenza di manutenzione | Periodo di sostituzione |
|---------------------------|---------------------------|-------------------------|
| Sensori di dislivello     | Una volta al mese         | /                       |
| Paraurti                  |                           |                         |
| Fondo del robot           |                           |                         |
| Contenitore della polvere | Pulire se necessario      |                         |
| Ruote principali          |                           |                         |
| Serbatoio dell'acqua      |                           |                         |
| Sacchetto per la polvere  | /                         | Ogni 2-5 mesi           |

Nota: La frequenza di sostituzione dipenderà dall'utilizzo del robot. Se si verifica un'eccezione dovuta a circostanze particolari, le parti devono essere sostituite.

## Modulo mocio

1. Rimuovere il serbatoio dell'acqua e il supporto del tampone del mocio.
2. Rimuovere e pulire il tampone del mocio solo con acqua, quindi asciugarlo completamente prima di reinstallarlo.
3. Svuotare l'acqua dal serbatoio. Pulire il serbatoio solo con acqua e lasciarlo asciugare all'aria prima di rimontarlo.

**Nota:** Non esporre direttamente il serbatoio dell'acqua alla luce del sole.

4. Se il flusso dell'acqua è lento o distribuito in modo non uniforme, pulire il foro dell'aria sul coperchio di ingresso dell'acqua.

### Fig. F-1

## Spazzole principali

1. Premere i fermi della protezione della spazzola verso l'interno per rimuoverla e sollevare le spazzole dal robot.
2. Estrarre e pulire le spazzole come mostrato in figura. Utilizzare lo strumento di pulizia appropriato per rimuovere i peli impigliati nelle spazzole. Dopo la pulizia, spingere con forza le spazzole nel supporto principale fino a farle scattare in posizione.

← Clic

**Nota:** prestare attenzione durante l'estrazione delle spazzole principali per evitare lesioni.

3. Con le frecce serigrafate rivolte verso l'alto, inserire la staffa della spazzola principale nelle fessure verso il basso in direzione inclinata.
4. Allineare l'estremità anteriore della protezione della spazzola alla fessura, inserirla verso il basso in direzione inclinata e quindi premerla in posizione.

### Fig. F-2

## Spazzola laterale

Rimuovere e pulire la spazzola laterale.

### Fig. F-3

## Ruota omnidirezionale

**Nota:**

- Utilizzare un utensile, ad esempio un piccolo cacciavite, per separare l'asse e il pneumatico della ruota omnidirezionale. Non usare una forza eccessiva.
- Sciacquare la ruota omnidirezionale sotto l'acqua corrente e rimontarla dopo averla asciugata completamente.

### Fig. F-4

## Contenitore della polvere e filtro

1. Aprire il coperchio del robot e premere la clip per rimuovere il contenitore della polvere.
2. rimuovere il filtro del contenitore della polvere, quindi svuotare il contenitore.
3. Picchiettare delicatamente il cestello del filtro per rimuovere lo sporco.

**Nota:** Non tentare di pulire il filtro con spazzole, dita o oggetti appuntiti per evitare di danneggiarlo.

4. Sciacquare il contenitore della polvere e il filtro con acqua e asciugarli completamente prima di rimontarli.

**Nota:**

- Sciacquare il contenitore della polvere e il filtro solo con acqua pulita. Non utilizzare alcun detergente.
- Utilizzare il contenitore della polvere e il filtro solo quando sono completamente asciutti.

### Fig. F-5

## Sacchetto per la polvere

1. Rimuovere e gettare il sacchetto della polvere.

**Nota:** Tirando verso l'esterno la maniglia, il sacchetto della polvere verrà bloccato per evitare che la polvere e i detriti cadano accidentalmente.

2. Rimuovere la polvere e i detriti dal filtro con un panno asciutto.
3. Installare un nuovo sacchetto per la polvere.
4. Rimontare il coperchio del contenitore della polvere.

### Fig. F-6

## Sensori del robot

Pulire i sensori del robot con un panno morbido e asciutto, come mostrato nella figura seguente:

1. Sensore di distanza laser (LDS)
2. Sensori base
3. Sensore di bordo
4. Sensori di dislivello

**Nota:** Un panno bagnato può danneggiare gli elementi sensibili del robot e della stazione base. Per la pulizia utilizzare un panno asciutto.

### Fig. F-7

## Contatti di ricarica e area di segnalazione

Pulire i contatti di ricarica e l'area di segnalazione con un panno morbido e asciutto.

### Fig. F-8

## Bocchette di svuotamento automatico

Pulire le bocchette di svuotamento automatico del robot e della stazione base con un panno morbido e asciutto.

### Fig. F-9

## Condotto dell'aria

Se il condotto dell'aria è ostruito, pulirlo attenendosi ai passi seguenti.

1. Svitare le viti di montaggio sul coperchio del condotto dell'aria e rimuovere il coperchio.
2. Controllare se il condotto dell'aria è ostruito da oggetti estranei. In tal caso, rimuoverli.
3. Rimontare il coperchio del condotto dell'aria.

### Fig. F-10

## Batteria

Il robot contiene una batteria agli ioni di litio ad alte prestazioni. Assicurarsi che la batteria rimanga ben carica durante l'uso quotidiano per mantenere prestazioni ottimali. Se il robot non viene utilizzato per un tempo prolungato, spegnerlo e metterlo via. Per evitare danni dovuti a scariche eccessive, caricare il robot almeno una volta ogni tre mesi.


## Risoluzione dei problemi

| Problema                                    | Soluzione                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|---------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Il robot non si accende.                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>La batteria è scarica. Ricaricare il robot sulla stazione base e riprovare.</li> <li>La temperatura della batteria è troppo bassa o troppo alta. Si raccomanda di utilizzare il robot in ambienti con una temperatura ambiente superiore a 0° C e inferiore a 40° C.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Il robot non si carica.                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>La stazione base non è collegata all'alimentazione, accertarsi che entrambe le estremità del cavo di alimentazione siano collegate correttamente.</li> <li>Il contatto tra i contatti di ricarica della stazione base e il robot è insufficiente; pulire i contatti di ricarica.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                               |
| Il robot non riesce a connettersi al Wi-Fi. | <ul style="list-style-type: none"> <li>La password della rete Wi-Fi non è corretta. Assicurarsi che la password utilizzata per la connessione alla rete Wi-Fi sia corretta.</li> <li>Il robot non supporta una connessione Wi-Fi a 5 GHz. Assicurarsi che il robot sia collegato a una connessione Wi-Fi a 2,4 GHz.</li> <li>Il segnale Wi-Fi è debole. Assicurarsi che il robot si trovi in un'area con una buona copertura Wi-Fi.</li> <li>Il robot potrebbe non essere pronto per essere configurato. Uscire e rientrare nell'app, quindi riprovare come indicato.</li> </ul> |

| Problema                                                                       | Soluzione                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|--------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Il robot non riesce a trovare e a tornare alla stazione base.                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Il percorso di ritorno alla base di ricarica è bloccato, ad esempio la porta è chiusa.</li> <li>La stazione base è stata scollegata dall'alimentazione o spostata mentre il robot non era su di essa. Collegare la stazione base all'alimentazione o di posizionare il robot sulla stazione base per caricarlo.</li> <li>Ci sono troppi ostacoli intorno alla stazione base. Posizionare la stazione base in un'area più aperta.</li> <li>Lo spostamento del robot può comportare il suo riposizionamento e, se il riposizionamento non va a buon fine, ricreerà una mappa. Se il robot è troppo lontano dalla stazione base, potrebbe non essere in grado di tornare automaticamente da solo, nel qual caso sarà necessario posizionare manualmente il robot sulla stazione base.</li> <li>Pulire l'area di segnalazione della stazione base per rimuovere polvere o detriti.</li> </ul> |
| Il robot si blocca davanti alla stazione base e non riesce a tornare indietro. | <ul style="list-style-type: none"> <li>Verificare se lo spazio a disposizione su entrambi i lati o davanti alla stazione base è sufficiente per evitare che il robot venga bloccato.</li> <li>Il robot può scivolare se il pavimento davanti alla stazione base è troppo bagnato. In tal caso, pulire l'acqua in eccesso prima di riprovare.</li> <li>Si consiglia di spostare la stazione base in un altro luogo e riprovare.</li> <li>Assicurarsi che la piastra di estensione della rampa sia installata correttamente.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Il robot non si spegne.                                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Il robot non può essere spento quando è in carica. Si consiglia di allontanare il robot dalla stazione base e di tenere premuto il pulsante di accensione per 3 secondi per spegnerlo.</li> <li>Se non è possibile spegnere il robot eseguendo il punto 1, tenere premuto il pulsante di accensione per 10 secondi per spegnere forzatamente il robot. Se il problema persiste, contattare il servizio post-vendita.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |

## Risoluzione dei problemi

| Problema                                               | Soluzione                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|--------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| La velocità di ricarica è lenta.                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>La ricarica completa del robot richiede circa 6 ore quando la batteria è scarica.</li> <li>Se si utilizza il robot a temperature che non rientrano nell'intervallo specificato, la velocità di ricarica rallenterà automaticamente per prolungare la durata della batteria.</li> <li>I contatti di ricarica del robot e della stazione base potrebbero essere sporchi; pulirli con un panno asciutto.</li> </ul>                                                                  |
| Il rumore aumenta durante il funzionamento del robot.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Controllare se il filtro del contenitore della polvere è intasato. In tal caso, pulirlo o sostituirlo.</li> <li>Un oggetto duro può rimanere incastrato nelle spazzole principali o nel contenitore della polvere. Controllare e rimuovere eventuali oggetti duri.</li> <li>Le spazzole principali o quella laterale potrebbero incastrarsi. Controllare e rimuovere eventuali corpi estranei.</li> <li>Commutare la modalità di aspirazione su Standard o Silenzioso.</li> </ul> |
| Il robot si muove senza seguire il percorso impostato. | <ul style="list-style-type: none"> <li>Oggetti come cavi di alimentazione e pantofole devono essere rimossi prima di utilizzare il robot.</li> <li>Lavorare su superfici bagnate e scivolose potrebbe provocare lo slittamento della ruota principale. Si raccomanda di asciugare eventuali punti bagnati prima di utilizzare il robot.</li> </ul>                                                                                                                                                                       |
| Il robot non trova le stanze da pulire.                | <ul style="list-style-type: none"> <li>Assicurarsi che le porte delle stanze da pulire siano aperte.</li> <li>Verificare se la soglia della porta della stanza è più alta di 2 cm. Il robot non può superare soglie o gradini alti.</li> <li>Il luogo antistante la stanza da pulire potrebbe essere bagnato e scivoloso, causando lo scivolamento del robot e un funzionamento anomalo. Prima di utilizzare il robot, provare ad asciugare il pavimento.</li> </ul>                                                     |

| Problema                                                                                  | Soluzione                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Il robot non riprende la pulizia dopo la ricarica.                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Assicurarsi che il robot non sia impostato sulla modalità Non disturbare (DND), che gli impedisce di riprendere la pulizia.</li> <li>Il robot non riprende la pulizia dopo che è stato riportato manualmente alla stazione base o inviato alla ricarica tramite l'app o il pulsante .</li> </ul> |
| La stazione base non svuota automaticamente il contenitore della polvere.                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>Controllare se il sacchetto della polvere nel contenitore è pieno.</li> <li>Se il sacchetto della polvere non è pieno, verificare se ci sono ostruzioni nelle bocchette di svuotamento automatico del robot, della stazione base o del contenitore della polvere. In tal caso, pulire prontamente la bocchetta ostruita.</li> </ul>                                                 |
| Dal serbatoio dell'acqua non esce acqua o ne esce poca.                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Controllare se c'è acqua nel serbatoio dell'acqua.</li> <li>Pulire il foro dell'aria sul tappo dell'ingresso dell'acqua.</li> <li>Pulire il tampone del mocio se si sporca.</li> <li>Assicurarsi che il tampone del mocio sia installato correttamente come indicato nel manuale d'uso.</li> </ul>                                                                                  |
| Il robot torna alla stazione base senza eseguire le operazioni di svuotamento automatico. | <ul style="list-style-type: none"> <li>La modalità DND impedisce al robot di eseguire operazioni di svuotamento automatico.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                     |

Per ulteriore supporto, contattateci tramite <https://global.dreametech.com>.

## Specifiche

### Robot

|                            |                                |
|----------------------------|--------------------------------|
| Modello                    | RLD35GD                        |
| Tempo di ricarica          | Circa 6 ore                    |
| Tensione nominale          | 14,4 V $\overline{\text{---}}$ |
| Potenza nominale           | 75 W                           |
| Frequenza di funzionamento | 2400-2483,5 MHz                |
| Potenza di uscita massima  | <20 dBm                        |

In condizioni normali di utilizzo, questa apparecchiatura deve essere tenuta a una distanza di almeno 20 cm tra l'antenna e il corpo dell'utente.

### Pacco batteria ricaricabile agli ioni di litio

|                   |                                  |
|-------------------|----------------------------------|
| Modello           | R2412-4S2P-MMYD/R2412-4S2P-FMTEV |
| Tensione nominale | 14,4 V $\overline{\text{---}}$   |
| Capacità nominale | 4,8 Ah                           |
| Capacità tipica   | 5,2 Ah 74,88 Wh                  |

### Stazione base con svuotamento automatico

|                                                         |                                  |
|---------------------------------------------------------|----------------------------------|
| Modello                                                 | RCDD0301                         |
| Ingresso nominale                                       | 220-240 V $\sim$ 50-60 Hz        |
| Uscita nominale                                         | 20 V $\overline{\text{---}}$ 1 A |
| Potenza nominale (durante lo svuotamento della polvere) | 700 W                            |

| Scatola                                                                                                           | Manuale | Manuale | Pellicola | Pellicola | Borsa | Maniglia  | Pellicola |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|---------|-----------|-----------|-------|-----------|-----------|
| PAP 20                                                                                                            | PAP 21  | PAP 22  | PVC 3     | PET 1     | CPE 7 | PE 4/PP 5 | PP 5      |
| Carta                                                                                                             |         |         | Plastica  |           |       |           |           |
| <b>RACCOLTA DIFFERENZIATA</b>                                                                                     |         |         |           |           |       |           |           |
| <small>Verifica le disposizioni del tuo Comune.<br/>Separa le componenti e conferiscile in modo corretto.</small> |         |         |           |           |       |           |           |

## Smaltimento e rimozione della batteria

La batteria agli ioni di litio incorporata contiene sostanze pericolose per l'ambiente. Prima di smaltire la batteria, assicurarsi che venga rimossa da tecnici qualificati e smaltita presso un centro di riciclo appropriato.

- la batteria deve essere rimossa dall'apparecchio prima di essere rottamata;
- l'apparecchio deve essere scollegato dalla rete di alimentazione quando si rimuove la batteria;
- la batteria deve essere smaltita in modo sicuro.

### CAUTELA:

Prima di rimuovere la batteria, scollegare l'alimentazione ed esaurire la batteria il più possibile.

Le batterie non necessarie devono essere smaltite presso un centro di riciclo appropriato.

Non esporre ad ambienti ad alta temperatura per evitare rischi di esplosione.

In caso di condizioni difficili, è possibile che il liquido venga espulso dalla batteria. In caso di contatto, sciacquare con acqua e consultare un medico.

### Guida alla rimozione:

1. Capovolgere il robot, utilizzare uno strumento appropriato per rimuovere le viti sul retro del robot, quindi rimuovere il coperchio.
2. Scollegare i terminali tra la batteria e la scheda PCB per rimuovere la batteria.

### Informazioni RAEE



Tutti i prodotti contrassegnati da questo simbolo sono rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE come da direttiva 2012/19/UE) che non devono essere mescolati con i rifiuti domestici indifferenziati. Per proteggere la salute umana e l'ambiente, invece, è necessario consegnare i rifiuti di apparecchiature a un punto di raccolta designato per il riciclaggio dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, nominato dal governo o dalle autorità locali. Lo smaltimento e il riciclo corretti aiutano a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute umana. Per ulteriori informazioni sull'ubicazione e sui termini e le condizioni di tali punti di raccolta, contattare l'installatore o le autorità locali.

## Información sobre seguridad

Para evitar una descarga eléctrica, incendios o lesiones provocados por un uso indebido del aparato, debe leer el manual de usuario cuidadosamente antes de usar el aparato y guardarlo para consultas futuras.

### Restricciones de uso

- Este producto no debe ser usado por niños de menos de 8 años ni personas con deficiencias físicas, sensoriales, intelectuales, o experiencia o conocimiento limitados sin la supervisión de un adulto o tutor para asegurar un uso seguro y evitar riesgos. La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- El aparato solamente debe utilizarse con la unidad de alimentación eléctrica proporcionada con el aparato.
- Este aparato cuenta con baterías que únicamente pueden ser sustituidas por personas cualificadas.
- Despeje el área a limpiar. Los niños no deben jugar con el aparato. Asegúrese de que niños y mascotas se encuentren a una distancia segura del robot mientras esté en funcionamiento.
- No instale, cargue ni utilice el aparato en los baños o alrededor de las piscinas.
- Este producto es únicamente para la limpieza de suelos en un entorno doméstico. No lo use en exteriores, en superficies que no sean el suelo, ni en un establecimiento comercial o industrial.
- Asegúrese de que el aparato funciona correctamente en un ambiente apropiado. De otro modo, no utilice el aparato.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por un cable especial o conjunto suministrado por el fabricante o su agente de servicio.
- No use el robot en un área suspendida por encima del nivel del suelo sin barrera protectora.

## Información sobre seguridad

- No coloque el robot boca abajo. No use la tapa del LDS, la tapa del robot o el paragolpes como asa para el robot.
- No use el robot a una temperatura ambiente por encima de 40°C o por debajo de 0°C o sobre un suelo con líquidos o sustancias pegajosas.
- Para evitar daños por arrastre, despeje los objetos sueltos del suelo y retire los cables o los cables de alimentación del camino de limpieza antes de poner en funcionamiento el aparato.
- Retire artículos frágiles o pequeños del suelo para impedir que el robot choque con ellos y los dañe.
- Mantenga el pelo, los dedos y otras partes corporales lejos de la abertura de succión del robot.
- Mantenga la herramienta de limpieza fuera del alcance de los niños.
- No utilice el aparato en una habitación en la que duerman bebés o niños.
- No coloque niños, mascotas o algún artículo encima del robot, independientemente de si está parado o en movimiento.
- No use el robot para limpiar objetos que arden. No use el robot para recoger líquidos inflamables o combustibles, gases corrosivos, o ácidos o solventes sin diluir.
- No aspire objetos duros o afilados. No utilice el aparato para recoger objetos tales como piedras, pedazos grandes de papel o algún artículo que pueda taponar el aparato.
- Antes de limpiar o realizar el mantenimiento en el aparato hay que retirar el enchufe de la toma de corriente.
- No restriegue el robot o la estación base con un trapo mojado ni lo enjuague con líquido. Después de limpiar las piezas lavables, séquelas totalmente antes de volver a instalarlas y utilizarlas.

## Información sobre seguridad

- Use este producto según las instrucciones del Manual de Usuario. Los usuarios son responsables de cualquier pérdida o daño que puedan producirse por el uso indebido de este producto.

### Baterías y carga

- No use baterías o estaciones base de terceros con vaciado automático. El robot únicamente se puede usar con la estación base modelo RCDD0301 con vaciado automático.
- No intente usted mismo desensamblar, reparar o modificar la batería o la estación base con vaciado automático.
- No coloque la estación base con vaciado automático cerca de una fuente de calor.
- No use un trapo o las manos mojados para restregar o limpiar los contactos de carga de la estación base con vaciado automático.
- No deseche incorrectamente las baterías antiguas. Las baterías innecesarias deben desecharse en instalaciones de reciclaje apropiadas.
- Si el cable de alimentación se daña o se rompe, deje de utilizarlo de inmediato y contacte con el servicio de posventa.
- Asegúrese de que el robot esté apagado cuando vaya a ser transportado y manténgalo en su embalaje original si es posible.
- Si el robot no se va a usar durante un periodo de tiempo prolongado, cárguelo totalmente, apáguelo y almacénelo en un lugar fresco y seco. Recargue el robot al menos una vez cada 3 meses para evitar que la batería se descargue en exceso.

## Información sobre seguridad

### Información sobre seguridad láser

- El sensor láser de este producto cumple la Norma IEC 60825-1:2014/EN 60825-1:2014/A11:2021 para productos láser Clase 1. Cuando lo use, evite el contacto directo con los ojos.

PRODUCTO LÁSER CLASE 1  
PRODUCTO LÁSER DE CONSUMO  
EN 50689:2021

### PRECAUCIÓN:

A fin de evitar riesgos debidos a un restablecimiento inadvertido de la desconexión térmica, este aparato no se debe alimentar a través de un dispositivo de conmutación externo, tal como un temporizador, ni conectarse a un circuito que se sea enciendo y apagado regularmente por la utilidad.



Solo para uso en interiores




Lea el manual del operador

Por la presente, Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd. declara que el equipo de radio tipo RLD35GD cumple la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección web: <https://global.dreameotech.com>

Para un manual electrónico detallado, vaya a la dirección <https://global.dreameotech.com/pages/user-manuals-and-faqs>

## A Descripción general del producto

### Robot

1. Botón de encendido / limpieza
  - Mantenga pulsado durante 3 segundos para encender o apagar
  - Pulse para empezar a limpiar después de encender el robot
2.  Botón de limpieza localizada / atraque
  - Pulse para enviar el robot de regreso a la estación base
  - Mantenga pulsado durante 3 segundos para iniciar la limpieza localizada

### Indicador de estado del botón

- Blanco fijo: Limpieza completada
- Parpadeo en naranja: Error
- Parpadeo lento en blanco: El robot carga cuando el nivel de batería no está baja

### Nota:

- Pulse cualquier botón en el robot para pausar mientras el robot limpia o vuelve para cargarse.
- El bloqueo infantil se puede activar/desactivar mediante la aplicación Dreamehome.

3. Tapa del LDS
4. Sensor láser de distancia (LDS)
5. Parachoques
6. Sensores de estación
7. Botón de restablecimiento
  - Mantener pulsado durante 3 segundos para restaurar los ajustes de fábrica
8. Indicador wifi

9. Tapa
10. Caja de polvo
11. Sensor de bordes
12. Depósito de agua
13. Salida de aire
14. Conjunto de mopa
15. Sensores de precipicio
16. Cepillo lateral
17. Rueda principal
18. Rueda omnidireccional
19. Contactos de carga
20. Protector de cepillo
21. Rueda principal
22. Cepillos principales
23. Hebilla del protector de cepillo
24. Respiraderos de vaciado automático

### Fig. A-1

### Caja de polvo

1. Presilla de caja de polvo
2. Presilla de filtro
3. Filtro
4. Respiradero de vaciado automático

### Fig. A-2

### Conjunto de mopa

1. Soporte de mopa
2. Presillas de liberación
3. Mopa
4. Área de fijación de mopa

### Fig. A-3

### Depósito de agua

1. Tapa de entrada de agua
2. Entrada de agua
3. Presilla de liberación

### Fig. A-4

### Estación base con vaciado automático

1. Área de señalización
2. Contactos de carga
3. Placa de extensión de rampa
4. Respiraderos de vaciado automático
5. Tapa
6. Ranura de bolsa de polvo
7. Filtro
8. Indicador de estado
  - Blanco fijo: La estación base está conectada a la alimentación
  - Parpadeo en blanco: El robot se está cargando
  - Parpadeo en naranja: La estación base tiene un error
9. Puerto de carga
10. Ranura de almacenamiento del cable de alimentación
11. Tornillos de montaje
12. Tapa del conducto de aire

### Fig. A-5

## B Preparando su hogar

1. Antes de limpiar, retire los artículos inestables, frágiles, valiosos o peligrosos, y recoja los cables, la ropa, los juguetes y los objetos afilados y rígidos del suelo para evitar que se enreden, se arañen o se golpeen con el robot causando pérdidas.
2. Antes de empezar a limpiar, ponga una barrera física en el borde de las escaleras para garantizar un funcionamiento seguro y fluido del robot.
3. Abra la puerta de la habitación que va a limpiar y coloque los muebles en el lugar apropiado para hacer más espacio.
4. Para evitar que el robot no reconozca el área a limpiar, no permanezca de pie delante del robot, en el umbral, el pasillo o lugares estrechos.

### Nota:

- Cuando utilice el robot por primera vez, sígalo mientras realiza la limpieza para quitar de inmediato cualquier obstáculo potencial.
- No aspire objetos rígidos como piedras, bolas de acero ni piezas de juguetes, u objetos afilados como residuos de construcción, cristales rotos y clavos, de lo contrario, el suelo podría rayarse.

## C Antes de usar

1. Colocar la estación base y conectar a una toma eléctrica

Coloque la estación base en un lugar lo más abierto posible con una buena señal wifi. Deje suficiente espacio como se muestra en la figura y retire los objetos del área sombreada. Inserte el cable de alimentación en la estación base y conéctelo a la toma.

### Nota:

- Inserte firmemente el cable de alimentación hasta que se encienda.
- Asegúrese de que ningún objeto pueda bloquear el área de señalización.
- Para evitar que las manchas de agua mojen los suelos de madera o las alfombras, se recomienda colocar la estación base sobre suelos de baldosas o de mármol.

2. Instalar la placa de extensión de rampa

3. Cargar el robot

Cuando coloque el robot, alinee los contactos de carga en la parte inferior del robot con los contactos de carga de la estación base, y el robot se encenderá automáticamente y comenzará a cargarse. Después de cargar totalmente el robot, los indicadores de estado en el robot y la estación base permanecerán iluminados durante 10 minutos y luego se atenuarán.

**Nota:** Antes de usarlo por primera vez, se recomienda cargar totalmente el robot. Cuando el robot no se pueda encender después de que la batería se haya agotado, conéctelo manualmente a la estación base para cargarlo.

### Fig. C-1-Fig. C-3

## D Conexión con la aplicación Dreamehome

1. Descargar la aplicación Dreamehome

Escanee el código QR del robot, o busque "Dreamehome" en la tienda de aplicaciones para descargarla e instalarla.

### Nota:

- Solo compatible con wifi de 2,4 GHz.
- Debido a las actualizaciones de software de la aplicación, el funcionamiento real puede diferir de las indicaciones en este manual. Siga las instrucciones en función de la versión actual de la aplicación.

2. Añadir un dispositivo

Abra la aplicación Dreamehome, toque "Escanear el código QR para conectarse" y vuelva a escanear el mismo código QR en el robot para añadir el dispositivo. Siga las indicaciones para finalizar la conexión wifi.

### Nota:

- Para restablecer la wifi, repita el paso 2 y luego siga las indicaciones para finalizar la conexión wifi.
- Para desconectar el dispositivo de la red wifi, mantenga pulsado el botón de restablecimiento del robot durante 3 segundos.

① Código QR

② Botón de restablecimiento

③ Indicador wifi

- Parpadeo lento: Esperando a conectar
- Parpadeo rápido: Conectando
- Encendido: Conectado

## E Modo de uso

### Encender/apagar

Mantenga pulsado el botón de encendido 3 segundos para encender el robot. El indicador de alimentación debe iluminarse. Coloque el robot sobre la estación base, el robot debe encenderse automáticamente y comenzar a cargar. Para apagar el robot, aléjelo de la estación base y mantenga pulsado el botón de encendido durante 3 segundos.

### Mapeo rápido

Después de configurar la red por primera vez, siga las instrucciones de la aplicación para crear rápidamente un mapa. El robot comenzará a mapear sin limpiar. El proceso de mapeo se completará cuando el robot regrese a la estación base y el mapa se guardará automáticamente.

### Empezar a limpiar

Pulse el botón de encendido para empezar a limpiar después de encender el robot. El robot trazará una ruta de forma precisa, limpiará sistemáticamente a lo largo de los bordes y las paredes, luego terminará limpiando cada habitación con un patrón en forma de S para garantizar un trabajo exhaustivo.

#### Nota:

- Se recomienda que el robot salga de la estación base antes de limpiar. No mueva la estación base mientras el robot está limpiando. Esto garantiza que el robot vuelva sin problemas a la estación base.

- Cuando el robot finaliza una tarea de limpieza y vuelve automáticamente a la estación base, la estación base iniciará el vaciado automático. Se pueden usar más ajustes en la aplicación.

### Pausa/Reposo

Cuando el robot esté funcionando, pulse cualquier botón para pausarlo. Si el robot está en pausa durante más de 10 minutos, entrará automáticamente en modo de reposo. Todos los indicadores del robot se apagarán. Para activar el robot, pulse cualquier botón del robot o la estación base, o use la aplicación.

**Nota:** Si el robot se pone en pausa y se coloca en la estación base, terminará el proceso de limpieza actual.

### Reanudación automática de la limpieza

Si las baterías tienen muy poca carga, el robot vuelve automáticamente a la estación base para cargar. Después de cargar hasta el nivel de batería adecuado, el robot retomará las tareas de limpieza no finalizadas.

**Nota:** Para usare esta función, ábrala en la app.


### Modo no molestar (DND)

Cuando el robot se pone en el modo No Molestar (DND), se evitará que el robot reanude la limpieza. El modo DND está inhabilitado de manera predeterminada desde la fábrica. Se puede usar la aplicación para habilitar el modo DND o modificar el periodo DND. El periodo DND es 22:00-8:00 de manera predeterminada.

#### Nota:

- Las tareas de limpieza programada se realizarán de la manera habitual durante el periodo DND.
- Cuando termine el periodo DND, el robot reanudará la limpieza donde la dejó.

### Limpieza localizada

Cuando el robot está esperando, mantenga pulsado el botón  durante 3 segundos para habilitar el modo de limpieza localizada. En este modo, el robot limpia un área de forma cuadrada de 1,5 x 1,5 metros a su alrededor y vuelve a su punto de partida una vez que se completa la limpieza localizada.

### Reinicio del robot

Si el robot deja de responder o no puede apagarse, mantenga pulsado el botón de encendido durante 10 segundos para forzar el apagado. A continuación, mantenga pulsado el botón de encendido durante 3 segundos para encender el robot.

### Cómo usar la función de pasar la mopa

**Nota:** Se recomienda aspirar todos los suelos al menos tres veces antes de la primera sesión de pasar la mopa para lograr un mejor efecto de limpieza.

- Pulse la presilla de liberación para retirar el depósito de agua.
- Abra la tapa de entrada de agua, llene el depósito con agua, y cierre apretadamente la tapa.

#### Nota:

- No use detergente o desinfectante.
  - No llene el depósito de agua con agua caliente, esto podría provocar que el depósito se deforme.
- Humedezca la mopa y escurra el exceso de agua. Instale la almohadilla de mopa como se muestra en el figura.
  - Reinstale el depósito de agua y el soporte de almohadilla de mopa como se muestra en la figura hasta que haga clic en su sitio. Pulse el botón de encendido o use la app para empezar a limpiar.

◀ Clic

#### Nota:

- No se recomienda usar la función de pasar la mopa en las alfombras.
  - Use la app para ajustar la humedad de la almohadilla de mopa según sea necesario.
- Cuando el robot vuelve para cargarse después de una limpieza, pulse las presillas de liberación para retirar el soporte de almohadilla de mopa, y limpie la almohadilla de mopa para evitar la formación de moho u olores.

#### Nota:

- Moje la mopa después de cada uso, y vacíe regularmente el agua no utilizada del depósito de agua.
- Retire el conjunto de mopa cuando no vaya a fregar.

#### Fig. E-1

## F Mantenimiento rutinario

### Piezas

Para mantener el robot en buenas condiciones, se recomienda consultar el uso de accesorios en la aplicación o en la siguiente tabla de mantenimiento rutinario.

| Pieza                              | Frecuencia de mantenimiento | Periodo de sustitución |
|------------------------------------|-----------------------------|------------------------|
| Mopa                               | Después de cada uso         | Cada 3 a 6 meses       |
| Cepillos principales               | Una vez cada 2 semanas      | Cada 6 a 12 meses      |
| Filtro de la caja de polvo         |                             | Cada 3 a 6 meses       |
| Cepillo lateral                    |                             |                        |
| Área de señalización               | Una vez al mes              | /                      |
| Contactos de carga                 |                             |                        |
| Respiraderos de vaciado automático |                             |                        |
| Rueda omnidireccional              |                             |                        |
| Sensor de bordes                   |                             |                        |
| Sensor láser de distancia (LDS)    |                             |                        |

| Pieza                    | Frecuencia de mantenimiento | Periodo de sustitución |
|--------------------------|-----------------------------|------------------------|
| Sensores de precipicio   | Una vez al mes              | /                      |
| Parachoques              |                             |                        |
| Parte inferior del robot |                             |                        |
| Caja de polvo            | Limpie cuando sea necesario | /                      |
| Ruedas principal         |                             |                        |
| Depósito de agua         |                             |                        |
| Bolsa de polvo           | /                           | Cada 2 a 5 meses       |

Nota: La frecuencia de sustitución dependerá de su uso del robot. Si ocurre una excepción debido a circunstancias especiales, las piezas deben ser sustituidas.

### Módulo de mopa

1. Retire el depósito de agua y el soporte de almohadilla de mopa.
2. Retire y limpie la almohadilla de mopa únicamente con agua, luego séquela completamente antes de volver a instalarla.
3. Vierta el agua del depósito. Limpie el depósito solo con agua y déjelo secar al aire antes de volver a instalarlo.
4. Si el flujo de agua es bajo o se distribuye irregularmente, limpie el orificio de aire en la tapa.

Nota: No exponga el depósito de agua directamente al sol.

### Fig. F-1

### Cepillos principales

1. Presione las presillas del protector de cepillo hacia dentro para quitar el protector de cepillo y sacar los cepillos del robot.
2. Saque los cepillos como se muestra en la figura. Use la herramienta de limpieza adecuada para quitar los pelos enredados en los cepillos. Después de la limpieza, presione firmemente para introducir los cepillos en el soporte del cepillo principal hasta que escuche un chasquido.

≤ Clic

Nota: Tenga cuidado cuando saque los cepillos principales para evitar lesiones.

3. Con las flechas impresas mirando hacia arriba, inserte el soporte del cepillo principal en los huecos inclinándolo hacia abajo.
4. Alinee la parte delantera del protector de cepillo con la ranura, insértelo inclinándolo hacia abajo, y luego presiónelo en su lugar.

### Fig. F-2

### Cepillo lateral

Retire y limpie el cepillo lateral.

### Fig. F-3

### Rueda omnidireccional

Nota:

- Use una herramienta como un pequeño destornillador para separar el eje y el neumático de la rueda omnidireccional. No ejerza excesiva fuerza.
- Enjuague la rueda omnidireccional con agua corriente y vuelva a colocarla después de secarla completamente.

### Fig. F-4

### Caja de polvo y filtro

1. Abra la tapa del robot y pulse la presilla para retirar la caja de polvo.
2. Retire el filtro de la caja de polvo y vacíe la caja de polvo.
3. Golpee suavemente la canasta del filtro para eliminar la suciedad.

Nota: No intente limpiar el filtro con un cepillo, los dedos u objetos afilados para evitar daños.

4. Enjuague la caja de polvo y el filtro con agua y séquelos completamente antes de reinstalar.

Nota:

- Enjuague la caja de polvo y el filtro con agua únicamente. No utilice detergente.
- Use la caja de polvo y el filtro únicamente cuando estén completamente secos.

### Fig. F-5

### Bolsa de polvo

1. Retire y deseche la bolsa de polvo.

Nota: Tirar hacia fuera del tirador sellará la bolsa de polvo para evitar que polvo y restos se caigan accidentalmente.

2. Quite el polvo y la suciedad del filtro con un paño seco.
3. Instale una nueva bolsa de polvo.
4. Reinstale la tapa del depósito de polvo.

### Fig. F-6

**Sensores del robot**

Limpie los sensores del robot usando un trapo suave y seco, como se muestra en la siguiente figura:

1. Sensor láser de distancia (LDS)
2. Sensores de estación
3. Sensor de bordes
4. Sensores de precipicio

**Nota:** Un paño húmedo puede dañar los elementos sensibles dentro del robot y la estación base. Utilice un paño seco para la limpieza.

**Fig. F-7****Contactos de carga y zona de señalización**

Limpie los contactos de carga y el área de señalización con un paño suave y seco.

**Fig. F-8****Respiraderos de vaciado automático**

Limpie los respiraderos de vaciado automático del robot y la estación base con un paño suave y seco.

**Fig. F-9****Conducto de aire**

Si el conducto de aire está bloqueado, límpielo siguiendo los siguientes pasos.

1. Desenrosque los tornillos de montaje de la tapa del conducto de aire y retire la tapa.
2. Compruebe si el conducto de aire está bloqueado por objetos extraños. Si es así, límpielos.
3. Vuelva a instalar la tapa del conducto de aire.

**Fig. F-10****Batería**

El robot cuenta con una batería de iones de litio de alto rendimiento. Asegúrese de que la batería permanezca bien cargada para el uso diario a fin de mantener un rendimiento óptimo. Si el robot no se utiliza durante un periodo de tiempo prolongado, apáguelo y guárdelo. Para evitar daños por descarga excesiva, cargue el robot al menos una vez cada tres meses.


**Resolución de problemas**

| Problema                                    | Solución                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|---------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| El robot no se enciende.                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>• La batería tiene poca carga. Recargue el robot en la estación base e inténtelo de nuevo.</li> <li>• La temperatura de la batería está demasiado baja o demasiado alta. Se recomienda usar el robot en entornos con una temperatura ambiente por encima de 0°C y por debajo de 40°C.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                       |
| El robot no se carga.                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>• La estación base no está conectada a la fuente de alimentación, asegúrese de que ambos extremos del cable de alimentación estén enchufados correctamente.</li> <li>• El nivel de contacto entre los contactos de carga de la estación base y el robot es deficiente, limpie los contactos de carga.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                       |
| El robot no puede conectarse a la red wifi. | <ul style="list-style-type: none"> <li>• La contraseña de la red wifi es incorrecta. Asegúrese de que la contraseña utilizada para conectarse a la red wifi sea correcta.</li> <li>• El robot no admite una conexión wifi de 5 GHz. Asegúrese de que el robot esté conectado a una conexión wifi de 2,4 GHz.</li> <li>• La señal de wifi es débil. Asegúrese de que el robot esté en un área con buena cobertura wifi.</li> <li>• Es posible que el robot no esté listo para configurarse. Salga de la aplicación y vuelva a entrar, e inténtelo de nuevo según las instrucciones.</li> </ul> |

| Problema                                                                        | Solución                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|---------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| El robot no puede encontrar y regresar a la estación base.                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• La ruta de regreso para cargar está bloqueada, por ejemplo la puerta está cerrada.</li> <li>• La estación base está desconectada de la alimentación o se ha movido cuando el robot no estaba en ella. Conecte la estación base a la alimentación o coloque el robot en la estación base para cargar.</li> <li>• Hay demasiadas obstrucciones alrededor de la estación base. Coloque la estación base en un área más abierta.</li> <li>• Mover el robot puede hacer que se repositone, y volverá a crear un mapa si el reposicionamiento falla. Si el robot está demasiado lejos de la estación base, es posible que no pueda regresar automáticamente por sí solo, en cuyo caso deberá colocar manualmente el robot en la estación base.</li> <li>• Limpie el área de señalización de la estación base para eliminar el polvo o la suciedad.</li> </ul> |
| El robot se atasca delante de la estación base y no puede volver a la estación. | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Compruebe si hay suficiente espacio en ambos lados o delante de la estación base para evitar que el robot que se bloquee.</li> <li>• El robot puede resbalarse si el suelo delante de la estación base está demasiado mojado. Si es así, elimine el exceso de agua antes de volver a intentarlo.</li> <li>• Se recomienda mover la estación base a un lugar diferente y volver a intentarlo.</li> <li>• Asegúrese de que la placa de extensión de rampa está instalada correctamente.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| El robot no se apaga.                                                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>• El robot no se puede apagar cuando está cargando. Se recomienda mover el robot desde la estación base y luego mantener pulsado el botón de encendido durante 3 segundos para apagarlo.</li> <li>• Si el robot no se puede apagar con el paso 1, mantenga pulsado el botón de encendido durante 10 segundos para forzar el apagado del robot. Si el problema persiste, contacte con el servicio posventa.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |

## Resolución de problemas

| Problema                                                   | Solución                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| La velocidad de carga es lenta.                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>Se necesitan aproximadamente 6 horas para cargar completamente el robot cuando la batería tiene poca carga.</li> <li>Si utiliza el robot a temperaturas fuera del intervalo especificado, la velocidad de carga disminuirá automáticamente para prolongar la duración de la batería.</li> <li>Los contactos de carga del robot y la estación base pueden estar sucios, límpielos con un paño seco.</li> </ul>                    |
| El ruido aumenta mientras el robot está en funcionamiento. | <ul style="list-style-type: none"> <li>Compruebe si el filtro de la caja de polvo está obstruido. Si es así, límpielo o sustitúyalo.</li> <li>Un objeto duro puede estar atascado en los cepillos principales o en la caja de polvo. Compruébelo y retire los objetos duros.</li> <li>Los cepillos principales o el cepillo lateral pueden estar enredados. Compruébelo y retire objetos extraños.</li> <li>Cambie el modo de succión a Estándar o Silencio.</li> </ul> |
| El robot se mueve sin seguir la ruta establecida.          | <ul style="list-style-type: none"> <li>Los objetos como cables de alimentación y pantuflas deben mantenerse ordenados antes de usar el robot.</li> <li>Trabajar en superficies resbaladizas puede provocar que la rueda principal resbale. Se recomienda secar las zonas mojadas antes de usar el robot.</li> </ul>                                                                                                                                                     |
| El robot omite las habitaciones que deben limpiarse.       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Asegúrese de que las puertas de las habitaciones a limpiar estén abiertas.</li> <li>Compruebe si hay un umbral de más 2 cm de alto en la puerta de la habitación. El robot no puede pasar por encima de umbrales o escalones altos.</li> <li>El lugar delante de la sala a limpiar puede estar mojado y resbaladizo, lo que hace que el robot resbale y trabaje anormalmente. Seque el suelo antes de usar el robot.</li> </ul>  |

| Problema                                                                           | Solución                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| El robot no reanuda la limpieza después de la carga.                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Asegúrese de que el robot no esté en modo No Molestar (DND), el cual evitará que reanude la limpieza.</li> <li>El robot no reanudará la limpieza después de colocarlo manualmente en la estación base o enviarlo a cargar mediante la app o el botón .</li> </ul> |
| La estación base no puede vaciar automáticamente la caja de polvo.                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>Compruebe si la bolsa de polvo en el depósito está llena.</li> <li>Si la bolsa de polvo no está llena, compruebe si hay obstrucción en los respiraderos de vaciado automático del robot, la estación base o la caja de polvo. Si es así, limpie oportunamente la parte bloqueada.</li> </ul>                                                         |
| No sale agua del depósito de agua, o solo un poco.                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>Compruebe si hay agua en el depósito de agua.</li> <li>Limpie el orificio de aire en la tapa de entrada de agua.</li> <li>Limpie la mopa si se ensucia.</li> <li>Asegúrese de que la almohadilla de mopa y el soporte de almohadilla de mopa estén instalados correctamente según el manual de usuario.</li> </ul>                                   |
| El robot regresa a la estación base sin realizar las tareas de vaciado automático. | <ul style="list-style-type: none"> <li>El modo DND evita que el robot realice las tareas de vaciado automático.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                  |

Para obtener más ayuda, contacte con nosotros en <https://global.dreametech.com>.

## Especificaciones

### Robot

|                              |                       |
|------------------------------|-----------------------|
| Modelo                       | RLD35GD               |
| Tiempo de carga              | Aprox. 6 horas        |
| Tensión asignada             | 14,4 V $\overline{=}$ |
| Potencia nominal             | 75 W                  |
| Frecuencia de funcionamiento | 2400-2483,5 MHz       |
| Potencia máxima de salida    | <20 dBm               |

En condiciones normales de uso, este equipo debe mantenerse a una distancia de, al menos, 20 cm entre la antena y el cuerpo del usuario.

### Paquete de batería de iones de litio recargable

|                   |                                      |
|-------------------|--------------------------------------|
| Modelo            | R2412-4S2P-MMYD/<br>R2412-4S2P-FMTEV |
| Voltaje nominal   | 14,4 V $\overline{=}$                |
| Capacidad nominal | 4,8 Ah                               |
| Capacidad típica  | 5,2 Ah 74,88 Wh                      |

### Estación base con vaciado automático

|                                                |                           |
|------------------------------------------------|---------------------------|
| Modelo                                         | RCDD0301                  |
| Entrada nominal                                | 220-240 V $\sim$ 50-60 Hz |
| Salida nominal                                 | 20 V $\overline{=}$ 1 A   |
| Potencia nominal (durante el vaciado de polvo) | 700 W                     |

## Eliminación y retirada de la batería

La batería de iones de litio integrada contiene sustancias que son peligrosas para el medio ambiente. Antes de eliminar la batería, asegúrese de que la batería sea retirada por técnicos cualificados y desechada en instalaciones de reciclaje apropiadas.

- Se debe retirar la batería del aparato antes de tirarlo;
- el aparato debe desconectarse del suministro eléctrico cuando se retire la batería;
- asegúrese de desechar la batería de forma segura.

### PRECAUCIÓN:

Antes de retirar la batería, desconecte la alimentación y agote la batería al máximo.

Las baterías innecesarias deben desecharse en instalaciones de reciclaje apropiadas.

No la exponga a ambientes de alta temperatura para evitar riesgos de explosión.

En condiciones abusivas, el líquido puede ser expulsado de la batería. Si ocurre un contacto, enjuague con agua y busque ayuda médica.

### Guía de retirada:

1. Voltee el robot, use una herramienta apropiada para retirar los tornillos de la parte posterior del robot, y luego retire la tapa.
2. Desenchufe los terminales entre la batería y la placa PCB para retirar la batería.

### Información RAEE



Todos los productos que llevan este símbolo son residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE según la directiva 2012/19/UE) que no deben mezclarse con residuos domésticos sin clasificar. En cambio, debe proteger la salud humana y el medio ambiente entregando sus residuos de aparatos a un punto de recogida designado para el reciclaje de basura de aparatos eléctricos y electrónicos, nombrado por el gobierno o las autoridades locales. La correcta eliminación y reciclaje ayudarán a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana. Contacte con el instalador o las autoridades locales para más información acerca de la ubicación así como términos y condiciones de tales puntos de recogida.

## Informacje dotyczące bezpieczeństwa

Celem niedopuszczenia do porażenia prądem elektrycznym, pożaru lub obrażeń spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem urządzenia, przed jego użyciem należy uważnie zapoznać się z treścią obsługi oraz zachować ją na wypadek konieczności skorzystania z niej w przyszłości.

### Ograniczenia użytkowania

- Z niniejszego urządzenia nie powinny korzystać dzieci w wieku poniżej 8 lat ani osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, zmysłowych lub intelektualnych, ani osoby o niewystarczającym doświadczeniu lub wiedzy, chyba że znajdują się pod nadzorem rodzica lub opiekuna. Dzieci pozostające bez nadzoru nie mogą czyścić urządzenia ani dokonywać czynności konserwacyjnych.
- Urządzenie należy używać tylko wraz z modułem zasilania, z nim dostarczanym.
- To urządzenie zawiera baterie, które mogą być wymieniane tylko przez personel o odpowiednich umiejętnościach.
- Uprzątnij teren, który ma być czyszczony. Nie wolno zezwalać, by dzieci używały urządzenia do zabawy. Dbaj o to, by dzieci i zwierzęta domowe pozostawały w bezpiecznej odległości od robota podczas jego pracy.
- Nie instaluj, nie ładuj ani nie używaj urządzenia w łazienkach ani wokół basenów.
- Niniejszy urządzenie przeznaczony jest wyłącznie do czyszczenia podłóg w warunkach domowych. Nie należy z niego korzystać na wolnym powietrzu, do czyszczenia powierzchni innych niż podłogi, ani w obiektach komercyjnych lub przemysłowych.
- Upewnij się, czy urządzenie działa poprawnie we właściwym otoczeniu. W przeciwnym razie nie używaj urządzenia.
- Jeżeli kabel zasilania jest uszkodzony, należy go zastąpić specjalnym przewodem lub zespołem dostępnym u producenta, lub u jego przedstawiciela serwisowego.

- Nie używaj robota w miejscach zawieszonych ponad poziomem gruntu, bez bariery ochronnej.
- Nie ustawiaj robota kołami do góry. Nie używaj pokrywy LDS, pokrywy robota ani zderzaka w charakterze uchwyty.
- Nie używaj robota w temperaturze otoczenia powyżej 40°C ani poniżej 0°C ani na podłodze z rozlanymi cieczami bądź substancjami lepкими.
- Aby uniknąć uszkodzenia lub szkód wskutek włożenia, usuń wszelkie luźne przedmioty z podłogi, usuń kable i przewody zasilające z drogi, zanim uruchomisz urządzenie.
- Usuń wrażliwe lub małe przedmioty z podłogi, aby zapobiec obijaniu się o nie robota oraz ich uszkodzeniu.
- Włosy, palce i inne części ciała trzymaj z dala od otworu ssącego robota.
- Narzędzie do sprzątania należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Nie używaj urządzenia w pomieszczeniu, gdzie przebywa śpiące niemowlę lub dziecko.
- Dzieci, zwierząt domowych ani żadnego przedmiotu nie stawiaj na robocie, bez względu na to, czy jest on nieruchomy, czy się porusza.
- Nie używaj robota do sprzątania palących się przedmiotów. Nie używaj robota do zbierania cieczy zapalnych ani palnych, żrących cieczy, nierozcieńczonych kwasów ani rozpuszczalników.
- Nie odkurzaj twardych ani ostrych przedmiotów. Nie używaj urządzenia do zbierania przedmiotów takich, jak kamienie, duże kawałki papieru lub inne, które mogłyby zatkać urządzenie.
- Wtyczkę należy wyjąć z gniazdka elektrycznego przed czyszczeniem lub serwisowaniem urządzenia.
- Nie wycieraj robota ani stacji bazowej mokrą ścierką ani nie zmywaj żadną cieczą. Po wyczyszczeniu wszystkich elementów, które można umyć, przed ich ponownym zamontowaniem i użyciem należy je dokładnie wysuszyć.

- Używaj to urządzenie zgodnie z zaleceniami zawartymi w instrukcji obsługi. Użytkownicy ponoszą odpowiedzialność za wszelkie straty lub uszkodzenia wynikłe z nieprawidłowego użycia urządzenia.

#### Baterie i ładowanie

- Nie należy używać baterii ani stacji bazowych z funkcją automatycznego opróżniania wyprodukowanych przez firmy trzecie. Robot może współpracować wyłącznie ze stacją bazową z funkcją automatycznego opróżniania RCDD0301.
- Nie należy podejmować prób samodzielnego demontażu, naprawy ani modyfikacji akumulatora ani stacji bazowej z funkcją automatycznego opróżniania.
- Stacji bazowej z funkcją automatycznego opróżniania nie należy umieszczać w pobliżu źródeł ciepła.
- Styki ładowania stacji bazowej z funkcją automatycznego opróżniania należy przecierać lub czyścić wyłącznie suchą ściereczką pamiętając przy tym, by dłonie były również suche.
- Zużytych akumulatorów nie likwiduj w sposób nieodpowiedni. Niepotrzebne akumulatory należy poddać utylizacji w odpowiednim zakładzie recyklingowym.
- W razie uszkodzenia lub zerwania kabla zasilania zaprzestań niezwłocznie używania wyrobu i skontaktuj się z serwisem posprzedażnym.
- Upewnij się, czy robot jest wyłączony na czas transportu, w miarę możliwości przechowywany w oryginalnym opakowaniu.
- Jeżeli robot nie będzie używany przez dłuższy czas, w pełni naładuj go, wyłącz i złóż w chłodnym, suchym miejscu. Akumulator należy naładować przynajmniej raz na 3 miesiące, dzięki czemu nie dopuści się do jego nadmiernego rozładowania.

**Informacja o bezpieczeństwie laserowym**

- Czujnik laserowy w tym produkcie spełnia normę IEC 60825-1:2014/EN 60825- 1:2014/A11:2021 dla produktów laserowych Klasy 1. Promienia laserowego nie wolno kierować bezpośrednio w stronę oczu.

PRODUKT LASEROWY KLASY 1  
KONSUMENCKI PRODUKT LASEROWY  
EN 50689:2021

**OSTROŻNIE:**

Aby uniknąć zagrożenia z powodu niezamierzonego zresetowania wyłączenia termicznego, urządzenie nie może być zasilane przez zewnętrzne urządzenie wyłączające, jak wyłącznik czasowy, ani łączone z obwodem, który jest regularnie włączany i wyłączany przez program narzędziowy.



Wyłącznie do użytku w pomieszczeniach zamkniętych



Zapoznaj się z treścią instrukcji obsługi

Niniejszym firma Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd. oświadcza, że urządzenie radiowe typu RLD35GD spełnia wymogi określone w Dyrektywie 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <https://global.dreametech.com>  
Szczegółowy e-podręcznik, patrz <https://global.dreametech.com/pages/user-manuals-and-faqs>

**A Opis urządzenia**

**Robot**

1. Przycisk Zasilania / Czyszczenia
  - Wciśnij i przytrzymaj przez 3 sekundy, aby włączyć lub wyłączyć
  - Wciśnij, aby rozpocząć czyszczenie po włączeniu robota
2. Przycisk dokowania / czyszczenia punktowego
  - Wciśnij, aby odesłać robota do stacji bazowej
  - Wciśnij i przytrzymaj przez 3 sekundy, aby uruchomić czyszczenie punktowe

**Wskaźnik stanu przycisku**

- Ciągły biały: czyszczenie lub sprzątnięcie zakończone
- Migający pomarańczowy: Błąd
- Pulsujący biały: Trwa ładowanie akumulatora robota, gdy nie jest w pełni rozładowany

**Uwaga:**

- Podczas gdy robot sprząta lub powraca do ładowania, naciśnięcie dowolnego przycisku na robocie powoduje wstrzymanie jego działania.
  - Blokadę rodzicielską można włączyć/wyłączyć w aplikacji Dreamehome.
3. Pokrywa LDS
  4. Czujnik dalmierza laserowego (LDS)
  5. Zderzak
  6. Czujniki dokowania
  7. Przycisk Reset
    - Wciśnij i przytrzymaj przez 3 sekundy, aby przywrócić ustawienia fabryczne
  8. Wskaźnik Wi-Fi

9. Pokrywa
10. Pojemnik na kurz
11. Czujnik krawędzi
12. Zbiornik na wodę
13. Wylot powietrza
14. Zespół mopa
15. Czujniki uskoku
16. Szczotka boczna
17. Koło główne
18. Kółko wielokierunkowe
19. Styki ładowania
20. Osłona szczotki
21. Koło główne
22. Szczotki główne
23. Zaciski ostony szczotki
24. Wyloty automatycznego odpowietrzania

**Rys. A-1**

**Pojemnik na kurz**

1. Zatrask pojemnika na kurz
2. Zacisk filtra
3. Filtr
4. Odpowietrznik samoopróżniania

**Rys. A-2**

**Zespół mopa**

1. Uchwyt podkładki mopa
2. Zaciski zwalniające
3. Podkładka mopa
4. Miejsce mocowania podkładki mopa

**Rys. A-3**

**Zbiornik na wodę**

1. Pokrywa wlotu wody
2. Wlot wody
3. Zacisk zwalniający

**Rys. A-4**

**Stacja bazowa z auto-opróżnianiem**

1. Obszar sygnalizacji
2. Styki ładowania
3. Płytki rozszerzająca rampę
4. Wyloty automatycznego odpowietrzania
5. Pokrywa
6. Szczelina worka na kurz
7. Filtr
8. Wskaźnik stanu
  - Ciągłe białe: stacja bazowa jest podłączona do zasilania
  - Pulsujące białe: Robot ładuje się
  - Migające pomarańczowe: stacja bazowa ma błąd
9. Gniazdo zasilania
10. Szczelina do magazynowania kabla zasilającego
11. Śruba montażowa
12. Pokrywa kanału powietrznego

**Rys. A-5**

## B Przygotowanie domu

1. Przed czyszczeniem usuń z podłoża przedmioty niestabilne, kruche, cenne lub niebezpieczne, a kable, odzież, zabawki, przedmioty twarde i ostre uporządkuj, aby uniknąć zaplątania, porysowania lub uderzenia o robota i spowodowania strat.
2. Przed sprzątaniami ustaw barierę fizyczną na krawędzi schodów, aby zapewnić bezproblemowe działanie robota.
3. Otwórz drzwi pomieszczenia do sprzątania i ustaw meble we właściwym miejscu, aby zostawić więcej przestrzeni.
4. Aby robot prawidłowo rozpoznał obszary wymagające sprzątania, nie stawaj przed nim ani nie umieszczaj go przed progami, w korytarzu lub w wąskiej przestrzeni.

### Uwaga:

- Uruchamiając robota po raz pierwszy śledź go wokół podczas sprzątania, aby na czas usuwać ewentualne przeszkody.
- Nie odkurzaj twardych przedmiotów, jak kamienie, kulki stalowe i części zabawek ani twardych przedmiotów, jak gruz, pottuzcone szkło, gwoździe, w przeciwnym razie może dojść do porysowania podłoża.

## C Przed użyciem

1. Ustaw stację bazową i podłącz do gniazdka elektrycznego

Umieść stację bazową w miejscu maksymalnie otwartym, z dobrym sygnałem Wi-Fi. Zapewnij

wystarczająco dużo miejsca, jak przedstawiono na ilustracji, a z zacienionego obszaru usuń wszystkie przedmioty. Następnie włóż przewód zasilający do stacji bazowej i wetknij wtyczkę do gniazdka.

### Uwaga:

- Mocno wciśnij wtyczkę przewodu zasilającego; włączenie się kontrolki będzie potwierdzeniem poprawnego włożenia wtyczki.
- Upewnij się, czy żaden obiekt nie będzie blokować obszaru sygnalizacyjnego.
- Aby zapobiec zamoczeniu podłóg drewnianych lub dywanów, zalecane jest umieszczanie stacji bazowej na płytkach ceramicznych lub marmurowych.

### 2. Zainstaluj płytkę przedłużającą rampy

### 3. Naładuj akumulator robota

Ustawiając robota należy wyrównać styki ładowania na spodzie robota ze stykami ładowania stacji bazowej, a robot automatycznie włączy się i rozpocznie ładowanie. Po pełnym naładowaniu akumulatora robota kontrolki stanu na robocie i stacji bazowej będą świecić przez 10 minut, po czym przycisną.

**Uwaga:** Zaleca się pełne naładowanie robota przed jego pierwszym użyciem. Jeśli robota nie można włączyć z powodu rozładowania akumulatora, należy ręcznie umieścić robota w stacji, co umożliwi naładowanie akumulatora.

### Rys. C-1-Rys. C-3

## D Łączenie z aplikacją Dreamehome

### 1. Pobieranie aplikacji Dreamehome

Zeskanuj kod QR na robocie lub wyszukaj „Dreamehome” w sklepie aplikacji, aby ją pobrać i zainstalować.

### Uwaga:

- Obsługiwane jest tylko sieć Wi-Fi 2,4 GHz.
- Ze względu na aktualizacje w oprogramowaniu aplikacyjnym faktyczne operacje mogą odbiegać od instrukcji w tym podręczniku. Stosuj się do instrukcji w oparciu o bieżącą wersję aplikacji.

### 2. Dodawanie urządzenia

Otwórz aplikację Dreamehome, dotknij opcji „Zeskanuj kod QR, aby się połączyć”, po czym ponownie zeskanuj ten sam kod QR na robocie, co umożliwi dodanie urządzenia. Stosuj się do wyświetlanych instrukcji, aby ukończyć połączenie Wi-Fi.

### Uwaga:

- Celem zresetowania połączenia Wi-Fi powtórz etap 2, a następnie postępuj zgodnie z poleceniami.
- Chcąc odłączyć urządzenie od sieci Wi-Fi wciśnij przycisk Reset na robocie na 3 sekundy.

① Kod QR

② Przycisk Reset

③ Wskaźnik Wi-Fi

- Miga powoli: należy połączyć
- Miga szybko: łączenie
- Wł.: Połączony

## E Użytkowanie

### Włączanie/wyłączanie

Wciśnij przycisk zasilania na 3 sekundy, co spowoduje włączenie robota. Wskaźnik zasilania powinien podświetlić się. Umieść robota na stacji bazowej, powinien on włączyć się automatycznie i rozpocząć ładowanie. Chcąc wyłączyć robota odsuń go od stacji bazowej, po czym wciśnij przycisk zasilania na 3 sekundy.

### Szybkie mapowanie

Skonfigurowawszy sieć po raz pierwszy stosuj się do instrukcji w aplikacji, aby szybko utworzyć mapę. Robot rozpocznie mapowanie bez czyszczenia. Gdy robot powróci do stacji bazowej, proces mapowania jest zakończony, a mapa zostanie automatycznie zapisana.

### Rozpoczęcie czyszczenia

Aby rozpocząć czyszczenie, po włączeniu robota naciśnij przycisk zasilania. Następnie robot będzie dokładnie mapować trasę, metodycznie czyścić wzdłuż krawędzi i ścian, następnie zakończy sprzątając każde pomieszczenie wzorem w kształcie S, aby zapewnić staranną pracę.

### Uwaga:

- Zaleca się, by rozpoczynając czyszczenie robot wyruszał ze stacji bazowej. Nie poruszaj stacji bazowej, podczas gdy robot czyści. To zapewni, że robot pomyślnie powróci do stacji bazowej.

- Po zakończeniu czyszczenia przez robota i automatycznym powrocie do stacji bazowej, stacja bazowa rozpocznie automatyczne opróżnianie. Kolejnych ustawień można dokonać w aplikacji.

### Pauza/uśpienie

Gdy robot pracuje, wciśnij dowolny przycisk, aby go spauzować. Jeżeli robot nie pracuje dłużej niż 10 minut, automatycznie wchodzi w tryb uśpienia. Wszystkie wskaźniki w robocie wyłączą się. Wciśnij dowolny przycisk w robocie bądź użyj aplikacji, aby go obudzić.

**Uwaga:** Jeżeli robot jest wstrzymany i umieszczony w stacji bazowej, proces bieżącego czyszczenia zostanie zakończony.

### Auto-wznawianie czyszczenia

Jeżeli akumulator jest bliski rozładowania, robot automatycznie powróci do stacji bazowej w celu ładowania. Po dolaładowaniu do odpowiedniego poziomu, robot wznowi niedokończone zadania czyszczenia.

**Uwaga:** Chcąc skorzystać z tej funkcji otwórz ją w aplikacji.


### Tryb Nie przeszkadzać (DND)

Gdy robot jest ustawiony na tryb „Nie Przeszkadzać” (DND), nie wznowi sprzątania. Tryb DND jest domyślnie dezaktywowany w fabryce. Możesz użyć aplikacji do aktywacji trybu DND lub zmodyfikować jego okres. Domyślnie okres DND wynosi 22:00-8:00.

### Uwaga:

- W okresie DND zaplanowane zadania sprzątania nie będą wykonywane.
- Po upływie okresu DND robot wznowi sprzątanie od miejsca, w którym przerwał.

### Czyszczenie punktowe

Gdy robot znajduje się w stanie oczekiwania, celem włączenia trybu czyszczenia punktowego wciśnij przycisk  na 3 sekundy. W tym trybie robot czyści kwadratowy obszar o wymiarach 1,5 × 1,5 metra wokół siebie, a po zakończeniu czyszczenia punktowego powraca do punktu początkowego.

### Ponowne uruchamianie robota

Jeżeli robot przestaje reagować lub nie może się wyłączyć, wciśnij przycisk zasilania na 10 sekund, co spowoduje wymuszone wyłączenie urządzenia. Następnie wciśnij przycisk zasilania na 3 sekundy, co spowoduje włączenie robota.

## Użycie funkcji mopowania

**Uwaga:** Zalecamy, by przed pierwszym umyciem podłogi mopem odkurzyć ją co najmniej trzykrotnie, co zapewni lepsze efekty czyszczenia.

1. Naciśnij zatrask zwalniający i wyjmij zbiornik na wodę.

2. Otwórz pokrywkę wlotu wody, napełnij zbiornik wodą i szczelnie zamknij pokrywkę.

### Uwaga:

- Nie używaj detergentu ani środka dezynfekcyjnego.
- Do zbiornika nie wlewaj gorącej wody, ponieważ może to spowodować jego odkształcenie.

3. Zwiłż podkładkę mopa i wyciśnij nadmiar wody. Załóż podkładkę mopa, jak pokazano na rysunku.

4. Zamontuj z powrotem zbiornik na wodę i uchwyt podkładki mopa, jak pokazano na rysunku, tak aby zatrzasnęły się na swoim miejscu. Naciśnij przycisk zasilania lub użyj aplikacji, aby rozpocząć sprzątanie.

← Kliknięcie

### Uwaga:

- Nie zaleca się używania funkcji mopowania na dywanach.
- Korzystając z aplikacji dostosuj wilgotność podkładki mopa zależnie od potrzeb.

5. Gdy po zakończeniu czyszczenia robot powróci do stacji w celu naładowania akumulatora, naciśnij zatraski zwalniające i wyjmij uchwyt podkładki mopa i wyczyść podkładkę mopa, co zapobiegnie rozwojowi pleśni i tworzeniu się nieprzyjemnych zapachów.

### Uwaga:

- Po każdym użyciu podkładkę mopa należy wyprać, a ze zbiornik wylać pozostałą w nim wodę.
- W sytuacji, gdy nie korzysta się z funkcji mopowania należy wyjąć zespół mopa.

### Rys. E-1

## F Rutynowa konserwacja

### Części

Aby utrzymać robot w dobrym stanie, zaleca się sprawdzanie użytkowania akcesoriów w aplikacji lub następującej tabeli w kwestii planowej konserwacji.

| Część                                | Częstotliwość konserwacji | Okres wymiany       |
|--------------------------------------|---------------------------|---------------------|
| Podkładka mopa                       | Po każdym użyciu          | Co 3 do 6 miesięcy  |
| Szczotki główne                      | Raz na 2 tygodnie         | Co 6 do 12 miesięcy |
| Filtr pojemnika na kurz              |                           | Co 3 do 6 miesięcy  |
| Szczotka boczna                      |                           |                     |
| Obszar sygnalizacji                  | Raz na miesiąc            | /                   |
| Styki ładowania                      |                           |                     |
| Wyloty automatycznego odpowietrzania |                           |                     |
| Kółko wielokierunkowe                |                           |                     |
| Czujnik krawędzi                     |                           |                     |
| Czujnik dalmierza laserowego (LDS)   |                           |                     |
|                                      |                           |                     |

| Część            | Częstotliwość konserwacji | Okres wymiany      |
|------------------|---------------------------|--------------------|
| Czujniki uskoku  | Raz na miesiąc            | /                  |
| Zderzak          |                           |                    |
| Dno robota       |                           |                    |
| Pojemnik na kurz | Czyść w miarę potrzeby    | /                  |
| Kółka główne     |                           |                    |
| Zbiornik na wodę | /                         | Co 2 do 5 miesięcy |
| Worek na kurz    |                           |                    |

Uwaga: Częstotliwość wymiany zależy od użytkownika robota. W razie wystąpienia wyjątku ze względu na szczególne okoliczności, części należy wymienić.

## Moduł mopowania

1. Wyjmij zbiornik na wodę i uchwyt podkładki mopa.
2. Po wyjęciu umyj podkładkę mopa samą wodą, a przed ponownym zamontowaniem dokładnie ją wysusz.
3. Wylej wodę ze zbiornika. Zbiornik należy umyć wodą bez żadnych dodatków, a przed ponownym zamontowaniem pozostawić do wyschnięcia w powietrzu.

**Uwaga:** Zbiornika na wodę nie należy narażać na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

4. Jeśli przepływ wody jest powolny lub nierównomierny, należy wyczyścić odpowietrznik w pokrywce wlotu wody.

### Rys. F-1

## Szczotki główne

1. Wciśnij zatrzaski osłony szczotki do środka, aby wyjąć osłonę, po czym wyjmij szczotki z robota.
2. Wyjmij szczotki w sposób przedstawiony na ilustracji. Odpowiednim narzędziem do czyszczenia usuń włosy wplątane w szczotki. Po wyczyszczeniu wciśnij szczotki mocno do uchwytu głównych szczotek, aż zatrzaskną się na swoim miejscu.

← Kliknięcie

**Uwaga:** Podczas wyjmowania szczotek głównych należy zachować ostrożność, aby uniknąć obrażeń ciała.

3. Ustawiając uchwyt głównych szczotek nadrukowanymi strzałkami skierowanymi ku górze, wsuń go w otwory w dół pod kątem.
4. Wyrównaj przedni koniec osłony szczotek ze szczeliną, wsuń ją w dół pod kątem, a następnie wciśnij na swoje miejsce.

### Rys. F-2

## Szczotka boczna

Wyjmij i oczyść szczotkę boczną.

### Rys. F-3

## Kółko wielokierunkowe

**Uwaga:**

- Małym śrubokrętem oddziel oś od opony kółka wielokierunkowego. Nie wywieraj nadmiernej siły.
- Wypłucz kółko wielokierunkowe pod bieżącą wodą i załóż z powrotem po całkowitym wysuszeniu.

### Rys. F-4

## Pojemnik na kurz i filtr

1. Otwórz pokrywę robota i wciśnij zatrzask, aby zdjąć pojemnik na kurz.
2. Wyjmij filtr pojemnika na kurz i opróżnij pojemnik na kurz.
3. Kosz filtra delikatnie ostukaj, co umożliwi usunięcie zabrudzeń.

**Uwaga:** Nie podejmuj prób wyczyszczenia filtra szczotką, palcem ani ostrymi przedmiotami, gdyż grozi to jego uszkodzeniem.

4. Wypłucz wodą pojemnik na kurz i filtr, wysusz je całkowicie przed ponownym zainstalowaniem.

**Uwaga:**

- Pojemnik na kurz i filtr płucz wyłącznie czystą wodą. Nie używaj detergentu.
- Pojemnik na kurz i filtr używaj dopiero po całkowitym wyschnięciu.

### Rys. F-5

## Worek na kurz

1. Wyjmij i wyrzuć worek na kurz.

**Uwaga:** Pociągnięcie na zewnątrz za uchwyt uszczelni worek na kurz, aby zapobiec przypadkowemu wypadaniu kurzu i śmieci.

2. Kurz i śmieci z filtra usuwaj suchą ściereczką.
3. Zainstaluj nowy worek na kurz.
4. Ponownie załóż pokrywę zbiornika na kurz.

### Rys. F-6

## Czujniki robota

Czujniki robota przetrzyj miękką i suchą ściereczką, jak przedstawiono na rysunku poniżej:

1. Czujnik dalmierza laserowego (LDS)
2. Czujniki dokowania
3. Czujnik krawędzi
4. Czujniki uskoku

**Uwaga:** Mokra ścierka może uszkodzić czułe elementy robota i stacji bazowej. Do czyszczenia używaj suchej ściereczki.

### Rys. F-7

## Styki ładowania i pole sygnalizacyjne

Styki ładowania i pole sygnalizacyjne należy czyścić miękką, suchą ściereczką.

### Rys. F-8

## Wyloty automatycznego odpowietrzania

Wyloty automatycznego odpowietrzania robota i stacji bazowej należy czyścić miękką, suchą ściereczką.

### Rys. F-9

## Kanał powietrza

Jeżeli kanał powietrzny jest zatkany, oczyść go wg następujących czynności.

1. Odkręć śruby montażowe na pokrywie kanału powietrznego i zdejmij pokrywę.
2. Sprawdź, czy kanał powietrza nie jest zatkany przez ciała obce. Jeśli tak, usuń je.
3. Na powrót zainstaluj pokrywę kanału powietrznego.

### Rys. F-10

## Akumulator

Robot zawiera pakiet akumulatora litowo-jonowego o wysokich parametrach użytkowych. Dbaj o to, by akumulator był dobrze naładowany do codziennego użytku, aby zachować jego parametry użytkowe na optymalnym poziomie. Jeżeli robot nie jest używany przez dłuższy czas, wyłącz go i złóż. Aby uniknąć szkód wskutek nadmiernego rozładowania, robot należy dotądowywać przynajmniej raz na trzy miesiące.


## Wykrywanie i usuwanie usterek

| Usterka                      | Rozwiązanie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Robot nie włącza się.        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Akumulator jest rozładowany. Doładuj robot w stacji bazowej i spróbuj ponownie.</li> <li>Temperatura akumulatora jest zbyt niska lub zbyt wysoka. Zalecana temperatura otoczenia do pracy robota wynosi od 0°C do 40°C.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Robot nie ładuje się.        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Stacja bazowa nie jest podłączona do zasilania, upewnij się, czy oba końce kabla zasilania są prawidłowo wetknięte.</li> <li>Słaby kontakt między stykami ładowania w stacji bazowej i robocie, oczyść styki ładowania.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Robot nie łączy się z Wi-Fi. | <ul style="list-style-type: none"> <li>Nieprawidłowe hasło sieci Wi-Fi. Sprawdź, czy hasło używane do łączenia się z siecią Wi-Fi, jest prawidłowe.</li> <li>Robot nie obsługuje połączenia Wi-Fi 5 GHz. Upewnij się, czy robot jest połączony z siecią Wi-Fi 2,4 GHz.</li> <li>Słaby sygnał Wi-Fi. Upewnij się, czy robot jest w obszarze o dobrym zasięgu Wi-Fi.</li> <li>Robot może nie być gotowy do skonfigurowania. Wyjdź z aplikacji i wejdź ponownie, następnie spróbuj jeszcze raz zgodnie z instrukcją.</li> </ul> |

| Usterka                                                      | Rozwiązanie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|--------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Robot nie może znaleźć i powrócić do stacji bazowej.         | <ul style="list-style-type: none"> <li>Trasa powrotu do ładowania jest zablokowana, np. zamknięte drzwi.</li> <li>Stacja bazowa została odłączona od zasilania lub poruszona, gdy robot znajdował się poza stacją. Połącz stację bazową z zasilaniem lub umieść robot na stacji celem ładowania.</li> <li>Za dużo jest przeszkód wokół stacji bazowej. Ustaw stację bazową w terenie bardziej otwartym.</li> <li>Poruszenie robotem może spowodować ponowne jego pozycjonowanie, a to spowoduje ponowne tworzenie mapy, jeżeli ponowne pozycjonowanie zawiedzie. Jeżeli robot jest zbyt daleko od stacji bazowej, może nie być w stanie powrócić samodzielnie, w którym to przypadku konieczne jest jego ręczne umieszczenie w stacji bazowej.</li> <li>Wytrzymaj pole sygnalizacji w stacji bazowej, aby usunąć kurz i śmieci.</li> </ul> |
| Robot utyka przed stacją bazową i nie może powrócić do niej. | <ul style="list-style-type: none"> <li>Sprawdź, czy jest wystarczająco dużo miejsca po obu stronach stacji bazowej i przed nią, aby zapobiec zablokowaniu robota.</li> <li>Robot może ślizgać się, jeżeli podłoga przed stacją bazową jest nadmiernie mokra. W takim przypadku usuń nadmiar wody przed podjęciem ponownej próby.</li> <li>Zaleca się przesunięcie stacji bazowej w innej miejsce i spróbowanie ponownie.</li> <li>Upewnij się, czy płytką przedłużająca rampy jest prawidłowo zamontowane.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Robot nie wyłącza się.                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Robota nie można wyłączyć podczas ładowania. W celu wyłączenia robota zaleca się odsunięcie robota od stacji bazowej, a następnie wciśnięcie przycisku zasilania na 3 sekundy.</li> <li>Jeżeli robota nie można wyłączyć wykonując czynność 1, należy wcisnąć przycisk zasilania na 10 sekund, co spowoduje wymuszenie wyłączenia robota. Jeżeli problem się utrzymuje, skontaktuj się z działem obsługi posprzedażnej.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |

## Wykrywanie i usuwanie usterek

| Usterka                                                | Rozwiązanie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|--------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Niska prędkość ładowania.                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Pełne naładowanie rozładowanego akumulatora robota trwa około 6 godzin.</li> <li>Jeżeli pracujesz robotem w temperaturach poza zakresem określonym w specyfikacji technicznej, prędkość ładowania automatycznie zmniejsza się, aby wydłużyć trwałość akumulatora.</li> <li>Styki ładowania w robocie i stacji bazowej mogą być zabrudzone, wytrzyj je suchą ściereczką.</li> </ul>                           |
| Hałas zwiększa się, gdy robot pracuje.                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>Sprawdź, czy filtr pojemnika na kurz nie jest zatkany. Jeśli tak, oczyść go lub wymień.</li> <li>Twardy przedmiot mógł zostać uchwycony przez szczotki główne lub pojemnik na kurz. Sprawdź i usuń wszelkie twarde przedmioty.</li> <li>Szczotki główne lub boczna może być splątana. Sprawdź i usuń wszelkie obce ciała.</li> <li>Tryb ssania przełącz na Standard lub Spokojny.</li> </ul>                 |
| Robot porusza się nie trzymając się ustalonej trasy.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Przedmioty takie, jak kable zasilania i pantofle należy zorganizować przed użyciem robota.</li> <li>Praca na mokrych, śliskich powierzchniach może powodować poślizg głównego kółka. Zaleca się wysuszenie mokrych miejsc przed użyciem robota.</li> </ul>                                                                                                                                                   |
| Robot pomija pomieszczenia, które mają być czyszczone. | <ul style="list-style-type: none"> <li>Upewnij się, czy drzwi sprzątanego pomieszczenia są otwarte.</li> <li>Sprawdź, czy w drzwiach do pomieszczenia nie ma progów wyższego niż 2 cm. Robot nie jest w stanie wspiąć się na wysoki próg ani pokonać stopni schodów.</li> <li>Miejsce przed pomieszczeniem do czyszczenia może być mokre lub śliskie, powodując poślizg robota i nienormalną pracę. Wysusz podłogę przed użyciem robota.</li> </ul> |

| Usterka                                                                    | Rozwiązanie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|----------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Robot nie wznawia sprzątanego po ładowaniu.                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>Upewnij się, czy robot nie jest ustawiony w tryb „Nie przeszkadzać” (DND), co uniemożliwia wznawianie sprzątania.</li> <li>Robot nie wznawia sprzątania po ręcznym umieszczeniu go w stacji bazowej lub wystaniu go do ładowania za pomocą aplikacji lub przycisku .</li> </ul> |
| Stacja bazowa nie może automatycznie opróżnić pojemnika na kurz.           | <ul style="list-style-type: none"> <li>Sprawdź, czy worek na kurz w pojemniku nie jest zapełniony.</li> <li>Jeżeli worek na kurz nie jest pełny, sprawdź, czy nie ma jakiejś przeszkody na automatycznych odpowietrznikach robota, stacji bazowej lub pojemnika na kurz. W takim przypadku wyczyść na czas zablokowaną część.</li> </ul>                                                                  |
| Woda nie wypływa ze zbiornika lub tylko w niewielkiej ilości.              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Sprawdź, czy woda jest w zbiorniku.</li> <li>Oczyść odpowietrznik w pokrywie wlotu wody.</li> <li>W razie zabrudzenia wyczyść podkładki mopa.</li> <li>Sprawdź, czy podkładka mopa i uchwyt podkładki mopa są prawidłowo zamontowane zgodnie z instrukcją obsługi.</li> </ul>                                                                                      |
| Robot powraca do stacji bazowej bez podejmowania zadań samo-oprózniczenia. | <ul style="list-style-type: none"> <li>Tryb DND uniemożliwia robotowi podejmowanie zadań auto-oprózniczenia.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                   |

W kwestii dalszej pomocy kontaktuj się z nami przez <https://global.dreametech.com>.

## Dane techniczne

### Robot

|                          |                       |
|--------------------------|-----------------------|
| Model                    | RLD35GD               |
| Czas ładowania           | Okolo 6 godzin        |
| Napięcie znamionowe      | 14,4 V $\overline{=}$ |
| Moc znamionowa           | 75 W                  |
| Częstotliwość robocza    | 2400-2483,5 MHz       |
| Maksymalna moc wyjściowa | <20 dBm               |

W normalnych warunkach eksploatacji między anteną i ciałem użytkownika należy zachować odległość przynajmniej 20 cm.

### Akumulator litowo-jonowy

|                      |                                      |
|----------------------|--------------------------------------|
| Model                | R2412-4S2P-MMYD/<br>R2412-4S2P-FMTEV |
| Napięcie znamionowe  | 14,4 V $\overline{=}$                |
| Pojemność znamionowa | 4,8 Ah                               |
| Typowa pojemność     | 5,2 Ah 74,88 Wh                      |

### Stacja bazowa z automatycznym opróżnianiem

|                                            |                           |
|--------------------------------------------|---------------------------|
| Model                                      | RCDD0301                  |
| Znamionowy prąd zasilania                  | 220-240 V $\sim$ 50-60 Hz |
| Znamionowa moc wyjściowa                   | 20 V $\overline{=}$ 1 A   |
| Moc znamionowa (podczas opróżniania kurzu) | 700 W                     |

## Wyjęcie i utylizacja akumulatora

Wbudowany akumulator litowo-jonowy zawiera substancje, które są niebezpieczne dla środowiska. Demontażu akumulatora może dokonać wyłącznie wykwalifikowany serwisant, a sam akumulator należy przekazać do odpowiedniego punktu zajmującego się recyklingiem.

- akumulator przed złomowaniem należy wyjąć z urządzenia;
- podczas wyjmowania akumulatora urządzenie musi być odłączone od zasilania sieciowego;
- akumulator należy utylizować w sposób bezpieczny.

### OSTROŻNIE:

Przed wyjęciem akumulatora urządzenie należy odłączyć od źródła zasilania, po czym rozładować akumulator do możliwie najniższego poziomu.

Niepotrzebne akumulatory należy poddać utylizacji w odpowiednim zakładzie recyklingowym.

Akumulatora nie narażaj na działanie wysokiej temperatury, gdyż grozi to jego wybuchem.

W niewłaściwych warunkach użytkowania z akumulatora może wydobywać się elektrolit. W przypadku dostania się elektrolitu do oczu lub na skórę skażone miejsce należy przepłukać dużą ilością wody, po czym zasięgnąć porady lekarskiej.

### Instruktaż usuwania:

1. Odwróć robot, za pomocą odpowiedniego narzędzia odkręć śruby z tyłu robota i zdejmij pokrywę.
2. Odłącz zaciski między akumulatorem i płytką drukowaną, aby wyjąć ten pierwszy.

### Ochrona środowiska



Zużyty sprzęt elektroniczny oznakowany zgodnie z dyrektywą Unii Europejskiej, nie może być umieszczany łącznie z innymi odpadami komunalnymi. Podlega on selektywnej zbiórce i recyklingowi w wyznaczonych punktach. Zapewniając jego prawidłowe usuwanie, zapobiegasz potencjalnym, negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego. System zbierania zużytego sprzętu zgodny jest z lokalnie obowiązującymi przepisami ochrony środowiska dotyczącymi usuwania odpadów. Szczegółowe informacje na ten temat można uzyskać w urzędzie miejskim, zakładzie oczyszczania lub sklepie, w którym produkt został zakupiony.



Produkt spełnia wymagania dyrektyw tzw. Nowego Podejścia Unii Europejskiej (UE), dotyczących zagadnień związanych z bezpieczeństwem użytkownika,

ochroną zdrowia i ochroną środowiska, określających zagrożenia, które powinny zostać wykryte i wyeliminowane.

Niniejszy dokument jest tłumaczeniem oryginalnej instrukcji obsługi, stworzonej przez producenta.

Produkt należy regularnie konserwować (czyścić) we własnym zakresie lub przez wyspecjalizowane punkty serwisowe na koszt i w zakresie użytkownika. W przypadku braku informacji o koniecznych akcjach konserwacyjnych cyklicznych lub serwisowych w instrukcji obsługi, należy regularnie, minimum raz na tydzień oceniać odmiennosć stanu fizycznego produktu od fizycznie nowego produktu. W przypadku wykrycia lub stwierdzenia jakiegokolwiek odmiennosć należy pilnie podjąć kroki konserwacyjne (czyszczenie) lub serwisowe. Brak poprawnej konserwacji (czyszczenia) i reakcji w chwili wykrycia stanu odmiennosć może doprowadzić do trwałego uszkodzenia produktu. Gwarant nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia wynikające z zaniedbania.

Szczegółowe informacje o warunkach gwarancji dystrybutora /producenta dostępne na stronie internetowej <https://serwis.innpro.pl/gwarancja>

## Akumulator LI-ION

Urządzenie wyposażone jest w akumulator LI ION (litowo-jonowy), który z uwagi na swoją fizyczną i chemiczną budowę starzeje się z biegiem czasu i użytkowania. Producent określa maksymalny czas pracy urządzenia w warunkach laboratoryjnych, gdzie występują optymalne warunki pracy dla urządzenia, a sam akumulator jest nowy i w pełni naładowany. Czas pracy w rzeczywistości może się różnić od deklarowanego w ofercie i nie jest to wada urządzenia a cecha produktu. Aby zachować maksymalną żywotność akumulatora, nie zaleca się go rozładowywać do poziomu poniżej 3,18V lub 15% ogólnej pojemności. Niższe wartości, jak np. 2,5V dla ogniwa uszkadzają je trwale i nie jest to objęte gwarancją. W przypadku zaniechania używania akumulatora lub całego urządzenia przez czas dłuższy niż jeden miesiąc należy akumulator naładować do 50% i sprawdzać cyklicznie co dwa miesiące poziom jego naładowania. Przechowuj akumulator i urządzenie w miejscu suchym, z dala od słońca i ujemnych temperatur.

## Akumulator LIPO

Urządzenie wyposażone jest w akumulator LI PO (litowo-polimerowy), który z uwagi na swoją fizyczną i chemiczną budowę starzeje się z biegiem czasu i użytkowania. Producent określa maksymalny czas pracy urządzenia w warunkach laboratoryjnych, gdzie występują optymalne warunki pracy dla urządzenia, a sam akumulator jest nowy i w pełni naładowany. Czas pracy w rzeczywistości może się różnić od deklarowanego w ofercie i nie jest to wada urządzenia a cecha produktu. Aby zachować maksymalną żywotność akumulatora, nie zaleca się go rozładowywać do poziomu poniżej 3,5V lub 5% ogólnej pojemności. Niższe wartości, jak np. 3,2V dla ogniwa uszkadzają je trwale i nie jest to objęte gwarancją. W przypadku zaniechania używania akumulatora lub całego urządzenia przez czas dłuższy niż jeden miesiąc należy akumulator naładować do 50% i sprawdzać cyklicznie co dwa miesiące poziom jego naładowania. Przechowuj akumulator i urządzenie w miejscu suchym, z dala od słońca i ujemnych temperatur. akumulatora lub całego urządzenia przez czas dłuższy niż jeden miesiąc należy akumulator naładować do 50% i sprawdzać cyklicznie co dwa miesiące poziom jego naładowania. Przechowuj akumulator i urządzenie w miejscu suchym, z dala od słońca i ujemnych temperatur.

## Veiligheidsinformatie

Om elektrische schokken, brand of letsel door verkeerd gebruik van het toestel te voorkomen, dient u de gebruikershandleiding zorgvuldig te lezen voordat u het toestel gebruikt en te bewaren voor toekomstig gebruik.

### Gebruiksbeperkingen

- Dit product mag niet zonder toezicht van een ouder of voogd worden gebruikt door kinderen jonger dan 8 jaar of personen met fysieke, zintuiglijke of geestelijke tekortkomingen of met beperkte ervaring of kennis, om een veilige bediening te waarborgen en risico's te vermijden. Schoonmaken en onderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
- Het toestel mag alleen worden gebruikt met de meegeleverde voeding.
- Dit toestel bevat batterijen die alleen door specialisten kunnen worden vervangen.
- Maak de zone die gereinigd moet worden leeg. Kinderen mogen niet met dit toestel spelen. Zorg ervoor dat kinderen en huisdieren terwijl de robot in werking is op veilige afstand blijven.
- Installeer, gebruik en laad het toestel niet op in badkamers of in de buurt van zwembaden.
- Dit product is uitsluitend bestemd voor vloerreiniging in een huishoudelijke omgeving. Gebruik het niet buitenshuis, op niet-vloeroppervlakken of in een commerciële of industriële omgeving.
- Zorg ervoor dat het toestel correct werkt in een geschikte omgeving. Gebruik het toestel anders niet.
- Als het netsnoer beschadigd is, dient het vervangen te worden door een speciaal snoer of een samenstel dat verkrijgbaar is bij de fabrikant of zijn serviceagent.
- Gebruik de robot niet in een ruimte die zich boven vloerniveau bevindt zonder een veiligheidsbarrière.

## Veiligheidsinformatie

- Plaats de robot niet ondersteboven. Gebruik de LDS-afdekking, klep van de robot of stootrand niet als handgreep voor de robot.
- Gebruik de robot niet bij een omgevingstemperatuur boven 40°C of onder 0°C of op een vloer met vloeistoffen of kleverige stoffen.
- Om schade of letsel door slepen te voorkomen, verwijdert u losse voorwerpen van de vloer en verwijdert u kabels of netsnoeren op het reinigingspad voordat u het toestel gebruikt.
- Verwijder breekbare of kleine voorwerpen van de vloer om te voorkomen dat de robot er tegenaan stoot en deze beschadigt.
- Houd haar, vingers en andere lichaamsdelen uit de buurt van de aanzuigopening van de robots.
- Houd het schoonmaakgereedschap buiten het bereik van kinderen.
- Gebruik het toestel niet in een kamer waar een baby of kind slaapt.
- Plaats geen kinderen, huisdieren of andere voorwerpen bovenop de robot, ongeacht of deze stilstaat of beweegt.
- Gebruik de robot niet om brandende voorwerpen te reinigen. Gebruik de robot niet om ontvlambare of brandbare vloeistoffen, corrosieve gassen, onverdunde zuren of oplosmiddelen op te nemen.
- Zuig geen harde of scherpe voorwerpen op. Gebruik het toestel niet om voorwerpen op te rapen zoals stenen, grote stukken papier of andere voorwerpen die het toestel kunnen verstoppelen.
- De stekker moet uit het stopcontact worden gehaald alvorens het toestel schoon te maken of te onderhouden.
- Veeg de robot of het basisstation niet af met een natte doek en spoel ze niet af met een vloeistof. Laat wasbare en gereinigde onderdelen volledig opdrogen alvorens ze weer te installeren en te gebruiken.

## Veiligheidsinformatie

- Gebruik dit product volgens de instructies in de gebruikershandleiding. Gebruikers zijn verantwoordelijk voor verlies of schade als gevolg van onjuist gebruik van dit product.

### Batterijen en opladen

- Gebruik geen batterij of basisstation met automatisch ledigen van derden. De robot kan alleen worden gebruikt met een basisstation van het model RCDD0301 met automatisch ledigen.
- Probeer niet zelf de batterij of het basisstation met automatisch ledigen te demonteren, te repareren of aan te passen.
- Plaats het basisstation met automatisch ledigen niet in de buurt van een warmtebron.
- Gebruik geen natte doek of natte handen om de oplaadcontacten van het basisstation met automatisch ledigen af te vegen of schoon te maken.
- Gooi oude batterijen op de juiste manier weg. Niet-gebruikte batterijen moeten worden afgevoerd naar een geschikt recyclingbedrijf.
- Als het netsnoer beschadigd of gebroken is, stop dan onmiddellijk met het gebruik ervan en neem contact op met de klantenservice.
- Zorg ervoor dat de robot tijdens het vervoer is uitgeschakeld en indien mogelijk in de originele verpakking wordt bewaard.
- Als de robot voor langere tijd niet wordt gebruikt, laad deze dan volledig op, schakel deze uit en bewaar deze op een koele, droge plaats. Laad de robot minstens elke 3 maanden op om overontlading van de batterij te voorkomen.

## Veiligheidsinformatie

### Informatie over laserveiligheid

- De lasersensor in dit product voldoet aan de IEC 60825-1:2014/EN 60825-1:2014/A11:2021 norm voor klasse 1 laserproducten. Vermijd direct oogcontact tijdens het gebruik.

KLASSE 1 LASERPRODUCT

LASERPRODUCT VOOR CONSUMENTEN

EN 50689:2021

### VOORZICHTIG:

Om gevaar als gevolg van het onbedoeld resetten van de thermische beveiliging te voorkomen, mag dit toestel niet worden gevoed via een extern schakelapparaat, zoals een timer, of worden aangesloten op een circuit dat regelmatig wordt in- en uitgeschakeld door het elektriciteitsnet.



Alleen voor gebruik binnenshuis



Lees de gebruikershandleiding

Hierbij verklaart Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd. dat de radioapparatuur van het type RLD35GD in overeenstemming is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: <https://global.dreametech.com>

Ga voor een gedetailleerde elektronische handleiding naar <https://global.dreametech.com/pages/user-manuals-and-faqs>

## A Productoverzicht

### Robot

- Aan/Uit/Reinigen-knop
  - Houd 3 seconden ingedrukt om in of uit te schakelen
  - Druk hierop om het reinigen te starten nadat de robot is ingeschakeld
- 🏠 Dock-/Spotreinigingsknop
  - Druk hierop om de robot terug te sturen naar het basisstation
  - Houd 3 seconden ingedrukt om spotreiniging te starten

### Knopstatusindicator

- Continu wit: Reinigen of opruimen voltooid
- Knippert oranje: Fout
- Pulserend wit: Robot laadt op wanneer de batterij niet bijna leeg is

### Opmerking:

- Druk op een willekeurige knop van de robot om te pauzeren terwijl de robot aan het reinigen is of terugkeert om op te laden.
- Het kinderslot kan worden ingeschakeld/uitgeschakeld via de Dreamehome-app.

- LDS-afdekking
- Laserafstandssensor (LDS)
- Stootrand
- Dock-sensoren
- Resetknop
  - Houd 3 seconden ingedrukt om de fabrieksinstellingen te herstellen
- Wifi-indicator

- Klep
- Stofbak
- Randsensor
- Watertank
- Luchtuitlaat
- Dweileenheid
- Afgrondsensoren
- Zijborstel
- Hoofdwiel
- Rondomlopend wiel
- Oplaadcontacten
- Borstelbescherming
- Hoofdwiel
- Hoofdborstels
- Borstelbeschermingsclips
- Openingen voor automatisch ledigen

### Afb. A-1

### Stofbak

- Stofbakklem
- Filterklem
- Filter
- Opening voor automatisch ledigen

### Afb. A-2

### Dweileenheid

- Dweilpadhouder
- Ontgrendelingsclips
- Dweilpad
- Bevestigingsoppervlak voor dweilpad

### Afb. A-3

### Watertank

- Deksel van waterinlaat
- Waterinlaat
- Ontgrendelingsclip

### Afb. A-4

### Basisstation met automatisch ledigen

- Signaleringsvlak
- Oplaadcontacten
- Verlengplaat voor oprijplaat
- Openingen voor automatisch ledigen
- Klep
- Stofzaksleuf
- Filter
- Statusindicator
  - Continu wit: Het basisstation is op de stroomvoorziening aangesloten
  - Pulserend wit: De robot is aan het opladen
  - Knippert oranje: Het basisstation heeft een fout
- Stroompoort
- Opbergpleuf voor netsnoer
- Montageschroef
- Luchtkanaalafdekking

### Afb. A-5

## B Bereid uw huis voor

1. Verwijder vóór het reinigen onstabiele, breekbare, waardevolle of gevaarlijke voorwerpen en ruim kabels, doeken, speelgoed, harde voorwerpen en scherpe voorwerpen op de vloer op om te voorkomen dat ze verstrikt raken, gekrast of omgestoten worden door de robot en schade veroorzaken.
2. Plaats vóór het reinigen een fysieke barrière bij de rand van de trap, zodat de robot veilig en soepel kan werken.
3. Open de deur van de kamer die moet worden gereinigd, en zet het meubilair op de juiste plaats om meer ruimte over te laten.
4. Om te voorkomen dat de robot zones die gereinigd moeten worden niet herkent, mag u niet vóór de robot, op een drempel, in een gang of op nauwe plaatsen staan.

### Opmerking:

- Wanneer u de robot voor de eerste keer bedient, volg deze dan tijdens het reinigen om eventuele obstakels tijdig te verwijderen.
- Zuig geen harde voorwerpen op zoals stenen, stalen kogels en speelgoedonderdelen, of scherpe voorwerpen zoals bouwafval, gebroken glas en spijkers, anders kan de vloer krassen oplopen.

## C Vóór gebruik

1. Het basisstation plaatsen en aansluiten op een stopcontact

Plaats het basisstation op een plek die zo open mogelijk is met een goed wifi-sigitaal. Laat genoeg ruimte over zoals aangegeven in de afbeelding en verwijder alle voorwerpen in het gearceerde gebied. Steek het netsnoer in het basisstation en steek de stekker in het stopcontact.

### Opmerking:

- Steek de stekker van het netsnoer stevig in het stopcontact totdat de indicator gaat branden.
  - Zorg ervoor dat geen voorwerpen het signaleringsvlak blokkeren.
  - Om te voorkomen dat watervlekken de houten vloeren of tapijten beschadigen, wordt aanbevolen om het basisstation op tegel- of marmeren vloeren te plaatsen.
2. Installeer de verlengplaat voor de oprijplaat
  3. De robot opladen

Lijn bij het plaatsen van de robot de oplaadcontacten aan de onderkant van de robot uit met de oplaadcontacten van het basisstation, waarna de robot automatisch wordt ingeschakeld en begint op te laden. Als de robot volledig is opgeladen blijven de statusindicatoren op de robot en het basisstation 10 minuten branden, en worden daarna gedimd.

**Opmerking:** Het wordt aanbevolen de robot volledig op te laden vóór het eerste gebruik ervan. Als de robot niet kan worden ingeschakeld nadat de batterij leeg is, sluit deze dan handmatig aan op het basisstation om het op te laden.

### Afb. C-1-Afb. C-3

## D Verbinding maken met de Dreamehome-app

1. Download de Dreamehome-app

Scan de QR-code op de robot, of zoek "Dreamehome" in de app-store om de app te downloaden en te installeren.

### Opmerking:

- Alleen 2,4 GHz wifi wordt ondersteund.
- Als gevolg van upgrades in de app-software kunnen de daadwerkelijke handelingen afwijken van de aanwijzingen in deze handleiding. Volg de instructies op basis van de huidige app-versie.

2. Apparaat toevoegen

Open de Dreamehome-app, tik op "Scan QR-code om verbinding te maken" en scan dezelfde QR-code op de robot opnieuw om het apparaat toe te voegen. Volg de aanwijzingen om de wifi-verbinding te voltooien.

### Opmerking:

- Om wifi te resetten, herhaalt u stap 2 en volgt u de aanwijzingen om de wifi-verbinding te voltooien.
- Om het apparaat los te koppelen van het wifi-netwerk, houdt u de resetknop op de robot 3 seconden ingedrukt.

① QR-code

② Resetknop

③ Wifi-indicator

- Knippert langzaam: Moet worden verbonden
- Knippert snel: Bezigt met verbinding maken
- Aan: Verbonden

## E Hoe te gebruiken

### In-/uitschakelen

Houd de Aan/Uit-knop 3 seconden ingedrukt om de robot in te schakelen. De stroomindicator moet branden. Plaats de robot op het basisstation, de robot zou automatisch moeten inschakelen en beginnen met opladen. Om de robot uit te schakelen, verwijdert u de robot van het basisstation en houdt u de Aan/Uit-knop 3 seconden ingedrukt.

### Snel in kaart brengen

Nadat u het netwerk voor de eerste keer hebt geconfigureerd, volgt u de instructies in de app om snel een kaart aan te maken. De robot zal beginnen met het in kaart brengen zonder reiniging. Wanneer de robot terugkeert naar het basisstation, is het proces voor het in kaart brengen voltooid en wordt de kaart automatisch opgeslagen.

### Begin met reinigen

Druk op de Aan/Uit-knop om te beginnen met reinigen nadat de robot is ingeschakeld. De robot zal nauwkeurig een route uitstippelen, methodisch langs de randen en muren reinigen, en eindigt vervolgens met het reinigen van elke kamer in een S-vormig patroon om grondig werk te garanderen.

### Opmerking:

- Het wordt aanbevolen om de robot vanaf het basisstation te laten vertrekken alvorens te reinigen. Verplaatst het basisstation niet terwijl de robot aan het reinigen is. Dit zorgt ervoor dat de robot soepel terugkeert naar het basisstation.

- Nadat de robot de reinigingstaak heeft voltooid en automatisch terugkeert naar het basisstation, zal het basisstation beginnen met automatisch ledigen. Meer instellingen kunnen in de app worden bediend.

### Pauze/slappen

Als de robot aan het werk is drukt u op deze knop om deze te pauzeren. Als de robot langer dan 10 minuten is gepauzeerd, gaat deze automatisch naar de slaapmodus. Alle indicatoren op de robot zullen uitgaan. Druk op een willekeurige knop op de robot of gebruik de app om de robot te ontwakken.

**Opmerking:** Als de robot wordt gepauzeerd en in het basisstation wordt geplaatst, wordt het huidige reinigingsproces beëindigd.

### Automatisch reinigen hervatten

Als de batterij te zwak is, keert de robot automatisch terug naar het basisstation om op te laden. Na het opladen tot het juiste batterijniveau zal deze onafgemaakte reinigingstaken hervatten.

**Opmerking:** Open deze functie in de app om het te kunnen gebruiken.


### Niet-Storen-modus (DND)

Wanneer de robot is ingesteld op de niet-storen-modus (DND), zal de robot de reiniging niet kunnen hervatten. De DND-modus wordt in de fabriek standaard uitgeschakeld. U kunt de app gebruiken om de DND-modus in te schakelen of de DND-periode ervan aan te passen. De DND-periode is standaard ingesteld op 22:00-08:00.

### Opmerking:

- De geplande reinigingstaken worden tijdens de DND-periode gewoon uitgevoerd.
- De robot zal na het verstrijken van de DND-periode het reinigen hervatten waar deze de vorige keer gestopt is.

### Spotreiniging

Wanneer de robot aan het wachten is, houdt u de knop  3 seconden ingedrukt om de spotreinigingsmodus in te schakelen. In deze modus reinigt de robot een vierkant gebied van 1,5 x 1,5 meter rondom en keert deze terug naar zijn beginpunt zodra de spotreiniging is voltooid.

### De robot herstarten

Als de robot niet meer reageert of niet kan worden uitgezet, houdt u de Aan/Uit-knop 10 seconden ingedrukt om het uitschakelen te forceren. Houd vervolgens de Aan/Uit-knop 3 seconden ingedrukt om de robot in te schakelen.

## De dweilfunctie gebruiken

**Opmerking:** Vóór de eerste dweilbeurt wordt aanbevolen om vloeren ten minste drie keer te stofzuigen, zodat een beter reinigingseffect wordt bereikt.

1. Druk op de ontgrendelingsclip om de watertank te verwijderen.

2. Open het deksel van de waterinlaat, vul de tank met water en sluit het deksel goed.

### Opmerking:

- Gebruik geen reinigingsmiddel of ontsmettingsmiddel.
- Vul de watertank niet met heet water, want dan kan de watertank vervormen.

3. Maak de dweilpad vochtig en wring het overtollige water eruit. Installeer de dweilpad zoals aangegeven in de afbeelding.

4. Plaats de watertank en de dweilpadhouder terug zoals weergegeven in de afbeelding totdat ze vastklikken. Druk op de Aan/Uit-knop of gebruik de app om met het reinigen te beginnen.

← Klik

### Opmerking:

- Het wordt niet aanbevolen om de dweilfunctie op tapijten te gebruiken.
- Gebruik de app om de vochtigheid van de dweilpad naar wens aan te passen.

5. Wanneer de robot na het reinigen terugkeert om op te laden, drukt u op de ontgrendelingsclips om de dweilpadhouder te verwijderen en maakt u de dweilpad schoon om schimmel of geurtjes te voorkomen.

### Opmerking:

- Was de dweilpad na elk gebruik en ledig regelmatig het ongebruikte water uit de watertank.
- Verwijder de dweileenheid wanneer u niet dweilt.

### Afb. E-1

## F Routinematig onderhoud

### Onderdelen

Om de robot in goede staat te houden, is het raadzaam om het gebruik van accessoires in de app of de volgende tabel te raadplegen voor routinematig onderhoud.

| Onderdeel                          | Onderhoudsfrequentie | Vervangingsperiode    |
|------------------------------------|----------------------|-----------------------|
| Dweilpad                           | Na elk gebruik       | Elke 3 tot 6 maanden  |
| Hoofdborstels                      | Eens per 2 weken     | Elke 6 tot 12 maanden |
| Filter van stofbak                 |                      | Elke 3 tot 6 maanden  |
| Zijborstel                         |                      |                       |
| Signaleringsvlak                   | Eens per maand       | /                     |
| Oplaadcontacten                    |                      |                       |
| Openingen voor automatisch ledigen |                      |                       |
| Rondomlopend wiel                  |                      |                       |
| Randsensor                         |                      |                       |
| Laserafstandssensor (LDS)          |                      |                       |

| Onderdeel              | Onderhoudsfrequentie         | Vervangingsperiode   |
|------------------------|------------------------------|----------------------|
| Afgrondsensoren        |                              | /                    |
| Stootrand              |                              |                      |
| Onderkant van de robot |                              |                      |
| Stofbak                | Maak het schoon indien nodig | /                    |
| Hoofdwielen            |                              |                      |
| Watertank              |                              |                      |
| Stofzak                | /                            | Elke 2 tot 5 maanden |

Opmerking: De vervangingsfrequentie hangt af van uw gebruik van de robot. Indien er door bijzondere omstandigheden een uitzondering optreedt, moeten de onderdelen worden vervangen.

**Dweilmodule**

1. Verwijder de watertank en de dweilpadhouder.
2. Verwijder en maak de dweilpad alleen schoon met water, droog deze dan volledig af voordat u deze terugplaatst.
3. Giet het water uit de tank. Maak de tank alleen schoon met water en laat deze aan de lucht drogen voordat u deze terugplaatst.

**Opmerking:** Stel de watertank niet rechtstreeks bloot aan zonlicht.

4. Als de waterstroom traag of ongelijkmatig is, maak dan het luchtopening op het deksel van de waterinlaat schoon.

**Afb. F-1****Hoofdborstels**

1. Druk de borstelbeschermingsclips naar binnen om de borstelbescherming te verwijderen en til de borstels vervolgens uit de robot.
2. Trek de borstels eruit zoals in de afbeelding. Gebruik het juiste schoonmaakgereedschap om haren die in de borstels verstrikt zitten te verwijderen. Duw de borstels na het reinigen stevig in de hoofdborstelhouder totdat ze op hun plaats vastklikken.

← Klik

**Opmerking:** Wees voorzichtig bij het eruit trekken van de hoofdborstels om letsel te voorkomen.

3. Plaats de hoofdborstelhouder, met de gezeefdrukte pijlen naar boven gericht, schuin naar beneden in de sleuven.
4. Lijn de voorkant van de borstelbescherming uit met de sleuf, plaats deze schuin naar beneden en druk het vervolgens op zijn plaats.

**Afb. F-2****Zijborstel**

Verwijder en maak de zijborstel schoon.

**Afb. F-3****Rondomlopend wiel**

**Opmerking:**

- Gebruik een gereedschap zoals een kleine schroevendraaier om de as en de band van het rondomlopende wiel te scheiden. Gebruik geen overmatige kracht.
- Spoel het rondomlopende wiel af onder stromend water en plaats het terug nadat het volledig is gedroogd.

**Afb. F-4****Stofzak en filter**

1. Open de klep van de robot en druk op de clip om de stofzak te verwijderen.
2. Verwijder het filter van de stofzak en maak vervolgens de stofzak leeg.
3. Tik zachtjes op het korfje van het filter om het vuil te verwijderen.

**Opmerking:** Probeer het filter niet te schoon te maken met een borstel, vinger of scherp voorwerp om schade te voorkomen.

4. Spoel de stofzak en het filter af met water en droog ze volledig af alvorens ze opnieuw te installeren.

**Opmerking:**

- Spoel de stofzak en het filter alleen af met schoon water. Gebruik geen schoonmaakmiddel.
- Gebruik de stofzak en het filter alleen als ze volledig droog zijn.

**Afb. F-5****Stofzak**

1. Verwijder de stofzak en gooi deze weg.

**Opmerking:** Door de hendel naar buiten te trekken wordt de stofzak afgesloten, zodat stof en vuil er niet per ongeluk uit kunnen vallen.

2. Verwijder het stof en vuil uit het filter met een droge doek.
3. Plaats een nieuwe stofzak.
4. Plaats het stofreservoirdeksel terug.

**Afb. F-6****Robotsensoren**

Veeg de robotsensoren schoon met een zachte en droge doek, zoals weergegeven in de onderstaande afbeelding:

1. Laserafstandssensor (LDS)
2. Dock-sensoren
3. Randsensor
4. Afgrondsensoren

**Opmerking:** Een natte doek kan gevoelige elementen in de robot en het basisstation beschadigen. Gebruik een droge doek voor het schoonmaken.

**Afb. F-7****Oplaadcontacten en signaleringsvlak**

Maak de oplaadcontacten en het signaleringsvlak schoon met een zachte, droge doek.

**Afb. F-8****Openingen voor automatisch ledigen**

Maak de openingen voor het automatisch ledigen van de robot en het basisstation schoon met een zachte en droge doek.

**Afb. F-9****Luchtkanaal**

Als het luchtkanaal geblokeerd is, maak het dan schoon volgens de volgende stappen.

1. Draai de montageschroeven van het luchtkanaalafdekking los en verwijder de afdekking.
2. Controleer of het luchtkanaal geblokeerd is door vreemde voorwerpen. Indien aanwezig, maak ze dan schoon.
3. Plaats de luchtkanaalafdekking terug.


**Afb. F-10****Batterij**

De robot bevat een krachtige lithium-ionbatterij. Zorg ervoor dat de batterij goed opgeladen blijft voor dagelijks gebruik om optimale prestaties van de batterij te behouden. Als de robot voor langere tijd niet wordt gebruikt, laad deze dan volledig op, schakel het uit en bewaar het op een koele, droge plaats. Om schade door overontlading te voorkomen, moet u de robot minimaal één keer per drie maanden opladen.

| Probleem                                     | Oplossing                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|----------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| De robot schakelt niet in.                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>De batterij is bijna leeg. Laad de robot op het basisstation op en probeer het opnieuw.</li> <li>De temperatuur van de batterij is te laag of te hoog. Het wordt aanbevolen om de robot te gebruiken in omgevingen met een omgevingstemperatuur hoger dan 0°C en lager dan 40°C.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                               |
| De robot laadt niet op.                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>Het basisstation is niet op netstroom aangesloten, zorg dat beide uiteinden van het netsnoer goed zijn aangedrukt.</li> <li>Het contact tussen de oplaadcontacten op het basisstation en de robot is slecht, maak de oplaadcontacten schoon.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| De robot kan geen verbinding maken met wifi. | <ul style="list-style-type: none"> <li>Het wachtwoord van het wifi-netwerk is onjuist. Controleer of het wachtwoord waarmee u verbinding maakt met uw wifi-netwerk correct is.</li> <li>De robot ondersteunt geen 5 GHz wifi-verbinding. Zorg ervoor dat de robot verbonden is met een 2,4 GHz wifi-verbinding.</li> <li>Het wifi-signaal is zwak. Zorg ervoor dat de robot zich in een gebied met goede wifi-bereik bevindt.</li> <li>De robot is misschien niet klaar om geconfigureerd te worden. Sluit de app en open deze opnieuw en probeer het opnieuw volgens de instructies.</li> </ul> |

| Probleem                                                                | Oplossing                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| De robot kan het basisstation niet vinden en keert niet terug.          | <ul style="list-style-type: none"> <li>De route richting het oplaadpunt is geblokkeerd, de deur is bijv. dicht.</li> <li>Het basisstation is niet op de stroomvoorziening aangesloten of verplaatst terwijl de robot niet er niet op stond. Sluit het basisstation aan op de stroomvoorziening of plaats de robot op het basisstation om op te laden.</li> <li>Er zijn te veel obstakels rond het basisstation. Plaats het basisstation in een meer open plek.</li> <li>Het verplaatsen van de robot kan ertoe leiden dat deze zich opnieuw positioneert, en een plattegrond zal aanmaken als het opnieuw positioneren niet lukt. Als de robot zich te ver van het basisstation bevindt, kan deze mogelijk niet automatisch terugkeren. In dat geval moet u de robot handmatig op het basisstation plaatsen.</li> <li>Veeg het signaleringsvlak van het basisstation af om stof en vuil te verwijderen.</li> </ul> |
| De robot zit vast vóór het basisstation en kan er niet naar terugkeren. | <ul style="list-style-type: none"> <li>Controleer of er voldoende ruimte is aan beide kanten of vóór het basisstation om te voorkomen dat de robot geblokkeerd wordt.</li> <li>De robot kan wegglijden als de vloer vóór het basisstation heel erg nat is. Als dit zo is, maak de vloer dan droog en probeer het opnieuw.</li> <li>Het wordt aangeraden het basisstation naar een andere plek te verplaatsen en het opnieuw te proberen.</li> <li>Zorg ervoor dat de verlengplaat voor de oplaadplaat correct is geïnstalleerd.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| De robot schakelt niet uit.                                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>De robot kan alleen worden uitgeschakeld als deze niet wordt opgeladen. Het wordt aangeraden om de robot uit het basisstation te halen en dan pas de Aan/Uit-knop 3 seconden in te drukken om deze uit te schakelen.</li> <li>Als de robot niet kan worden uitgeschakeld door stap 1 uit te voeren, houdt u de Aan/Uit-knop 10 seconden ingedrukt om uitschakeling te forceren. Als het probleem aanhoudt, neem dan contact op met de klantenservice.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |

| Probleem                                               | Oplossing                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|--------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| De oplaadsnelheid is traag.                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>Het duurt ongeveer 6 uur om de robot volledig op te laden als de batterij bijna leeg is.</li> <li>Als u de robot gebruikt bij temperaturen buiten het aangegeven bereik, zal de oplaadsnelheid automatisch vertragen om de levensduur van de batterij te verlengen.</li> <li>De oplaadcontacten van zowel de robot als het basisstation kunnen vuil zijn, veeg ze af met een zachte doek.</li> </ul>                                          |
| Het geluid neemt toe terwijl de robot werkt.           | <ul style="list-style-type: none"> <li>Controleer of het filter van de stofbak verstopt is. Als dat het geval is, reinig of vervang deze dan.</li> <li>Er kan zich een hard voorwerp in de hoofdborstels of de stofbak bevinden. Controleer dat en verwijder evt. het harde voorwerp.</li> <li>De hoofdborstels of de zijborstel kan verstrikt raken. Controleer dat en verwijder evt. vreemde voorwerpen.</li> <li>Schakel de zuigmodus over naar "Standaard" of "Stil".</li> </ul> |
| De robot beweegt zonder de ingestelde route te volgen. | <ul style="list-style-type: none"> <li>Zorg ervoor dat voorwerpen zoals netsnoeren en slippers opgeruimd zijn voordat u de robot gebruikt.</li> <li>Werken op natte gladde oppervlakken veroorzaakt soms slippen van het hoofdwieltje. Het wordt aanbevolen om natte oppervlakken te drogen alvorens de robot te gebruiken.</li> </ul>                                                                                                                                               |
| De robot mist de kamers die moeten worden gereinigd.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Zorg ervoor dat de deuren van de kamers die moeten worden gereinigd geopend zijn.</li> <li>Controleer of er een drempel hoger dan 2 cm is bij de deur van de kamer. De robot kan niet over hoge drempels of treden klimmen.</li> <li>De plek vóór de kamer die moet worden gereinigd kan nat en glad zijn, waardoor de robot abnormaal slipt en werkt. Probeer de vloer te drogen voordat u de robot gebruikt.</li> </ul>                     |

| Probleem                                                                                     | Oplossing                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| De robot zal na het opladen niet verder gaan met reinigen.                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Zorg ervoor dat de robot niet is ingesteld op de Niet-Storen-modus (DND), waardoor deze het reinigen niet kan hervatten.</li> <li>De robot zal de reiniging niet hervatten nadat u de robot handmatig op het basisstation hebt geplaatst of via de app of de knop  de robot hebt gestuurd om op te laden.</li> </ul> |
| Het basisstation kan de stofbak niet automatisch ledigen.                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Controleer of de stofzak in het stofreservoir vol is.</li> <li>Als de stofzak niet vol zit, controleer dan of de openingen voor het automatisch ledigen van de robot, het basisstation of de stofbak geblokkeerd zijn. Verwijder eventuele verstoppingen op tijd.</li> </ul>                                                                                                                            |
| Er komt geen of slechts een klein beetje water uit de watertank.                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>Controleer of er water in de watertank zit.</li> <li>Maak de luchtopening op het deksel van de waterinlaat schoon.</li> <li>Maak de dweilpad schoon als deze vuil wordt.</li> <li>Zorg ervoor dat de dweilpad en de dweilpadhouder correct volgens de gebruikershandleiding worden geïnstalleerd.</li> </ul>                                                                                            |
| Robot keert terug naar het basisstation zonder taken voor automatisch ledigen uit te voeren. | <ul style="list-style-type: none"> <li>De DND-modus voorkomt dat de robot taken voor automatisch ledigen uitvoert.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |

Neem voor meer ondersteuning contact met ons op via <https://global.dreametech.com>.

## Specificaties

### Robot

|                           |                 |
|---------------------------|-----------------|
| Model                     | RLD35GD         |
| Oplaadtijd                | Ongeveer 6 uur  |
| Nominale spanning         | 14,4 V $\equiv$ |
| Nominaal vermogen         | 75 W            |
| Werkingsfrequentie        | 2400-2483,5 MHz |
| Maximaal uitgangsvermogen | < 20 dBm        |

Onder normale gebruiksomstandigheden moet de afstand tussen de antenne en het lichaam van de gebruiker ten minste 20 cm bedragen.

### Opladbaar Lithium-ion batterijpakket

|                       |                                      |
|-----------------------|--------------------------------------|
| Model                 | R2412-4S2P-MMYD/<br>R2412-4S2P-FMTEV |
| Nominale spanning     | 14,4 V $\equiv$                      |
| Werkelijke capaciteit | 4,8 Ah                               |
| Typische capaciteit   | 5,2 Ah 74,88 Wh                      |

### Basisstation met automatisch ledigen

|                                            |                           |
|--------------------------------------------|---------------------------|
| Model                                      | RCDD0301                  |
| Nominale ingang                            | 220-240 V $\sim$ 50-60 Hz |
| Nominale uitgang                           | 20 V $\equiv$ 1 A         |
| Nominaal vermogen (tijdens legen van stof) | 700 W                     |

## Weggoien en verwijderen van batterijen

De ingebouwde lithium-ionbatterij bevat stoffen die gevaarlijk zijn voor het milieu. Voordat u de batterij weggooit, moet u ervoor zorgen dat de batterij door gekwalificeerde technici wordt verwijderd en bij een geschikt recyclingbedrijf wordt ingeleverd.

- de batterij moet uit het toestel worden verwijderd voordat deze wordt afgedankt;
- bij het verwijderen van de batterij moet het toestel van de stroomvoorziening worden losgekoppeld;
- de batterij moet veilig worden weggegooid.

### VOORZICHTIG:

Voordat u de batterij verwijdert, moet u de stroom uitschakelen en de batterij zoveel mogelijk leeg laten lopen.

Niet-gebruikte batterijen moeten worden afgevoerd naar een geschikt recyclingbedrijf.

Stel niet bloot aan een omgeving met hoge temperaturen om explosiegevaar te voorkomen.

Onder extreme omstandigheden kan er vloeistof uit de batterij lekken. Bij aanraking, spoel met water en zoek medische hulp.

### Verwijderingsgids:

1. Draai de robot ondersteboven, gebruik een geschikt gereedschap om de schroeven aan de achterkant van de robot te verwijderen en verwijder vervolgens de afdekking.
2. Maak de klemmen tussen de batterij en de printplaat los om de batterij te verwijderen.

### AEEA-informatie



Alle producten met dit symbool zijn afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA zoals in richtlijn 2012/19/EU) die niet samengevoegd mogen worden met ongesorteerd huishoudelijk afval. In plaats daarvan moet u de volksgezondheid en het milieu beschermen door uw afgedankte apparatuur in te leveren bij een door de overheid of de plaatselijke autoriteiten aangewezen inzamelpunt voor het recyclen van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur. Een correcte verwijdering en recycling zal mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid helpen voorkomen. Neem contact op met de installateur of de plaatselijke autoriteiten voor meer informatie over de locatie en de voorwaarden van dergelijke inzamel punten.

## Sikkerhetsinformasjon

For å unngå elektrisk støt, brann eller skade forårsaket av feil bruk av apparatet, må du lese bruksanvisningen nøye før du bruker apparatet og oppbevare den for fremtidige oppslag.

### Bruksbegrensninger

- Dette apparatet må ikke brukes av barn yngre enn 8 år eller av personer med fysiske, sensoriske, intellektuelle mangler, eller med begrenset erfaring eller kunnskap dersom det skjer uten tilsyn av en forelder eller foresatt for å sikre sikker bruk og for å unngå risiko. Rengjøring og vedlikehold må ikke utføres av små barn uten tilsyn.
- Apparatet skal kun benyttes sammen med strømforsyningen som er levert med apparatet.
- Dette apparatet inneholder batterier som bare kan byttes av erfarne personer.
- Rydd området som skal rengjøres. Barn skal ikke leke med apparatet. Sørg for at barn og kjæledyr holdes på trygg avstand fra roboten mens den er i drift.
- Ikke installer, lad eller bruk apparatet på bad eller rundt bassenger.
- Dette apparatet er kun ment for gulvrengjøring i et hjemmemiljø. Ikke bruk det utendørs, på andre overflater enn gulv, eller i kommersielle eller industrielle omgivelser.
- Sørg for at apparatet fungerer som det skal og er i et riktig miljø. Ellers må du ikke bruke apparatet.
- Hvis strømledningen er skadet, må den byttes av en spesiell ledning eller enhet tilgjengelig fra produsenten eller deres servicerepresentant.
- Ikke bruk roboten i områder over bakkenivå uten en beskyttende barriere.

## Sikkerhetsinformasjon

- Ikke plasser roboten opp-ned. Ikke bruk LDS-dekselet, robotdekselet eller støtfangeren som håndtak for roboten.
- Ikke bruk roboten ved en omgivelsestemperatur over 40°C eller under 0°C, eller på et gulv med væsker eller klebrige stoffer.
- For å forhindre skade eller at noe dras løs, fjernes eventuelle løse gjenstander fra gulvet samt kabler eller strømledninger fra rengjøringsbanen før du bruker apparatet.
- Fjern skjøre eller små gjenstander fra gulvet for å forhindre at roboten støter på og skader dem.
- Hold hår, fingre og andre kroppsdelene unna robotens sugeåpning.
- Oppbevar rengjøringsverktøyet utilgjengelig for barn.
- Ikke bruk apparatet i et rom der et spedbarn eller barn sover.
- Ikke plasser barn, kjæledyr eller andre gjenstander oppå roboten, uansett om den står stille eller beveger seg.
- Ikke bruk roboten til å rengjøre brennende gjenstander. Ikke bruk roboten til å plukke opp brannfarlige eller brennbare væsker, etsende gasser, ufortynnede syrer eller løsemidler.
- Ikke støvsug harde eller skarpe gjenstander. Ikke bruk apparatet til å plukke opp gjenstander som steiner, store papirbiter eller gjenstander som kan tette apparatet.
- Støpselet må tas ut av stikkontakten før rengjøring eller vedlikehold av apparatet.
- Ikke tørk robotstøvsugeren eller basestasjonen med en våt klut, og ikke skyl dem med væske. Etter rengjøring av vaskbare deler, tørk delene helt før du installerer og bruker dem igjen.

## Sikkerhetsinformasjon

- Bruk dette apparatet i samsvar med instruksjonene i bruksanvisningen. Brukerne er ansvarlige for tap eller skade som oppstår fra feil bruk av dette apparatet.

### Batterier og lading

- Ikke bruk batterier eller basestasjon med automatisk tømning. Robotstøvsugeren kan kun brukes med den automatisk tømmende RCDD0301-basestasjonen.
- Ikke forsøk å demontere, reparere eller modifisere batteriet eller basestasjonen med automatisk tømning på egenhånd.
- Ikke plasser basestasjon med automatisk tømning nær en varmekilde.
- Ikke bruk en våt klut eller våte hender til å tørke eller rengjøre ladekontaktene på basestasjonen med automatisk tømning.
- Ikke avhend gamle batterier på feil måte. Brukte batterier må avhendes hos et passende gjenvinningsanlegg.
- Hvis strømledningen blir skadet eller ødelagt, må du slutte å bruke den umiddelbart og kontakte produktstøtten.
- Sørg for at roboten er slått av når den transporteres, og at den oppbevares i originalemballasjen hvis mulig.
- Hvis roboten ikke skal brukes over en lengre periode, må den lades helt opp, slås av og oppbevares på et kjølig, tørt sted. Lad opp roboten minst én gang hver 3. måned for å unngå overutlading av batteriet.

## Sikkerhetsinformasjon

### Lasersikkerhets-informasjon

- Lasersensoren i dette produktet oppfyller standarden IEC 60825-1:2014/EN 60825- 1:2014/A11:2021 for klasse 1-laserprodukter. Unngå direkte øyekontakt med den under bruk.

KLASSE 1-LASERPRODUKT  
FORBRUKERLASERPRODUKT  
EN 50689:2021

### FORSIKTIG:

For å unngå fare på grunn av utilsiktet tilbakestilling av termisk utkobling, må dette apparatet ikke tilføres strøm via en ekstern koblingsenhet slik som en timer, eller kobles til en krets som regelmessig slås av og på av verktøyet.



Kun for innendørs bruk




Les bruksanvisningen

Dreama Trading (Tianjin) Co., Ltd erklærer herved at radioutstyret type RLD35GD er i samsvar med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulle tekst kan man finne på følgende internettadresse: <https://global.dreametech.com>

For en detaljert elektronisk bruksanvisning kan du besøke <https://global.dreametech.com/pages/user-manuals-and-faqs>

## A Produktoversikt

### Robot

1. Strøm/rengjøringsknapp
  - Trykk og hold i 3 sekunder for å slå den på eller av
  - Trykk for å starte rengjøringen etter at roboten er slått på
2.  Dokking/områderengjøringsknapp
  - Trykk for å sende roboten tilbake til basestasjonen
  - Trykk og hold i 3 sekunder for å starte områderengjøring

### Knappens statusindikator

- Fast hvit: Rengjøring eller opprydding er fullført
- Blinkende oransje: Feil
- Pulserende hvit: Roboten lader når batteristrømmen ikke er lav

### Merk:

- Trykk på en vilkårlig knapp på roboten for å pause mens roboten rengjør eller går tilbake til lading.
- Barnesikring kan aktiveres/deaktiveres via Dreamehome-appen.

3. LDS-deksel
4. Laseravstandssensor (LDS)
5. Støtfanger
6. Dokkingsensorer
7. Tilbakestillingsknapp
  - Trykk og hold i 3 sekunder for å gjenopprette fabrikkinnstillingene
8. Wi-Fi-indikator
9. Deksel

10. Støvdunk
11. Kantsensor
12. Vanntank
13. Luftuttak
14. Moppeenhet
15. Trappesensorer
16. Sidebørste
17. Hovedhjul
18. Omnidireksjonelt hjul
19. Ladekontakter
20. Børstevern
21. Hovedhjul
22. Hovedbørster
23. Klips for børstebeskyttelse
24. Automatiske tømingsventiler

### Fig. A-1

### Støvdunk

1. Klips for støvdunk
2. Filterklips
3. Filter
4. Automatiske tømingsventil

### Fig. A-2

### Moppeenhet

1. Moppeputeholder
2. Utløserklemmer
3. Moppepute
4. Moppeputens monteringsområde

### Fig. A-3

### Vanntank

1. Vanninntaksløkk
2. Vanninntak
3. Utløserklemme

### Fig. A-4

### Basestasjon med automatisk tømning

1. Signalområde
2. Ladekontakter
3. Forlengelsesplate for rampe
4. Automatiske tømingsventiler
5. Deksel
6. Støvposespor
7. Filter
8. Statusindikator
  - Fast hvit: Basestasjonen er koblet til strøm
  - Pulserende hvit: Roboten lader
  - Blinkende oransje: Basestasjonen har en feil
9. Strømport
10. Ledningsoppbevaringsspor
11. Monteringsskrue
12. Luftkanaldeksel

### Fig. A-5

## B Forberedelser i hjemmet ditt

1. Før rengjøring bes du fjerne ustabile, skjøre, verdifulle eller farlige gjenstander. Rydd opp i kabler, kluter, leker, harde og skarpe gjenstander på gulvet. Det gjøres for å unngå mulige skader ved at de vikles inn, ripes eller veltes av roboten.
2. Før rengjøring plasseres en fysisk barriere foran trapper for å sikre sikker og jevn drift av roboten.
3. Åpne døren til rommet som skal rengjøres og plasser møbler på riktig sted for å lage mer plass.
4. For å hindre at roboten ikke gjenkjenner området som rengjøres, må du ikke stå foran roboten, dørstokker, ganger eller trange steder.

### Merk:

- Når du bruker roboten for første gang, må du følge den rundt mens den rengjør for å fjerne eventuelle hindringer i tide.
- Ikke støvsug harde gjenstander som steiner, stålkuler og leketøysdeler, eller skarpe gjenstander som byggeavfall, knust glass og spiker, siden dette kan føre til riper i gulvet.

## C Før bruk

1. Plasser basestasjonen og koble den til en stikkontakt

Plasser basestasjonen på et sted som er så åpent som mulig og med et godt Wi-Fi-signal. La det være nok plass som vist på figuren og fjern eventuelle gjenstander i det skraverte området. Sett strømledningen inn i basestasjonen og plugg den inn i stikkontakten.

### Merk:

- Før strømledningen godt inn til indikatoren tennes.
- Sørg for at ingen objekter blokkerer signalområdet.
- For å hindre vannflekker fra å fukte tregulv eller tepper, anbefales det å plassere basestasjonen på flisgulv eller marmorgulv.

2. Monter forlengelsesplate for rampen

3. Lade roboten

Ved plassering av roboten sentreres ladekontaktene på bunnen av roboten med ladekontaktene på basestasjonen. Roboten slås automatisk på og begynner å lade. Etter at roboten er fulladet, forblir statusindikatorene på roboten og basestasjonen tent i 10 minutter og dimmes deretter.

**Merk:** Det anbefales å lade roboten helt opp før den tas i bruk for første gang. Når roboten ikke kan slås på etter at batteriet er utladet, kobler du roboten manuelt til stasjonen for å lade den.

### Fig. C-1 – fig. C-3

## D Koble til Dreamehome-appen

1. Last ned Dreamehome-appen

Skann QR-koden på roboten eller søk etter «Dreamehome» i appbutikken for å laste ned og installere appen.

### Merk:

- Bare 2,4 GHz Wi-Fi støttes.
- På grunn av oppgraderinger i appens programvare, kan de faktiske operasjonene avvike fra setningene i denne bruksanvisningen. Følg instruksjonene i den gjeldende appversjonen.

2. Legg til enhet

Åpne Dreamhome-appen, trykk på «Skanne QR-kode for å koble til» og skann den samme QR-koden på roboten igjen for å legge til enheten. Følg instruksjonene for å fullføre Wi-Fi-tilkoblingen.

### Merk:

- For å tilbakestille Wi-Fi, gjentar du trinn 2 og følger deretter instruksjonene for å fullføre Wi-Fi-tilkoblingen.
- For å koble enheten fra Wi-Fi-nettverket, trykker du på og holder inne tilbakestillingsknappen på roboten i 3 sekunder.

- ① QR-kode

- ② Tilbakestillingsknapp

- ③ Wi-Fi-indikator

- Blinker sakte: Skal tilkobles
- Blinker raskt: Tilkobler
- På: Tilkoblet

**Slå på/av**

Trykk og hold inne strømknappen i 3 sekunder for å slå på roboten. Strømindikatoren skal lyse. Plasser roboten på basestasjonen. Roboten slår seg automatisk på og begynner å lade. For å slå av roboten, flytter du roboten bort fra basestasjonen og trykker på og holder inne strømknappen i 3 sekunder.

**Rask kartlegging**

Etter å ha konfigurert nettverket for første gang, følger du instruksjonene i appen for raskt å lage et kart. Roboten vil begynne å kartlegge uten rengjøring. Når roboten kommer tilbake til basestasjonen, er kartleggingsprosessen fullført og kartet lagres automatisk.

**Starte rengjøring**

Trykk kort på strømknappen for å starte rengjøringen etter at roboten er slått på. Roboten kartlegger en rute nøyaktig og rengjør metodisk langs kantene og veggene. Deretter avslutte den med å rengjøre hvert rom i et S-formet mønster for å sikre en grundig jobb.

**Merk:**

- Det anbefales at roboten går ut fra basestasjonen før rengjøring. Ikke flytt basestasjonen mens roboten rengjør. Dette sikrer at roboten returnerer jevnt tilbake til basestasjonen.

- Etter at roboten har fullført rengjøringsoppgaven og automatisk returnerer til basestasjonen, starter basestasjonen automatisk tømning. Flere innstillinger kan betjenes fra appen.

**Pause/dvale**

Når roboten er i bruk, kan du trykke på en vilkårlig knapp for å sette den på pause. Hvis roboten er satt på pause i mer enn 10 minutter, går den automatisk i dvalemodus. Alle indikatorer på roboten slår seg av. Trykk på en vilkårlig knapp på roboten, eller trykk på appen for å vekke roboten.

**Merk:** Hvis roboten settes på pause og plasseres på basestasjonen, vil den gjeldende rengjøringsprosessen avsluttes.

**Auto-gjenoppta rengjøring**

Når robotstøvsugeren har for lite batteri, går den automatisk tilbake til basestasjonen for lading. Etter å ha ladet til riktig batterinivå, gjenopptar den uferdige rengjøringsoppgaver.

**Merk:** Åpne den i appen for å bruke denne funksjonen.


**Ikke forstyrre-modus**

Når roboten er satt til Ikke forstyrre-modus, forhindres den fra å gjenoppta rengjøringen. Ikke forstyrre-modus er deaktivert som standard. Du kan bruke appen til å aktivere Ikke forstyrre-modus eller endre Ikke forstyrre-perioden. Ikke forstyrre-perioden er fra kl. 22:00 til kl. 08:00 som standard.

**Merk:**

- Planlagte rengjøringsoppgaver utføres som normalt i Ikke forstyrre-perioden.
- Roboten gjenopptar rengjøringen der den slapp etter at Ikke forstyrre-perioden utløper.

**Områderengjøring**

Når roboten venter, trykker du på og holder inne -knappen i 3 sekunder for å aktivere områderengjøringsmodus. I denne modusen rengjør roboten et kvadratisk område på 1,5 x 1,5 meter rundt seg, og går tilbake til startpunktet når områderengjøringen er fullført.

**Starte roboten på nytt**

Hvis roboten slutter å reagere eller ikke kan slå av, trykker du på og holder inne strømknappen i 10 sekunder for å slå den kraftig av. Trykk deretter på og hold inne strømknappen i 3 sekunder for å slå på roboten.

**Bruke moppefunksjonen**

**Merk:** Det anbefales at gulvene støvsuges minst tre ganger før den første moppeøkten, for å oppnå en bedre rengjøringseffekt.

1. Trykk på utløserklipsen for å fjerne vanntanken.
2. Åpne vanninntaksløkket, fyll tanken med vann og lukk løkket ordentlig.

**Merk:**

- Ikke bruk vaskemiddel eller desinfeksjonsmiddel.
- Ikke fyll vanntanken med varmt vann, siden dette kan føre til at vanntanken vrir seg.

3. Fukt moppeputen og vri ut overflødig vann. Installer moppeputen som vist i figuren.

4. Sett vanntanken og moppeholderen tilbake som vist på figuren til de klikker på plass. Trykk på strømknappen eller bruk appen for å starte rengjøringen.

≤ Klikk

**Merk:**

- Det anbefales ikke å bruke mopping funksjon på tepper.
- Bruk appen til å justere moppeputens fuktighet etter behov.

5. Når roboten går tilbake til lading etter rengjøring, trykker du på utløserklemmene for å fjerne moppeputeholderen, og rengjør moppeputen for å forhindre mugg eller lukt.

**Merk:**

- Vask moppeputen etter hver bruk, og tøm vanntanken regelmessig for ubrukt vann.
- Fjern moppeenheten når du ikke mopper.

**Fig. E-1**

## F Rutinemessig vedlikehold

### Deler

For å holde roboten i god stand, anbefales det å se bruken av tilbehør i appen eller følgende tabell for rutinemessig vedlikehold.

| Del                         | Vedlikeholdshyppighet | Bytteperiode          |
|-----------------------------|-----------------------|-----------------------|
| Moppepute                   | Etter hver bruk       | Hver 3. til 6. måned  |
| Hovedbørster                | En gang hver 2. uke   | Hver 6. til 12. måned |
| Støvdunkens filter          |                       | Hver 3. til 6. måned  |
| Sidebørste                  |                       |                       |
| Signalområde                | En gang hver måned    | /                     |
| Ladekontakter               |                       |                       |
| Automatiske tømingsventiler |                       |                       |
| Omnidireksjonelt hjul       |                       |                       |
| Kantsensor                  |                       |                       |
| Laseravstandssensor (LDS)   |                       |                       |

| Del            | Vedlikeholdshyppighet | Bytteperiode         |
|----------------|-----------------------|----------------------|
| Trappesensorer | En gang hver måned    | /                    |
| Støtfanger     |                       |                      |
| Robotens bunn  |                       |                      |
| Støvdunk       | Rengjør ved behov     | /                    |
| Hovedhjul      |                       |                      |
| Vanntank       |                       |                      |
| Støvpose       | /                     | Hver 2. til 5. måned |

Merk: Utskiftningshyppigheten avhenger av din bruk av roboten. Hvis det oppstår unntak på grunn av spesielle omstendigheter, bør delene byttes.

### Moppemodul

1. Fjern vanntanken og moppeputeholderen.
2. Fjern og rengjør moppeputen kun med vann, og tørk den deretter helt før den settes på plass igjen.
3. Hell ut vannet i beholderen. Rengjør tanken kun med vann og la den lufttørke før reinnstallasjon.

Merk: Ikke utsett vanntanken for direkte sollys.

4. Rengjør lufthullet på vanninntaksløkket hvis vannstrømmen er langsom eller ujevnt fordelt.

### Fig. F-1

### Hovedbørster

1. Trykk børstevernklipsen innover for å fjerne børstevernet og løft børstene ut av roboten.
2. Trekk ut børstene som vist i figuren. Bruk det passende rengjøringsverktøyet for å fjerne evt. hår som er filtret i børstene. Etter rengjøring setter du børstene tilbake i hovedbørsteholderen til de klikker på plass.

☞ Klikk

Merk: Vær forsiktig når du trekker ut hovedbørstene for å unngå skade.

3. Med pilene på skjermen vendt oppover, setter du hovedbørsteholderen inn i sporene nedover på en skrå måte.
4. Sentrer den fremre enden av børstevernet med sporet, sett den inn nedover på en skrå måte og trykk den deretter på plass.

### Fig. F-2

### Sidebørste

Fjern og rengjør sidebørsten.

### Fig. F-3

### Omnidireksjonelt hjul

Merk:

- Bruk et verktøy slik som en liten skrutrekker for å skille akselen og dekket på omnidireksjonshjulet. Ikke bruk overdreven kraft.
- Skyll omnidireksjonshjulet under rennende vann og plasser det tilbake etter at det har tørket helt.

### Fig. F-4

### Støvdunk og filter

1. Åpne robotens deksel og trykk på klipsen for å fjerne støvdunken.
2. Fjern støvdunkdekslet og tøm støvdunken.
3. Bank forsiktig på kurven til filteret for å fjerne smusset.

Merk: Ikke forsøk å rengjøre filteret med en børste, en finger eller en skarp gjenstand. Dette kan forårsake skade.

4. Skyll støvdunken og filteret under rennende vann, og la tørke før du installerer dem igjen.

Merk:

- Skyll støvdunken og filteret kun med rent vann. Ikke bruk noe vaskemiddel.
- Bruk støvdunken og filteret kun når de er helt tørre.

### Fig. F-5

### Støvpose

1. Fjern og kast støvposen.

Merk: Ved å trekke ut håndtaket forsegles støvposen for å forhindre at støv og smuss utilsikket faller ut.

2. Fjern støv og rusk fra filteret med en tørr klut.
3. Installer en ny støvpose.
4. Sett på plass støvtankdekslet.

### Fig. F-6

### Robotsensorer

Tørk av robotsensorene ved å bruke en myk og tørr klut, som vist i figuren nedenfor:

1. Laseravstandssensor (LDS)
2. Dokkingsensorer
3. Kantsensor
4. Trappesensorer

Merk: En våt klut kan skade sensitive elementer på roboten og basestasjonen. Bruk en tørr klut til rengjøring.

### Fig. F-7

**Ladekontakter og signalområde**

Rengjør ladekontaktene og signalområdet med en myk og tørr klut.

**Fig. F-8****Automatiske tømingsventiler**

Rengjør de automatiske tømingsventilene på roboten og basestasjonen med en myk og tørr klut.

**Fig. F-9****Luftkanal**

Hvis luftkanalen er blokkert, rengjøres den i henhold til følgende trinn.

1. Skru ut festeskruene på luftkanaldekselet og fjern dekslet.
2. Kontroller om luftkanalen er blokkert av fremmedlegemer. Rengjør den ved blokkering.
3. Sett på plass luftkanaldekselet.

**Fig. F-10****Batteri**


Roboten inneholder en høyttelses litium-ion batteripakke. Sørg for at batteriet forblir godt ladet for daglig bruk, for å opprettholde optimal batteriytelse. Hvis roboten ikke skal brukes over en lengre periode, slår du den av og legger den bort. For å forhindre skader fra overutlading, lades roboten minst én gang hver tredje måned.

**Feilsøking**

| Problem                                | Løsning                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|----------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Roboten slår seg ikke på.              | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Det er lite batteri. Lad opp roboten på basestasjonen og prøv deretter på nytt.</li> <li>• Temperaturen på batteriet er for lav eller for høy. Det anbefales å bruke roboten i miljøer med en omgivelsestemperatur på over 0°C og under 40°C.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                               |
| Roboten vil ikke lade.                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Basestasjonen er ikke koblet til strøm, sørg for at begge endene av strømledningen er riktig tilkoblet.</li> <li>• Kontakten mellom ladekontaktene på basestasjonen og robotstøvsugeren er dårlig, rengjør ladekontaktene.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                  |
| Roboten klarer ikke å koble til Wi-Fi. | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Wi-Fi-passordet er feil. Kontroller at passordet som brukes for å koble til Wi-Fi-nettverket er riktig.</li> <li>• Roboten støtter ikke en 5 GHz Wi-Fi-tilkobling. Sørg for at roboten er koblet til en 2,4 GHz Wi-Fi-tilkobling.</li> <li>• Wi-Fi-signalet er svakt. Sørg for at roboten er i et område med god Wi-Fi-dekning.</li> <li>• Roboten er kanskje ikke klar til å konfigureres. Avslutt og gå inn i appen på nytt, og prøv igjen som instruert.</li> </ul> |

| Problem                                                                     | Løsning                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|-----------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Robotstøvsugeren kan ikke finne og returnere til basestasjonen.             | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ruten for retur til lading er sperret, f.eks. at døren er lukket.</li> <li>• Basestasjonen kobles fra strøm eller flyttes når roboten ikke er på den. Koble basestasjonen til strømforsyningen eller plasser roboten på basestasjonen for å lade.</li> <li>• Det er for mange hindringer rundt basestasjonen. Plasser basestasjonen i et mer åpent område.</li> <li>• Flytting av roboten kan føre til at den endrer posisjon på egen hånd, og den lager et nytt kart dersom omplasseringen mislykkes. Hvis roboten er for langt fra basestasjonen, kan det være den ikke returnerer av seg selv til basen. I så fall må du manuelt plassere roboten på basestasjonen.</li> <li>• Tørk av signalområdet på basestasjonen for å fjerne støv eller rusk.</li> </ul> |
| Roboten setter seg fast foran basestasjonen og kan ikke gå tilbake til den. | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontroller om det er nok plass på begge sider eller foran basestasjonen for å hindre at roboten blir blokkert.</li> <li>• Roboten kan gli hvis gulvet foran basestasjonen er for vått. Rengjør i så fall overflødig vann før du prøver igjen.</li> <li>• Det anbefales å flytte basestasjonen til et annet sted og prøve på nytt.</li> <li>• Sørg for at rampens forlengelsesplate er ordentlig installert.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Roboten vil ikke slå seg av.                                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Roboten kan ikke slås av når den lader. Det anbefales å flytte robotstøvsugeren fra basestasjonen, og deretter trykke og holde inne strømknappen i 3 sekunder for å slå den av.</li> <li>• Hvis roboten ikke kan slås av ved å utføre trinn 1, trykker du på og holder inne strømknappen i 10 sekunder for å tvinge roboten av. Hvis problemet vedvarer, bes du kontakte produktstøtten.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |

| Problem                                             | Løsning                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|-----------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ladehastigheten er lav.                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Det tar omtrent 6 timer å lade roboten helt når batteriet er lavt.</li> <li>• Hvis du bruker roboten ved temperaturer utenfor det spesifiserte området, reduseres ladehastigheten automatisk for å forlenge batteriets levetid.</li> <li>• Ladekontaktene på både roboten og basestasjonen kan være skitne, tørk dem av med en tørr klut.</li> </ul>                                                          |
| Støyen øker mens roboten er i drift.                | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontroller om støvdunkfilteret er tilstoppet. Hvis ja, rengjør den eller bytt den ut.</li> <li>• En hard gjenstand kan sette seg fast i hovedbørstene eller i støvdunken. Kontroller og fjern eventuelle harde gjenstander.</li> <li>• Hovedbørstene eller sidebørsten kan bli sammenfiltret. Kontroller og fjern eventuelle fremmedobjekter.</li> <li>• Bytt sugemodus til Standard eller Stille.</li> </ul> |
| Roboten beveger seg uten å følge den angitte ruten. | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Gjenstander som strømledninger og tefler bør organiseres før du bruker roboten.</li> <li>• Arbeid på våte og glatte overflater kan få hovedhjulet til å skli. Det anbefales å tørke våte områder før roboten brukes.</li> </ul>                                                                                                                                                                               |
| Roboten går glipp av rommene som skal rengjøres.    | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sørg for at dørene til rommene som skal rengjøres er åpne.</li> <li>• Kontroller om det er en terskel høyere enn 2 cm ved døren til rommet. Roboten kommer ikke over høye terskler eller trinn.</li> <li>• Området i rommet som skal rengjøres kan være vått og glatt, noe som får roboten til å skli og fungere unormalt. Tørk gulvet før du bruker roboten.</li> </ul>                                      |

| Problem                                                                       | Løsning                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|-------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Roboten vil ikke gjenoppta rengjøringen etter lading.                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sørg for at roboten ikke er stilt inn på Ikke forstyr-modus, som forhindrer at den fortsetter rengjøringen.</li> <li>• Roboten gjenopptar ikke rengjøringen etter at du manuelt har plassert roboten på basestasjonen, eller har sendt roboten til lading via appen eller -knappen.</li> </ul> |
| Basestasjonen kan ikke tømme støvdunken automatisk.                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontroller om støvposen i støvtanken er full.</li> <li>• Hvis støvposen ikke er full, må du kontrollere om det er noen hindringer ved auto-tømmeventilene til robotstøvsugeren, basestasjonen eller støvdunken. I så fall må den blokkerte delen ryddes.</li> </ul>                                                                                                               |
| Det kommer ikke ut vann fra vanntanken, eller kommer bare ut litt.            | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sjekk om det er vann inne i vanntanken.</li> <li>• Rengjør luftehullet på vanninntaksløkket.</li> <li>• Rengjør moppeputen hvis den blir skitten.</li> <li>• Sørg for at moppeputen og moppeputeholderen er installert i henhold til bruksanvisningen.</li> </ul>                                                                                                                 |
| Roboten returnerer til basestasjonen uten å utføre automatiske tømmeoppgaver. | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ikke forstyr-modus forhindrer roboten fra å utføre automatiske tømmeoppgaver.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                          |

For mer hjelp kan vi kontaktes via <https://global.dreametech.com>.

## Spesifikasjoner

### Robot

|                         |                   |
|-------------------------|-------------------|
| Modell                  | RLD35GD           |
| Ladetid                 | Omtrent 6 timer   |
| Nominell spenning       | 14,4 V $\equiv$   |
| Nominell effekt         | 75 W              |
| Driftsfrekvens          | 2400 – 2483,5 MHz |
| Maksimalt utgangseffekt | <20 dBm           |

Under normal bruk av tilstanden bør dette utstyret holdes en avstand på minst 20 cm mellom antennen og brukerens kropp.

### Oppladbar litium-ion-batteripakke

|                    |                                      |
|--------------------|--------------------------------------|
| Modell             | R2412-4S2P-MMYD/<br>R2412-4S2P-FMTEV |
| Nominell spenning  | 14,4 V $\equiv$                      |
| Anbefalt kapasitet | 4,8 Ah                               |
| Typisk kapasitet   | 5,2 Ah 74,88 Wh                      |

### Basestasjon med automatisk tømning

|                                     |                           |
|-------------------------------------|---------------------------|
| Modell                              | RCDD0301                  |
| Nominell inngang                    | 220–240 V $\sim$ 50–60 Hz |
| Nominell utgang                     | 20 V $\equiv$ 1 A         |
| Nominell effekt (under støvtømming) | 700 W                     |

## Avhending og fjerning av batteri

Den innebygde Litium-ion-batteripakken inneholder stoffer som er skadelige for miljøet. Før du avhender batteriet, må du sørge for at batteriet fjernes av kvalifiserte teknikere og avhendes på et egnet resirkuleringsanlegg.

- batteriet må fjernes fra apparatet før det avhendes;
- apparatet må kobles fra strømmettet når du tar ut batteriet;
- batteriet må avhendes på en sikker måte.

### FORSIKTIG:

Før du tar ut batteriet, må du koble fra strømmen og tømme batteriet så mye som mulig.

Brukte batterier må avhendes hos et passende gjenvinningsanlegg.

Ikke utsett batteriet for høye temperaturer for å unngå risiko for eksplosjon.

Under dårlige forhold kan væske lekke fra batteriet. Hvis det oppstår kontakt må du skylle med vann og kontakte lege.

### Veiledning for fjerning:

1. Snu roboten, bruk et riktig verktøy for å fjerne skruene på baksiden av roboten, og fjern deretter dekslet.
2. Koble fra polene mellom batteriet og PCB-kortet for å fjerne batteriet.

### EE-informasjon



Alle apparatene utstyrt med symbolet er elektrisk og elektronisk avfall (EE-avfall som i direktiv 2012/19/EU) som ikke skal blandes med usortert husholdningsavfall. Du bør heller beskytte menneskers helse og miljøet ved å overlevere kassert utstyr til et utpekt innsamlingspunkt for resirkulering av elektrisk og elektronisk utstyr, utpekt av myndighetene eller lokale myndigheter. Riktig avhending og resirkulering bidrar til å forhindre mulige negative konsekvenser for miljøet og menneskers helse. Kontakt installatøren eller lokale myndigheter for mer informasjon om plasseringen, samt vilkår og betingelser for slike innsamlingssteder.

## Säkerhetsinformation

För att undvika elektriska stötar, brand eller skador orsakade av felaktig användning av apparaten, läs bruksanvisningen noggrant innan du använder apparaten och spara den för framtida referens.

### Användningsbegränsningar

- Denna produkt bör inte användas av barn yngre än 8 år eller personer med fysiska, sensoriska eller intellektuella handikapp eller begränsad erfarenhet/kunskap utan överinseende av en förälder/vårdnadshavare för att säkerställa säker användning och för att undvika risker. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan tillsyn.
- Apparaten får endast användas med den strömförsörjningsenhet som följer med apparaten.
- Den här apparaten innehåller batterier som endast kan bytas ut av fackmän.
- Ta bort föremål från området som ska rengöras. Barn får inte leka med apparaten. Säkerställ att barn och husdjur hålls på säkert avstånd från roboten när den är i drift.
- Undvik att installera, ladda eller använda apparaten i badrum eller runt pooler.
- Den här apparaten är endast avsedd för golvrengöring i hemmiljö. Använd den inte utomhus, på icke-golvtytor eller i kommersiella eller industriella miljöer.
- Kontrollera att apparaten fungerar korrekt på en lämplig plats. I annat fall ska du inte använda enheten.
- Om strömkabeln är skadad måste den bytas ut mot en särskild sladd eller enhet som finns tillgänglig hos tillverkaren eller dess servicepersonal.
- Använd inte roboten i ett område hängande ovan marknivå utan skyddsbarriär.

## Säkerhetsinformation

- Placera inte roboten upp och ner. Använd inte LDS-kåpan, robotkåpan eller stötfångaren som handtag för roboten.
- Använd inte roboten i rumstemperaturer över 40°C eller under 0°C, eller på ett golv med vätskor eller klubbiga ämnen.
- För att förhindra att det uppstår skador från att roboten fastnar bör du ta bort lösa föremål och sladdar från golvet längs rengöringsrutten innan du använder roboten.
- Ta bort ömtåliga eller små föremål från golvet så att roboten inte krockar med dem och skadar dem.
- Håll hår, fingrar och andra kroppsdelar borta från robotarnas sugöppning.
- Förvara rengöringsverktyget utom räckhåll för barn.
- Använd inte roboten i ett rum där spädbarn eller barn sover.
- Placera inte barn, husdjur eller något föremål på roboten oavsett om den står stilla eller rör sig.
- Använd inte roboten för att rengöra brinnande föremål. Använd inte roboten för att plocka upp brandfarliga eller brännbara vätskor, frätande gaser eller utspädda syror eller lösningsmedel.
- Dammsug inte hårda eller vassa föremål. Använd inte apparaten för att plocka upp föremål som stenar, stora pappersbitar eller något som kan täppa till apparaten.
- Stickkontakten måste dras ur vägguttaget innan du rengör eller underhåller apparaten.
- Torka inte av roboten eller basstationen med en våt trasa eller skölj dem med vätska. Efter rengöring av tvättbara delar, torka delarna helt innan du sätter tillbaka dem och använder dem.
- Använd apparaten enligt instruktionerna i bruksanvisningen. Användare är ansvariga för förlust eller skada som uppstår på grund av felaktig användning av denna produkt.

## Säkerhetsinformation

### Batterier och laddning

- Tredje parts batteri eller basstation med automatisk tömning ska inte användas. Roboten kan endast användas med modellen basstation med automatiskt tömning RCDD0301.
- Försök inte plocka isär, reparera eller modifiera batteriet eller basstationen med automatisk tömning på egen hand.
- Placera inte basstationen med automatisk tömning nära en värmekälla.
- Använd inte en våt trasa eller våta händer för att torka eller rengöra laddningskontakter till basstationen med automatisk tömning.
- Kassera inte gamla batterier på ett felaktigt sätt. Batterier som förbrukats ska kasseras på lämplig återvinningscentral.
- Om strömsladden skadas eller går sönder måste du sluta använda den direkt och kontakta kundservice.
- Säkerställ att roboten är avstängd när den transporteras och förvaras i originalförpackningen om möjligt.
- Om roboten inte ska användas under en längre tid bör du ladda den helt, sedan stänga av den och förvara den på en sval och torr plats. Ladda om roboten minst en gång var 3:e månad för att undvika överurladdning av batteriet.

## Säkerhetsinformation

### Lasersäkerhetsinformation

- Lasersensorn i den här apparaten uppfyller IEC 60825-1:2014/EN 60825-1:2014/A11:2021 standard för laserprodukter i klass 1. Undvik direkt ögonkontakt med den under användning.

LASERPRODUKT KLASS 1

LASERPRODUKT FÖR KONSUMENTBRUK

EN 50689:2021

### VAR FÖRSIKTIG:

För att undvika en fara vid oavsiktlig återställning av termobrytaren, får apparaten inte försörjas via en extern kopplingsanordning, som en timer, eller ansluten till en krets som regelbundet slås på och av genom nätet.



Endast för inomhusbruk



Läs bruksanvisningen

Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd. intygar härmed att typen av radioutrustning RLD35GD överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: <https://global.dreameotech.com>

Om du vill läsa en utförlig e-användarhandbok, gå till <https://global.dreameotech.com/pages/user-manuals-and-faqs>

## A Produktöversikt

### Robot

- Knapp för ström/rengöring
  - Tryck och håll ned i tre sekunder för att slå på eller stänga av
  - Tryck för att starta rengöringen efter att roboten har slagits på
- Knapp för dockningsstation/fläckrengöring
  - Tryck för att skicka roboten tillbaka till basstationen
  - Tryck och håll ned i tre sekunder för att starta läget för fläckrengöring

### Knappstatusindikator

- Helt vit: Rengöringen eller städningen slutfördes
- Blinkande orange: Fel
- Blinkande vit: Roboten laddar när batteriet inte är lågt

### Obs:

- Tryck på valfri knapp på roboten för att pausa roboten när den städar eller åker tillbaka för att ladda.
- Barnlås kan aktiveras/inaktiveras via appen Dreamehome.

- LDS-lock
- Laser avståndssensor (LDS)
- Stötfångare
- Dockningssensorer
- Återställningsknapp
  - Tryck och håll ned i tre sekunder för att återställa till fabriksinställningarna
- Wifi-indikator
- Kåpa

- Dammbehållare
- Kantsensor
- Vattentank
- Luftutlopp
- Montering av mopp
- Kantsensorer
- Sidoborste
- Huvudhjul
- Vridbart hjul
- Laddningskontakter
- Borstskydd
- Huvudhjul
- Huvudborstar
- Fästklämmor för borstskydd
- Ventiler för automatisk tömning

### Bild A-1

### Dammbehållare

- Dammbehållarens fästklämma
- Filterfäste
- Filter
- Ventil för automatisk tömning

### Bild A-2

### Montering av mopp

- Moppdynans hållare
- Frigöringsklämmor
- Moppdyna
- Område för montering av mopp

### Bild A-3

### Vattentank

- Vattenintagslock
- Vattenintag
- Frigöringsklämma

### Bild A-4

### Basstation med automatisk tömning

- Signalområde
- Laddningskontakter
- Förlängningsplatta ramp
- Ventiler för automatisk tömning
- Kåpa
- Dampmåsens plats
- Filter
- Statusindikator
  - Helt vit: Basstationen är ansluten till ström
  - Andas vit: Roboten laddas
  - Blinkar orange: Fel på basstationen
- Strömförsörjningsport
- Förvaringsficka för strömsladd
- Monteringsskruv
- Luftkanalsskydd

### Bild A-5

## B Förbereda ditt hem

1. Innan rengöring påbörjas, ska instabila, ömtåliga, värdefulla eller farliga föremål plockas bort, och kablar, trasor, leksaker, hårda föremål och vassa föremål rensas från marken för att undvika att bli insnrjrd, repad eller omkullvält av roboten och orsaka skador.
2. Innan du startar rengöringen bör ett fysiskt hinder placeras vid kanten av trappan för att säkerställa en säker och smidig drift av roboten.
3. Öppna dörren till det rum som ska rengöras och ställ möblerna på sin rätta plats för att frigöra mer utrymme.
4. För att undvika att roboten inte känner igen områden som behöver rengöras ska du inte stå framför roboten, eller på tröskeln, korridoren eller trånga platser.

### Obs:

- När du använder roboten för första gången, följ den under rengöringen för att ta bort eventuella hinder i tid.
- Hårda föremål som stenar, stålkulor och leksaksdelar, eller vassa föremål som byggavfall, krossat glas och spikar ska inte dammsugas upp, annars kan underlaget skrapas.

## C Innan användning

1. Placera basstationen och anslut till ett eluttag

Placera basstationen på en plats som är så öppen som möjligt och med bra wifi-täckning. Lämnna tillräckligt med utrymme enligt bilden och ta bort alla

föremål i det skuggade området. Sätt i strömkabeln i basstationen och anslut den till uttaget.

### Obs:

- Sätt i strömkabeln ordentligt tills indikatorn tänds.
- Se till att inga föremål kan blockera signalområdet.
- För att förhindra att vattenfläckar väter trägolv eller mattor, rekommenderas att placera basstationen på kakelgolv eller marmorgolv.

### 2. Montera rampens förlängningsplatta

### 3. Ladda roboten

När du placerar roboten, rikta in laddningskontaktarna längst ner på roboten med laddningskontaktarna på basstationen, så slås roboten automatiskt på och börjar ladda. När roboten är fulladdad kommer statusindikatorerna på roboten och basstationen att förbli tända i tio minuter och sedan dämpas.

Obs: Vi rekommenderas att ladda roboten fullt ut innan du använder den för första gången. När roboten inte kan slås på när batteriet är urladdat kan du manuellt ansluta roboten till stationen för att ladda den.

### Bild C-1–Bild C-3

## D Ansluter till Dreamehome-appen

1. Ladda ner Dreamehome-appen

Skanna QR-koden på roboten, eller sök på "Dreamehome" i appbutiken för att ladda ner och installera appen.

### Obs:

- Endast 2,4 GHz wifi stöds.
- På grund av uppgraderingar av appens mjukvara kan de faktiska funktionerna skilja sig från vad som anges i denna handbok. Följ instruktionerna i den uppdaterade versionen av appen.

2. Lägg till enhet

Öppna Dreamehome-appen, tryck på "Skanna QR-kod för att ansluta", skanna samma QR-kod på roboten igen och lägg till enheten. Följ anvisningarna för att slutföra wifi-anslutningen.

### Obs:

- För att återställa wifi, upprepa steg 2 och följ sedan anvisningarna för att slutföra wifi-anslutningen.
- För att koppla bort enheten från wifi-nätverket, tryck och håll ned återställningsknappen på roboten i tre sekunder.

### ① QR-kod

### ② Återställningsknapp

### ③ Wifi-indikator

- Blinkar långsamt: Kan anslutas
- Blinkar snabbt: Anslutning
- På: Ansluten

## E Bruksanvisning

### Slå på/av

Tryck och håll ned strömknappen i tre sekunder för att slå på roboten. Strömindikatorn bör vara tänd. Placera roboten på basstationen och roboten bör slås på automatiskt och börjar ladda. Stäng av roboten genom att flytta den från basstationen och sedan trycka och hålla ned strömknappen i tre sekunder.

### Snabb kartläggning

När du har konfigurerat nätverket för första gången följer du anvisningarna i appen för att snabbt skapa en karta. Roboten börjar kartlägga utan att rengöra. När roboten återvänder till basstationen har kartläggningen slutförts och kartan sparas automatiskt.

### Starta rengöringen

Tryck på knappen för att starta rengöringen efter att roboten slagits på. Roboten kartlägger noggrant en rutt, rengör metodiskt längs kanter och väggar och klarar uppgiften sedan genom att rengöra varje rum i ett S-format mönster för att säkerställa ett grundligt arbete.

### Obs:

- Det rekommenderas att roboten utgår från basstationen innan rengöringen startar. Flytta inte basstationen medan roboten rengör. Detta säkerställer att roboten återgår till basstationen smidigt.

- När roboten har slutfört rengöringen och automatiskt återvänder till basstationen startar basstationen automatisk tömning. Fler inställningar är tillgängliga i appen.

### Pausa/Viloläge

När roboten är igång kan du trycka på valfri knapp för att pausa den. Om roboten pausar i mer än tio minuter går den automatiskt in i viloläge. Alla indikatorer på roboten stängs av. Tryck på valfri knapp på roboten, eller använd appen för att väcka roboten.

Obs: Om roboten pausas och placeras på basstationen avslutas den pågående rengöringsuppgiften.

### Återuppta rengöring automatiskt

Om batterinivån är för låg kommer roboten automatiskt gå tillbaka till basstationen för att ladda. Efter laddning till lämplig batterinivå återupptar den oavslutade rengöringsuppgifter.

Obs: Aktivera funktionen i appen för att använda den.


### Stör ej-läge (DND)

När roboten är inställd på Stör ej-läge (DND), kommer roboten att förhindras från att återuppta rengöringen. Stör ej (DND)-läget är inaktiverat som fabriksstandard. Du kan använda appen för att aktivera DND-läget eller ändra DND-perioden. Stör ej (DND)-perioden är 22:00–8:00 som standard.

### Obs:

- Den schemalagda rengöringen kommer att utföras som vanligt under DND-perioden.
- Efter att Stör ej (DND)-perioden har löpt ut kommer roboten att fortsätta städningen där den slutade.

### Fläck-rengöring

När roboten väntar trycker du kort på knappen  i tre sekunder för att aktivera läget fläckrengöring. I det här läget rengör roboten ett kvadratisk område på 1,5 × 1,5 meter runt den och återgår till startpunkten när Fläck-rengöringen är klar.

### Omstart av roboten

Om maskinen slutar att svara eller inte går att stänga av, tryck och håll ned strömknappen i tio sekunder för att framtvinga en avstängning. Tryck sedan på strömknappen och håll den intryckt i tre sekunder för att slå på roboten.

## Använd mopplingsfunktion

**Obs:** Det rekommenderas att golven dammsugs minst tre gånger före det första mopplingsstillfället för att uppnå ett bättre rengöringsresultat.

- Tryck på frigöringsklämman för att ta bort vattentanken.
- Öppna vattenintagslocket, fyll tanken med vatten och stäng sedan locket ordentligt.

### Obs:

- Använd inte rengöringsmedel eller desinfektionsmedel.
  - Fyll inte vattentanken med hett vatten eftersom det kan leda till att vattentanken deformeras.
- Fukta moppladynan och vrid ut överflödigt vatten. Montera moppladynan så som visas på bilden.
  - Sätt tillbaka vattentanken och moppladynans hållare så som visas på bilden tills de klickar på plats. Tryck på strömknappen eller använd appen för att börja rengöra.

⏪ Klick

### Obs:

- Det rekommenderas inte att använda mopplingsfunktionen på mattor.
  - Använd appen för att justera moppladynans fuktighet efter behov.
- När roboten återvänder till laddning efter rengöring, tryck på frigöringsklämmorna för att ta bort moppladynans hållare och rengör moppladynan för att förhindra mögel eller lukt.

### Obs:

- Tvätta moppladynan efter varje användning och töm regelbundet vattentanken på överblivet vatten.
- Ta bort moppenheten när den inte används.

### Bild E-1

## F Rutinunderhåll

### Delar

För att hålla roboten i gott skick, rekommenderas att du följer tillbehörsanvändning i appen eller följande tabell för rutinunderhåll.

| Del                             | Underhållsfrekvens     | Utbytesintervall        |
|---------------------------------|------------------------|-------------------------|
| Moppladyna                      | Efter varje användning | Varje 3 till 6 månader  |
| Huvudborstar                    | En gång varannan vecka | Varje 6 till 12 månader |
| Dammbehållarens filter          |                        | Varje 3 till 6 månader  |
| Sidoborste                      |                        |                         |
| Signalområde                    | En gång i månaden      | /                       |
| Laddningskontakter              |                        |                         |
| Ventiler för automatisk tömning |                        |                         |
| Vridbart hjul                   |                        |                         |
| Kantsensor                      |                        |                         |
| Laser avståndssensor (LDS)      |                        |                         |

| Del               | Underhållsfrekvens   | Utbytesintervall |
|-------------------|----------------------|------------------|
| Kantsensorer      | En gång i månaden    | /                |
| Stötfångare       |                      |                  |
| Botten av roboten |                      |                  |
| Dammbehållare     | Rengör den vid behov |                  |
| Huvudhjul         |                      |                  |
| Vattentank        |                      |                  |
| Damppåse          | /                    |                  |

Obs: Ersättningsfrekvensen beror på din användning av roboten. Om ett undantag uppstår på grund av särskilda omständigheter bör delarna bytas ut.

**Moppmodul**

1. Ta bort moppdynan från moppdynshållaren.
2. Ta bort moppdynan och rengör den endast med vatten. Torka den sedan ordentligt innan du sätter tillbaka den.
3. Häll ut vattnet i tanken. Rengör vattentanken endast med vatten och låt den lufttorka innan sätter tillbaka den.

**Obs:** Utsätt inte vattentanken för solljus.

4. Om vattenflödet är långsamt eller ojämnt fördelat, rengör lufthålet på vattenintagslocket.

**Bild F-1****Huvudborstar**

1. Tryck in bortsyddsklämmorna för att ta bort borstskyddet och lyft ur borstarna från roboten.
2. Dra ut borstarna så som visas på bilden. Använd det medföljande rengöringsverktyget för att ta bort intrasslat hår från borstarna. Efter rengöring, tryck in borstarna ordentligt i huvudborsthållaren tills de klickar på plats.

← Klick

**Obs:** Var försiktig när du drar ut huvudborstarna för att undvika skador.

3. Med de skärmtryckta pilarna uppåt, för in huvudborsthållaren i det avsedda utrymmet nedåt i en vinkel.

4. Anpassa den främre änden av borstskyddet till det avsedda utrymmet, för in det nedåt i en vinkel och tryck sedan in det på plats.

**Bild F-2****Sidoborste**

Ta bort och rengör sidoborsten.

**Bild F-3****Vridbart hjul**

**Obs:**

- Använd ett verktyg såsom en liten skruvmejsel för att separera axeln och däckat på det vridbara hjulet. Använd inte överdrivet mycket kraft.
- Skölj det vridbara hjulet under rinnande vatten och sätt tillbaka det efter att det har torkat helt.

**Bild F-4****Dammbehållare och filter**

1. Öppna locket på roboten och tryck på klämman för att ta bort dammbehållaren.

2. Ta bort dammbehållarens filter och töm sedan dammbehållaren.

3. Knacka försiktigt på filtrets korg för att rensa smutsen.

**Obs:** För att undvika skador, försök inte att rengöra filtret med en borste, ett finger eller vassa föremål.

4. Skölj dammbehållaren och filtret med vatten och torka dem helt innan du sätter tillbaka dem.

**Obs:**

- Skölj dammbehållaren och filtret endast med rent vatten. Undvik att använda något rengöringsmedel.
- Använd dammbehållaren och filtret först när de är helt torra.

**Bild F-5****Dammpåse**

1. Ta bort och kassera dammpåsen.

**Obs:** Genom att dra handtaget utåt förseglas dammpåsen för att förhindra att damm och skräp faller ut av misstag.

2. Ta bort damm och skräp från filtret med en torr trasa.

3. Sätt i en ny dammpåse.

4. Sätt tillbaka dammtankens lock.

**Bild F-6****Robotsensorer**

Torka av robotens sensorer med en mjuk och torr trasa som visas på bilden nedan:

1. Laser avståndssensor (LDS)
2. Dockningssensorer
3. Kantsensor
4. Kantsensorer

**Obs:** En våt trasa kan skada känsliga delar i roboten och på basstationen. Använd en torr duk för rengöring.

**Bild F-7****Laddningskontakter och signalområde**

Rengör laddningskontakterna och signalområdet med en mjuk och torr trasa.

**Bild F-8****Ventiler för automatisk tömning**

Rengör robotens självtömningsventiler och stationen med en mjuk och torr trasa.

**Bild F-9****Luftkanal**

Om luftintaget är blockerat bör du rengöra den enligt följande steg.

1. Skruva loss monteringskruvarna på luftkanalskyddet och ta bort kåpan.

2. Kontrollera om luftkanalen är blockerad av främmande föremål. Om några, rengör dem.

3. Sätt tillbaka luftkanalens skydd.

**Bild F-10****Batteri**

Roboten har ett högpresterande litiumjonbatteri.


Säkerställ att batteriet är välladdat för daglig användning för att bibehålla optimal batteriprestanda.

Om roboten inte används under en längre tid bör du stänga av den och lägga undan den. För att förhindra skada från överdriven urladdning bör roboten laddas minst en gång var tredje månad.

| Problem                                     | Lösning                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|---------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Robotens startar inte.                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>Batteriet börjar ta slut. Ladda roboten på basstationen och försök sedan igen.</li> <li>Batteriets temperatur är för låg eller för hög. Vi rekommenderar att roboten används i miljöer med temperaturer över 0°C och under 40°C.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Robotens laddar inte.                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Basstationen är inte ansluten till strömkälla. Säkerställ att båda ändarna av strömkabeln är korrekt anslutna.</li> <li>Laddningskontaktarna på basstationen är dåligt anslutna till roboten. Laddningskontaktarna behöver rengöras.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Robotens ansluter inte till wifi-nätverket. | <ul style="list-style-type: none"> <li>Lösenordet till wifi-nätverket är felaktigt. Kontrollera att lösenordet som används för att ansluta till ditt trådlösa nätverk är korrekt.</li> <li>Robotens stöder inte 5 GHz wifi-anslutning. Kontrollera att roboten är ansluten till en 2,4 GHz wifi-anslutning.</li> <li>Wifi-signalen är svag. Kontrollera att roboten befinner sig i ett område med god wifi-täckning.</li> <li>Robotens kanske inte är redo att konfigureras. Avsluta appen, starta den på nytt och försök igen enligt instruktionerna.</li> </ul> |

| Problem                                                                | Lösning                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Robotens kan inte hitta och återvända till basstationen.               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Rutten för att återvända till laddning är blockerad, t.ex. är dörren stängd.</li> <li>Basstationen är inte ansluten till strömkälla eller flyttas runt när roboten inte är på den. Anslut basstationen till strömförsörjningen eller placera roboten på basstationen för att ladda.</li> <li>Det finns för många hinder kring basstationen. Placera basstationen i ett mer öppet område.</li> <li>Att flytta roboten kan få den att ompositionera sig själv, och den kommer att återskapa en karta om ompositioneringen misslyckas. Om roboten befinner sig för långt från basstationen kanske den inte kan återgå automatiskt på egen hand, och i så fall kan roboten placeras manuellt på basstationen.</li> <li>Torka av signalområdet på basstationen och avlägsna damm eller skräp.</li> </ul> |
| Robotens fastnar framför basstationen och kan inte återvända till den. | <ul style="list-style-type: none"> <li>Kontrollera om det finns tillräckligt med utrymme på båda sidor eller framför basstationen för att förhindra att roboten blockeras.</li> <li>Robotens kan halka om golvet framför basstationen är för blött. Om så är fallet, rengör överflödigt vatten innan du försöker igen.</li> <li>Vi rekommenderar att du flyttar basstationen till en annan plats och försöker igen.</li> <li>Säkerställ att plattan till rampförlängningen är korrekt installerad.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Robotens stängs inte av.                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Robotens kan inte stängas av när den laddas. Vi rekommenderar att flytta roboten från basstationen och sedan trycka och hålla ned strömknappen i tre sekunder för att stänga av den.</li> <li>Om det inte går att stänga av roboten med steg 1 trycker du och håller ned strömknappen i tio sekunder för att framtvinga en avstängning. Om problemet kvarstår kan du kontakta kundservice.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |

| Problem                                             | Lösning                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|-----------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Laddningshastigheten är långsam.                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Det tar cirka sex timmar att ladda roboten helt när batterinivån är låg.</li> <li>Om du använder roboten i temperaturer utanför det angivna intervallet kommer laddningshastigheten automatiskt att sakta ner för att förlänga batteriets livslängd.</li> <li>Laddningskontaktarna på både roboten och basstationen kan vara smutsiga. Torka av dem med en mjuk trasa.</li> </ul>                               |
| Ljudet ökar medan roboten är i drift.               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Kontrollera om robotens dammfilter är igentäppt. Om så är fallet, rengör den eller byt ut den.</li> <li>Ett hårt föremål kan ha fastnat i huvudborstarna eller dammbehållaren. Kontrollera och ta bort eventuella hårda föremål.</li> <li>Huvudborstarna eller sidoborsten kan trassla ihop sig. Kontrollera för och ta bort främmande föremål.</li> <li>Ställ om sugläget till Standard eller Tyst.</li> </ul> |
| Robotens rör sig utan att följa den angivna rutten. | <ul style="list-style-type: none"> <li>Saker som elkablar och tofflor bör ordnas innan du använder roboten.</li> <li>Om den körs på våta hala ytor kommer huvudhjulet att slira. Det rekommenderas att torka våta ytor innan du använder roboten.</li> </ul>                                                                                                                                                                                           |
| Robotens missar rummen som ska städas.              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Se till att dörrarna till de rum som ska rengöras är öppna.</li> <li>Kontrollera om det finns en tröskel högre än 2 cm vid dörren till rummet. Robotens kan inte klättra över höga trösklar eller trappsteg.</li> <li>Ytan framför rummet som ska rengöras kan vara våt och hal, vilket gör att roboten kan slira och sluta fungera normalt. Torka golvet innan du använder roboten.</li> </ul>                 |

| Problem                                                                    | Lösning                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|----------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Robotens återupptar inte rengöringen efter laddning.                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Kontrollera att roboten inte är inställd på Stör-ej-läget (DND), vilket hindrar den från att återuppta rengöringen.</li> <li>Robotens återupptar inte rengöringen efter att du manuellt har placerat den på basstationen eller skickat den till laddning via appen eller knappen .</li> </ul> |
| Basstationen kan inte automatiskt tömma dammbehållaren.                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Kontrollera om dammpåsen i dammbehållaren är full.</li> <li>Om dammsugarpåsen inte är full, kontrollera att det inte finns något skräp vid de automatiska tömningsventilerna på roboten, stationen eller dammbehållaren. Om det finns skräp där bör du rengöra den blockerade delen i tid.</li> </ul>                                                                            |
| Inget vatten kommer ut ur vattentanken, eller bara lite.                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Kontrollera om det finns vatten i vattentanken.</li> <li>Rengör lufthålet på vattenintagslocket.</li> <li>Rengör moppdynan om den blir smutsig.</li> <li>Kontrollera att moppdynan och moppdynans hållare är korrekt installerad enligt bruksanvisningen.</li> </ul>                                                                                                             |
| Robotens återgår till basstationen utan att utföra självtömningsuppgifter. | <ul style="list-style-type: none"> <li>DND-läge hindrar roboten från att utföra självtömningsuppgifter.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |

För mer support, kontakta oss via <https://global.dreametech.com>.

## Specifikationer

### Robot

|                       |                                |
|-----------------------|--------------------------------|
| Modell                | RLD35GD                        |
| Laddningstid          | Cirka sex timmar               |
| Nominell spänning     | 14,4 V $\overline{\text{---}}$ |
| Nominell effekt       | 75 W                           |
| Driftfrekvens         | 2 400–2 483,5 MHz              |
| Maximal utgångseffekt | <20 dBm                        |

Vid normal användning av utrustningen bör den hållas på ett avstånd av minst 20 cm mellan antennen och användarens kropp.

### Uppladdningsbart litiumjonbatteri

|                    |                                      |
|--------------------|--------------------------------------|
| Modell             | R2412-4S2P-MMYD/<br>R2412-4S2P-FMTEV |
| Nominell spänning  | 14,4 V $\overline{\text{---}}$       |
| Nominell kapacitet | 4,8 Ah                               |
| Typisk kapacitet   | 5,2 Ah 74,88 Wh                      |

### Basstation med automatiskt tömning

|                                     |                                  |
|-------------------------------------|----------------------------------|
| Modell                              | RCDD0301                         |
| Nominell inspänning                 | 220–240 V $\sim$ 50–60 Hz        |
| Nominell utspänning                 | 20 V $\overline{\text{---}}$ 1 A |
| Nominell effekt (under dammtömning) | 700 W                            |

## Bortskaffande och borttagning av batteri

Det inbyggda litiumjonbatteriet innehåller ämnen som är farliga för miljön. Innan du kasserar batteriet bör du se till att det tas ut av kvalificerade tekniker och kasseras på en lämplig återvinningscentral.

– batteriet måste avlägsnas från apparaten innan det kasseras;

– apparaten måste kopplas ur från elnätet när batteriet tas ur;

– batteriet måste kasseras på ett säkert sätt.

### VAR FÖRSIKTIG:

Innan du tar ut batteriet bör du koppla bort strömkällan och ta slut på batteriet så mycket som möjligt.

Batterier som förbrukats ska kasseras på lämplig återvinningscentral.

Utsätt inte roboten för miljöer med höga temperaturer för att undvika explosionsrisk.

Om batteriet hanteras på ett våldsamt sätt kan vätska slungas ut ur batteriet. Om kontakt uppstår, spola med vatten och sök medicinsk hjälp.

### Borttagningsguide:

1. Vänd på roboten, använd ett lämpligt verktyg för att ta bort skruvarna på baksidan av roboten, och avlägsna sedan locket.
2. Om du vill ta bort batterierna behöver du först koppla ur terminalerna mellan batteriet och PCB-moderkortet.

### WEEE-information



Alla apparater som bär denna symbol räknas som elektrisk/elektronisk utrustning (WEEE enligt direktiv 2012/19/EU) och får inte slängas med osorterat hushållsavfall. Istället bör du skydda människors hälsa och miljön genom att överlämna din uttjänta utrustning till en lämplig återvinningscentral som har utsetts av berörda myndigheter för hantering av avfall från elektrisk och elektronisk utrustning. Korrekt avfallshantering och återvinning hjälper till att förhindra potentiella negativa konsekvenser för miljön och människors hälsa. Kontakta installatören eller lokala myndigheter om du vill ha mer information om platsen samt villkoren för sådana insamlingsställen.

## Πληροφορίες ασφάλειας

Για αποφυγή ηλεκτροπληξίας, πυρκαγιάς ή τραυματισμού που προκαλεί η ακατάλληλη χρήση της συσκευής, διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο χρήστη πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και φυλάξτε το ως έγγραφο αναφοράς στο μέλλον.

### Περιορισμοί χρήσης

- Το παρόν προϊόν δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από παιδιά κάτω των 8 ετών ή άτομα με σωματικές, αισθητηριακές, διανοητικές ανεπάρκειες ή περιορισμένη εμπειρία ή γνώση χωρίς την επίβλεψη γονέα ή κηδεμόνα για τη διασφάλιση της ασφαλούς λειτουργίας και την αποφυγή τυχόν κινδύνων. Ο καθαρισμός και η συντήρηση δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- Η συσκευή προορίζεται για χρήση μόνο με τη μονάδα τροφοδότησης ισχύος που παρέχεται με τη συσκευή.
- Η παρούσα συσκευή περιλαμβάνει μπαταρίες που μπορούν να αντικατασταθούν μόνο από ειδικευμένο προσωπικό.
- Αδειάστε την περιοχή που πρόκειται να καθαριστεί. Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή. Βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά και τα κατοικίδια ζώα παραμένουν σε ασφαλή απόσταση από το ρομπότ κατά τη λειτουργία του.
- Μην εγκαθιστάτε, φορτίζετε ή χρησιμοποιείτε τη συσκευή στα μπάνια ή γύρω από πισίνες.
- Το παρόν προϊόν προορίζεται μόνο για καθαρισμό δαπέδων σε οικιακό περιβάλλον. Μην το χρησιμοποιείτε σε εξωτερικούς χώρους, σε επιφάνειες χωρίς δάπεδο ή σε εμπορικές ή βιομηχανικές εγκαταστάσεις.
- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή λειτουργεί σωστά σε κατάλληλο περιβάλλον. Σε διαφορετική περίπτωση, μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή.
- Εάν το καλώδιο ισχύος έχει καταστραφεί, πρέπει να αντικατασταθεί από ειδικό καλώδιο ή μονάδα που διατίθεται από τον κατασκευαστή ή τον αντιπρόσωπο σέρβις του.

## Πληροφορίες ασφάλειας

- Μη χρησιμοποιείτε το ρομπότ σε περιοχή που αιωρείται πάνω από το επίπεδο του εδάφους χωρίς προστατευτικό φραγμό.
- Μην τοποθετείτε το ρομπότ ανάποδα. Μη χρησιμοποιείτε το κάλυμμα LDS, το κάλυμμα του ρομπότ ή τον προφυλακτήρα ως χειρολαβή για το ρομπότ.
- Μη χρησιμοποιείτε το ρομπότ σε θερμοκρασία περιβάλλοντος πάνω από 40°C ή κάτω από 0°C ή σε δάπεδο με υγρά ή κολλώδεις ουσίες.
- Για την αποφυγή ζημιών ή βλαβών από το σύρσιμο, απομακρύνετε τυχόν ελεύθερα αντικείμενα από το δάπεδο και αφαιρέστε καλώδια ή καλώδια ισχύος από τη διαδρομή καθαρισμού πριν τη λειτουργία της συσκευής.
- Απομακρύνετε εύθραυστα ή μικρά αντικείμενα από το δάπεδο ώστε να μην πέσει επάνω τους το ρομπότ και τα καταστρέψει.
- Φυλάξτε τα μαλλιά, τα δάκτυλα και άλλα μέρη του σώματος μακριά από το άνοιγμα αναρρόφησης των ρομπότ.
- Φυλάξτε το εργαλείο καθαρισμού μακριά από παιδιά.
- Μη λειτουργείτε τη συσκευή σε δωμάτιο όπου κοιμάται βρέφος ή παιδί.
- Μην τοποθετείτε παιδιά, κατοικίδια ζώα ή οποιαδήποτε αντικείμενα πάνω στο ρομπότ ανεξάρτητα από το εάν βρίσκεται εν στάσει είτε εν κινήσει.
- Μη χρησιμοποιείτε το ρομπότ για τον καθαρισμό τυχόν φλεγόμενων αντικειμένων. Μη χρησιμοποιείτε το ρομπότ για να μαζέψετε εύφλεκτα ή καύσιμα υγρά, διαβρωτικά αέρια ή αναραιώτα οξέα ή διαλύτες.
- Μη σκουπίζετε σκληρά ή αιχμηρά αντικείμενα. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για να μαζέψετε αντικείμενα όπως πέτρες, μεγάλα κομμάτια χαρτιού ή οποιοδήποτε αντικείμενο που μπορεί να φράξει τη συσκευή.
- Το βύσμα πρέπει να αφαιρείται από τον ρευματολήπτη πριν τον καθαρισμό ή τη συντήρηση της συσκευής.

## Πληροφορίες ασφάλειας

- Μη σκουπίζετε το ρομπότ ή τον σταθμό βάσης με υγρό πανί και μην τα ξεπλένετε με υγρό. Μετά τον καθαρισμό των πλενόμενων μερών, στεγνώστε πλήρως τα μέρη πριν τα επανατοποθετήσετε και τα χρησιμοποιήσετε.
- Χρησιμοποιείτε το παρόν προϊόν σύμφωνα με τις οδηγίες στο Εγχειρίδιο χρήστη. Οι χρήστες ευθύνονται για τυχόν ζημιά ή βλάβη που προκύπτει από ακατάλληλη χρήση του παρόντος προϊόντος.

### Μπαταρίες και φόρτιση

- Μη χρησιμοποιείτε μπαταρίες ή σταθμό βάσης τρίτων με αυτόματο άδειασμα. Το ρομπότ μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο με τον σταθμό βάσης μοντέλου RCDD0301 με αυτόματο άδειασμα.
- Μην επιχειρείτε να αποσυναρμολογήσετε, επισκευάσετε ή τροποποιήσετε την μπαταρία ή τον σταθμό βάσης με αυτόματο άδειασμα μόνοι σας.
- Μην τοποθετείτε τον σταθμό βάσης με αυτόματο άδειασμα κοντά σε πηγή θερμότητας.
- Μη χρησιμοποιείτε βρεγμένο πανί ή βρεγμένα χέρια για να σκουπίσετε ή να καθαρίσετε τις επαφές φόρτισης του σταθμού βάσης με αυτόματο άδειασμα.
- Μην απορρίπτετε παλιές μπαταρίες με ακατάλληλο τρόπο. Οι άχρηστες μπαταρίες πρέπει να απορρίπτονται σε κατάλληλη μονάδα ανακύκλωσης.
- Εάν το καλώδιο ισχύος υποστεί ζημιά ή ρωγμή, σταματήστε αμέσως τη χρήση του και επικοινωνήστε με την υπηρεσία εξυπηρέτησης μετά την πώληση.
- Βεβαιωθείτε ότι το ρομπότ είναι απενεργοποιημένο κατά τη μεταφορά του και ότι βρίσκεται στην αρχική συσκευασία του εάν είναι δυνατόν.
- Εάν το ρομπότ δεν χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα, φορτίστε το πλήρως, έπειτα απενεργοποιήστε το και αποθηκεύστε το σε δροσερό, στεγνό μέρος. Επαναφορτίζετε το ρομπότ τουλάχιστον ανά 3 μήνες για αποφυγή της υπερβολικής εκφόρτισης της μπαταρίας.

## Πληροφορίες ασφάλειας

### Πληροφορίες ασφάλειας λέιζερ

- Ο αισθητήρας λέιζερ στο παρόν προϊόν πληροί το Πρότυπο IEC 60825-1:2014/EN 60825-1:2014/A11:2021 για προϊόντα λέιζερ Κατηγορίας 1. Αποφεύγετε την άμεση οπτική επαφή μαζί του κατά τη χρήση.  
ΠΡΟΪΟΝ ΛΕΪΖΕΡ ΚΑΤΗΓΟΡΙΑΣ 1  
ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΙΚΟ ΠΡΟΪΟΝ ΛΕΪΖΕΡ  
EN 50689:2021

### ΠΡΟΣΟΧΗ:

Προκειμένου να αποφευχθεί ο κίνδυνος λόγω ακούσιας επαναφοράς της θερμικής διακοπής, αυτή η συσκευή δεν πρέπει να τροφοδοτείται μέσω εξωτερικής συσκευής μεταγωγής, όπως χρονοδιακόπτη, ή να συνδέεται σε κύκλωμα που ενεργοποιείται και απενεργοποιείται τακτικά από τον πάροχο.



Μόνο για εσωτερική χρήση



Διαβάστε το εγχειρίδιο χειριστή

Δια του παρόντος, η Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd. δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός τύπου RLD35GD συμμορφώνεται με την Οδηγία 2014/53/EE. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ηλεκτρονική διεύθυνση: <https://global.dreametech.com>  
Για λεπτομερές ηλεκτρονικό εγχειρίδιο, μεταβείτε στην ηλεκτρονική διεύθυνση <https://global.dreametech.com/pages/user-manuals-and-faqs>

## A Επισκόπηση προϊόντος

### Ρομπότ

#### 1. Κουμπί ενεργοποίησης / καθαρισμού

- Πατήστε παρατεταμένα για 3 δευτερόλεπτα για ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση
- Πιέστε για να ξεκινήσετε τον καθαρισμό μετά την ενεργοποίηση του ρομπότ

#### 2. Κουμπί σταθμού/καθαρισμού λεκέδων

- Πιέστε για να στείλετε το ρομπότ πίσω στον σταθμό βάσης
- Πατήστε παρατεταμένα για 3 δευτερόλεπτα για να ξεκινήσει ο καθαρισμός λεκέδων

#### Ένδειξη κατάστασης κουμπιού

- Συμπαγές λευκό: Πραγματοποιείται καθαρισμός ή ο καθαρισμός ολοκληρώθηκε
- Πορτοκαλί που αναβοσβήνει: Σφάλμα
- Παλλόμενο λευκό: Το ρομπότ φορτίζει όταν η ισχύς της μπαταρίας δεν είναι χαμηλή

#### Σημείωση:

- Πιέστε οποιοδήποτε κουμπί στο ρομπότ για παύση ενώ το ρομπότ καθαρίζει ή επιστρέφει για φόρτιση.
- Το κλειδίωμα για παιδιά μπορεί να ενεργοποιηθεί/ απενεργοποιηθεί μέσω της εφαρμογής Dreamehome.

#### 3. Κάλυμμα LDS

#### 4. Αισθητήρας απόστασης με λέιζερ (LDS)

#### 5. Προφυλακτήρας

#### 6. Αισθητήρες σταθμού

#### 7. Κουμπί επαναφοράς

- Πατήστε παρατεταμένα για 3 δευτερόλεπτα για επαναφορά στις εργοστασιακές ρυθμίσεις

#### 8. Ένδειξη Wi-Fi

#### 9. Κάλυμμα

#### 10. Κουτί συλλογής σκόνης

#### 11. Αισθητήρας άκρων

#### 12. Δεξαμενή νερού

#### 13. Έξοδος αέρα

#### 14. Μονάδα σφουγγαρίσματος

#### 15. Αισθητήρες γκρεμού

#### 16. Πλευρική βούρτσα

#### 17. Κύριος τροχός

#### 18. Παγκατευθυντικός τροχός

#### 19.Επαφές φόρτισης

#### 20. Προστατευτικό βούρτσας

#### 21. Κύριος τροχός

#### 22. Κύριες βούρτσες

#### 23. Κλιπ προστατευτικού βούρτσας

#### 24. Οπές αυτόματου αδειάσματος

### Εικ. Α-1

### Κουτί συλλογής σκόνης

#### 1. Κλιπ κουτιού συλλογής σκόνης

#### 2. Κλιπ φίλτρου

#### 3. Φίλτρο

#### 4. Οπή αυτόματου αδειάσματος

### Εικ. Α-2

### Μονάδα σφουγγαρίσματος

#### 1. Βάση πέλματος σφουγγαρίσματος

#### 2. Κλιπ απελευθέρωσης

#### 3. Πέλμα σφουγγαρίσματος

#### 4. Περιοχή σύνδεσης πέλματος σφουγγαρίσματος

### Εικ. Α-3

### Δεξαμενή νερού

#### 1. Καπάκι εισόδου νερού

#### 2. Είσοδος νερού

#### 3. Κλιπ απελευθέρωσης

### Εικ. Α-4

### Σταθμός βάσης με αυτόματο αδειασμα

#### 1. Περιοχή σηματοδότησης

#### 2. Επαφές φόρτισης

#### 3. Πλάκα επέκτασης ράμπας

#### 4. Οπές αυτόματου αδειάσματος

#### 5. Κάλυμμα

#### 6. Υποδοχή σακούλας συλλογής σκόνης

#### 7. Φίλτρο

#### 8. Ένδειξη κατάστασης

- Συμπαγές λευκό: Ο σταθμός βάσης είναι συνδεδεμένος σε ισχύ

- Παλλόμενο λευκό: Το ρομπότ φορτίζει

- Πορτοκαλί που αναβοσβήνει: Ο σταθμός βάσης παρουσιάζει σφάλμα

#### 9. Θύρα ισχύος

#### 10. Υποδοχή αποθήκευσης καλωδίου ισχύος

#### 11. Βίδα στερέωσης

#### 12. Κάλυμμα αεραγωγού

### Εικ. Α-5

## B Προετοιμασία του σπιτιού σας

1. Πριν τον καθαρισμό, απομακρύνετε ασταθή, εύθραυστα, πολύτιμα ή επικίνδυνα αντικείμενα και καθαρίστε καλώδια, πανιά, παιχνίδια, σκληρά και αιχμηρά αντικείμενα στο έδαφος ώστε να μην εμπλακούν, γρατζουνιστούν ή παρασυρθούν από το ρομπότ και προκληθούν ζημιές.
2. Πριν τον καθαρισμό, τοποθετήστε έναν φυσικό φραγμό στο άκρο της σκάλας ώστε να διασφαλίσετε την ασφαλή και ομαλή λειτουργία του ρομπότ.
3. Ανοίξτε την πόρτα του δωματίου που πρόκειται να καθαριστεί και τοποθετήστε τα έπιπλα στην κατάλληλη θέση τους για να αφήσετε περισσότερο χώρο.
4. Για να αποτρέψετε τη μη αναγνώριση από το ρομπότ περιοχών που πρέπει να καθαριστούν, μη στέκεστε μπροστά από το ρομπότ, ή στο κατώφλι, στον διάδρομο ή σε στενά μέρη.

#### Σημείωση:

- Κατά τη λειτουργία του ρομπότ για πρώτη φορά, ακολουθήστε το κατά τη διάρκεια του καθαρισμού για να απομακρύνετε τυχόν πιθανά εμπόδια εγκαίρως.
- Μη σκουπίζετε σκληρά αντικείμενα όπως πέτρες, χαλύβδινα σφαιρίδια και μέρη παιχνιδιών ή αιχμηρά αντικείμενα όπως οικοδομικά απόβλητα, σπασμένα γυαλιά και καρφιά, αλλιώς το έδαφος μπορεί να γρατζουνιστεί.

## C Πριν τη χρήση

1. Τοποθετήστε τον σταθμό βάσης και συνδέστε σε ηλεκτρική πρίζα

Τοποθετήστε τον σταθμό βάσης σε μέρος όσο το δυνατόν πιο ανοικτό με καλό σήμα Wi-Fi. Αφήστε αρκετό χώρο όπως φαίνεται στην εικόνα και αφαιρέστε τυχόν αντικείμενα στη σκιασμένη περιοχή. Εισαγάγετε το καλώδιο ισχύος στον σταθμό βάσης και συνδέστε το στην πρίζα.

#### Σημείωση:

- Εισαγάγετε σταθερά το καλώδιο ισχύος μέχρι να ανάψει η ένδειξη.
- Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν αντικείμενα που μπορεί να μπλοκάρουν την περιοχή σηματοδότησης.
- Για την αποφυγή λεκέδων από νερό λόγω βρεξίματος ξύλινων δαπέδων ή χαλιών, συνιστάται η τοποθέτηση του σταθμού βάσης σε δάπεδα με πλακάκια ή μάρμαρο.

#### 2. Εγκαταστήστε την πλάκα επέκτασης ράμπας

#### 3. Φόρτιση του ρομπότ

Κατά την τοποθέτηση του ρομπότ, ευθυγραμμίστε τις επαφές φόρτισης στο κάτω μέρος του ρομπότ με τις επαφές φόρτισης του σταθμού βάσης και το ρομπότ θα ενεργοποιηθεί αυτόματα και θα ξεκινήσει η φόρτιση. Μετά την πλήρη φόρτιση του ρομπότ, οι ενδείξεις κατάστασης στο ρομπότ και στο σταθμό βάσης θα παραμείνουν αναμμένες για 10 λεπτά και στη συνέχεια θα εξασθενήσουν.

**Σημείωση:** Συνιστάται να φορτίσετε πλήρως το ρομπότ πριν την πρώτη χρήση του. Όταν το ρομπότ δεν μπορεί να ενεργοποιηθεί αφού εξαντληθεί η μπαταρία, συνδέστε χειροκίνητα το ρομπότ στον σταθμό για να το φορτίσετε.

### Εικ. C-1-Εικ. C-3

## D Σύνδεση στην εφαρμογή<sup>EL</sup> Dreamehome

#### 1. Κατεβάστε την εφαρμογή Dreamehome

Σαρώστε τον κωδικό QR στο ρομπότ ή αναζητήστε «Dreamehome» στο κατάστημα εφαρμογών για να κάνετε λήψη και εγκατάσταση της εφαρμογής.

#### Σημείωση:

- Υποστηρίζεται μόνο Wi-Fi 2,4 GHz.
- Λόγω των αναβαθμίσεων στο λογισμικό της εφαρμογής, οι πραγματικές λειτουργίες ενδέχεται να διαφέρουν από τις οδηγίες στο παρόν εγχειρίδιο. Ακολουθήστε τις οδηγίες βάσει της τρέχουσας έκδοσης της εφαρμογής.

#### 2. Προσθέστε συσκευή

Ανοίξτε την εφαρμογή Dreamehome, πατήστε «Σάρωση κωδικού QR για σύνδεση» και σαρώστε τον ίδιο κωδικό QR στο ρομπότ ξανά για να προσθέσετε τη συσκευή. Ακολουθήστε τα προτρεπτικά σήματα για να ολοκληρώσετε τη σύνδεση Wi-Fi.

#### Σημείωση:

- Για να πραγματοποιήσετε επαναφορά του Wi-Fi, επαναλάβετε το βήμα 2 και έπειτα ακολουθήστε τα προτρεπτικά σήματα για να ολοκληρώσετε τη σύνδεση Wi-Fi.
- Για να αποσυνδέσετε τη συσκευή από το δίκτυο Wi-Fi, πατήστε παρατεταμένα το Κουμπί επαναφοράς στο ρομπότ για 3 δευτερόλεπτα.

#### ① Κωδικός QR

#### ② Κουμπί επαναφοράς

#### ③ Ένδειξη Wi-Fi

- Αργό αναβόσβημα: Πρόκειται να πραγματοποιηθεί σύνδεση
- Γρήγορο αναβόσβημα: Πραγματοποιείται σύνδεση
- Ενεργοποιημένο: Πραγματοποιήθηκε σύνδεση

## Ε Οδηγίες χρήσης

### Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση

Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί λειτουργίας για 3 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιήσετε το ρομπότ. Η ένδειξη ισχύος πρέπει να είναι αναμμένη. Τοποθετήστε το ρομπότ στον σταθμό βάσης, το ρομπότ πρέπει να ενεργοποιηθεί αυτόματα και να ξεκινήσει να φορτίζει. Για να απενεργοποιήσετε το ρομπότ, απομακρύνετε το από τον σταθμό βάσης και πατήστε παρατεταμένα το κουμπί λειτουργίας για 3 δευτερόλεπτα.

### Ταχεία χαρτογράφηση

Μετά τη διαμόρφωση του δικτύου για πρώτη φορά, ακολουθήστε τις οδηγίες στην εφαρμογή για να δημιουργήσετε γρήγορα έναν χάρτη. Το ρομπότ θα ξεκινήσει τη χαρτογράφηση χωρίς να καθαρίζει. Όταν το ρομπότ επιστρέψει στον σταθμό βάσης, η διαδικασία χαρτογράφησης έχει ολοκληρωθεί και ο χάρτης θα αποθηκευτεί αυτόματα.

### Έναρξη καθαρισμού

Πατήστε το κουμπί λειτουργίας για να ξεκινήσετε τον καθαρισμό μετά την ενεργοποίηση του ρομπότ. Το ρομπότ θα χαράξει με ακρίβεια μια διαδρομή, θα καθαρίσει μεθοδικά κατά μήκος των άκρων και των τοίχων και, στη συνέχεια, θα ολοκληρώσει καθαρίζοντας κάθε δωμάτιο σε σχήμα S για τη διασφάλιση μιας λεπτομερούς εργασίας.

#### Σημείωση:

- Συνιστάται το ρομπότ να βγαίνει από τον σταθμό βάσης πριν τον καθαρισμό. Μη μετακινείτε τον σταθμό βάσης ενώ το ρομπότ καθαρίζει. Αυτό διασφαλίζει ότι το ρομπότ επιστρέφει ομαλά στον σταθμό βάσης.

- Αφού το ρομπότ ολοκληρώσει την εργασία καθαρισμού και επιστρέψει αυτόματα στον σταθμό βάσης, ο σταθμός βάσης θα ξεκινήσει το αυτόματο άδειασμα. Περισσότερες ρυθμίσεις μπορούν να λειτουργήσουν στην εφαρμογή.

### Παύση/Αναμονή

Όταν το ρομπότ λειτουργεί, πιέστε οποιοδήποτε κουμπί για παύση. Εάν το ρομπότ είναι σε παύση για περισσότερα από 10 λεπτά, μπαίνει αυτόματα σε αναμονή. Όλες οι ενδείξεις στο ρομπότ θα απενεργοποιηθούν. Πιέστε οποιοδήποτε κουμπί στο ρομπότ ή χρησιμοποιήστε την εφαρμογή για να «ξυπνήσετε» το ρομπότ.

**Σημείωση:** Εάν το ρομπότ είναι σε παύση και τοποθετηθεί στον σταθμό βάσης, η τρέχουσα διαδικασία καθαρισμού θα τερματιστεί.

### Αυτόματη συνέχιση καθαρισμού

Εάν η μπαταρία είναι πολύ χαμηλή, το ρομπότ θα επιστρέψει αυτόματα στον σταθμό βάσης για φόρτιση. Αφού φορτιστεί και φτάσει στο κατάλληλο επίπεδο μπαταρίας, θα συνεχίσει τις μη ολοκληρωμένες εργασίες καθαρισμού.

**Σημείωση:** Για να χρησιμοποιήσετε αυτήν τη λειτουργία, ανοίξτε τη στην εφαρμογή.


### Λειτουργία Μην ενοχλείτε (DND)

Όταν το ρομπότ ρυθμίζεται στη λειτουργία Μην ενοχλείτε (DND), δεν του επιτρέπεται να συνεχίσει τον καθαρισμό. Η λειτουργία DND είναι απενεργοποιημένη από προεπιλογή στο εργοστάσιο. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε την εφαρμογή για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία DND ή να τροποποιήσετε την περίοδο DND. Η περίοδος DND είναι 22:00-8:00 από προεπιλογή.

#### Σημείωση:

- Οι προγραμματισμένες εργασίες καθαρισμού θα πραγματοποιούνται ως συνήθως κατά την περίοδο DND.
- Το ρομπότ θα συνεχίσει τον καθαρισμό από το σημείο που σταμάτησε μετά τη λήξη της περιόδου DND.

### Καθαρισμός λεκέδων

Όταν το ρομπότ είναι σε κατάσταση αναμονής, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί  για 3 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία καθαρισμού λεκέδων. Σε αυτήν τη λειτουργία, το ρομπότ καθαρίζει μια περιοχή τετράγωνου σχήματος 1,5 x 1,5 μέτρων γύρω από αυτήν και επιστρέφει στο σημείο εκκίνησης μόλις ολοκληρωθεί ο καθαρισμός λεκέδων.

### Επανεκκίνηση του ρομπότ

Εάν το ρομπότ σταματήσει να αποκρίνεται ή δεν μπορεί να απενεργοποιηθεί, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί λειτουργίας για 10 δευτερόλεπτα για αναγκαστική απενεργοποίηση. Έπειτα, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί λειτουργίας για 3 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιήσετε το ρομπότ.

### Χρήση λειτουργίας σφουγγαρίσματος

**Σημείωση:** Συνιστάται όλα τα δάπεδα να καθαρίζονται με ηλεκτρική σκούπα τουλάχιστον τρεις φορές πριν από την πρώτη συνεδρία σφουγγαρίσματος για να επιτευχθεί καλύτερο αποτέλεσμα καθαρισμού.

1. Πατήστε το κλιπ απελευθέρωσης για να αφαιρέσετε τη δεξαμενή νερού.

2. Ανοίξτε το καπάκι εισόδου νερού, γεμίστε τη δεξαμενή με νερό και κλείστε καλά το καπάκι.

#### Σημείωση:

- Μη χρησιμοποιείτε απορρυπαντικό ή απολυμαντικό.
- Μην γεμίζετε τη δεξαμενή νερού με ζεστό νερό γιατί μπορεί να προκληθεί παραμόρφωση της δεξαμενής νερού.

3. Βρέξτε το πέλμα σφουγγαρίσματος και στύψτε την περίσσεια νερού. Τοποθετήστε το πέλμα σφουγγαρίσματος όπως φαίνεται στην εικόνα.

4. Τοποθετήστε ξανά τη δεξαμενή νερού και τη βάση πέλματος σφουγγαρίσματος όπως φαίνεται στην εικόνα μέχρι να κουμπώσουν στη θέση τους. Πατήστε το κουμπί λειτουργίας ή χρησιμοποιήστε την εφαρμογή για έναρξη καθαρισμού.

⏪ Κάντε κλικ

#### Σημείωση:

- Δεν συνιστάται η χρήση της λειτουργίας σφουγγαρίσματος σε χαλιά.
- Χρησιμοποιήστε την εφαρμογή για να προσαρμόσετε την υγρασία του πέλματος σφουγγαρίσματος όπως απαιτείται.

5. Όταν το ρομπότ επιστρέψει στη φόρτιση μετά τον καθαρισμό, πιέστε τα κλιπ απελευθέρωσης για να αφαιρέσετε τη βάση πέλματος σφουγγαρίσματος και καθαρίστε το πέλμα σφουγγαρίσματος για να αποφύγετε το υίδιο ή τις οσμές.

#### Σημείωση:

- Πλένετε το πέλμα σφουγγαρίσματος μετά από κάθε χρήση και αδειάζετε τακτικά τη δεξαμενή νερού από αχρησιμοποίητο νερό.
- Αφαιρέστε τη μονάδα σφουγγαρίσματος όταν δεν σφουγγαρίζετε.

#### Εικ. E-1

## F Συνήθης συντήρηση

### Εξαρτήματα

Για να διατηρείτε το ρομπότ σε καλή κατάσταση, συνιστάται να ανατρέχετε στη χρήση εξαρτημάτων στην εφαρμογή ή στον ακόλουθο πίνακα για συνήθη συντήρηση.

| Εξάρτημα                             | Συχνότητα συντήρησης     | Περίοδος αντικατάστασης |
|--------------------------------------|--------------------------|-------------------------|
| Πέλμα σφουγγαρίσματος                | Μετά από κάθε χρήση      | Κάθε 3 έως 6 μήνες      |
| Κύριες βούρτσες                      | Μία φορά ανά 2 εβδομάδες | Κάθε 6 έως 12 μήνες     |
| Φίλτρο κουτιού συλλογής σκόνης       |                          | Κάθε 3 έως 6 μήνες      |
| Πλευρική βούρτσα                     |                          |                         |
| Περιοχή σηματοδότησης                | Μία φορά τον μήνα        | /                       |
| Επαφές φόρτισης                      |                          |                         |
| Οπές αυτόματου αδειάσματος           |                          |                         |
| Παγκατευθυντικός τροχός              |                          |                         |
| Αισθητήρας άκρων                     |                          |                         |
| Αισθητήρας απόστασης με λέιζερ (LDS) |                          |                         |

| Εξάρτημα                | Συχνότητα συντήρησης       | Περίοδος αντικατάστασης |
|-------------------------|----------------------------|-------------------------|
| Αισθητήρες γκρεμού      | Μία φορά τον μήνα          | /                       |
| Προφυλακτήρας           |                            |                         |
| Κάτω μέρος του ρομπότ   |                            |                         |
| Κουτί συλλογής σκόνης   | Καθαρισμός όπως απαιτείται | /                       |
| Κύριοι τροχοί           |                            |                         |
| Δεξαμενή νερού          |                            |                         |
| Σακούλα συλλογής σκόνης | /                          | Κάθε 2 έως 5 μήνες      |

Σημείωση: Η συχνότητα αντικατάστασης θα εξαρτάται από τη χρήση του ρομπότ που πραγματοποιείτε. Εάν προκύψει εξαίρεση λόγω ειδικών περιστάσεων, τα μέρη πρέπει να αντικατασταθούν.

### Μονάδα σφουγγαρίσματος

1. Αφαιρέστε τη δεξαμενή νερού και τη βάση πέλματος σφουγγαρίσματος.
2. Αφαιρέστε και καθαρίστε το πέλμα σφουγγαρίσματος μόνο με νερό και μετά στεγνώστε το εντελώς πριν το επανατοποθετήσετε.
3. Ρίξτε το νερό στη δεξαμενή. Καθαρίστε τη δεξαμενή μόνο με νερό και αφήστε τη να στεγνώσει στον αέρα πριν την επανατοποθετήσετε.

**Σημείωση:** Μην εκθέτετε απευθείας τη δεξαμενή νερού στο ηλιακό φως.

4. Εάν η ροή του νερού είναι αργή ή ανομοιόμορφα κατανεμημένη, καθαρίστε την οπή αέρα στο καπάκι εισόδου νερού.

### Εικ. F-1

### Κύριες βούρτσες

1. Πιέστε τα κλιπ του προστατευτικού βούρτσας προς τα μέσα για να αφαιρέσετε το προστατευτικό βούρτσας και, στη συνέχεια, σηκώστε τις βούρτσες από το ρομπότ.
2. Αφαιρέστε τις βούρτσες όπως φαίνεται στην εικόνα. Χρησιμοποιήστε το κατάλληλο εργαλείο καθαρισμού για να απομακρύνετε τυχόν τρίχες που έχουν μπερδευτεί στις βούρτσες. Μετά τον καθαρισμό, σπρώξτε τις βούρτσες σταθερά μέσα στην κύρια βάση της βούρτσας μέχρι να κουμπώσουν στη θέση τους.

☞ Κάντε κλικ

**Σημείωση:** Αφαιρέστε τις κύριες βούρτσες με προσοχή για την αποφυγή τραυματισμών.

3. Με τα τυπωμένα στην οθόνη βέλη στραμμένα προς τα πάνω, τοποθετήστε τη θήκη της κύριας βούρτσας στις υποδοχές προς τα κάτω με κλίση.
4. Ευθυγραμμίστε το μπροστινό άκρο του προστατευτικού της βούρτσας με την υποδοχή, τοποθετήστε το προς τα κάτω με κλίση και, στη συνέχεια, πιέστε το στη θέση του.

### Εικ. F-2

### Πλευρική βούρτσα

Αφαιρέστε και καθαρίστε την πλαϊνή βούρτσα.

### Εικ. F-3

### Παγκατευθυντικός τροχός

**Σημείωση:**

- Χρησιμοποιήστε εργαλείο όπως μικρό κατσαβίδι για να διαχωρίσετε τον άξονα και το ελαστικό του παγκατευθυντικού τροχού. Μη χρησιμοποιείτε υπερβολική δύναμη.
- Ξεπλύνετε τον παγκατευθυντικό τροχό σε τρεχούμενο νερό και επανατοποθετήστε τον αφού έχει στεγνώσει πλήρως.

### Εικ. F-4

### Κουτί συλλογής σκόνης και φίλτρο

1. Ανοίξτε το κάλυμμα του ρομπότ και πιέστε το κλιπ για να αφαιρέσετε το κουτί συλλογής σκόνης.
2. Αφαιρέστε το φίλτρο του κουτιού συλλογής σκόνης, κι έπειτα αδειάστε το κουτί συλλογής σκόνης.

3. Χτυπήστε ελαφρά το καλάθι του φίλτρου για να απομακρύνετε τη βρωμιά.

**Σημείωση:** Μην επιχειρήσετε να καθαρίσετε το φίλτρο με βούρτσα.

4. Ξεπλύνετε το κουτί συλλογής σκόνης και το φίλτρο με νερό και στεγνώστε τα πλήρως πριν τα επανατοποθετήσετε.

**Σημείωση:**

- Ξεπλύνετε το κουτί συλλογής σκόνης και το φίλτρο μόνο με καθαρό νερό. Μη χρησιμοποιείτε απορρυπαντικό.
- Χρησιμοποιείτε το κουτί συλλογής σκόνης και το φίλτρο μόνο αφού έχουν στεγνώσει πλήρως.

### Εικ. F-5

### Σακούλα συλλογής σκόνης

1. Αφαιρέστε και απορρίψτε τη σακούλα συλλογής σκόνης.

**Σημείωση:** Εάν τραβήξετε προς τα έξω τη χειρολαβή η σακούλα συλλογής σκόνης θα σφραγιστεί ώστε να αποτραπεί η τυχόν πτώση σκόνης και θραυσμάτων έξω.

2. Απομακρύνετε σκόνη και θραύσματα από το φίλτρο με ένα στεγνό πανί.
3. Τοποθετήστε νέα σακούλα συλλογής σκόνης.
4. Επανατοποθετήστε το κάλυμμα της δεξαμενής συλλογής σκόνης.

### Εικ. F-6

**Αισθητήρες του ρομπότ**

Σκουπίστε τους αισθητήρες του ρομπότ χρησιμοποιώντας μαλακό και στεγνό πανί, όπως φαίνεται στην παρακάτω εικόνα:

1. Αισθητήρας απόστασης με λέιζερ (LDS)
2. Αισθητήρες σταθμού
3. Αισθητήρας άκρων
4. Αισθητήρες γκρεμού

**Σημείωση:** Το βρεγμένο πανί μπορεί να προκαλέσει ζημιά σε ευαίσθητα στοιχεία μέσα στο ρομπότ και τον σταθμό βάσης. Χρησιμοποιείτε στεγνό πανί για τον καθαρισμό.

**Εικ. F-7**

**Επαφές φόρτισης και περιοχή σηματοδότησης**

Καθαρίζετε τις επαφές φόρτισης και την περιοχή σηματοδότησης με μαλακό και στεγνό πανί.

**Εικ. F-8**

**Οπές αυτόματου αδειάματος**

Καθαρίστε τις οπές αυτόματου αδειάματος του ρομπότ και του σταθμού βάσης με μαλακό και στεγνό πανί.

**Εικ. F-9**

**Αεραγωγός**

Εάν ο αεραγωγός είναι φραγμένος, καθαρίστε τον σύμφωνα με τα παρακάτω βήματα.

1. Ξεβιδώστε τις βίδες στερέωσης στο κάλυμμα αεραγωγού και ανοίξτε ξανά το κάλυμμα.
2. Ελέγξτε εάν ο αεραγωγός είναι φραγμένος από ξένα αντικείμενα. Εάν υπάρχουν, καθαρίστε τους.
3. Τοποθετήστε ξανά το κάλυμμα αεραγωγού.

**Εικ. F-10**

**Μπαταρία**


Το ρομπότ περιέχει πακέτο μπαταρίας ιόντων λιθίου υψηλής απόδοσης. Βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία παραμένει καλά φορτισμένη για καθημερινή χρήση ώστε να διατηρείται βέλτιστη απόδοση μπαταρίας. Εάν το ρομπότ δεν χρησιμοποιείται για μεγάλο χρονικό διάστημα, απενεργοποιήστε το και μαζέψτε το. Για την πρόληψη ζημιών από υπερβολική εκφόρτιση, φορτίζετε το ρομπότ τουλάχιστον μία φορά ανά τρίμηνο.

**Επίλυση προβλημάτων**

| Πρόβλημα                           | Λύση                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Το ρομπότ δεν ενεργοποιείται.      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Η μπαταρία είναι χαμηλή. Επαναφορτίστε το ρομπότ στον σταθμό βάσης και προσπαθήστε ξανά.</li> <li>• Η θερμοκρασία της μπαταρίας είναι πολύ χαμηλή ή πολύ υψηλή. Συνιστάται η χρήση του ρομπότ σε περιβάλλοντα με θερμοκρασία περιβάλλοντος πάνω από 0°C και κάτω από 40°C.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Το ρομπότ δεν φορτίζει.            | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ο σταθμός βάσης δεν έχει συνδεθεί σε ισχύ, βεβαιωθείτε ότι και τα δύο άκρα του καλωδίου ισχύος του έχουν συνδεθεί στην πρίζα σωστά.</li> <li>• Η επαφή μεταξύ των επαφών φόρτισης στον σταθμό βάσης και το ρομπότ δεν είναι καλή, καθαρίστε τις επαφές φόρτισης.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Το ρομπότ δεν συνδέεται στο Wi-Fi. | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ο κωδικός πρόσβασης στο δίκτυο Wi-Fi είναι εσφαλμένος. Βεβαιωθείτε ότι ο κωδικός πρόσβασης που χρησιμοποιείτε για σύνδεση στο δίκτυο Wi-Fi σας είναι σωστός.</li> <li>• Το ρομπότ δεν υποστηρίζει σύνδεση Wi-Fi 5 GHz. Βεβαιωθείτε ότι το ρομπότ είναι συνδεδεμένο σε σύνδεση Wi-Fi 2,4 GHz.</li> <li>• Το σήμα του Wi-Fi είναι αδύναμο. Βεβαιωθείτε ότι το ρομπότ βρίσκεται σε περιοχή με καλή κάλυψη Wi-Fi.</li> <li>• Το ρομπότ ενδέχεται να μην είναι έτοιμο για διαμόρφωση. Κλείστε και ξανανοίξτε την εφαρμογή και έπειτα προσπαθήστε ξανά σύμφωνα με τις οδηγίες.</li> </ul> |

| Πρόβλημα                                                                              | Λύση                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|---------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Το ρομπότ δεν μπορεί να βρει και να επιστρέψει στον σταθμό βάσης.                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Η διαδρομή επιστροφής για φόρτιση είναι μπλοκαρισμένη, π.χ. η πόρτα είναι κλειστή.</li> <li>• Ο σταθμός βάσης έχει αποσυνδεθεί από την ισχύ ή μετακινείται όταν το ρομπότ δεν είναι πάνω του. Συνδέστε τον σταθμό βάσης στην παροχή ισχύος ή τοποθετήστε το ρομπότ στον σταθμό βάσης για φόρτιση.</li> <li>• Υπάρχουν πάρα πολλά εμπόδια γύρω από τον σταθμό βάσης. Τοποθετήστε τον σταθμό βάσης σε πιο ανοικτό χώρο.</li> <li>• Η μετακίνηση του ρομπότ μπορεί να προκαλέσει την επανατοποθέτησή του και αυτό θα ξαναδημιουργήσει χάρτη σε περίπτωση αστοχίας της επανατοποθέτησης. Εάν το ρομπότ είναι πολύ μακριά από τον σταθμό βάσης, ενδέχεται να μην μπορεί να επιστρέψει αυτόματα μόνο του, επομένως σε αυτήν την περίπτωση θα πρέπει να τοποθετήσετε χειροκίνητα το ρομπότ πάνω στον σταθμό βάσης.</li> <li>• Σκουπίστε την περιοχή σηματοδότησης στον σταθμό βάσης για να απομακρύνετε σκόνη ή θραύσματα.</li> </ul> |
| Το ρομπότ κολλάει μπροστά από τον σταθμό βάσης και δεν μπορεί να επιστρέψει σε αυτόν. | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ελέγξτε αν υπάρχει αρκετός χώρος και στις δύο πλευρές ή μπροστά από τον σταθμό βάσης για να αποτρέψετε το μπλοκάρισμα του ρομπότ.</li> <li>• Το ρομπότ μπορεί να γλιστρήσει εάν το δάπεδο μπροστά από τον σταθμό βάσης είναι υπερβολικά υγρό. Εάν ναι, καθαρίστε την περίσσεια νερού πριν προσπαθήσετε ξανά.</li> <li>• Συνιστάται να μετακινήσετε τον σταθμό βάσης σε άλλο σημείο και να προσπαθήσετε ξανά.</li> <li>• Βεβαιωθείτε ότι η πλάκα επέκτασης ράμπας έχει εγκατασταθεί σωστά.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Το ρομπότ δεν απενεργοποιείται.                                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Το ρομπότ δεν μπορεί να απενεργοποιηθεί όταν φορτίζει. Συνιστάται να απομακρύνετε το ρομπότ από τον σταθμό βάσης και έπειτα να πατήσετε παρατεταμένα το κουμπί λειτουργίας για 3 δευτερόλεπτα για να το απενεργοποιήσετε.</li> <li>• Εάν το ρομπότ δεν μπορεί να απενεργοποιηθεί με την εκτέλεση του βήματος 1, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί λειτουργίας για 10 δευτερόλεπτα για αναγκαστική απενεργοποίηση του ρομπότ. Εάν το πρόβλημα επιμένει, επικοινωνήστε με την υπηρεσία εξυπηρέτησης μετά την πώληση.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |

| Πρόβλημα                                                            | Λύση                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|---------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Η ταχύτητα φόρτισης είναι αργή.                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Απαιτούνται περίπου 6 ώρες για πλήρη φόρτιση του ρομπότ όταν η μπαταρία είναι χαμηλή.</li> <li>Εάν λειτουργείτε το ρομπότ σε θερμοκρασίες εκτός του καθορισμένου εύρους, η ταχύτητα φόρτισης θα επιβραδυνθεί αυτόματα για επέκταση της διάρκειας ζωής της μπαταρίας.</li> <li>Οι επαφές φόρτισης και στο ρομπότ και στον σταθμό βάσης ενδέχεται να είναι βρώμικες, σκουπίστε τις με στεγνό πανί.</li> </ul>                                                                           |
| Ο θόρυβος αυξάνεται ενώ το ρομπότ είναι σε λειτουργία.              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ελέγξτε εάν το φίλτρο του κουτιού συλλογής σκόνης έχει φράξει. Εάν ναι, καθαρίστε το ή αντικαταστήστε το.</li> <li>Ένα σκληρό αντικείμενο ενδέχεται να έχει πιαστεί στις κύριες βούρτσες ή στο κουτί συλλογής σκόνης. Ελέγξτε και απομακρύνετε τυχόν σκληρά αντικείμενα.</li> <li>Οι κύριες βούρτσες ή η πλευρική βούρτσα ενδέχεται να εμπλακούν. Ελέγξτε και απομακρύνετε τυχόν ξένα σώματα.</li> <li>Αλλάξτε τη λειτουργία αναρρόφησης σε Τυπική ή Ήσυχη.</li> </ul>                |
| Το ρομπότ μετακινείται χωρίς να ακολουθεί την καθορισμένη διαδρομή. | <ul style="list-style-type: none"> <li>Αντικείμενα όπως καλώδια ισχύος και παντόφλες πρέπει να οργανώνονται πριν τη χρήση του ρομπότ.</li> <li>Η εργασία σε υγρές ολισθηρές επιφάνειες ενδέχεται να προκαλέσει ολίσθηση του κύριου τροχού. Συνιστάται στέγνωμα τυχόν υγρών μερών πριν τη χρήση του ρομπότ.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                        |
| Το ρομπότ χάνει τα δωμάτια που πρέπει να καθαριστούν.               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Βεβαιωθείτε ότι οι πόρτες των δωματίων που πρέπει να καθαριστούν είναι ανοικτές.</li> <li>Ελέγξτε εάν υπάρχει κατώφλι άνω των 2 cm στην πόρτα του δωματίου. Το ρομπότ δεν μπορεί να σκαρφαλώσει σε ψηλά κατώφλια ή σκαλοπάτια.</li> <li>Ο χώρος μπροστά από το δωμάτιο που πρέπει να καθαριστεί ενδέχεται να είναι υγρός και ολισθηρός, προκαλώντας ολίσθηση και μη φυσιολογική λειτουργία του ρομπότ. Προσπαθήστε να στεγνώσετε το δάπεδο πριν χρησιμοποιήσετε το ρομπότ.</li> </ul> |

| Πρόβλημα                                                                                | Λύση                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Το ρομπότ δεν συνεχίζει τον καθαρισμό μετά τη φόρτιση.                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Βεβαιωθείτε ότι το ρομπότ δεν έχει ρυθμιστεί σε λειτουργία Μην νοηλείτε (DND), κάτι που θα το παρεμποδίσει να συνεχίσει τον καθαρισμό.</li> <li>Το ρομπότ δεν συνεχίζει τον καθαρισμό αφού το τοποθετήσετε χειροκίνητα στον σταθμό βάσης ή το στείλετε για φόρτιση μέσω της εφαρμογής ή του κουμπιού .</li> </ul> |
| Ο σταθμός βάσης δεν μπορεί να αδειάσει αυτόματα το κουτί συλλογής σκόνης.               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ελέγξτε εάν η σακούλα συλλογής σκόνης στη δεξαμενή συλλογής σκόνης είναι γεμάτη.</li> <li>Εάν η σακούλα συλλογής σκόνης δεν είναι γεμάτη, ελέγξτε εάν υπάρχει κάποιο εμπόδιο στις οπές αυτόματου αδειάσματος του ρομπότ, του σταθμού βάσης ή του κουτιού συλλογής σκόνης. Εάν υπάρχει, καθαρίστε εγκαίρως το μπλοκαρισμένο μέρος.</li> </ul>                                                         |
| Δεν βγαίνει νερό από τη δεξαμενή νερού ή βγαίνει μόνο λίγο.                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ελέγξτε αν υπάρχει νερό μέσα στη δεξαμενή νερού.</li> <li>Καθαρίστε την οπή αέρα στο καπάκι εισόδου νερού.</li> <li>Καθαρίστε το πέλαμα σφουγγαρίσματος αν λερωθεί.</li> <li>Βεβαιωθείτε ότι το πέλαμα σφουγγαρίσματος και η βάση πέλματος σφουγγαρίσματος έχουν τοποθετηθεί σωστά σύμφωνα με το εγχειρίδιο χρήστη.</li> </ul>                                                                       |
| Το ρομπότ επιστρέφει στον σταθμό βάσης χωρίς να εκτελεί εργασίες αυτόματου αδειάσματος. | <ul style="list-style-type: none"> <li>Η λειτουργία DND αποτρέπει την εκτέλεση εργασιών αυτόματου αδειάσματος από το ρομπότ.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |

Για περισσότερη υποστήριξη, επικοινωνήστε μαζί μας μέσω της ηλεκτρονικής διεύθυνσης <https://global.dreametech.com>.

## Προδιαγραφές

### Ρομπότ

|                       |                 |
|-----------------------|-----------------|
| Μοντέλο               | RLD35GD         |
| Χρόνος φόρτισης       | Περίπου 6 ώρες  |
| Ονομαστική τάση       | 14,4 V ---      |
| Ονομαστική ισχύς      | 75 W            |
| Συχνότητα λειτουργίας | 2400-2483,5 MHz |
| Μέγιστη ισχύς εξόδου  | <20 dBm         |

Υπό κανονικές συνθήκες χρήσης, ο παρών εξοπλισμός πρέπει να τηρείται σε απόσταση τουλάχιστον 20 cm μεταξύ της κεραίας και του σώματος του χρήστη.

### Επαναφορτιζόμενη μπαταρία ιόντων λιθίου

|                         |                                      |
|-------------------------|--------------------------------------|
| Μοντέλο                 | R2412-4S2P-MMYD/<br>R2412-4S2P-FMTEV |
| Ονομαστική τάση         | 14,4 V ---                           |
| Ονομαστική χωρητικότητα | 4,8 Ah                               |
| Τυπική χωρητικότητα     | 5,2 Ah 74,88Wh                       |

### Σταθμός βάσης με αυτόματο άδειασμα

|                                            |                      |
|--------------------------------------------|----------------------|
| Μοντέλο                                    | RCDD0301             |
| Ονομαστική είσοδος                         | 220-240 V ~ 50-60 Hz |
| Ονομαστική έξοδος                          | 20 V --- 1 A         |
| Ονομαστική ισχύς (κατά το άδειασμα σκόνης) | 700 W                |

## Απόρριψη και αφαίρεση μπαταριών

Η ενσωματωμένη μπαταρία ιόντων λιθίου περιέχει ουσίες που είναι επικίνδυνες για το περιβάλλον. Πριν την απόρριψη της μπαταρίας, βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία αφαιρείται από εξειδικευμένους τεχνικούς και απορρίπτεται σε κατάλληλη μονάδα ανακύκλωσης.

- η μπαταρία πρέπει να αφαιρεθεί από τη συσκευή πριν αποσυρθεί·

- η συσκευή πρέπει να έχει αποσυνδεθεί από το δίκτυο τροφοδοσίας κατά την αφαίρεση της μπαταρίας·

- η μπαταρία πρέπει να απορριφθεί με ασφάλεια.

### ΠΡΟΣΟΧΗ:

Πριν την αφαίρεση της μπαταρίας, αποσυνδέστε την ισχύ και εξαντλήστε την μπαταρία όσο το δυνατόν περισσότερο.

Οι άχρηστες μπαταρίες πρέπει να απορρίπτονται σε κατάλληλη μονάδα ανακύκλωσης.

Μην τις εκθέτετε σε περιβάλλον με υψηλή θερμοκρασία για την αποφυγή κινδύνου έκρηξης.

Υπό καταχρηστικές συνθήκες, ενδέχεται να εκτιναχθεί υγρό από την μπαταρία. Σε περίπτωση επαφής, ξεπλύνετε με νερό και ζητήστε ιατρική βοήθεια.

## Οδηγός αφαίρεσης:

1. Αναποδογυρίστε το ρομπότ, χρησιμοποιήστε κατάλληλο εργαλείο για να αφαιρέσετε τις βίδες στο πίσω μέρος του ρομπότ και έπειτα αφαιρέστε το κάλυμμα.

2. Αποσυνδέστε τους ακροδέκτες μεταξύ της μπαταρίας και της πλακέτας PCB για να αφαιρέσετε την μπαταρία.

## Πληροφορίες ΑΗΗΕ



Όλα τα προϊόντα που φέρουν αυτό το σύμβολο είναι απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ κατά την Οδηγία 2012/19/ΕΕ) που δεν πρέπει να αναμειγνύονται με ασυσκεύαστα οικιακά απόβλητα. Αντ' αυτού, πρέπει να προστατεύετε την υγεία του ανθρώπου και το περιβάλλον παραδίδοντας τα απόβλητα εξοπλισμού σας σε ένα καθορισμένο σημείο συλλογής για ανακύκλωση αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού, το οποίο έχει οριστεί από την κυβέρνηση ή τις τοπικές αρχές. Η ορθή απόρριψη και η ανακύκλωση θα συμβάλουν στην αποτροπή ενδεχόμενων αρνητικών επιπτώσεων στο περιβάλλον και την υγεία του ανθρώπου. Επικοινωνήστε με τον εγκαταστάτη ή τις τοπικές αρχές για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την τοποθεσία καθώς και τους όρους και τις προϋποθέσεις των εν λόγω σημείων συλλογής.

## Informação de segurança

Para evitar choques elétricos, incêndios ou ferimentos causados pela utilização incorreta do aparelho, leia atentamente o manual do utilizador antes da utilização e guarde-o para referência futura.

## Restrições de utilização

- Este produto não deve ser utilizado por crianças com menos de 8 anos de idade nem por pessoas com deficiências físicas, sensoriais, intelectuais, ou com experiência ou conhecimentos limitados sem a supervisão de um progenitor ou tutor para garantir um funcionamento seguro e para evitar quaisquer riscos. A limpeza e a manutenção não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.
- O aparelho só deve ser utilizado com a unidade de alimentação fornecida com o mesmo.
- Este aparelho contém baterias que só podem ser substituídas por pessoas qualificadas.
- Desimpeça a área a ser limpa. As crianças não devem brincar com este aparelho. Assegure-se de que as crianças e animais de estimação são mantidos a uma distância segura do robô enquanto este estiver a funcionar.
- Não instale, nem carregue ou utilize o aparelho nas casas de banho ou à volta das piscinas.
- Este produto destina-se à limpeza do chão apenas em ambiente doméstico. Não o utilize ao ar livre, em superfícies não pavimentadas ou num ambiente comercial ou industrial.
- Certifique-se de que o aparelho funciona corretamente num ambiente adequado. Se assim não for, não use o aparelho.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído por um cabo ou conjunto especial disponível junto do fabricante ou do seu agente de serviço.
- Não utilize o robô numa área suspensa acima do nível do solo sem uma barreira protetora.

## Informação de segurança

- Não coloque o robô virado ao contrário. Não utilize a cobertura do LDS, a cobertura do robô ou o para-choques como pega do robô.
- Não utilize o robô a uma temperatura ambiente acima de 40°C, abaixo de 0°C, num pavimento com líquidos ou substâncias pegajosas.
- Para evitar danos ou lesões devido a arrastamento, retire quaisquer objetos soltos do pavimento e remova fios ou cabos de alimentação que estejam no caminho de limpeza antes de colocar o aparelho em funcionamento.
- Remova do chão artigos frágeis ou pequenos para evitar que o robô esbarre com eles e os danifique.
- Mantenha o cabelo, dedos e outras partes do corpo afastados da abertura de sucção do robô.
- Mantenha a ferramenta de limpeza fora do alcance das crianças.
- Não opere o aparelho num quarto onde um bebé ou criança esteja a dormir.
- Não coloque crianças, animais de estimação ou qualquer objeto em cima do robô, independentemente de este estar parado ou em movimento.
- Não utilize o robô para limpar quaisquer objetos a arder. Não utilize o robô para apanhar líquidos inflamáveis ou combustíveis, gases corrosivos ou ácidos ou solventes não diluídos.
- Não aspire objetos duros ou afiados. Não utilize o aparelho para apanhar objetos como pedras, grandes pedaços de papel ou qualquer objeto que possa entupir o aparelho.
- A ficha deve ser removida da tomada antes da limpeza ou manutenção do aparelho.
- Não limpe o robô ou a estação base com um pano molhado nem os enxague com qualquer líquido. Após a limpeza das peças laváveis, seque completamente as peças antes de as reinstalar e de as utilizar.

## Informação de segurança

- Utilize este produto de acordo com as instruções do Manual do Utilizador. Os utilizadores são responsáveis por qualquer perda ou dano que resulte do uso indevido deste produto.

### Baterias e carregamento

- Não utilize qualquer bateria ou estação base com esvaziamento automático de terceiros. O robô só pode ser utilizado com a estação base com esvaziamento automático modelo RCDD0301.
- Não tente desmontar, reparar ou modificar a bateria ou a estação base por si próprio.
- Não coloque a estação base com esvaziamento automático perto de uma fonte de calor.
- Não utilize um pano molhado ou as mãos molhadas para limpar os contactos de carregamento da estação base.
- Não elimine indevidamente as baterias velhas. As baterias que já não são necessárias devem ser descartadas numa instalação de reciclagem apropriada.
- Se o cabo de alimentação se danificar ou quebrar, deixe de o utilizar imediatamente e contacte o serviço pós-venda.
- Certifique-se de que o robô está desligado ao ser transportado e que é mantido na sua embalagem original, se possível.
- Se o robô não for utilizado durante um período prolongado, carregue-o completamente, depois desligue-o e guarde-o num local fresco e seco. Recarregue o robô pelo menos uma vez a cada 3 meses para evitar a descarga excessiva da bateria.

## Informação de segurança

### Informações sobre segurança do laser

- O sensor laser deste produto cumpre a norma IEC 60825-1:2014/EN 60825 - 1:2014/A11:2021 para produtos laser de Classe 1. Evite o contacto visual direto com ele durante a utilização.

PRODUTO LASER DE CLASSE 1

PRODUTO LASER PARA USO DOMÉSTICO

EN 50689:2021

### CUIDADO:

Para evitar o perigo de um uso inadvertido do interruptor térmico, este aparelho não deve ser alimentado através de um dispositivo de comutação externo, como um temporizador, ou ligado a um circuito que seja ligado e desligado regularmente pela rede elétrica.



Apenas para utilização no interior



Leia o manual do operador

Assim, a Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd. declara por este meio que o equipamento de rádio do tipo RLD35GD está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço de Internet: <https://global.dreameotech.com>

Para obter o manual eletrónico detalhado, vá, por favor, a <https://global.dreameotech.com/pages/user-manuals-and-faqs>

## A Visão geral do produto

### Robô

1. Botão de alimentação/limpeza
  - Prima e segure durante 3 segundos para ligar ou desligar o robô
  - Prima para iniciar a limpeza depois do robô estar ligado
2. Botão da base/Botão Spot Clean (Limpeza localizada)
  - Prima para mandar o robô de volta à estação base
  - Prima e mantenha premido durante 3 segundos para iniciar a limpeza localizada

### Botão indicador de estado

- Luz branca fixa: limpeza ou aspiração concluída
- Cor de laranja a piscar: Erro
- Branco intermitente: o robô está a carregar quando a energia da bateria não está baixa

### Nota:

- prima qualquer botão no robô para fazer uma pausa enquanto o robô está a limpar ou a voltar para carregar.
- O bloqueio para crianças pode ser ativado/desativado através da aplicação Dreamehome.

3. Cobertura do LDS
4. Sensor de Distância Laser (LDS)
5. Para-choques
6. Sensores da base
7. Botão de reinicialização
  - Prima e mantenha premido durante 3 segundos para repor as definições de fábrica
8. Indicador de Wi-Fi

9. Cobertura
10. Caixa para o pó
11. Sensores de orlas
12. Depósito de água
13. Saída de ar
14. Montagem da esfregona
15. Sensores de desnível
16. Escova lateral
17. Roda principal
18. Roda omnidirecional
19. Contactos para carregamento
20. Proteção da escova
21. Roda principal
22. Escovas principais
23. Clipes de proteção da escova
24. Ventiladores de esvaziamento automático

### Fig. A-1

### Caixa para o pó

1. Clipe da caixa para o pó
2. Clipe do filtro
3. Filtro
4. Ventilador de esvaziamento automático

### Fig. A-2

### Montagem da esfregona

1. Suporte da esfregona
2. Clipes de libertação
3. Esfregona
4. Área de fixação da almofada da esfregona

### Fig. A-3

### Depósito de água

1. Tampa da entrada de água
2. Entrada de água
3. Clipe de libertação

### Fig. A-4

### Estação base com esvaziamento automático

1. Área de sinalização
2. Contactos para carregamento
3. Placa de extensão da rampa
4. Ventiladores de esvaziamento automático
5. Cobertura
6. Ranhura do saco para o pó
7. Filtro
8. Indicador de estado
  - Luz branca fixa: a estação base está ligada à corrente
  - Branco intermitente: o robô está a carregar
  - Cor de laranja a piscar: a estação base tem um erro
9. Porta de alimentação
10. Ranhura para armazenamento do cabo de alimentação
11. Parafuso de montagem
12. Tampa da conduta de ar

### Fig. A-5

## B Preparar a sua casa

1. Antes de limpar, afaste os objetos instáveis, frágeis, valiosos ou perigosos e remova os cabos, panos, brinquedos, objetos duros e objetos afiados do chão para evitar que o robô os envolva, risque ou derrube e cause prejuízos.
2. Antes de limpar, coloque uma barreira física à beira das escadas para garantir o funcionamento seguro e suave do robô.
3. Abra a porta da sala a ser limpa e coloque o mobiliário no seu local apropriado para deixar mais espaço.
4. Para evitar que o robô não reconheça as áreas que necessitam de ser limpas, não se coloque na frente do robô, nas ombreiras, no corredor ou em lugares estreitos.

### Nota:

- Ao operar o robô pela primeira vez, siga-o durante a limpeza para remover quaisquer obstáculos a tempo.
- Não aspire objetos duros, como pedras, esferas de aço e peças de brinquedos, nem objetos pontiagudos, como restos de materiais de construção, vidros partidos e pregos, para evitar riscar o pavimento.

## C Antes de utilizar

1. Coloque a estação base e ligue-a a uma tomada elétrica

Coloque a estação base num local que seja o mais aberto possível e com um bom sinal de Wi-Fi. Deixe espaço suficiente, tal como indicado na figura, e remova quaisquer objetos na área sombreada. Insira o cabo de alimentação na estação base e ligue-o à tomada.

### Nota:

- Insira firmemente o cabo de alimentação para cima até que o indicador se acenda.
- Certifique-se de que nenhum objeto poderá bloquear a área de sinalização.
- Para evitar manchas de água devidas ao facto de molhar pavimentos de madeira ou tapetes, recomenda-se que a estação base seja colocada em pavimentos de ladrilhos ou de mármore.

2. Instale a placa de extensão da rampa

3. Carregue o Robô

Ao colocar o robô, alinhe os contactos de carregamento na parte inferior do robô com os contactos de carregamento da estação base; o robô liga-se automaticamente e começa a carregar. Depois do robô estar completamente carregado, os indicadores de estado no robô e na estação base permanecerão acesos durante 10 minutos e, em seguida, escurecerão.

**Nota:** recomenda-se que carregue completamente o robô antes da primeira utilização. Quando o robô não puder ser ligado após o esgotamento da bateria, ligue manualmente o robô à estação para o carregar.

Fig. C-1-Fig. C-3

## D Ligar à a aplicação Dreamehome

1. Descarregue a aplicação Dreamehome

Digitalize o código QR no robô, ou procure por "Dreamehome" na loja de aplicações, para descarregar e instalar a aplicação.

### Nota:

- Apenas é suportado Wi-Fi de 2,4 GHz.
- Devido a atualizações no software da aplicação, as atuais operações podem ser diferentes das instruções contidas neste manual. Siga as instruções com base na versão atual da aplicação.

2. Adicionar dispositivo

Abra a aplicação Dreamehome, toque em "Digitalizar código QR para ligar" e digitalize novamente o mesmo código QR no robô para adicionar o dispositivo. Siga as instruções para terminar a ligação por Wi-Fi.

### Nota:

- Para reinicializar o Wi-Fi, repita o passo 2 e siga as indicações para concluir a ligação Wi-Fi.
- Para desconectar o dispositivo da rede Wi-Fi, prima e segure o botão de reinicialização do robô durante 3 segundos.

- ① Código QR

- ② Botão de reinicialização

- ③ Indicador de Wi-Fi

- A piscar lentamente: à espera de ser ligado
- A piscar rapidamente: a ligar
- Ligado: ligado

## E Modo de utilização

### Ligar/Desligar

Prima e segure o botão durante 3 segundos para ligar o robô. O indicador de alimentação deverá estar iluminado. Coloque o robô na estação base, este deverá ligar-se automaticamente e começar a carregar. Para desligar o robô, afaste-o da estação base e prima e mantenha premido o botão durante 3 segundos.

### Mapeamento rápido

Depois de configurar a rede pela primeira vez, siga as instruções na aplicação para criar rapidamente um mapa. O robô começará a mapear sem limpar. Quando o robô regressa à estação base, o processo de mapeamento está concluído e o mapa será guardado automaticamente.

### Iniciar a limpeza

Prima o botão de alimentação para iniciar a limpeza depois do robô estar ligado. O robô irá mapear com precisão um percurso, limpar metodicamente ao longo das bordas e paredes e depois terminar limpando cada divisão num padrão em forma de S para assegurar um trabalho minucioso.

### Nota:

- Recomenda-se que o robô saia da estação base antes da limpeza. Não mova a estação base enquanto o robô estiver a limpar. Isto garante que o robô regressará à estação base sem problemas.

- Depois do robô concluir a tarefa de limpeza e regressar automaticamente à estação base, esta começará a esvaziar-se automaticamente. Podem ser operadas mais definições com a aplicação.

### Pausa/Modo de repouso

Quando o robô estiver a funcionar, prima qualquer botão para o colocar em pausa. Se o robô estiver em pausa há mais de 10 minutos, entra automaticamente em modo de repouso. Todos os indicadores do robô desligar-se-ão. Prima qualquer botão no robô, ou use a aplicação para acordar o robô.

**Nota:** Se o robô for posto em pausa e colocado na estação base, o processo de limpeza atual terminará.

### Retomar automaticamente a limpeza

Se a bateria estiver demasiado fraca, o robô regressará automaticamente à estação base para carregar. Depois de carregar a bateria até ao nível apropriado, retomará as tarefas de limpeza inacabadas.

**Nota:** Para utilizar esta função, abra-a na aplicação.


## Modo "Não incomodar" (DND, do inglês "Do Not Disturb")

Quando o robô está definido para o modo Não incomodar (DND, do inglês "Do Not Disturb"), será impedido de retomar a limpeza. O modo DND vem desativado como padrão de fábrica. Pode utilizar a aplicação para ativar o modo DND ou modificar o período de "não incomodar". Por defeito, o período de DND é das 22h00 às 8h00.

### Nota:

- As tarefas de limpeza programadas serão realizadas como habitualmente durante o período de "Não incomodar" (DND).
- O robô retomará a limpeza onde parou depois de expirar o período de DND.

### Limpeza localizada

Quando o robô estiver no modo de espera, prima e mantenha premido o botão  durante 3 segundos para ativar o modo de limpeza localizada. Neste modo, o robô limpa uma área quadrada de 1,5 x 1,5 metros à sua volta e regressa ao seu ponto de partida assim que a limpeza localizada estiver concluída.

### Reiniciar o robô

Se o robô deixar de responder ou não puder ser desligado, prima e segure o botão durante 10 segundos para o forçar a desligar-se. Em seguida, prima e mantenha premido o botão durante 3 segundos para ligar o robô.

## Utilizar a função de esfregona

**Nota:** Recomenda-se que os pavimentos sejam aspirados pelo menos três vezes antes da primeira sessão de esfregona para se conseguir um melhor efeito de limpeza.

1. Prima o clipe de libertação do depósito de água para o retirar.
2. Abra a tampa da entrada de água, encha o depósito com água e depois feche firmemente a tampa.

### Nota:

- Não utilize detergente ou desinfetante.
- Não encha o depósito de água com água quente, pois isto pode provocar distorções no mesmo.

3. Humedeça a esfregona e esprema o excesso de água. Instale a esfregona como indicado na figura.

4. Volte a instalar o depósito de água e o suporte da esfregona, conforme indicado na figura, até encaixarem no lugar. Prima o botão de alimentação ou utilize a aplicação para iniciar a limpeza.

◀ Clique

### Nota:

- Não é recomendada a utilização da função de esfregona em alcatifas.
- Utilize a aplicação para ajustar a humidade da esfregona, conforme necessário.

5. Quando o robô regressa para carregar após a limpeza, prima os cliques de libertação para retirar o suporte da esfregona e limpe a esfregona para evitar mofo ou odores.

### Nota:

- Lave a esfregona depois de cada uso e esvazie regularmente a água não utilizada do depósito de água.
- Retire a montagem da esfregona quando não estiver a limpar.

**Fig. E-1**

## F Manutenção de rotina

### Peças

Para manter o robô em boas condições, recomenda-se que consulte o uso de acessórios na aplicação ou na tabela seguinte para manutenção de rotina.

| Peça                                    | Frequência da manutenção | Período de substituição |
|-----------------------------------------|--------------------------|-------------------------|
| Esfregona                               | Após cada utilização     | A cada 3 a 6 meses      |
| Escovas principais                      | Uma vez a cada 2 semanas | A cada 6 a 12 meses     |
| Filtro da caixa para o pó               |                          | A cada 3 a 6 meses      |
| Escova lateral                          |                          |                         |
| Área de sinalização                     | Uma vez por mês          | /                       |
| Contactos para carregamento             |                          |                         |
| Ventiladores de esvaziamento automático |                          |                         |
| Roda omnidirecional                     |                          |                         |
| Sensores de orlas                       |                          |                         |
| Sensor de distância laser (LDS)         |                          |                         |

| Peça                 | Frequência da manutenção      | Período de substituição |
|----------------------|-------------------------------|-------------------------|
| Sensores de desnível | Uma vez por mês               | /                       |
| Para-choques         |                               |                         |
| Fundo do robô        |                               |                         |
| Caixa para o pó      | Limpe conforme for necessário | /                       |
| Rodas principais     |                               |                         |
| Depósito de água     |                               |                         |
| Saco para o pó       | /                             | A cada 2 a 5 meses      |

Nota: a frequência de substituição dependerá da sua utilização do robô. Se ocorrer uma exceção devido a circunstâncias especiais, as peças devem ser substituídas.

## Módulo de esfregona

1. Retire a esfregona do respetivo suporte.
2. Retire e limpe a esfregona apenas com água e seque-a completamente antes de a voltar a instalar.
3. Deite fora a água do depósito. Limpe o depósito apenas com água e deixe-o secar ao ar livre antes de o voltar a instalar.

**Nota:** não exponha o depósito de água diretamente à luz solar.

4. Se o fluxo de água for lento ou distribuído de forma desigual, limpe o orifício de ar na tampa de entrada de água.

### Fig. F-1

## Escovas principais

1. Prima os cliques de proteção da escova para dentro para remover a proteção da mesma e levantá-la para fora do robô.
2. Puxe para fora as escovas, como mostra a figura. Utilize a ferramenta de limpeza adequada para remover quaisquer cabelos emaranhados nas escovas. Depois de limpar, empurre as escovas com firmeza para o suporte da escova principal até prender na posição, com um clique.

← Clique

**Nota:** tenha cuidado quando puxa as escovas principais para fora, para evitar ferimentos.

3. Com as setas impressas no ecrã viradas para fora, insira o suporte da escova principal nas ranhuras para baixo, numa posição inclinada.
4. Alinhe a extremidade dianteira da proteção da escova com a ranhura, insira para baixo, numa posição inclinada e pressione na posição.

### Fig. F-2

## Escova lateral

Remova e limpe a escova lateral.

### Fig. F-3

## Roda omnidirecional

**Nota:**

- Utilize uma ferramenta, como uma pequena chave de fendas, para separar o eixo e o pneu da roda omnidirecional. Não use força excessiva.
- Enxague a roda omnidirecional sob água corrente e coloque-a de volta depois de a secar completamente.

### Fig. F-4

## Caixa para o pó e filtro

1. Abra a tampa do robô e prima o clipe para remover a caixa para o pó.
2. Retire o filtro da caixa para o pó e, em seguida, esvazie a caixa respetiva.
3. Bata cuidadosamente o cesto do filtro para remover o lixo.

**Nota:** Não tente limpar o filtro com uma escova, com o dedo ou com objetos cortantes para evitar danos.

4. Lave a caixa para o pó e o filtro com água e seque completamente antes de reinstalar.

**Nota:**

- Enxague a caixa para o pó e o filtro apenas com água limpa. Não use qualquer detergente.
- Utilize a caixa para o pó e o filtro apenas quando estiverem completamente secos.

### Fig. F-5

## Saco para o pó

1. Retire e deite fora o saco para o pó.

**Nota:** Ao puxar a pega para cima irá selar o saco para o pó para evitar que poeiras e detritos caiam acidentalmente para fora.

2. Remova o pó e os detritos do filtro com um pano seco.
3. Instale um novo saco para o pó.
4. Volte a instalar a tampa do depósito de pó.

### Fig. F-6

## Sensores do robô

Limpe os sensores do robô com um pano macio e seco, como se mostra na figura abaixo:

1. Sensor de Distância Laser (LDS)
2. Sensores da base
3. Sensores de orlas
4. Sensores de desnível

**Nota:** um pano molhado pode danificar elementos sensíveis dentro do robô e da estação base. Use um pano seco para a limpeza.

### Fig. F-7

## Contactos de carregamento e área de sinalização

Limpe os contactos de carregamento e a área de sinalização com um pano macio e seco.

### Fig. F-8

## Ventiladores de esvaziamento automático

Limpe os ventiladores de esvaziamento automático do robô e da estação base com um pano macio e seco.

### Fig. F-9

## Conduta de ar

Se a conduta de ar estiver bloqueada, limpe-a de acordo com os passos seguintes.

1. Desenrosque os parafusos de montagem na tampa da conduta de ar e retire a tampa.
2. Verifique se a conduta de ar está bloqueada por objetos estranhos. Se for o caso, limpe-os.
3. Reinstale a tampa da conduta de ar.

### Fig. F-10

## Bateria

O robô contém uma bateria de iões de lítio de alto desempenho. Certifique-se de que a bateria permanece bem carregada para o uso diário a fim de manter um ótimo desempenho da bateria. Se o robô não for utilizado durante um período de tempo prolongado, desligue-o e guarde-o. Para evitar danos por descarga excessiva, carregue o robô, pelo menos, uma vez de três em três meses.


## Resolução de problemas

| Problema                            | Solução                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|-------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| O robô não se liga.                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>A bateria está fraca. Recarregue o robô na estação base e tente novamente.</li> <li>A temperatura da bateria é demasiado baixa ou demasiado alta. Recomenda-se a utilização do robô em ambientes com uma temperatura ambiente superior a 0°C e inferior a 40°C.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| O robô não carrega.                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>A estação base não está ligada à corrente; certifique-se de que ambas as extremidades do seu cabo de alimentação estão corretamente ligadas.</li> <li>A ligação entre os contactos de carregamento na estação base e no robô é deficiente; limpe os contactos de carregamento.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| O robô não consegue ligar ao Wi-Fi. | <ul style="list-style-type: none"> <li>A palavra-passe da rede Wi-Fi está incorreta. Certifique-se de que a palavra-passe utilizada para se ligar à sua rede Wi-Fi está correta.</li> <li>O robô não suporta uma ligação Wi-Fi de 5 GHz. Certifique-se de que o robô está ligado a uma ligação Wi-Fi de 2,4 GHz.</li> <li>O sinal de Wi-Fi está fraco. Certifique-se de que o robô se encontra numa área com boa cobertura de Wi-Fi.</li> <li>O robô pode não estar preparado para ser configurado. Por favor, saia e volte a entrar na aplicação e depois tente novamente conforme as instruções.</li> </ul> |

| Problema                                                              | Solução                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-----------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| O robô não consegue encontrar e regressar à estação base.             | <ul style="list-style-type: none"> <li>O percurso de regresso ao carregamento está bloqueado, por exemplo, a porta está fechada.</li> <li>A estação base está desligada da corrente ou foi movida quando o robô não estava sobre ela. Ligue a estação base à fonte de alimentação ou coloque o robô na estação base para carregar.</li> <li>Há demasiadas obstruções à volta da estação base. Coloque a estação base numa área mais aberta.</li> <li>A deslocação do robô pode levá-lo a reposicionar-se e recriará um mapa se o reposicionamento falhar. Se o robô estiver demasiado longe da estação base, pode não ser capaz de regressar automaticamente por si só, caso em que será necessário colocar manualmente o robô sobre a estação base.</li> <li>Limpe a área de sinalização na estação base para evitar pó ou sujidade.</li> </ul> |
| O robô fica preso em frente da estação base e não consegue regressar. | <ul style="list-style-type: none"> <li>Verifique se existe espaço suficiente em ambos os lados ou à frente da estação base para evitar que o robô fique bloqueado.</li> <li>O robô pode escorregar se o chão em frente da estação base estiver excessivamente molhado. Se assim for, limpe o excesso de água antes de tentar novamente.</li> <li>Recomenda-se que desloque a estação base para um local diferente e tente novamente.</li> <li>Certifique-se de que a placa de extensão da rampa está corretamente instalada.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| O robô não se desliga.                                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>O robô não pode ser desligado quando está a carregar. Recomenda-se que mova o robô da estação base e depois prima e segure o botão de ligar/desligar durante três segundos para o desligar.</li> <li>Se o robô não puder ser desligado executando o passo 1, prima e segure o botão durante 10 segundos para forçar o robô a desligar-se. Se o problema persistir, por favor, contacte o serviço pós-venda.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |

## Resolução de problemas

| Problema                                        | Solução                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A velocidade de carregamento é lenta.           | <ul style="list-style-type: none"> <li>Demora cerca de 6 horas a carregar completamente o robô quando a sua bateria está fraca.</li> <li>Se puser a funcionar o robô a temperaturas fora da gama especificada, a velocidade de carregamento irá diminuir automaticamente para prolongar a vida útil da bateria.</li> <li>Os contactos de carregamento tanto no robô como na estação base podem estar sujos. Limpe-os com um pano seco.</li> </ul>                                               |
| O ruído aumenta quando o robô está a funcionar. | <ul style="list-style-type: none"> <li>Verifique se o filtro da caixa para o pó está entupido. Se assim for, limpe-o ou substitua-o.</li> <li>Um objeto duro pode ter ficado preso nas escovas principais ou na caixa para o pó. Verifique e remova quaisquer objetos duros existentes.</li> <li>As escovas principais ou a escova lateral podem ficar emaranhadas. Verifique e remova quaisquer objetos duros existentes.</li> <li>Mude o modo de sucção para Normal ou Silencioso.</li> </ul> |
| O robô move-se sem seguir a rota definida.      | <ul style="list-style-type: none"> <li>Objetos tais como cabos elétricos e chinelos devem ser organizados antes da utilização do robô.</li> <li>O trabalho em superfícies molhadas e escorregadias pode provocar o deslizamento da roda principal. Recomenda-se que seque quaisquer áreas molhadas antes de utilizar o robô.</li> </ul>                                                                                                                                                         |
| O robô falha as divisões a serem limpas.        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Certifique-se de que as portas das divisões a serem limpas estão abertas.</li> <li>Verificar se existe um desnível superior a 2 cm no limiar da porta dessa divisão. O robô não pode subir grandes desníveis ou degraus.</li> <li>O local em frente à divisão a ser limpa pode estar molhado e escorregadio, fazendo com que o robô escorregue e trabalhe de forma anormal. Recomenda-se que seque o chão antes de utilizar o robô.</li> </ul>           |

| Problema                                                                           | Solução                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| O robô não retoma a limpeza depois de carregar.                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Certifique-se de que o robô não está configurado para o modo Não incomodar (DND, do inglês "Do Not Disturb"), o que o impedirá de retomar a limpeza.</li> <li>O robô não retoma a limpeza depois de o colocar manualmente na estação base ou de o enviar para carregar através da aplicação ou do botão .</li> </ul> |
| A estação base não consegue esvaziar automaticamente a caixa para o pó.            | <ul style="list-style-type: none"> <li>Verifique se o saco para o pó, no depósito de pó, está cheio.</li> <li>Se o saco para o pó não estiver cheio, verifique se existe alguma obstrução nas aberturas de esvaziamento automático do robô, na estação base ou na caixa para o pó. Se houver, retire a peça bloqueada atempadamente.</li> </ul>                                                                                                |
| Não sai água do depósito de água, ou sai apenas um pouco.                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>Verifique se há água dentro do depósito de água.</li> <li>Limpe o orifício de ar na tampa de entrada de água.</li> <li>Limpe a esfregona se esta ficar suja.</li> <li>Verifique se a esfregona e o suporte da esfregona estão corretamente instalados de acordo com o manual do utilizador.</li> </ul>                                                                                                  |
| O robô regressa à estação base sem executar as tarefas de esvaziamento automático. | <ul style="list-style-type: none"> <li>O modo DND impede o robô de executar as tarefas de esvaziamento automático.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |

Para obter mais apoio, contacte-nos através de <https://global.dreametech.com>.

## Especificações

### Robô

|                             |                         |
|-----------------------------|-------------------------|
| Modelo                      | RLD35GD                 |
| Tempo de carregamento       | Aproximadamente 6 horas |
| Tensão nominal              | 14,4 V $\text{---}$     |
| Potência nominal            | 75 W                    |
| Frequência de funcionamento | 2400~2483,5 MHz         |
| Potência máxima de saída    | < 20 dBm                |

Em condições normais de utilização, este equipamento deve ser mantido a uma distância de separação de, pelo menos, 20 cm entre a antena e o corpo do utilizador.

### Bateria recarregável de íões de lítio

|                    |                                      |
|--------------------|--------------------------------------|
| Modelo             | R2412-4S2P-MMYD/<br>R2412-4S2P-FMTEV |
| Tensão nominal     | 14,4 V $\text{---}$                  |
| Capacidade efetiva | 4.8 Ah                               |
| Capacidade típica  | 5.2 Ah 74.88Wh                       |

### Estação base com esvaziamento automático

|                                                 |                           |
|-------------------------------------------------|---------------------------|
| Modelo                                          | RCDD0301                  |
| Entrada nominal                                 | 220-240 V $\sim$ 50-60 Hz |
| Saída nominal                                   | 20 V $\text{---}$ 1 A     |
| Potência nominal (durante o esvaziamento do pó) | 700 W                     |

## Descarte e remoção da bateria

A bateria de íões de lítio incorporada contém substâncias que são perigosas para o ambiente. Antes de descartar a bateria, certifique-se de que a bateria é removida por técnicos qualificados e descartada numa instalação de reciclagem apropriada.

- a bateria deve ser removida do aparelho antes de este ser desmantelado;
- o aparelho deve ser desligado da rede de alimentação ao retirar a bateria;
- a bateria deve ser descartada de forma segura.

### CUIDADO:

Antes de remover a bateria, desligue a alimentação e descarregue a bateria o mais possível.

As baterias que já não são necessárias devem ser descartadas numa instalação de reciclagem apropriada.

Não exponha a ambientes com altas temperaturas para evitar riscos de explosão.

Em condições de uso abusivo, pode ser ejetado líquido da bateria. Se ocorrer contacto, enxague com água e procure ajuda médica.

### Guia de remoção:

1. Vire o robô, utilize uma ferramenta adequada para remover os parafusos na parte de trás do robô e depois retire a tampa.
2. Desligue os terminais entre a bateria e a placa de circuito impresso, para remover a bateria.

### Informação sobre o REEE



Todos os produtos com este símbolo são resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (REEE, como especificado na Diretiva 2012/19/UE) que não devem ser misturados com resíduos domésticos não selecionados. Em vez disso, deve proteger a saúde humana e o ambiente, entregando os seus resíduos de equipamentos num ponto de recolha designado para a reciclagem de resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos, designado pelo governo ou pelas autoridades locais. A eliminação e reciclagem corretas ajudarão a prevenir potenciais consequências negativas para o ambiente e a saúde humana. Por favor, contacte o instalador ou as autoridades locais para mais informações sobre o local, bem como sobre os termos e condições desses pontos de recolha.

- אין להניח את הרובוט הפוך. אין להשתמש במכסה ה-LDS, בכיסוי הרובוט או בפגוש כידית לרובוט.
- אין להשתמש ברובוט בטמפרטורת סביבה מעל 40°C או מתחת ל-0°C או על רצפה עם נוזלים או חומרים דביקים.
- כדי למנוע נזק או פגיעה מגרירה, יש לפנות חפצים רופפים מהרצפה, ולהסיר חוטים או כבלי חשמל מנתיב הניקוי לפני הפעלת המכשיר.
- יש להסיר פריטים שבירים או קטנים מהרצפה כדי למנוע מהרובוט להיתקל בהם ולפגוע בהם.
- יש להרחיק שיער, אצבעות ושאר חלקי גוף מפתח השאיבה של הרובוט.
- יש להרחיק את כלי הניקוי מהישג ידם של ילדים.
- אין להפעיל את המכשיר בחדר שבו ישן תינוק או ילד.
- אין להניח ילדים, חיות מחמד או כל פריט על גבי הרובוט ללא קשר אם הוא נייח או נע.
- אין להשתמש ברובוט לניקוי חפצים בוערים. אין להשתמש ברובוט כדי לאסוף נוזלים דליקים או נפיצים, גזים קורוסיביים, חומצות או ממיסים לא מדוללים.
- אין לשאוב חפצים קשים או חדים. אין להשתמש במכשיר כדי להרים חפצים כגון אבנים, פיסות נייר גדולות או כל פריט שעלול לסתום את המכשיר.
- יש להוציא את התקע מהשקע לפני ניקוי או תחזוקה של המכשיר.
- אין לנגב את הרובוט או את תחנת הבסיס עם מטלית רטובה או לשטוף אותם עם נוזל כלשהו. לאחר ניקוי החלקים הניתנים לשטיפה, יש לייבש את החלקים במלואם לפני התקנה מחדש ושימוש בהם.

יש לקרוא את המדריך למשתמש לפני השימוש במכשיר החשמלי וזאת בכדי למנוע התחשמלות, שריפה או פציעה כתוצאה משימוש לא נכון במכשיר. כמו כן, יש לשמור אותו לעיון עתידי.

#### הגבלות שימוש

- אין לתת לילדים מתחת לגיל 8 או לאנשים עם מגבלות פיזיות, חושיות, מנטליות, או חסרי ניסיון או ידע, להשתמש במכשיר זה ללא השגחת הורה או אפוטרופוס, וזאת בכדי להבטיח פעולה בטוחה ולמנוע סיכונים כלשהם. אין לתת לילדים לבצע ניקוי ותחזוקה ללא השגחה.
- המכשיר החשמלי נועד לשימוש רק באמצעות יחידת ספק הכוח שסופקה עם המכשיר.
- מכשיר חשמלי זה מכיל סוללות הניתנות להחלפה רק על ידי אנשים המיומנים בכך.
- יש לפנות את האזור המיועד לניקוי. אין לאפשר לילדים לשחק עם המכשיר. יש להרחיק ילדים וחיות מחמד מהרובוט בזמן שהוא פועל.
- אין להתקין, לטעון או להשתמש במכשיר בחדרי אמבטיה או סביב בריכות.
- מוצר זה מיועד לניקוי רצפות בסביבה ביתית בלבד. אין להשתמש בו בחוץ, על משטחים שאינם רצפתיים, בסביבה מסחרית או תעשייתית.
- יש לוודא שהמכשיר פועל כהלכה בסביבה מתאימה. אחרת, אין להשתמש במכשיר.
- אם כבל החשמל פגום, יש להחליפו בכבל מיוחד או במכלול זמין מהיצרן או מסוכן השירות שלו.
- אין להשתמש ברובוט באזור גבוה מעל פני הקרקע ללא מחסום מגן.

## מידע בטיחותי

- יש להשתמש במוצר זה בהתאם להוראות במדריך למשתמש. המשתמשים אחראים לכל אובדן או נזק הנובעים משימוש לא נכון במוצר זה.

### סוללות וטעינה

- אין להשתמש בסוללה או בתחנת בסיס של צד שלישי עם ריקון אוטומטי. ניתן להשתמש ברובוט רק עם תחנת הבסיס מדגם RCDD0301, עם אפשרות הריקון האוטומטי.
- אין לנסות לפרק, לתקן או לשנות את הסוללה או את תחנת הבסיס בעצמך.
- אין למקם את תחנת הבסיס עם הריקון האוטומטי ליד מקור חום.
- אין להשתמש במטלית רטובה או בידיים רטובות כדי לנגב או לנקות את מגעי הטעינה של תחנת הבסיס עם הריקון האוטומטי.
- אין להשליך באופן לא ראוי סוללות ישנות. יש להשליך סוללות לא נחוצות במתקן מיחזור מתאים.
- אם כבל החשמל ניזוק או נשבר, יש להפסיק להשתמש בו מיד ולפנות למרכז השירות.
- יש לוודא שהרובוט כבוי בעת ההובלה ולשמור אותו באריזתו המקורית במידת האפשר.
- במקרה שהרובוט אינו בשימוש במשך תקופה ממושכת, יש לטעון אותו במלואו, ולאחר מכן לכבות ולאחסן אותו במקום קריר ויבש. יש לטעון את הרובוט לפחות פעם ב-3 חודשים כדי למנוע פריקת יתר של הסוללה.

## מידע בטיחותי

מידע על בטיחות הלייזר

- חיישן הלייזר במוצר זה עומד בתקן IEC 60825-1:2014/EN 60825-1:2014/A11:2021 עבור מוצרי לייזר Class 1. נא להימנע ממגע עין ישיר איתו במהלך השימוש.

מוצר לייזר CLASS 1

מוצר לייזר לצרכן

EN 50689:2021

### זהירות:

על מנת למנוע סכנה עקב איפוס לא מכוון של הנתיך התרמי, אין לספק מתח למכשיר זה דרך התקן חיצוני, כגון טיימר, או לחבר אותו למעגל המופעל ונכבה באופן קבוע.

לשימוש בפנים הבית בלבד 

יש לקרוא את חוברת ההוראות למשתמש 

למדריך אלקטרוני מפורט, יש לעיין בכתובת הבאה: <https://global.dreametech.com/pages/user-manuals-and-faqs>

## ב' ארגון הבית לקראת הניקוי

1. לפני ניקוי, יש להזיז פריטים בלתי יציבים, שבירים, בעלי ערך או מסוכנים, ולסלק כבלים, סמרטוטים, צעצועים, חפצים קשיחים וחפצים חדים מהרצפה, כדי להימנע מהרובוט להסתבך בהם, לשרוט או להפיל אותם ובכך לגרום לנזק.
2. לפני הניקוי, יש להציב מחסום פיזי בקצה המדרגות כדי להבטיח את פעולתו הבטוחה והחלקה של הרובוט.
3. יש לפתוח את דלת החדר לניקוי, ולהניח את הרהיטים במקומם המתאים כדי להשאיר יותר מקום.
4. כדי למנוע מהרובוט לא לזהות אזורים שצריך לנקות, אין לעמוד מול הרובוט, מול הסף, מול המסדרון או מול מקומות צרים.

הערה:

- בעת הפעלת הרובוט בפעם הראשונה, יש לעקוב אחריו בזמן הניקוי כדי להסיר כל מכשול פוטנציאלי בזמן.
- אין לשאוב חפצים קשיחים כגון אבנים, כדוריות פלדה וחלקי צעצועים, חפצים חדים, כגון פסולת בניין, זכוכית שבורה ומסמרים, אחרת הרצפה עלולה להישרט.

## ג' לפני השימוש

1. יש למקם את תחנת הבסיס ולחבר לשקע חשמל
- יש להציב את תחנת הבסיס במיקום פתוח ככל האפשר עם Wi-Fi טוב. יש להשאיר מספיק מקום כפי שמוצג באיור ולהסיר את כל עצמים באזור המוצל. יש להכניס את כבל החשמל לתחנת הבסיס ולחבר אותו לשקע.
- הערה:
- יש להכניס בחווקה את כבל החשמל עד שהמחונן יידלק.
  - יש לוודא שחפצים לא חוסמים את אזור האיתות.
  - כדי למנוע כתמי מים מהרטבת רצפות עץ או שטיחים, מומלץ להציב את תחנת הבסיס על רצפות אריחים או על רצפות שיש.
2. יש להתקין את לוחית הארכת הרמפה של תחנת הבסיס
  3. טעינת הרובוט

בעת הצבת הרובוט יש ליישר את מגעי הטעינה בתחתית הרובוט עם מגעי הטעינה של תחנת הבסיס, והרובוט יידלק אוטומטית ויתחיל בטעינה. לאחר שהרובוט נטען במלואו, מחווני המצב ברובוט ובתחנת הבסיס יישארו דולקים למשך 10 דקות ולאחר מכן יתעממו.

הערה: מומלץ לטעון את הרובוט במלואו לפני השימוש הראשון בו. כאשר לא ניתן להפעיל את הרובוט לאחר שהסוללה התרוקנה, יש לחבר את הרובוט באופן ידני לתחנה כדי לטעון אותו.

### איורים ג'1-ג'3

## ד' התחברות באמצעות אפלקציית Dreamehome

1. הורדת אפלקציית Dreamehome

יש לסרוק את קוד ה-QR על הרובוט, או לחפש "Dreamehome" בחנות האפליקציות כדי להוריד ולהתקין את האפליקציה.

הערה:

- רק Wi-Fi של 2.4 GHz נתמך.
- עקב שדהגים בתוכנת האפליקציה, הפעולות בפועל עשויות להיות שונות מההנחיות במדריך זה. יש לעקוב אחר ההוראות המתבססות על גרסת האפליקציה הנוכחית.

2. הוספת מכשיר

יש לפתוח את אפליקציית Dreamehome, להקיש על "סריקת קוד QR כדי להתחבר", ולסרוק שוב את אותו קוד QR שעל הרובוט כדי להוסיף את המכשיר. יש לעקוב אחר ההנחיות כדי לסיים את חיבור ה-Wi-Fi.

הערה:

- אם ברצונכם לאפס את ה-Wi-Fi, חזרו על שלב 2 ולאחר מכן עקבו אחר ההנחיות כדי לסיים את חיבור ה-Wi-Fi.
- כדי לנתק את המכשיר מרשת ה-Wi-Fi, ניתן ללחוץ לחיצה ארוכה על לחצן האיתחול למשך 3 שניות.

① קוד QR

② לחצן איתחול

③ מחוון Wi-Fi

- מהבהב לאט: צריך להתחבר
- מהבהב במהירות: מתחבר
- פועל: מחובר

## א' סקירת המוצר

### רובוט

1. כפתור הפעלה/ניקוי

- יש ללחוץ לחיצה ארוכה למשך 3 שניות כדי להפעיל או לכבות
  - יש ללחוץ להתחלת הניקוי לאחר הפעלת הרובוט
  - 2. לחצן עגינה/ניקוי כתמים
  - יש ללחוץ כדי לשלוח את הרובוט בחזרה לתחנת הבסיס
  - יש ללחוץ לחיצה ארוכה למשך 3 שניות כדי להתחיל בניקוי כתמים
- מחונן מצב לחצן
- לבן מלא: בתהליך ניקוי או שהניקוי הושלם
  - כתום מהבהב שגיאה

• לבן מהבהב: הרובוט בטעינה כשהסוללה אינה חלשה

הערה:

- יש ללחוץ על לחצן כל שהוא על הרובוט כדי להשהות אותו בזמן שהוא מנקה או חוזר לטעינה.
- ניתן להפעיל ולכבות את נעילת הילדים באמצעות אפליקציית Dreamehome.

3. מכסה LDS

4. חיישן מרחק לייזר (LDS)

5. פגוש

6. חיישן עגינה

7. לחצן איתחול

- יש ללחוץ לחיצה ארוכה למשך 3 שניות כדי לחזור להגדרות היצרן

8. מחוון Wi-Fi

9. כיסוי

10. קופסת האבק

11. חיישן קצוות

12. מיכל המים

13. פתח יציאת האוויר

14. הרכב המגב

15. חיישני צוק

16. מברשת צדדית

17. גלגל ראשי

18. גלגל כל-כיווני

19. מגעי טעינה

20. מגן מברשת

21. גלגל ראשי

22. מברשות ראשיות

23. תופסני מגן מברשת

24. פתח ריקון-אוטומטי

איור א'1

### קופסת האבק

1. תופסן קופסת האבק

2. תפס המסנן

3. מסנן

4. פתח ריקון-אוטומטי

איור א'2

### הרכב המגב

1. מחזיק רפידת המגב

2. תופסני שחרור

3. רפידת המגב

4. אזור הצמדת רפידת המגב

איור א'3

### מיכל המים

1. מכסה פתח כניסת המים

2. פתח כניסת המים

3. תופסן שחרור

איור א'4

### תחנת בסיס עם ריקון אוטומטי

1. אזור איתות

2. מגעי טעינה

3. הרמפה של תחנת הבסיס

4. פתח ריקון-אוטומטי

5. כיסוי

6. חריץ שקית אבק

7. מסנן

8. מחונן מצב

- לבן מלא: תחנת הבסיס מחוברת לחשמל
- לבן מהבהב בקצב נשימה: הרובוט נטען
- כתום מהבהב: קיימת שגיאה בתחנת הבסיס
- 9. יציאת חשמל
- 10. חריץ אחסון כבל החשמל
- 11. בורג לתלייה
- 12. מכסה פתח יציאת האוויר

איור א'5

### שימוש בפונקציית השטיפה

הערה: מומלץ לשאוב את כל הרצפות לפחות שלוש פעמים לפני השטיפה הראשונה כדי להשיג אפקט ניקוי טוב יותר.

- יש ללחוץ על תופסן השחרור כדי להסיר את מכל המים.
- יש לפתוח את המכסה של פתח כניסת המים, למלא את המכל במים ולסגור את המכסה היטב.

הערה:

- אין להשתמש בחומרי ניקוי או חיסוי.
- אין להוסיף מים חמים למכל המים, מכיוון שהדבר עלול לגרום לעיוות של המכל.
- יש להרטיב את רפידת המגב ולסחוט עודפי מים. יש להתקין את רפידת המגב כפי שמוצג בתרשים.
- יש להתקין מחדש את מכל המים ואת מחזיק רפידת המגב חזרה כפי שמוצג באיור, עד שהם מתחברים בנקישה למקומם. יש ללחוץ על לחצן ההפעלה או להשתמש באפליקציה כדי להתחיל בניקוי.

➤ נקישה

הערה:

- לא מומלץ להשתמש בפונקציית השטיפה על שטיחים.
- יש להשתמש באפליקציה כדי להתאים את הלחות של רפידת המגב לפי הנדרש.
- כאשר הרובוט חוזר לטעון לאחר הניקוי, יש ללחוץ על תופסני השחרור כדי להסיר את מחזיק רפידת המגב, ולנקות את רפידת המגב כדי למנוע טחב או ריחות לא נעימים.

הערה:

- יש לשטוף את רפידת המגב לאחר כל שימוש, ולרוקן באופן קבוע את מכל המים ממים שאינם בשימוש.
- יש להסיר את רפידת המגב כאשר לא עושים שימוש באפשרות השטיפה.

#### איור ה־1

## ה' כיצד להשתמש

### הדלקה/כיבוי

יש ללחוץ לחיצה ארוכה על לחצן ההפעלה למשך 3 שניות כדי להפעיל את הרובוט. מחוון החשמל צריך להיות מואר. יש להניח את הרובוט על תחנת הבסיס, הרובוט אמור להידלק אוטומטית ולהתחיל בטעינה. כדי לכבות את הרובוט, יש להרחיק אותו מתחנת הבסיס וללחוץ לחיצה ארוכה על הלחצן למשך 3 שניות.

### מיפוי מהיר

לאחר הגדרת הרשת בפעם הראשונה, יש לעקוב אחר ההוראות באפליקציה כדי ליצור במהירות מפה. הרובוט יתחיל במיפוי ללא ניקוי. כאשר הרובוט חוזר לתחנת הבסיס, תהליך המיפוי הושלם והמפה תישמר באופן אוטומטי.

### להתחלת הניקוי

יש ללחוץ לחיצה קצרה על לחצן ההפעלה כדי להתחיל בניקוי לאחר הפעלת הרובוט. לאחר מכן, הרובוט ימפה במדויק מסלול, ינקה באופן שיטתי לאורך הקצוות והקירות, ולאחר מכן יסיים בניקוי כל חדר בדפוס בצורת S כדי להבטיח עבודה יסודית.

הערה:

- מומלץ שהרובוט יצא מתחנת הבסיס לפני הניקוי. אין להיזי את תחנת הבסיס בזמן שהרובוט מנקה. פעולה זו תבטיח שהרובוט יחזור לתחנת הבסיס בהצלחה.

- לאחר שהרובוט יסיים את משימת הניקוי ויחזור אוטומטית לתחנת הבסיס, תחנת הבסיס תתחיל להתרוקן אוטומטית. ניתן להפעיל הגדרות נוספות באפליקציה.

### הפסקה/שינה

כאשר הרובוט פועל, יש ללחוץ על כפתור כלשהו כדי להשהות אותו. אם הרובוט מושהה ליותר מ-10 דקות, הוא נכנס אוטומטית למצב שינה. כל המחווים על הרובוט ייכבו. יש ללחוץ על כל כפתור ברובוט, או להשתמש באפליקציה כדי להעיר את הרובוט.

הערה: אם הרובוט מושהה ומונח על תחנת הבסיס, תהליך הניקוי הנוכחי יסתיים.

### להתחיל מחדש אוטומטית בניקוי

אם הסוללה חלשה מדי, הרובוט יחזור אוטומטית לתחנת הבסיס לטעינה. לאחר הטעינה לרמת הסוללה המתאימה, הוא יחזור למשימות ניקוי שלא נגמרו.

הערה: כדי להשתמש בפונקציה זו, יש לפתוח אותה באפליקציה.

### מצב נא לא להפריע (DND)

כאשר הרובוט מוגדר למצב נא לא להפריע (DND), ימנע מהרובוט לחדש את הניקוי. מצב ה-DND מושבת כברירת מחדל מטעם היצרן. ניתן להשתמש באפליקציה כדי להפעיל את מצב ה-DND או לשנות את זמני ה-DND. זמני ה-DND הם 08:00-22:00 כברירת מחדל.

הערה:

- משימות הניקוי המתוכננות יבוצעו כרגיל במהלך זמני ה-DND.
- הרובוט יחדש את הניקוי מהמקום בו הפסיק לאחר תום זמני ה-DND.

### ניקוי כתמים

כאשר הרובוט במצב המתנה, יש ללחוץ לחיצה ארוכה על הלחצן ↵ למשך 3 שניות כדי להפעיל את מצב ניקוי הכתמים. במצב זה, הרובוט מנקה שטח בצורת ריבוע של 1.5 × 1.5 מטר סביבו וחוזר לנקודת ההתחלה שלו לאחר השלמת ניקוי הכתמים.

### רובוט מופעל מחדש

אם הרובוט מפסיק להגיב או שלא ניתן לכבות אותו, יש ללחוץ לחיצה הרוכה על לחצן ההפעלה למשך 10 שניות כדי לאלץ כיבוי. לאחר מכן, יש ללחוץ על לחיצה ארוכה על לחצן ההפעלה למשך 3 שניות כדי להפעיל את הרובוט.

**מודול השטיפה**

- יש להסיר את מכל המים ואת מחזיק רפידת המגב.
- יש להסיר ולנקות את רפידת המגב במים בלבד ולהניח אותה לייבוש מלא לפני ההתקנה מחדש.
- יש לשפוך את המים מהמיכל. יש לנקות את המיכל במים בלבד ולהניח אותה לייבוש באוויר לפני ההתקנה מחדש. הערה: אין לחשוף את מיכל המים לשמש באופן ישיר.
- אם מתרחשת זרימת מים איטית, או זורמים בצורה לא אחידה, יש לנקות את חור האוורור שעל מכסה פתח כניסת המים.

**איור ו-1****מברשות ראשיות**

- יש ללחוץ על תופסני מגן המברשת פנימה כדי להסיר את מגן המברשת, ולאחר מכן להרים את המברשות החוצה מהרובוט.
- יש למשוך החוצה את המברשות כפי שמוצג באיור. יש להשתמש בכלי הניקוי המצורף כדי להסיר שיער שהסתבר במברשות. לאחר הניקוי, יש לדחוף את המברשות בחוזקה לתוך מחזיק המברשת הראשית עד שייכנסו למקומן בנקישה.



נקישה

הערה: למניית פגיעה, יש להיזהר בזמן המשיכה של המברשות הראשיות.

- כשהחצים המודפסים במסך פונים כלפי מעלה, יש להכניס את מחזיק המברשת הראשית לתוך החריצים כלפי מטה בצורה משופעת.

- יש ליישר את הקצה הקדמי של מגן המברשת עם החריץ, להכניס אותו כלפי מטה בצורה משופעת ולאחר מכן ללחוץ אותו למקומו.

**איור ו-2****מברשת צדדית**

יש להסיר ולנקות את מברשת הצד.

**איור ו-3****גלגל כל-כיווני**

הערה:

- יש להשתמש בכלי כגון מברג קטן כדי להפריד את הציר והצמיג של הגלגל הכל-כיווני. אין להפעיל כוח מופרז.
- יש לשטוף את הגלגל הכל-כיווני מתחת למים הזורמים ולהחזיר אותו לאחור ייבוש מלא.

**איור ו-4****קופסת האבק והמסנן**

- יש לפתוח את כיסוי הרובוט וללחוץ על התפס כדי להסיר את קופסת האבק.
  - יש להסיר את מסנן קופסת האבק ולאחר מכן לרוקן את קופסת האבק.
  - יש להקיש בעדינות על הסל של המסנן כדי להסיר את הלכלוך.
- הערה: אין לנסות לנקות את המסנן עם מברשת, אצבע או חפצים חדים כדי למנוע נזק.
- יש לשטוף את קופסת האבק ואת המסנן במים ולייבש

אותם לחלוטין לפני התקנתם מחדש.

הערה:

- יש לשטוף את קופסת האבק ואת המסנן במים נקיים בלבד. אין להשתמש בשום חומר ניקוי.
- יש להשתמש בקופסת האבק ובמסנן רק כשהם יבשים לחלוטין.

**איור ו-5****שקית האבק**

- יש להסיר ולהשליך את שקית האבק.

הערה: משיכה החוצה של הידיית תאטום את שקית האבק כדי למנוע מהאבק ומהפסולת ליפול בטעות החוצה.

- יש להסיר את האבק ואת הפסולת מהמסנן עם מטלית יבשה.
- יש להתקין שקית אבק חדשה.
- יש להתקין בחזרה את כיסוי מיכל האבק.

**איור ו-6****תחזוקה שוטפת****חלקים**

כדי לשמור על תקינות הרובוט, מומלץ לעיין בשימוש באביזרים באפליקציה או בטבלה הבאה לתחזוקה שוטפת.

| חלק                    | תדירות תחזוקה | תקופת החלפה    |
|------------------------|---------------|----------------|
| רפידת המגב             | לאחר כל שימוש | כל 3-6 חודשים  |
| מברשות ראשיות          | אחת לשבועיים  | כל 6-12 חודשים |
| מסנן קופסת האבק        |               |                |
| מברשת צדדית            | אחת לשבועיים  | כל 3-6 חודשים  |
| אזור איתות             |               |                |
| מגעי טעינה             | אחת לחודש     | /              |
| פתח ריקון-אוטומטי      |               |                |
| גלגל כל-כיווני         |               |                |
| חיישן קצוות            |               |                |
| חיישן מרחק לייזר (LDS) |               |                |

| חלק          | תדירות תחזוקה           | תקופת החלפה      |
|--------------|-------------------------|------------------|
| חיישני צוק   | אחת לחודש               | /                |
| פגוש         |                         |                  |
| תחתית הרובוט |                         |                  |
| קופסת האבק   | יש לנקות אותו לפי הצורך | /                |
| גלגלים ראשי  |                         |                  |
| מיכל המים    |                         |                  |
| שקית האבק    | כל 2 עד 5 חודשים        | כל 2 עד 5 חודשים |

הערה: תדירות ההחלפה תלויה בשימוש שלך ברובוט. אם מתרחש אירוע חריג עקב נסיבות מיוחדות, יש להחליף את החלקים.

| בעיה                                            | פתרונות                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| הרובוט לא יכול למד צוא ולחזור לתחנת הבסיס.      | <ul style="list-style-type: none"> <li>מסלול החזרה לטעינה חסום, למשל, הדלת סגורה.</li> <li>תחנת הבסיס מנותקת מהחשמל או זזה כשהרובוט לא נמצא עליה. יש לחבר את תחנת הבסיס לאספקת החשמל או להניח את הרובוט על תחנת הבסיס לטעינה.</li> <li>יש יותר מדי מכשולים מסביב לתחנת הבסיס. יש למקם את תחנת הבסיס באזור פתוח יותר.</li> <li>הזזת הרובוט עלולה לגרום לו למקם את עצמו מחדש, והוא יצור מחדש מפה אם המיקום מחדש ייכשל. אם הרובוט רחוק מדי מתחנת הבסיס, ייתכן שהוא לא יוכל לחזור אוטומטית בעצמו, ובמקרה זה יש צורך למקם את הרובוט באופן ידני על תחנת הבסיס.</li> <li>יש לנגב את אזור האיתות בתחנת הבסיס כדי להסיר אבק או פסולת.</li> </ul> |
| הרובוט נתקע מול תחנת הבסיס ולא יכול לחזור אליה. | <ul style="list-style-type: none"> <li>יש לבדוק אם יש מספיק מקום משני הצדדים או מול תחנת הבסיס כדי לנוע את חסימת הרובוט.</li> <li>הרובוט עלול להחליק אם הרצפה מול תחנת הבסיס רטובה מדי. אם כן, יש לנקות את עודפי המים לפני ניסיון חוזר.</li> <li>מומלץ להעביר את תחנת הבסיס למקום אחר ולנסות שוב.</li> <li>יש לוודא שלוחיית הארכת הרמפה מותקנת כהלכה.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| הרובוט אינו נכבה.                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>לא ניתן לכבות את הרובוט כשהוא בטעינה. מומלץ להזיז את הרובוט מתחנת הבסיס, ולאחר מכן ללחוץ לחיצה ארוכה על לחצן ההפעלה למשך 3 שניות כדי לכבות אותו.</li> <li>אם לא ניתן לכבות את הרובוט על ידי ביצוע שלב 1, יש ללחוץ לחיצה ארוכה על לחצן ההפעלה למשך 10 שניות כדי לאלץ את הרובוט להיכבות. אם הבעיה נמשכת, יש ליצור קשר עם שירות הלקוחות.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                 |

| בעיה                            | פתרונות                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|---------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| הרובוט אינו נדלק.               | <ul style="list-style-type: none"> <li>הסוללה חלשה. יש לטעון מחדש את הרובוט על תחנת הבסיס ולנסות שוב.</li> <li>הטמפרטורה של הסוללה נמוכה מדי או גבוהה מדי. מומלץ להשתמש ברובוט בטמפרטורת סביבה מעל ל-0°C ומתחת ל-40°C.</li> </ul>                                                                                                                                                                                    |
| לא ניתן לטעון את הרובוט.        | <ul style="list-style-type: none"> <li>תחנת הבסיס אינה מחוברת לחשמל, יש לוודא ששני הקצוות של כבל החשמל שלה מחוברים כהלכה.</li> <li>המגע בין מגעי הטעינה בתחנת הבסיס לרובוט גרוע, נא לנקות את מגעי הטעינה.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                 |
| הרובוט לא מצליח להתחבר ל-Wi-Fi. | <ul style="list-style-type: none"> <li>סיסמת רשת ה-Wi-Fi שגויה. יש לוודא שהסיסמה המשמשת לחיבור לרשת ה-Wi-Fi נכונה.</li> <li>הרובוט אינו תומך בחיבור Wi-Fi של 5 GHz. יש לוודא שהרובוט מחובר לחיבור Wi-Fi במהירות 2.4 GHz.</li> <li>אות ה-Wi-Fi חלש. יש לוודא שהרובוט נמצא באזור עם כיסוי Wi-Fi טוב.</li> <li>ייתכן שהרובוט לא מוכן להגדרה. יש לצאת ולהיכנס מחדש לאפליקציה ולאחר מכן לנסות שוב לפי ההוראות.</li> </ul> |

### חיישני הרובוט

יש לנגב את החיישנים של הרובוט באמצעות מטלית רכה ויבשה, כפי שמוצג בתרשים לעיל:

1. חיישן מרחק לייזר (LDS)
2. חיישן עגינה
3. חיישן קצוות
4. חיישני צוק

הערה: מטלית רטובה עלולה לגרום נזק למרכיבים רגישים בתוך הרובוט ובתחנת הבסיס. יש להשתמש במטלית יבשה לניקוי.

### איור 7-

### מגעי הטעינה ואזור האיתות

יש לנקות את מגעי הטעינה ואת אזור האיתות באמצעות מטלית רכה ויבשה.

### איור 8-

### פתח ריקון-אוטומטי

יש לנקות את פתחי הריקון האוטומטי של הרובוט ושל תחנת הבסיס עם מטלית רכה ויבשה.

### איור 9-

### פתח יציאת האוויר

אם פתח יציאת האוויר חסום, נא לנקות אותו לפי השלבים הבאים.

1. יש להבריג החוצה את ברגי ההרכבה שעל מכסה פתח יציאת האוויר ולהסיר את המכסה.
2. יש לבדוק אם עצם זר חוסם את פתח יציאת האוויר. אם כן, יש להסיר אותו.
3. יש להתקין מחדש את כיסוי פתח יציאת האוויר.

### איור 10-

### סוללה

הרובוט מכיל ערכת סוללות ליתיום-יון בעלת ביצועים גבוהים. יש לוודא שהסוללה נשארת טעונה היטב לשימוש יומיומי כדי לשמור על ביצועי סוללה אופטימליים. אם הרובוט אינו בשימוש לפרק זמן ממושך, יש לכבות ולאחסן אותו. כדי למנוע נזק מפריקת יתר, יש להטעין את הרובוט לפחות פעם בשלושה חודשים.

## רובוט

|               |                 |
|---------------|-----------------|
| דגם           | RLD35GD         |
| זמן טעינה     | כ-6 שעות בקירוב |
| מתח מדורג     | 14,4 V ---      |
| כוח מדורג     | 75 W            |
| תדירות הפעלה  | 2400-2483,5 MHz |
| הספק פלט מרבי | < 20 dBm        |

בשימוש רגיל, יש לשמור על מרחק הפרדה של 20 ס"מ לפחות בין האנטנה לגוף המשתמש.

## מארז סוללות ליתיום-יוני נטען

|                |                                      |
|----------------|--------------------------------------|
| דגם            | /R2412-4S2P-MMYD<br>R2412-4S2P-FMTEV |
| מתח נומינלי    | 14.4 V ---                           |
| הספק מדורג     | 4.8 Ah                               |
| קיבולת טיפוסית | 5.2 Ah 74.88 Wh                      |

## תחנת בסיס עם ריקון אוטומטי

|                             |                      |
|-----------------------------|----------------------|
| דגם                         | RCDD0301             |
| הספק נקוב                   | 220-240 V ~ 50-60 Hz |
| הספק נקוב                   | 20 V --- 1 A         |
| כוח מדורג (במהלך ריקון אבק) | 700 W                |

## פתרון תקלות

|                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|--------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| בעיה                                                   | פתרונות                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| תחנת הבסיס אינה יכולה לרוקן אוטומטית את קופסת האבק.    | <ul style="list-style-type: none"> <li>יש לבדוק אם שקית האבק במיכל האבק מלאה.</li> <li>אם שקית האבק אינה מלאה, יש לבדוק אם יש חסימה כלשהי בפתחי האוורור של הריקון האוטומטי של הרובוט, תחנת הבסיס או קופסת האבק. אם יש, נא לנקות את החלק החסום בזמן.</li> </ul>                    |
| לא יוצאים מים ממיכל המים, או שרק מעט יוצא החוצה.       | <ul style="list-style-type: none"> <li>יש לבדוק אם יש מים בתוך מיכל המים.</li> <li>יש לנקות את חור האוויר שעל מכסה פתח כניסת המים.</li> <li>יש לנקות את רפידות המגב אם הן מתלכלכות.</li> <li>יש לוודא שרפידת המגב ומחזיק רפידת המגב מותקנים כהלכה בהתאם למדריך למשתמש.</li> </ul> |
| רובוט חוזר לתחנת הבסיס מבלי לבצע משימות ריקון אוטומטי. | <ul style="list-style-type: none"> <li>מצב DND מונע מהרובוט לבצע משימות ריקון אוטומטי.</li> </ul>                                                                                                                                                                                 |

לתמיכה נוספת, ניתן ליצור איתנו קשר דרך <https://global.dreametech.com>.

|                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| בעיה                                | פתרונות                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| מהירות הטעינה איטית.                | <ul style="list-style-type: none"> <li>לוקח בערך 6 שעות לטעון את הרובוט במלואו כאשר הסוללה שלו חלשה.</li> <li>הפעלת הרובוט בטמפרטורות מחוץ לטווח שצוין, תאט אוטומטית את מהירות הטעינה כדי להאריך את חיי הסוללה.</li> <li>מגעי הטעינה הן ברובוט והן בתחנת הבסיס עשויים להיות מלוכלכים, נא לנגב אותם עם מטלית יבשה.</li> </ul>                     |
| הרעש מתגבר בזמן שהרובוט פועל.       | <ul style="list-style-type: none"> <li>יש לבדוק אם מסנן קופסת האבק סתום. אם כן, יש לנקות או להחליף אותו.</li> <li>עצם קשיח עלול להיתפס במברשת הראשית או בקופסת האבק. יש לבדוק ולהסיר עצמים קשיחים.</li> <li>המברשת הראשית או המברשת הצדדית עלולות להסתבך. יש לבדוק ולהסיר עצמים זרים.</li> <li>יש להעביר את מצב היניקה לרגיל או לשקט.</li> </ul> |
| הרובוט זז מבלי ללכת במסלול שנקבע.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>יש לארגן ולסדר חפצים כגון כבלי חשמל ונעלי בית לפני השימוש ברובוט.</li> <li>עבודה על משטחים רטובים וחלקים עלולה לגרום להחלקת הגלגל הראשי. מומלץ לייבש אזורים רטובים לפני השימוש ברובוט.</li> </ul>                                                                                                         |
| הרובוט מפספס את החדרים שיש לנקות.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>יש לוודא שדלתות החדרים לניקוי אכן פתוחות.</li> <li>יש לבדוק האם יש סף גבוה מ-2 ס"מ בפתח החדר. הרובוט לא יכול לטפס מעל ספים או מדרגות גבוהים.</li> <li>המקום בחזית החדר לניקוי עלול להיות רטוב וחלקלק, ולגרום לרובוט להחליק ולעבוד בצורה לא תקינה. יש לייבש את הרצפה לפני השימוש ברובוט.</li> </ul>        |
| הרובוט אינו ממשיך לנקות לאחר טעינה. | <ul style="list-style-type: none"> <li>ייתכן שהרובוט מוגדר למצב נא לא להפריע (DND), אשר ימנע ממנו לחדש את הניקוי.</li> <li>הרובוט לא יחדש את הניקוי לאחר החזרה ידנית של הרובוט לתחנת הבסיס או שליחת הרובוט לטעינה דרך האפליקציה או הלחצן.</li> </ul>                                                                                             |

تجنبًا للصدمة الكهربائية أو الحريق أو الإصابة الناجمة عن الاستخدام غير السليم للجهاز، يرجى قراءة دليل المستخدم بعناية قبل استخدام الجهاز والاحتفاظ به للرجوع إليه في المستقبل.

### قيود الاستخدام

- لا ينبغي استخدام هذا المنتج من قبل الأطفال الذين تقل أعمارهم عن 8 سنوات ولا الأشخاص الذين يعانون من قصور جسدي أو حسي أو فكري أو خبرة أو معرفة محدودة دون إشراف أحد الوالدين أو الوصي القانوني لضمان التشغيل الآمن وتجنب أي مخاطر. لا يجوز للأطفال القيام بالتنظيف والصيانة دون إشراف.
- يتم استخدام الجهاز فقط بوحدة الطاقة الكهربائية المُقدّمة مع الجهاز.
- يحتوي هذا الجهاز على بطاريات لا يمكن استبدالها إلا بواسطة الأشخاص المُتخصّصين.
- امسح المنطقة المراد تنظيفها. لا يجوز للأطفال اللعب بالجهاز. تأكد من إبقاء الأطفال والحيوانات الأليفة على مسافة آمنة من الروبوت أثناء تشغيله.
- لا تقم بتركيب الجهاز أو شحنه أو استخدامه في دورات المياه أو حول حمامات السباحة.
- هذا المنتج مخصص لتنظيف الأرضيات في بيئة منزلية فقط. لذلك لا تستخدمه في الهواء الطلق، أو على الأسطح غير الأرضية، أو في بيئة تجارية أو صناعية.
- تأكد من أن الجهاز يعمل بشكل صحيح في بيئة مناسبة. وبخلاف ذلك، فاحرص على عدم استخدام الجهاز.
- في حال تلف سلك الطاقة، يجب استبداله بسلك خاص أو مجموعة خاصة متوفرة من الشركة المصنعة أو وكيل الخدمة التابع لها.
- لا تستخدم الروبوت في منطقة معلقة فوق مستوى سطح الأرض بدون حاجز وقائي.

## סילוק והסרה של סוללות

סוללת הליתיום-יון המובנית מכילה חומרים מסוכנים לסביבה. לפני השלכת הסוללה, יש לוודא שהסוללה מוסרת על ידי טכנאים מוסמכים ושהיא הושלכה במתקן מחזור מתאים.

– יש להוציא את הסוללה מהמכשיר לפני גריטה;

– יש לנתק את המכשיר מרשת החשמל בעת הוצאת הסוללה;

– יש להשליך את הסוללה בבטחה.

### זהירות:

לפני הסרת הסוללה, יש לנתק את החשמל ולרוקן את הסוללה ככל האפשר.

יש להשליך סוללות לא נחוצות במתקן מיחזור מתאים.

אין לחשוף לסביבה בטמפרטורה גבוהה כדי למנוע סיכון לפיצוץ.

בתנאים פוגעניים, נזול עלול להיפלט מהסוללה. אם מתרחש מגע, יש לשטוף במים ולפנות לעזרה רפואית.

### מדריך הסרה:

1. יש להפוך את הרובוט, להשתמש בכלי מתאים כדי להסיר את הברגים בגב הרובוט, ולאחר מכן להסיר את הכיסוי.

2. יש לנתק את החיבורים בין הסוללה ללוח ה-PCB כדי להסיר את הסוללה.

- يُرجى استخدام هذا المنتج وفقًا للتعليمات الواردة في دليل المستخدم. يتحمل المستخدمون مسؤولية أي خسارة أو ضرر ينشأ عن الاستخدام غير الصحيح لهذا المنتج.

### البطاريات والشحن

- لا تستخدم أي بطارية أو محطة أساسية تابعة لجهة خارجية بخاصية التفريغ التلقائي. لا يمكن استخدام الروبوت إلا مع المحطة الأساسية RCDD0301 مع إفراغ تلقائي.
- لا تحاول تفكيك أو إصلاح أو تعديل البطارية أو المحطة الأساسية بنفسك.
- لا تضع المحطة الأساسية بخاصية التفريغ التلقائي بالقرب من مصدر الحرارة.
- لا تستخدم قطعة قماش مبللة أو أيدي مبللة لمسح أو تنظيف نقاط اتصال الشحن الخاصة بالمحطة الأساسية بخاصية التفريغ التلقائي.
- لا تتخلص من البطاريات القديمة بشكل غير صحيح. يجب التخلص من البطاريات غير الضرورية في منشأة إعادة التدوير المناسبة.
- إذا أصبح سلك الطاقة تالفاً أو مكسوراً، فتوقف عن استخدامه على الفور واتصل بخدمة ما بعد البيع.
- تأكد من إيقاف تشغيل الروبوت عند نقله وحفظه في عبوته الأصلية كلما أمكن.
- إذا لم يتم استخدام الروبوت لفترة طويلة من الوقت، فقم بشحنه بالكامل، ثم قم بإيقاف تشغيله وتخزينه في مكان بارد وجاف. قم بإعادة شحن الروبوت مرة واحدة على الأقل كل 3 أشهر لتجنب الإفراط في تفريغ البطارية.

### معلومات السلامة

- لا تضع الروبوت رأسًا على عقب. لا تستخدم غطاء مستشعر المسافة بالليزر أو غطاء الروبوت أو مخفف الصدمات كمقبض للروبوت.
- لا تستخدم الروبوت في درجة حرارة محيطية تزيد عن 40 درجة مئوية أو أقل من صفر درجة مئوية أو على أرضية بها سوائل أو مواد لزجة.
- لمنع الضرر أو الضرر الناتج عن السحب، قم بإزالة أي أشياء مفككة من الأرضية، وقم بإزالة الكابلات أو أسلاك الطاقة الموجودة في مسار التنظيف قبل تشغيل الجهاز.
- أزل العناصر الهشة أو الصغيرة من الأرض لمنع الروبوت من الاصطدام بها وإتلافها.
- أبق الشعر والأصابع وأجزاء الجسم الأخرى بعيدًا عن فتحة الشفط الخاصة بالروبوتات.
- احتفظ بأداة التنظيف بعيدةً عن متناول الأطفال.
- لا تشغّل الجهاز في غرفة ينام فيها رضيع أو طفل.
- لا تضع أطفالاً أو حيوانات أليفة أو أي شيء فوق الروبوت بغض النظر عما إذا كان ثابتاً أو متحركاً.
- لا تستخدم الروبوت لتنظيف أي أشياء محترقة. لا تستخدم الروبوت لالتقاط السوائل القابلة للاشتعال أو القابلة للاحتراق أو الغازات المسببة للتآكل أو الأحماض أو المذيبات غير المخففة.
- لا تنظف الأشياء الصلبة أو الحادة بالمكنسة الكهربائية. لا تستخدم الجهاز لالتقاط أشياء مثل الحجارة أو قطع الورق الكبيرة أو أي عنصر قد يسبب انسداد الجهاز.
- أزل القابس من مأخذ التيار قبل تنظيف الجهاز أو صيانته.
- لا تمسح الروبوت أو المحطة الأساسية بقطعة قماش مبللة أو تشطفهما بأي سائل. بعد تنظيف الأجزاء القابلة للغسل، قم بتجفيف الأجزاء بالكامل قبل إعادة تركيبها واستخدامها.

## A نظرة عامة على المنتج

### روبوت

- زر الطاقة/التنظيف
- اضغط مع الاستمرار لمدة 3 ثوانٍ للتشغيل أو إيقاف التشغيل
- اضغط لبدء التنظيف بعد تشغيل الروبوت
- القفاز / زر تنظيف البقع
- اضغط لإرسال الروبوت مرة أخرى للمحطة الأساسية
- اضغط مع الاستمرار لمدة 3 ثوانٍ لبدء تنظيف البقع
- مؤشر حالة الزر
- أبيض ثابت: اكتمل التنظيف أو المسح
- برتقالي وامض: خطأ
- التنفس الأبيض: جارٍ شحن الروبوت عندما يكون مستوى طاقة البطارية غير منخفض.
- ملاحظة:
- اضغط على أي زر في الروبوت للتوقف أثناء قيام الروبوت بالتنظيف أو العودة إلى الشحن.
- يمكن تمكين/تعطيل قفل الأطفال من خلال تطبيق Dreamehome.
- غطاء مستشعر المسافة بالليزر
- مستشعر المسافة بالليزر (LDS)
- مخفف الصدمات
- مستشعرات قاعدة الشحن
- زر إعادة الضبط
- اضغط مع الاستمرار لمدة 3 ثوانٍ لاستعادة إعدادات المصنع
- مؤشر الواي فاي (Wi-Fi)
- الغطاء
- صندوق الأتربة
- مستشعر الحواف
- خزان المياه
- مخرج الهواء

14. تركيب الممسحة
15. مستشعرات السقوط
16. فرشاة جانبية
17. العجلة الرئيسية
18. العجلة مُتعددة الاتجاهات
19. موصلات الشحن
20. غطاء حماية الفرشاة
21. العجلة الرئيسية
22. الفرشاة الرئيسية
23. مشابك غطاء حماية الفرشاة
24. فتحات تهوية ذاتية التفريغ

### الشكل A-1

### صندوق الأتربة

1. مشبك صندوق الأتربة
2. مشبك الفلتر
3. فلتر
4. فتحة تهوية فارغة تلقائياً

### الشكل A-2

### تركيب الممسحة

1. حامل وسادة الممسحة
2. مشابك التحرير
3. وسادة ممسحة
4. منطقة تثبيت وسادة الممسحة

### الشكل A-3

### خزان المياه

1. غطاء مدخل المياه
2. مدخل الماء
3. مشبك تحرير

### الشكل A-4

### محطة أساسية بخاصية التفريغ التلقائي

1. منطقة الإشارة
2. موصلات الشحن
3. لوحة تمديد عارضة التحميل المنحدرة
4. فتحات تهوية ذاتية التفريغ
5. الغطاء
6. فتحة كيس الأتربة
7. فلتر
8. مؤشر الحالة
- أبيض ثابت: المحطة الأساسية متصلة بالطاقة
- التنفس الأبيض: جاري شحن الروبوت
- برتقالي وامض: يوجد خطأ بالمحطة الأساسية
9. منفذ الطاقة
10. فتحة تخزين سلك الطاقة
11. براغي التثبيت
12. غطاء أنبوب التهوية

### الشكل A-5

## معلومات السلامة

### معلومات سلامة الليزر

- يتوافق مستشعر الليزر الموجود في هذا المنتج مع معيار IEC 60825-1:2014/EN 60825-1:2014/A11:2021 لمنتجات الليزر من الفئة 1. يُرجى تجنب ملامسته للعين مباشرة أثناء الاستخدام.

### منتج ليزر من الفئة 1

منتج ليزر مخصص للمستهلك  
EN 50689:2021

### تنبيه:

لتجنب المخاطر الناجمة عن إعادة الضبط غير المقصودة للفصل الحراري، يجب عدم شحن هذا الجهاز من خلال جهاز تحويل خارجي، مثل المُوَقِّث، أو توصيله بدائرة يتم تشغيلها وإيقاف تشغيلها بانتظام بواسطة مرافق كهرباء عامة.

للإستخدام الداخلي فقط 

اقرأ دليل المشغل 

للحصول على دليل إلكتروني مفصل، يُرجى الانتقال إلى <https://global.dreameotech.com/pages/user-manuals-and-faqs>

## E طريقة الاستخدام

### التشغيل/إيقاف التشغيل

اضغط مع الاستمرار على زر التشغيل لمدة 3 ثوانٍ لتشغيل الروبوت. يجب أن يضيء مؤشر الطاقة. ضع الروبوت على المحطة الأساسية، ويجب أن يعمل الروبوت تلقائيًا ويبدأ الشحن. لإيقاف تشغيل الروبوت، حرك الروبوت بعيدًا عن المحطة الأساسية واضغط مع الاستمرار على زر التشغيل لمدة 3 ثواني.

### رسم الخرائط السريع

بعد تكوين الشبكة لأول مرة، اتبع الإرشادات الموجودة في التطبيق لإنشاء خريطة بسرعة. سيبدأ الروبوت في التخطيط دون تنظيف. عندما يعود الروبوت إلى المحطة الأساسية، تكون عملية التخطيط قد اكتملت وسيتم حفظ الخريطة تلقائيًا.

### بدء التنظيف

اضغط على زر الطاقة لبدء التنظيف بعد تشغيل الروبوت. يقوم الروبوت برسم خريطة دقيقة للمسار، والتنظيف بشكل منهجي على طول الحواف والجدران، ثم ينتهي بتنظيف كل غرفة بنمط على شكل حرف S لضمان العمل الشامل.

#### ملاحظة:

- يوصى بأن يتلقى الروبوت من المحطة الأساسية قبل التنظيف. لا تحرك المحطة الأساسية أثناء تنظيف الروبوت. مما يضمن عودة الروبوت إلى المحطة الأساسية بسلامة.
- بعد أن ينهي الروبوت مهمة التنظيف ويعود تلقائيًا إلى المحطة الأساسية، تبدأ المحطة الأساسية في التفرغ تلقائيًا. يمكن تشغيل المزيد من الإعدادات على التطبيق.

### الإيقاف المؤقت/السكون

عندما يكون الروبوت قيد التشغيل، اضغط على أي زر للإيقاف المؤقت. يدخل الروبوت في وضع السكون تلقائيًا، إذا تم إيقافه مؤقتًا لأكثر من 10 دقائق، سيتم إيقاف تشغيل جميع المؤشرات الموجودة على الروبوت. اضغط على أي زر في الروبوت، أو استخدم التطبيق لإيقاف الروبوت.

**ملاحظة:** ستتوقف عملية التنظيف الحالية عندما يوضع الروبوت على المحطة الأساسية وهو في وضع الإيقاف المؤقت.

### استئناف التنظيف التلقائي

إذا كانت البطارية منخفضة جدًا، فسيعود الروبوت تلقائيًا إلى المحطة الأساسية لشحنه. بعد الشحن إلى مستوى البطارية المناسب، سيتم استئناف مهام التنظيف غير المكتملة.

**ملاحظة:** لاستخدام هذه الوظيفة، يُرجى فتحها في التطبيق.

### وضع عدم الإزعاج (DND)

عند ضبط الروبوت على وضع عدم الإزعاج (DND)، سيتم منع الروبوت من استئناف التنظيف. يتم تعطيل وضع عدم الإزعاج افتراضيًا في المصنع. يمكنك استخدام التطبيق لتمكين وضع عدم الإزعاج أو تعديل فترة عدم الإزعاج. تم تعيين فترة عدم الإزعاج افتراضيًا من الساعة 10:00 مساءً إلى الساعة 8:00 صباحًا.

#### ملاحظة:

- يتم تنفيذ مهام التنظيف المقررة كالمعتاد خلال فترة عدم الإزعاج.
- بعد انتهاء فترة عدم الإزعاج، سيستأنف الروبوت عملية التنظيف من نفس المكان الذي توقف عنده.

### تنظيف البقع

عندما يكون الروبوت في وضع الانتظار، اضغط مع الاستمرار على الزر ⏏ لمدة 3 ثوانٍ لتمكين وضع تنظيف البقع. في هذا الوضع، يقوم الروبوت بتنظيف منطقة مربعة بمساحة 1,5 × 1,5 متر حوله ويعود إلى نقطة الانطلاق بعد اكتمال عملية تنظيف البقع.

### إعادة تشغيل الروبوت

إذا توقف الروبوت عن الاستجابة أو تعذر إيقاف تشغيله، فاضغط مع الاستمرار على الزر التشغيل لمدة 10 ثوانٍ لإيقاف تشغيله بقوة. بعد ذلك، اضغط مع الاستمرار على الزر لمدة 3 ثوانٍ لتشغيل الروبوت.

### استخدم وظيفة التطهير

**ملاحظة:** للحصول على تأثير تنظيف أفضل، يُوصى بشطف كل الأرضيات ثلاث مرات على الأقل قبل بدء الجلسة الأولى للتنظيف بالمسح.

- اضغط على زر التحرير لإزالة خزان المياه.
- افتح غطاء مدخل المياه، ثم املاً الخزان بالماء، وأغلق الغطاء بإحكام.

#### ملاحظة:

- لا تستخدم المنظفات أو المطهرات.
- لا تملأ خزان المياه بالماء الساخن لأن ذلك قد يتسبب في اعوجاج خزان المياه.
- بلل وسادة المسححة واعصر الماء الزائد. ركب قماشة المسح كما هو موضح في الرسم.
- أعد تركيب خزان المياه وحامل وسادة المسححة داخل الروبوت كما هو موضح في الشكل حتى يتم تثبيتهما في مكانهما. اضغط على زر الطاقة أو استخدم التطبيق لبدء التنظيف.

#### انقر

## B نظم منزلك

- قبل التنظيف، يرجى إبعاد أي عناصر غير مستقرة أو قابلة للكسر أو قيمة أو خطيرة، وارفع الكابلات والملابس وألعاب الأطفال والأجسام الصلبة والأجسام الحادة الموجودة على الأرض لتجنب تشابكها أو خدشها أو اصطدامها بالجزء العلوي للروبوت والتسبب في خسائر.
- يجب وضع حاجز فيزيائي على حافة الدرج قبل البدء في التنظيف لضمان التشغيل الآمن والسلس للروبوت.
- افتح باب الغرفة المراد تنظيفها، وضع الأثاث في مكانه المناسب لخلق مساحة إضافية لعملية التنظيف.
- لضمان قدرة الروبوت على التعرف على المناطق التي يجب تنظيفها، يتعين تجنب الوقوف أمام الروبوت أو عند عتبة الباب أو في الممرات الضيقة.

#### ملاحظة:

- عند استخدام الروبوت للمرة الأولى، يتعين مراقفته خلال عملية التنظيف لإزالة أي عوائق محتملة في الوقت المناسب.
- تجنب شطف الأجسام الصلبة مثل الأحجار والكرات الفولاذية وأجزاء لعب الأطفال، أو الأجسام الحادة مثل مخلفات البناء والزجاج المكسور والمسامير، وإلا قد تخدش الأرضية.

## C قبل الاستخدام

- ضع المحطة الأساسية وقم بتوصيلها بأخذ التيار الكهربائي ضع محطة الشحن في مكان مفتوح قدر الإمكان مع وجود إشارة Wi-Fi جيدة. اترك مساحة كافية كما هو موضح في الشكل وقم بإزالة أي أشياء في المنطقة المظللة. أدخل كابل الطاقة في المحطة الأساسية وقم بتوصيله بالمأخذ.

#### ملاحظة:

- أدخل كابل الطاقة بقوة حتى يضيء المؤشر.
- تأكد من عدم وجود أي شيء يُعيق منطقة الإشارة.
- يُنصح بوضع محطة الشحن على الأرضيات البلاطية أو الرخامية لتجنب تلطخ الأرضيات الخشبية أو السجاد بالماء.

- ثَبِّت لوحة تمديد عارضة التحميل المنحدرة
- شحن الروبوت

عند وضع الروبوت، قم بمحاذاة مناطق اتصال الشحن الموجودة في الجزء السفلي من الروبوت مع مناطق اتصال الشحن الخاصة بالمحطة الأساسية، وسيعمل الروبوت تلقائيًا ويبدأ الشحن. بعد شحن الروبوت بالكامل، ستبقى مؤشرات الحالة الموجودة على الروبوت والمحطة الأساسية مضاءة لمدة 10 دقائق، ثم تنطفئ بشكل تدريجي.

**ملاحظة:** يُوصى بشحن الروبوت بالكامل قبل استخدامه لأول مرة. يجب توصيل الروبوت يدويًا بمحطة الشحن لإعادة شحنه، في حال تعذر تشغيله بعد نفاذ البطارية.

### الشكل C-1 - الشكل C-3

## D جاري الاتصال بتطبيق Dreamehome App

- تنزيل تطبيق Dreamehome App

امسح رمز الاستجابة السريعة (QR) الموجود على الروبوت أو ابحث عن تطبيق "Dreamehome" في متجر التطبيقات لتنزيله وتثبيته.

#### ملاحظة:

- لا يدعم سوى Wi-Fi بتردد 2,4 جيجاهرتز .
- قد تختلف العمليات الفعلية عن التعليمات الموجودة في هذا الدليل بسبب التحديثات التي يتم إجراؤها على برنامج التطبيق. يُرجى اتباع التعليمات بناءً على إصدار التطبيق الحالي.

- إضافة جهاز

افتح تطبيق Dreamehome، وانقر على "مسح رمز الاستجابة السريعة QR للاتصال"، ثم قم بمسح رمز QR نفسه من على الروبوت مرة أخرى لإضافة الجهاز. يُرجى اتباع التعليمات لإنهاء اتصال Wi-Fi.

#### ملاحظة:

- إعادة تعيين Wi-Fi، كرر الخطوة 2 ثم اتبع المطالبات لإنهاء اتصال Wi-Fi.
- لفصل الجهاز عن شبكة Wi-Fi، اضغط مع الاستمرار على زر إعادة الضبط الموجود على الروبوت لمدة 3 ثوانٍ.

- رمز الاستجابة السريعة (QR)

- زر إعادة الضبط

- مؤشر الواي فاي (Wi-Fi)

- تومض ببطء: يجب إجراء التوصيل
- وميض سريع: جاري الاتصال
- تشغيل: متصل

## قطع الغيار

يوصى بالرجوع إلى استخدام الملحق الموجود في التطبيق أو الجدول التالي للصيانة الروتينية، للحفاظ على الأداء الأمثل للروبوت.

| قطعة الغيار                  | وتيرة الصيانة        | فترة الاستبدال   |
|------------------------------|----------------------|------------------|
| وسادة ممسحة                  | بعد كل استعمال       | كل 3 إلى 6 أشهر  |
| الفرشات الرئيسية             | مرة واحدة كل أسبوعين | كل 6 إلى 12 أشهر |
| فلتر صندوق الأتربة           |                      |                  |
| فرشاة جانبية                 | كل 3 إلى 6 أشهر      |                  |
| منطقة الإشارة                | مرة واحدة كل شهر     | /                |
| موصلات الشحن                 |                      |                  |
| فتحات تهوية ذاتية التفريغ    |                      |                  |
| العجلة مُتعددة الاتجاهات     |                      |                  |
| مستشعر الحواف                |                      |                  |
| مستشعر المسافة بالليزر (LDS) |                      |                  |

## ملاحظة:

- لا ينصح باستخدام وظيفة المسح على السجاد.
  - استخدم التطبيق لضبط تدفق المياه حسب الحاجة.
5. عندما يعود الروبوت للشحن بعد التنظيف، اضغط على مشاربك التحرير لإزالة حامل وسادة الممسحة، ثم نظف وسادة الممسحة لمنع الغفن أو الروائح.

## ملاحظة:

- اغسل وسادة الممسحة بعد كل استخدام، وقم بتفريغ خزان المياه من المياه غير المستخدمة بشكل منتظم.
- أزل مجموعة الممسحة عند عدم القيام بالمسح.

## الشكل E-1

| قطعة الغيار      | وتيرة الصيانة          | فترة الاستبدال  |
|------------------|------------------------|-----------------|
| مستشعرات السقوط  | مرة واحدة كل شهر       | /               |
| مخفف الصدمات     |                        |                 |
| قاعدة الروبوت    |                        |                 |
| صندوق الأتربة    | نظف الروبوت عند الحاجة | /               |
| العجلات الرئيسية |                        |                 |
| خزان المياه      |                        |                 |
| كيس الأتربة      | /                      | كل 2 إلى 5 أشهر |

ملاحظة: تعتمد فترة الاستبدال على استخدامك للروبوت. يجب استبدال الأجزاء إذا حدث استثناء بسبب ظروف خاصة.

### فتحات تهوية ذاتية التفريغ

يُرجى تنظيف فتحات الإفراغ التلقائية في الروبوت ومحطة الشحن باستخدام قطعة ناعمة وجافة من القماش.

#### الشكل F-9

### مجرى الهواء

إذا كان مجرى الهواء مسدودًا يرجى تنظيفه وفقًا للخطوات التالية.

1. قم بفك براغي التثبيت الموجودة على غطاء أنبوب التهوية ثم قم بإزالة الغطاء.

2. تحقق مما إذا كانت قناة الهواء مسدودة بأجسام غريبة. إن وجدت، قم بتنظيفها.

3. أعد تركيب غطاء أنبوب التهوية.

#### الشكل F-10

### بطارية

يحتوي الروبوت على حزمة بطارية ليثيوم أيون عالية الأداء. يرجى التأكد من أن البطارية مشحونة جيدًا للاستخدام اليومي للحفاظ على الأداء الأمثل للبطارية. إذا لم يتم استخدام الروبوت لفترة طويلة، قم بإيقاف تشغيله وتخزينه. لمنع الضرر الناتج عن التفريغ الزائد، قم بشحن الروبوت مرة واحدة على الأقل كل ثلاثة أشهر.

### وحدة أدوات التطهير

1. اخلع خزان المياه وحامل وسادة المسحة.

2. ازل ونظف وسادة المسحة بالماء فقط وجففها تمامًا قبل إعادة تركيبها.

3. اسكب الماء من الخزان. نظف الخزان بالماء فقط واتركه ليجف

في الهواء قبل إعادة تركيبه.

**ملاحظة:** لا تعرض خزان المياه مباشرة لأشعة الشمس.

4. إذا كان تدفق المياه بطيئًا أو غير موزع بالتساوي، عليك بتنظيف فتحة الهواء الموجودة على غطاء مدخل المياه.

#### الشكل F-1

### الفرشات الرئيسية

1. اضغط على مشابك غطاء حماية الفرشاة للداخل لإزالته، ثم ارفع الفرشاة من الروبوت.

2. اسحب الفرش كما هو موضح في الشكل. استخدم أداة التنظيف المتوفرة لإزالة أي شعر متشابك في الفرش. بعد

التنظيف، ادفع الفرش بإحكام في حامل الفرشاة الأساسية حتى تسمع صوت النقر في مكانها.

➤ انقر

**ملاحظة:** كن حذرًا أثناء سحب الفرش الرئيسية لمنع الإصابة.

3. مع توجيه الأسهم المطبوعة على الشاشة لأعلى، أدخل حامل الفرشاة الأساسية في الفتحات لأسفل بطريقة مائلة.

4. قم بمحاذاة الطرف الأمامي لغطاء حماية الفرشاة مع الفتحة، وأدخله لأسفل بطريقة مائلة، ثم اضغط عليه في مكانه.

#### الشكل F-2

### فرشاة جانبية

يُرجى إزالة الفرشاة الجانبية وتنظيفها.

#### الشكل F-3

### العجلة مُتعددة الاتجاهات

**ملاحظة:**

- استخدم أداة مثل مفك براغي صغير لفصل المحور وإطار العجلة متعددة الاتجاهات. لا تستخدم القوة المفرطة.
- اشطف العجلة متعددة الاتجاهات تحت الماء الجاري وأعدّها بعد تجفيفها بالكامل.

#### الشكل F-4

### صندوق الأتربة والفلتر

1. افتح غطاء الروبوت واضغط على المشبك لإزالة صندوق الأتربة.

2. أزل فلتر صندوق الغبار، ثم أفرغ صندوق الغبار.

3. اضغط برفق على سلة الفلتر لإزالة الأتربة.

**ملاحظة:** لا تحاول تنظيف الفلتر باستخدام فرشاة أو إصبع أو أدوات حادة لتجنب التلف.

4. اشطف صندوق الأتربة والفلتر بالماء وجففه تمامًا قبل إعادة تركيبه.

**ملاحظة:**

- اشطف صندوق الأتربة والفرش بالماء النظيف فقط. لا تستخدم أي منظف.
- استخدم صندوق الأتربة والفلتر فقط بعد الجفاف تمامًا.

#### الشكل F-5

### كيس الأتربة

1. اخلع كيس الأتربة وتخلص منه.

**ملاحظة:** سيؤدي سحب المقبض للخارج إلى إغلاق كيس الأتربة لمنع الأتربة والأوساخ من السقوط عن طريق الخطأ.

2. أزل الغبار والأوساخ من الفلتر باستخدام قطعة جافة من القماش.

3. قم بتركيب كيس جديد للأتربة.

4. أعد تركيب غطاء خزان الغبار.

#### الشكل F-6

### مستشعرات الروبوت

امسح مستشعرات الروبوت باستخدام قطعة قماش ناعمة وجافة، كما هو موضح في الشكل أدناه:

1. مستشعر المسافة بالليزر (LDS)

2. مستشعرات قاعدة الشحن

3. مستشعر الحواف

4. مستشعرات السقوط

**ملاحظة:** يمكن أن يتسبب استخدام قطعة قماش مبللة في تلف العناصر الحساسة داخل الروبوت ومحطة الشحن. يرجى استخدام قطعة قماش جافة للتنظيف.

#### الشكل F-7

### موصلات الشحن ومنطقة الإشارة

نظف مناطق اتصال الشحن ومنطقة الإشارات بقطعة قماش ناعمة وجافة.

#### الشكل F-8

## اكتشاف الأخطاء وإصلاحها

| المشكلة                                 | الحلول                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|-----------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| سرعة الشحن بطيئة.                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>ويستغرق شحن الروبوت بالكامل حوالي 6 ساعات عند انخفاض البطارية.</li> <li>إذا قمت بتشغيل الروبوت في درجات حرارة خارج النطاق المحدد، سيؤدي ذلك إلى ببطء سرعة الشحن تلقائيًا لتمديد العمر الافتراضي للبطارية.</li> <li>قد تكون مناطق اتصال الشحن الموجودة على كل من الروبوت ومحطة الشحن متسخة، لذا يُرجى مسحها بقطعة قماش جافة.</li> </ul>                                    |
| تزداد الضوضاء أثناء تشغيل الروبوت.      | <ul style="list-style-type: none"> <li>تحقق مما إذا كان مرشح صندوق الغبار مسدودًا. إذا كان الأمر كذلك، فإنه يمكنك تنظيفه أو استبداله.</li> <li>قد يعلق جسم صلب في الفرشاة الرئيسية أو صندوق الأتربة. افحص وقم بإزالة أي جسم صلب.</li> <li>قد تشابك الفرشاة الرئيسية أو الفرشاة الجانبية. افحص وأزل أي أجسام غريبة.</li> <li>يرجى تحويل وضع الشفط إلى الوضع العادي (Standard) أو الوضع الهادي (Quiet).</li> </ul> |
| يتحرك الروبوت بدون اتباع المسار المحدد. | <ul style="list-style-type: none"> <li>يجب ترتيب الأشياء مثل أسلاك الطاقة والنعال قبل استخدام الروبوت.</li> <li>قد يؤدي العمل على الأسطح المنزلقة الرطبة إلى انزلاق العجلة الرئيسية، يوصى بتجفيف أي مناطق رطبة قبل استخدام الروبوت.</li> </ul>                                                                                                                                                                   |
| الروبوت يفوت الغرف التي يجب تنظيفها.    | <ul style="list-style-type: none"> <li>تأكد من فتح أبواب الغرف المراد تنظيفها.</li> <li>تحقق مما إذا كان هناك حد أعلى من حوالي 2 سم عند باب الغرفة. لا يمكن للروبوت أن يتسلق عتبات أو درجات عالية.</li> <li>قد يكون المكان الموجود أمام الغرفة المراد تنظيفه رطبًا وزلزلاً، مما يتسبب في انزلاق الروبوت والعمل بشكل غير طبيعي. يُرجى محاولة تجفيف الأرضية قبل استخدام الروبوت.</li> </ul>                        |

| المشكلة                                                       | الحلول                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|---------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| لا يمكن تشغيل الروبوت بعد الشحن.                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>تأكد من عدم تعيين الروبوت على وضع عدم الإزعاج (DND)، حيث يمنع هذا الوضع من استئناف عملية التنظيف.</li> <li>لا يمكن تشغيل الروبوت بعد وضع الروبوت يدويًا على القاعدة الأساسية أو إرسال الروبوت للشحن عبر التطبيق أو الزر.</li> </ul>                 |
| لا يمكن تفريغ صندوق الأتربة تلقائيًا من خلال المحطة الأساسية. | <ul style="list-style-type: none"> <li>تحقق مما إذا كان كيس الغبار في خزان الغبار ممتلئًا.</li> <li>إذا لم يكن كيس الأتربة ممتلئًا، فتتحقق مما إذا كان هناك أي عائق في فتحات التفريغ التلقائي للروبوت أو المحطة الأساسية أو صندوق الأتربة. نُظف الجزء المسدود في الحال، إن وجد.</li> </ul> |
| لا يخرج الماء من خزان المياه، أو يخرج منه القليل فقط.         | <ul style="list-style-type: none"> <li>تحقق مما إذا كان هناك ماء داخل خزان المياه.</li> <li>قم بتنظيف فتحة الهواء الموجودة على غطاء مدخل المياه.</li> <li>نُظف وسادة الممسحة إذا أصبحت متسخة.</li> <li>تأكد من تركيب وسادة الممسحة وحاملها بشكل صحيح وفقًا لدليل المستخدم.</li> </ul>      |
| أعد الروبوت إلى محطة الشحن دون تنفيذ مهام التفريغ تلقائيًا.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>يمنع وضع عدم الإزعاج الروبوت من أداء المهام الفارغة تلقائيًا.</li> </ul>                                                                                                                                                                            |

لمزيد من الدعم، اتصل بنا عبر <https://global.dreametech.com>.

## اكتشاف الأخطاء وإصلاحها

| المشكلة                              | الحلول                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|--------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| لا يمكن تشغيل الروبوت.               | <ul style="list-style-type: none"> <li>البطارية منخفضة. أعد شحن الروبوت في المحطة الأساسية وحاول مرة أخرى.</li> <li>درجة حرارة البطارية منخفضة جدًا أو مرتفعة جدًا. يوصى باستخدام الروبوت في بيئات تكون فيها درجة الحرارة المحيطة أعلى من 0 درجة مئوية وأقل من 40 درجة مئوية.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                          |
| لا يمكن شحن الروبوت.                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>لم يتم توصيل المحطة الأساسية بالطاقة، يرجى التأكد من توصيل كل من طرفي سلك الطاقة بشكل صحيح.</li> <li>الاتصال بين موصلات الشحن لمحطة الشحن والروبوت رديئة، يُرجى تنظيف موصلات الشحن.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| يفشل الروبوت في الاتصال بشبكة Wi-Fi. | <ul style="list-style-type: none"> <li>كلمة مرور شبكة Wi-Fi غير صحيحة. يرجى التأكد من صحة كلمة المرور المستخدمة للاتصال بشبكة Wi-Fi الخاصة بك.</li> <li>الروبوت لا يدعم اتصال Wi-Fi 5 جيجاهرتز. يُرجى التأكد من أن الروبوت متصل بشبكة Wi-Fi بتردد 2,4 جيجاهرتز.</li> <li>إشارة شبكة Wi-Fi ضعيفة. يرجى التأكد من أن الروبوت متواجد في منطقة تتوفر فيها تغطية جيدة لشبكة Wi-Fi.</li> <li>قد لا يكون الروبوت جاهزًا للتكوين. يُرجى إغلاق التطبيق وأعد الدخول مرة أخرى، ثم حاول تنفيذ الخطوات كما هو موضح.</li> </ul> |

| المشكلة                                                                  | الحلول                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|--------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| لا يُمكن للروبوت العودة إلى محطة الشحن.                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>طريق العودة إلى الشحن محظور، قد يكون الباب مغلقًا.</li> <li>قد تكون محطة الشحن غير متصلة بالطاقة أو تم نقلها ولم يكن الروبوت مُثبت عليها. يُرجى توصيل المحطة الأساسية بمصدر الطاقة أو وضع الروبوت على المحطة الأساسية لشحنه.</li> <li>يوجد الكثير من العوائق حول محطة الشحن. يرجى وضع محطة الشحن في منطقة أكثر انفتاحًا.</li> <li>قد يتسبب نقل الروبوت في إعادة وضعيته، وسيقوم بإعادة إنشاء الخريطة إذا فشلت عملية ضبط وضعيته. إذا كان الروبوت بعيدًا للغاية عن قاعدة الشحن، فقد لا يتمكن من العودة تلقائيًا، وفي هذه الحالة ستحتاج إلى وضع الروبوت على محطة الشحن يدويًا.</li> <li>امسح منطقة الإشارة الموجودة على قاعدة الشحن لإزالة الغبار أو الحطام.</li> </ul> |
| يعلق الروبوت في الجزء الأمامي من المحطة الأساسية ولا يمكنه العودة إليها. | <ul style="list-style-type: none"> <li>تحقق مما إذا كان هناك مساحة كافية على كلا الجانبين أو أمام المحطة الأساسية لمنع انسداد الروبوت.</li> <li>قد ينزلق الروبوت إذا كانت الأرضية أمام المحطة الأساسية مبللة بشكل مفرط. إذا كان الأمر كذلك، فامسح الماء الزائد قبل المحاولة مرة أخرى.</li> <li>يُوصى بنقل محطة الشحن لمكان آخر والمحاولة مرة أخرى.</li> <li>تحقق من تركيب لوحة تمديد عارضة التحميل المنحدرة بشكل صحيح.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| لا يمكن إيقاف تشغيل الروبوت.                                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>لا يُمكن إيقاف تشغيل الروبوت أثناء الشحن. يوصى بتحريك الروبوت من المحطة الأساسية، ثم الضغط مع الاستمرار على زر التشغيل لمدة 3 ثواني لإيقاف تشغيله.</li> <li>إذا تعذر إيقاف تشغيل الروبوت عن طريق تنفيذ الخطوة 1، فاضغط مع الاستمرار على زر التشغيل لمدة 10 ثوانٍ لإيقاف تشغيل الروبوت بالقوة. إذا استمرت المشكلة، يُرجى الاتصال بخدمة ما بعد البيع.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |

## التخلص من البطارية وإزالتها

تحتوي بطارية الليثيوم أيون المدمجة على مواد خطيرة على البيئة. قبل التخلص من البطارية، تأكد من خلغ البطارية بواسطة فنيين مؤهلين والتخلص منها في منشأة إعادة التدوير المناسبة.

- يجب إزالة البطارية من الجهاز قبل التخلص منها؛
- يجب فصل الجهاز عن مصدر التيار الكهربائي عند إزالة البطارية؛
- يجب التخلص من البطارية بطريقة آمنة.

### تنبيه:

قبل إزالة البطارية، قم بفصل الطاقة واستنفاد البطارية قدر الإمكان.

يجب التخلص من البطاريات غير الضرورية في منشأة إعادة التدوير المناسبة.

ولا تعرضها لبيئة ذات درجة حرارة عالية؛ لتجنب مخاطر الانفجار.

في ظل ظروف سيئة، قد يتم إخراج السائل من البطارية. في حال

حدوث تلامس، اغسلها بالماء واطلب المساعدة الطبية.

### دليل الإزالة:

1. اقلب الروبوت، واستخدم أداة مناسبة لإزالة البراغي الموجودة في الجزء الخلفي من الروبوت، ثم قم بإزالة الغطاء.
2. افصل الأطراف بين البطارية ولوحة الدارة المطبوعة لإزالة البطارية.

## المواصفات

### روبوت

|                           |                 |
|---------------------------|-----------------|
| الطراز                    | RLD35GD         |
| وقت الشحن                 | حوالي 6 ساعات   |
| الجهد المقدر              | 14,4 V ===      |
| القوة المقدرة             | 75 W            |
| تردد التشغيل              | 2400-2483,5 MHz |
| الحد الأقصى لطاقة الإخراج | < 20 dBm        |

في ظل ظروف الاستخدام العادية، يجب الحفاظ على مسافة فاصلة لا تقل عن 20 سم بين الهوائي وجسم المستخدم.

### علبة بطارية ليثيوم أيون قابلة لإعادة الشحن

|                  |                                      |
|------------------|--------------------------------------|
| الطراز           | R2412-4S2P-MMYD/<br>R2412-4S2P-FMTEV |
| الفولطية الاسمية | 14,4 V ===                           |
| السعة المقدر     | 4,8 Ah                               |
| السعة النموذجية  | 5,2 Ah 74,88 Wh                      |

### المحطة الأساسية مع إفراغ تلقائي

|                                     |                      |
|-------------------------------------|----------------------|
| الطراز                              | RCDD0301             |
| الدخل المقدر                        | 220-240 V ~ 50-60 Hz |
| الإخراج المقدر                      | 20 V === 1 A         |
| القوة المقدرة (أثناء تفريغ الأتربة) | 700 W                |

## EN Warranty

1. Dreame is liable to the consumer for any lack of conformity in material or workmanship not detectable at the time of the purchase.
2. Warranty period: please refer to the customer service office for more information. If the territory where the consumer is located has different regulations, local regulations prevail.
3. The warranty will not be applicable in the following cases:
  - a) Issues due to carelessness, use, or installation that does not comply with the instructions provided by Dreame.
  - b) Tampering and/or modifications of the product by entities or individuals not expressly authorized by Dreame.
  - c) Damage due to accidental causes and/or negligence on the part of the consumer, with particular reference to external parts.
  - d) Parts subject to wear that do not have manufacturing defects.
  - e) No valid purchasing document (receipt, invoice, or other) is provided to certify the date the product was purchased.
  - f) The model and/or numbers of the product on the purchase certificate is not consistent with the model and/or numbers shown on the product.
4. Please scan the QR code to get after-sales contact information.
5. The after-sales service (including quality warranty) in diverse regions is solely applicable to the local version of Dreame products. Please contact the after-sales service in the region where your product version originates for support.

## DE Garantie

1. Dreame haftet gegenüber dem Verbraucher für Material- oder Verarbeitungsmängel, die zum Zeitpunkt des Kaufs nicht erkennbar sind.
2. Garantiezeit: Bitte wenden Sie sich für weitere Informationen an die Kundendienststelle. Gelten in der Region des Endverbrauchers andere Vorschriften, so sind die lokalen Vorschriften maßgebend.
3. Die Gewährleistung gilt nicht für die folgenden Fälle:
  - a) Nachlässigkeit, Verwendung oder Installation, die nicht den Anweisungen von Dreame entspricht;
  - b) Manipulation und/oder Modifikationen des Produkts durch Subjekte, die nicht ausdrücklich von Dreame autorisiert wurden;
  - c) Schäden durch zufällige Ursachen und/oder Nachlässigkeit des Verbrauchers, insbesondere durch fremde Teile;
  - d) Verschleißteile, die keine Herstellungsfehler aufweisen;
  - e) Ohne gültigen Kaufbeleg (Quittung, Rechnung, sonstige) über das Kaufdatum des Produkts;
  - f) Wenn das Modell und/oder die Nummer des Produkts auf dem Kaufzertifikat nicht mit dem Modell und/oder der auf dem Produkt angegebenen Nummer übereinstimmen.
4. Bitte scannen Sie den QR-Code, um die Kundendienst-Kontaktdaten zu erhalten.
5. Der Kundendienst (einschließlich Qualitätsgarantie) in verschiedenen Regionen kann nur für die lokale Version der Dreame-Produkte in Anspruch genommen werden. Bitte wenden Sie sich für weitere Unterstützung an den Kundendienst in der Region, aus der Ihre Produktversion stammt.

## FR Garantie

1. Dreame est responsable envers le consommateur de tout défaut de conformité dans les matériaux ou la fabrication non détectable au moment de l'achat.
2. Période de garantie : veuillez contacter le bureau de service après-vente pour obtenir plus d'informations. Si le territoire où se situe le client dispose de réglementations différentes, les réglementations locales prévalent.
3. La garantie ne sera pas applicable dans les cas suivants :
  - a) Manque de soin, utilisation ou installation non conforme aux instructions fournies par Dreame ;
  - b) Altération et/ou modification du produit par des sujets non expressément autorisés par Dreame ;
  - c) Dommages dus à des causes accidentelles et/ou à la négligence du Consommateur, en particulier en ce qui concerne les parties externes ;
  - d) aux parties sujettes à l'usure qui ne présentent pas de défauts de fabrication ;
  - e) sans un document d'achat valide (reçu, facture, autre) certifiant la date d'achat du produit ;
  - f) si le modèle et / ou le numéro du produit figurant sur le certificat d'achat ne correspondent pas au modèle et / ou au numéro figurant sur le produit.
4. Scannez le code QR pour obtenir les coordonnées de contact du service après-vente.
5. Le service après-vente (y compris la garantie qualité) dans diverses régions ne s'applique que pour la version locale des produits Dreame. Veuillez prendre contact avec le service après-vente de la région d'origine de votre produit pour obtenir de l'aide.

## IT Garanzia

1. Dreame è responsabile verso il consumatore per qualsiasi difetto di conformità di materiale o di lavorazione non riscontrabile al momento dell'acquisto.
2. Periodo di garanzia: per ulteriori informazioni, rivolgersi al servizio clienti. Se il territorio in cui si trova il consumatore ha normative diverse, prevalgono le normative locali.
3. La Garanzia non sarà applicabile nei seguenti casi:
  - a) Incuria, uso o installazione non conforme alle istruzioni fornite da Dreame;
  - b) Manomissioni e / o modifiche del prodotto da parte di soggetti non espressamente autorizzati da Dreame;
  - c) Danno dovuto a cause accidentali e / o negligenza del Consumatore, con particolare riferimento alle parti esterne;
  - d) alle parti soggette ad usura che non abbiano difetti di fabbricazione;
  - e) senza un documento di acquisto valido (scontrino, fattura, altro) attestante la data di acquisto del prodotto;
  - f) se il modello e / o il numero del prodotto sul certificato di acquisto non sono coerenti con il modello e / o il numero indicato sul prodotto.
4. Scansionare il codice QR per ottenere le informazioni di contatto post-vendita.
5. L'assistenza post-vendita (compresa la garanzia di qualità) in diverse regioni è applicabile esclusivamente alla versione locale dei prodotti Dreame. Per l'assistenza si prega di contattare il servizio post-vendita della regione di provenienza della versione del prodotto.

## ES Garantía

- Dreame es responsable ante el consumidor por cualquier falta de conformidad en material o manufactura no detectable en el momento de la compra.
- Periodo de garantía: para obtener más información contacte con la oficina de atención al cliente. Si el territorio en el que se encuentra el cliente tiene reglamentos diferentes, prevalecen los reglamentos locales.
- La Garantía no será aplicable en los siguientes casos:
  - Descuido, uso o instalación que no cumpla con las instrucciones proporcionadas por Dreame;
  - Manipulaciones y/o modificaciones del producto por parte de personas no autorizadas expresamente por Dreame;
  - Daños debidos a causas accidentales y/o negligencia del Consumidor, con referencia particular a piezas externas;
  - piezas sujetas a desgaste que no tengan defectos de fabricación;
  - sin un documento de compra válido (recibo, factura, otro) que certifique la fecha de compra del producto;
  - si el modelo y/o número del producto en el certificado de compra no son consistentes con el modelo y/o número mostrado en el producto.
- Escanee el código QR para obtener la información de contacto de posventa.
- El servicio posventa (incluido la garantía de calidad) en diferentes regiones se aplica únicamente a la versión local de los productos de Dreame. Contacte con el servicio posventa de la región de dónde proviene la versión de su producto para obtener soporte.

## PL Gwarancja

- Dreame ponosi odpowiedzialność wobec konsumenta za niezgodność materiału lub wykonania, która nie była możliwa do wykrycia w momencie zakupu.
- Okres gwarancyjny: skontaktuj się z biurem obsługi klienta po dalsze informacje. Jeżeli na terytorium, na którym rezyduje klient obowiązują inne przepisy, to one mają zastosowanie.
- Gwarancja nie będzie miała zastosowania w następujących przypadkach:
  - Nieostrożność, użytkowanie lub montaż niezgodne z instrukcjami dostarczonymi przez Dreame;
  - Ingerencji i/lub modyfikacji produktu przez osoby, które nie zostały wyraźnie upoważnione przez Dreame;
  - Uszkodzeń spowodowanych przypadkowymi przyczynami i/lub zaniedbaniami Konsumenta, ze szczególnym uwzględnieniem części zewnętrznych;
  - w przypadku części zużywających się, które nie posiadają wad fabrycznych;
  - bez ważnego dokumentu zakupu (paragon, faktura, inne) poświadczającego datę zakupu produktu;
  - jeśli model i/lub numer produktu na dowodzie zakupu nie są zgodne z modelem i/lub numerem widniejącym na produkcie.
- Zeskanuj kod QR, aby uzyskać informacje o kontakcie z serwisem posprzedażowym.
- Serwis posprzedażny (łącznie z gwarancją jakości) w różnych regionach stosuje się wyłącznie do lokalnych wersji produktu Dreame. W kwestii wsparcia skontaktuj się z serwisem posprzedażnych w regionie, skąd pochodzi Twoja wersja produktu.

## NL Garantie

- Dreame is ten opzichte van de consument aansprakelijk voor elk gebrek aan overeenstemming in materiaal of vakmanschap dat op het moment van aankoop niet kon worden geconstateerd.
- Garantieperiode: raadpleeg de klantenservice voor meer informatie. Indien op het grondgebied waar de consument zich bevindt andere voorschriften gelden, prevaleren de plaatselijke voorschriften.
- De garantie is niet van toepassing in de volgende gevallen:
  - Problemen door onachtzaamheid, gebruik of installatie die niet voldoen aan de instructies die door Dreame zijn verstrekt.
  - Knoeien en/of wijzigen van het product door entiteiten of personen die niet uitdrukkelijk door Dreame zijn geautoriseerd.
  - Schade als gevolg van toevallige oorzaken en/of nalatigheid van de consument, in het bijzonder met betrekking tot externe onderdelen.
  - Onderdelen die onderhevig zijn aan slijtage en geen productiefouten hebben.
  - Er geen geldig aankoopdocument (bon, factuur of ander document) is dat de datum waarop het product is aangekocht, certificeert.
  - Het model en/of de nummers van het product op het aankoopbewijs komen niet overeen met het model en/of de nummers die op het product zijn vermeld.
- Scan de QR-code voor contactinformatie van klantenservice.
- De klantenservice (inclusief kwaliteitsgarantie) in diverse regio's is uitsluitend van toepassing op de lokale versie van Dreame-producten. Neem voor ondersteuning contact op met de klantenservice in de regio waar uw productversie vandaan komt.

## SV Garanti

- Dreame är ansvarig gentemot konsumenten för bristen på avtalsenlighet i material eller utförande som inte kunde upptäckas i samband med köpet.
- Garantiperiod: om du vill ha mer information kan du gärna kontakta vår kundtjänst. Om andra bestämmelser gäller i landet där konsumenten bor, gäller de lokala bestämmelserna.
- Garantin är inte tillämplig i följande fall:
  - Problem på grund av oförsiktighet, användning eller installation som inte följer de instruktioner som tillhandahålls av Dreame.
  - Ingrepp och/eller ändringar av produkten från enheter eller personer som inte uttryckligen godkännts av Dreame.
  - Skador på grund av oavsiktliga orsaker och/eller vårdslöshet från konsumentens sida, med särskild hänvisning till externa delar.
  - Delar som utsätts för slitage och som inte har tillverkningsfel.
  - Inget giltigt inköpsdokument (kvitto, faktura eller annat) tillhandahålls för att intyga datumet då produkten köptes.
  - Produktens modell och/eller nummer på inköpsintyget överensstämmer inte med den modell och/eller de nummer som visas på produkten.
- Skanna QR-koden för kontaktuppgifter till efterköpsservice.
- Eftermarknadsservice (inklusive kvalitetsgaranti) i olika regioner gäller endast för den lokala versionen av Dreame-produkter. Vänligen kontakta eftermarknadsservice i regionen där din produktversion kommer ifrån för support.

## NO Garanti

- Dreame er ansvarlig overfor forbrukeren for manglende samsvar i materiale eller utførelse som ikke kan påvises på kjøpstidspunktet.
- Garantiperiode: Kontakt kundeservicekontoret for mer informasjon. Dersom området hvor forbrukeren befinner seg har andre forskrifter, gjelder lokale forskrifter.
- Garantien gjelder ikke i følgende tilfeller:
  - Problemer på grunn av uforsiktighet, seorinstallasjon som ikke overholder instruksjonene fra Dreame.
  - Manipulering og/eller modifikasjoner av produktet av enheter eller enkeltpersoner som ikke er uttrykkelig autorisert av Dreame.
  - Skade på grunn av utilsiktede årsaker og/eller uaktsomhet fra forbrukerens side, med særlig henvisning til eksterne deler.
  - Deler som er utsatt for slitasje som ikke har produksjonsfeil.
  - Det gis ikke gyldig kjøpsdokument (kvittering,faktura, eller noe annet) for å bekrefte datoen da produktet ble kjøpt.
  - Modellen og/eller numrene til produktet på kjøpssertifikatet samsvarer ikke med modellen og/eller tallene som vises på produktet.
- Skann QR-koden for å få kontaktinformasjon etter salg.
- Ettersalgsservice (inkludert kvalitetsgaranti) i forskjellige regioner gjelder kun for den lokale versjonen av Dreame-produkter. For støtte kontakter du ettersalgsservice i regionen der produktversjonen din kommer fra.

## EL Εγγύηση

- Η Dreame ευθύνεται έναντι του καταναλωτή για τυχόν έλλειψη συμμόρφωσης στο υλικό ή την κατασκευή που δεν ανιχνεύθηκε κατά τη στιγμή της αγοράς .
- Περίοδος εγγύησης : ανατρέξτε στο γραφείο εξυπηρέτησης πελατών για περισσότερες πληροφορίες . Εάν η περιοχή όπου βρίσκεται ο καταναλωτής έχει διαφορετικό κανονισμό ή υπερισχύουν οι τοπικοί κανονισμοί .
- Η εγγύηση δεν θα ισχύει στις ακόλουθες περιπτώσεις :
  - Ζητήματα που οφείλονται σε απροσεξία, χρήση ή εγκατάσταση που δεν συμμορφώνεται με τις οδηγίες που παρέχονται από την Dreame.
  - Παραποίηση και / ή τροποποιήσεις του προϊόντος από τους ιδιώτες που δεν έχουν εξουσιοδοτηθεί ρητά από την Dreame.
  - Ζημιά από τυχαία αίτια ή / και αμέλεια του καταναλωτή, με ιδιαίτερη αναφορά στα εξωτερικά μέρη .
  - Εξαρτήματα που υπέκεινται σε φθορά που δεν έχουν κατασκευαστικά ελαττώματα .
  - Δεν παρέχεται έγκυρο έγγραφο αγοράς ( απόδειξη, τιμολόγιο ή άλλο ) που να πιστοποιεί την ημερομηνία αγοράς του προϊόντος .
  - Το μοντέλο ή / και οι αριθμοί του προϊόντος στο πιστοποιητικό αγοράς δεν συνάδουν με το μοντέλο ή / και τους αριθμούς που εμφανίζονται στο προϊόν .
  - Σας ώστε τον κωδικό QR για να βρείτε τα στοιχεία επικοινωνίας της υπηρεσίας εξυπηρέτησης μετά την πώληση .
  - Η εξυπηρέτηση μετά την πώληση ( συμπεριλαμβανομένης της εγγύησης ποιότητας ) σε διάφορες περιοχές ισχύει αποκλειστικά για την τοπική έκδοση των προϊόντων Dreame. Επικοινωνήστε με την εξυπηρέτηση μετά την πώληση στην περιοχή από την οποία προέρχεται η έκδοση του προϊόντος σας για υποστήριξη .

## PT Garantia

- A Dreame é responsável perante o consumidor por qualquer falta de conformidade no material ou na mão-de-obra não detetável no momento da compra.
- Período de garantia: para mais informações, consulte o Serviço de Assistência ao cliente. Se o território onde o consumidor está localizado tiver uma regulamentação diferente, prevalece a regulamentação local.
- A garantia não será aplicável nos seguintes casos:
  - Problemas devidos a descuido, uso ou instalação que não cumpra as instruções fornecidas pela Dreame.
  - Alteração e/ou modificação do produto por entidades ou indivíduos não expressamente autorizados pela Dreame.
  - Danos devidos a causas acidentais e/ou negligência da parte do consumidor, com especial referência a partes externas.
  - Peças sujeitas a desgaste que não apresentem defeitos de fabrico.
  - Se não houver nenhum documento de compra válido (recibo, fatura ou outro) a ser fornecido para certificar a data em que o produto foi adquirido.
  - O modelo e/ou os números do produto no certificado de compra não são consistentes com o modelo e/ou os números apresentados no produto.
4. Digitalize o código QR para obter a informação do contacto pós-venda.
- O serviço pós-venda (incluindo garantia de qualidade) em várias regiões aplica-se apenas à versão local dos produtos Dreame. Contacte o serviço pós-venda na região de origem da versão do seu produto para obter suporte.

## HE אחריות

- Dreame מעניקה אחריות כלפי הצרכן בגין חוסר התאמה בחומר או במקרה של אי תקינות המוצר שאינה ניתנת לזיהוי בעת הרכישה.
- תקופת אחריות: אנא פנו למשרד שירות הלקוחות לקבלת מידע נוסף. אם במדינה שבה נמצא הצרכן יש תקנות שונות, התקנות המקומיות גוברות.
- האחריות לא תחול במקרים הבאים:
  - א) חוסר זהירות, שימוש או התקנה שאינם תואמים את ההוראות שניתנו על ידי Dreame;
  - ב) שימוש ו/או שינויים במוצר שנעשו ע"י גורמים שאינם מאושרים במפורש על ידי Dreame;
  - ג) נזק עקב סיבות מקריות ו/או רשלנות של הצרכן בדגש על החלקים החיצוניים;
  - ד) לחלקים הנתונים לבלאי שאינם בהם פגמי ייצור;
  - ה) בעת העדר מסמך רכישה תקף (קבלה, חשבונית, אחר) המאשר את תאריך רכישת המוצר;
  - ו) במידה והדגם ו/או מספר המוצר המופיע במסמך הרכישה אינם תואמים את הדגם ו/או המספר המוצג על גבי המוצר.
  - ז) יש לסרוק את קוד ה-QR כדי לקבל פרטים ליצירת קשר עם שירות הלקוחות לאחר רכישה.
  5. השירות לאחר המכירה (כולל אחריות איכות) באזורים מגוונים חל אך ורק על הגירסה המקורית של מוצרי Dreame.
- אנא צור קשר עם שירות לאחר המכירה באזור שבו מקור גרסת המוצר שלך לקבלת תמיכה.

## AR الضمانات

1. تتحمل Dreame المسؤولية عن أي نقص في المنتج أو المواد أو الأعطال التي لا يمكن اكتشافها عند عملية الشراء.
2. فترة الضمان: يرجى الرجوع إلى مكتب خدمة العملاء للحصول على مزيد من المعلومات. إذا كانت الم نطقة التي يوجد بها المستهلك لها لوائح مختلفة، تسري اللوائح المحلية.
3. لن يكون الضمان ساريًا في الحالات التالية:
  - أ) الإهمال أو الاستخدام أو التركيب الذي لا يتوافق مع الإرشادات المقدمة من Dreame.
  - ب) العبث بالمنتج أو إجراء تعديلات عليه من قبل جهات غير مصرح بها من Dreame.
  - ج) الضرر الناجم عن أسباب عرضية أو إهمال المستهلك، مع إشارة خاصة إلى الأجزاء الخارجية.
  - د) الأجزاء المعرضة للتآكل التي لا تحتوي على عيوب في التصنيع.
  - هـ) عدم وجود مستند شراء ساري المفعول (إيصال، فاتورة، شراء، أخرى) يثبت على تاريخ شراء المنتج.
  - و) إذا كان الطراز أو رقم المنتج الموجود في فاتورة الشراء لا يوافق طراز أو الرقم الظاهر على المنتج.
4. يرجى مسح رمز الاستجابة السريعة (QR) للحصول على معلومات الاتصال بعد البيع.
5. تسري خدمة ما بعد البيع (بما في ذلك ضمان الجودة) في المناطق المختلفة على الإصدار المحلي لمنتجات Dreame فقط. يرجى الاتصال بخدمة ما بعد البيع الخاصة بالمنطقة حيث تم إصدار منتجك للحصول على الدعم.

### Contact us



#### Website:

<https://www.dreametech.com/>